Έτος III. Αριθ. 2 (26) — Φεβρουάριος 1931
Αὔξ. ἀριθ. δημοσιεύματος 525

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

I. Ἔδαφος καὶ πληθυσμός: 1. Ἐπιφάνεια καὶ πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος ἀπογρ. 1821-1928.—2. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι 1860-1885, 1921-1928.—3. Κίνησις πληθυσμοῦ δήμων τινῶν καὶ κοινοτήτων. Δεκέμβριος 1930.—4. Θανόντες κατὰ αἰτίαν θανάτου. Δεκέμβριος 1930. — 5. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων κατὰ νομούς. Ἰανουάριος 1931. — 6. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις. Ἰανουάριος 1931. — 7. Μεταναστευτικὴ καὶ τουριστικὴ κίνησις. Ἔτος 1930 (Σελ. 1—13).

II. Γεωργία: 1. Ἐκτάσεις καὶ γεωργικὴ παραγωγή. Ἔτος 1929.—2. Μολυσματικαὶ ἀσθένειαι κατοικιδίων ζώων.—3. Σφαγέντα ζῶα καὶ ἀποληφθεῖσα ποσότης κρέατος εἰς τινας πόλεις. Δεκέμβριος 1930. (Σελ. 14—16).

III. Ἐμπόριον: 1. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς 1901—1930. — 2. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς ἔτους 1930 κατὰ μῆνας. — 3. Ποσότης καὶ ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίας ἐμπορευμάτων. — 4. Εἰσαγωγὴ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων. — 5. Ἐξαγωγὴ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων. — 6. Τελωνιακαὶ εἰσπράξεις. — 7. Ἀξία τοῦ ἐμπορίου εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν. — 8. Χῶραι προελεύσεως καὶ προορισμοῦ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων. 1 Ἰανουαρ. - 31 Δεκεμβρίου 1930.—9. Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορευμάτων. Ἰανουάρ.-Δεκέμβριος 1930.—10. Ἐμπορικὴ κίνησις Ἐλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης.—11. Εἰσπράξεις Ἐλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης.—12. Τιμάριθμος εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς.—13. Μέσαι τιμαὶ πόλεών τινων. Ὀκτώβριος 1914, 1929 καὶ 1930.—14. Μέσαι τιμαὶ καὶ τιμάριθμος εἰδῶν τινων. — 15. Τιμάριθμοι ἀκριβείας ζωῆς. (Σελ. 17—39).

IV. Συγκοινωνία: 1. Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ τῶν κυριωτέρων λιμένων. — 2. Κίνησις Διώρυγος Κορίνθου. — 3. Κίνησις ἀτμοπλοίων καὶ βαγονίων ἐν τῇ Ἐλευθέρᾳ Ζώνῃ Θεσσαλονίκης.— 4. Γενικὴ κίνησις Ταχυδρομείων καὶ Τηλεγράφων 1840-1930.—5. Ἐργασίαι γραφείων Τ.Τ.Τ. 1930. — 6. Γενικὴ κίνησις σιδηροδρόμων 1930. — 7. Ἐργασίαι σιδηροδρομικῶν σταθμῶν, ἔτος 1929: Σιδηρόδρομοι Πειραιῶς Ἀθηνῶν-Πελοποννήσου (Σελ. 31—47).

V. Νόμισμα καὶ πίστις: 1. Κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων. Ἰανουάριος 1931. — 2. Προεξοφλητικὸς τόκος. — 3. Στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. Ἰανουάριος 1931. — 4. Κατάστασις λογαριασμῶν τῶν Τραπεζῶν. Νοέμβριος 1930.—5. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Ἀγροτικῆς Τραπέζης. Δεκέμβριος 1930.—6. Μέση τιμὴ τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν ἐν τῷ Χρηματ/ρίῳ Ἀθηνῶν.—7. Τιμάριθμος ἀξιῶν Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν. — 8. Κίνησις γραφείου συμψηφισμοῦ. Ἰανουάριος 1931. (Σελ. 48—54).

VI. Οἰκονομικά: 1. Δημόσια Οἰκονομικά.— 2. Κίνησις Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. — 3. Δημόσιον Χρέος. Ἰανουάριος 1931.—4. Κίνησις ὑπεγγύων προσόδων Ἑλλην. Δημ. Χρέους. Ἰανουάριος 1931. (Σελ. (55—59).

VII. Ἐκπαίδευσις: 1. Ἀριθμὸς γυμνασίων, ἡμιγυμνασίων, διδακτ. προσωπικόν, μαθηταί. Σχολ. ἔτος 1930-31. (Σελ. 60).

VIII. Δικαιοσύνη: 1. Ἐργασίαι Εἰσαγγελέων Πλημμελειοδικῶν, β΄. τριμ. 1930. (Σελ. 61).

IX. Διεθνεῖς συγκρίσεις: 1. Ἀξία εἰδικοῦ ἐμπορίου. — 2. Ναυτιλιακὴ κίνησις. — 3. Τιμάριθμοι ἀκριβείας ζωῆς. — 4. Τιμάριθμοι εἰδῶν καταναλώσεως. — 5. Προεξοφλητικὸς τόκος. — 6. Ἰσοδυναμία μέτρων καὶ σταθμῶν.—7. Ἀντιστοιχία τοῦ ἀρτίου διαφόρων νομισμάτων. (Σελ. 62—69).

Année III. No 2 (26) — Février 1931
N° 525

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

SOMMAIRE:

I. Territoire et population: 1. Superficie et population de la Grèce aux recens. de 1821 à 1928. — 2. Mariages, naissances, décès, 1860 à 1885, 1921 à 1928.—3. Mouvement de la population dans certaines municipalités et communes, décembre 1930.— 4. Décédés dans certaines municipalités et communes par cause de décès, décembre, 1930.—5. Cas des maladies infectieuses par départements, janvier 1931.—6. Cas des maladies infectieuses dans les principales villes, janvier 1931.—7. Mouvement migratoire et touristique, année 1930. (Pag. 1—13).

II. Agriculture: 1. Superficies et rendement agricole. Année 1929. — 2. Maladies contagieuses chez les animaux domestiques. — 3. Nombre de bétail abattu et quantité de viande obtenue dans certaines villes, décembre 1930. (Pag. 14—16).

III. Commerce: 1. Valeur des importations et exportations de 1901 à 1930.—2. Valeur des importations et exportations de l'année 1930 par mois.—3. Quantité et valeur des importations et exportations par catégories de marchandises. — 4. Principales marchandises importées.—5. Principales marchandises exportées. — 6. Droits de douane perçus. — 7. Valeur du commerce d'importation et d'exportation avec les principaux pays. — 8. Pays de provenance et de destination des principales marchandises, du 1 janvier au 31 décembre 1930. — 9. Importation et exportation d'après l'utilité économique des marchandises, janvier-décembre 1930.—10. Mouvement du commerce de la Zone Franche de Salonique.—11. Recettes de la Zone Franche de Salonique.—12. Nombre indice des importations et exportations. — 13. Prix moyens dans certaines villes, octobre 1914, 1929 et 1930. — 14. Prix moyens et nombre indice de quelques articles.—15. Nombre indices du coût de la vie. (Pag. 17—30).

IV. Communications: 1. Mouvement de la navigation internationale dans les principaux ports de la Grèce.—2. Activité du canal de Corinthe. — 3. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone Franche de Salonique. —4. Mouvement général des Postes et Télégraphes 1840—1930. — 5. Activité des bureaux des P. T. T. en 1930.—6. Mouvement général des chemins de fer en 1930.—7. Activité des stations des chemins de fer, année 1929: Réseaux des chemins de fer Pirée - Athènes - Péloponèse. (Pag. 31-47).

V. Monnaies et crédit: 1. Circulation de billets de banque, janvier 1931. — 2. Taux de l'escompte. — 3. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce, janvier 1931.—4. Etat des comptes des Banques en Grèce, novembre 1930.— 5. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole, décembre 1930.—6. Cours moyen des actions des Banques à la Bourse d'Athènes.—7. Nombre indice des valeurs à la Bourse d'Athènes.—8. Activité du Bureau de Compensation, janvier 1931. (Pag. 48—54).

VI. Finances: 1. Finances de l'Etat. — 2. Mouvement de la Caisse des Dépôts et Consignations. — 3. Dette Publique, janvier 1931. — 4. Mouvement des revenus affectés au service de la Dette Publique Hellénique, janvier 1931. (Pag. 55—59).

VII. Instruction: 1. Nombre des gymnases, gymnases incomplets, personnel enseignant, élèves. Année scol. 1930-31 (Pag. 60).

VIII Justice: Travaux des procureurs auprès des Tribunaux Correctionels, IIe trimestre 1930. (Pag. 61).

IX. Comparaisons internationales: 1. Valeur du commerce spécial.—2. Mouvement de la navigation.—3. Nombres indices du coût de la vie.—4. Nombres indices des denrées alimentaires.—5. Taux de l'escompte.—6. Equivalences de poids et de mesures.—7. Parités réciproques de certaines monnaies.(Pag.62—69).

ΑΘΗΝΑΙ — Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον — 1931 — ATHÈNES — Imprimerie Nationale

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἔτος III. Ἀριθ. 2 (26)
Αὔξ. ἀριθ. δημοσιεύματος 525

Φεβρουάριος 1931

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

I. **Ἔδαφος καὶ πληθυσμός:** 1. Ἐπιφάνεια καὶ πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος ἀπογρ. 1821-1928.—2. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι 1860-1885, 1921-1928.—3. Κίνησις πληθυσμοῦ δήμων τινῶν καὶ κοινοτήτων. Δεκέμβριος 1930.—4. Θανόντες κατὰ αἰτίαν θανάτου. Δεκέμβριος 1930. — 5. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων κατὰ νομούς. Ἰανουάριος 1931. — 6. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις. Ἰανουάριος 1931. — 7. Μεταναστευτικὴ καὶ τουριστικὴ κίνησις. Ἔτος 1930 (Σελ. 1—13).

II. **Γεωργία:** 1. Ἐκτάσεις καὶ γεωργικὴ παραγωγή. Ἔτος 1929.—2. Μολυσματικαὶ ἀσθένειαι κατοικιδίων ζώων.—3. Σφαγέντα ζῶα καὶ ἀποληφθεῖσα ποσότης κρέατος εἰς τινας πόλεις. Δεκέμβριος 1930. (Σελ. 14—16).

III. **Ἐμπόριον:** 1. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς 1901—1930. — 2. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς ἔτους 1930 κατὰ μῆνας. — 3. Ποσότης καὶ ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίας ἐμπορευμάτων. — 4. Εἰσαγωγὴ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων. — 5. Ἐξαγωγὴ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων. — 6. Τελωνιακαὶ εἰσπράξεις. — 7. Ἀξία τοῦ ἐμπορίου εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν. — 8. Χῶραι προελεύσεως καὶ προορισμοῦ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων. 1 Ἰανουαρ. - 31 Δεκεμβρίου 1930.—9. Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορευμάτων. Ἰανουάρ.-Δεκέμβριος 1930.—10. Ἐμπορικὴ κίνησις Ἐλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης.—11. Εἰσπράξεις Ἐλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης.—12. Τιμάριθμος εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς.— 13. Μέσαι τιμαὶ πόλεών τινων. Ὀκτώβριος 1914, 1929 καὶ 1930.—14. Μέσαι τιμαὶ καὶ τιμάριθμος εἰδῶν τινων. — 15. Τιμάριθμοι ἀκριβείας ζωῆς. (Σελ. 17—30).

IV. **Συγκοινωνία:** 1. Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ τῶν κυριωτέρων λιμένων. — 2. Κίνησις Διώρυγος Κορίνθου. — 3. Κίνησις ἀτμοπλοίων καὶ βαγονίων ἐν τῇ Ἐλευθέρᾳ Ζώνῃ Θεσσαλονίκης.— 4. Γενικὴ κίνησις Ταχυδρομείων καὶ Τηλεγράφων 1840—1930.—5. Ἐργασίαι γραφείων Τ.Τ.Τ. 1930. — 6. Γενικὴ κίνησις σιδηροδρόμων 1930. — 7. Ἐργασίαι σιδηροδρομικῶν σταθμῶν, ἔτος 1929: Σιδηρόδρομοι Πειραιῶς Ἀθηνῶν-Πελοποννήσου (Σελ. 31—47).

V. **Νόμισμα καὶ πίστις:** 1. Κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων. Ἰανουάριος 1931. — 2. Προεξοφλητικὸς τόκος. — 3. Στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. Ἰανουάριος 1931. — 4. Κατάστασις λογαριασμῶν τῶν Τραπεζῶν. Νοέμβριος 1930.—5. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Ἀγροτικῆς Τραπέζης. Δεκέμβριος 1930.—6. Μέση τιμὴ τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν ἐν τῷ Χρηματ/ρίῳ Ἀθηνῶν.—7. Τιμάριθμος ἀξιῶν Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν. — 8. Κίνησις γραφείου συμψηφισμοῦ. Ἰανουάριος 1931. (Σελ. 48—54).

VI. **Οἰκονομικά:** 1. Δημόσια Οἰκονομικά.— 2. Κίνησις Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. — 3. Δημόσιον Χρέος. Ἰανουάριος 1931.—4. Κίνησις ὑπεγγύων προσόδων Ἑλλην. Δημ. Χρέους. Ἰανουάριος 1931. (Σελ. (55—59).

VII. **Ἐκπαίδευσις:** 1. Ἀριθμὸς γυμνασίων, ἡμιγυμνασίων, διδακτ. προσωπικόν, μαθηταί. Σχολ. ἔτος 1930-31. (Σελ. 60).

VIII. **Δικαιοσύνη:** 1. Ἐργασίαι Εἰσαγγελέων Πλημμελειοδικῶν, β΄. τριμ. 1930. (Σελ. 61).

IX. **Διεθνεῖς συγκρίσεις:** 1. Ἀξία εἰδικοῦ ἐμπορίου. — 2. Ναυτιλιακὴ κίνησις. — 3. Τιμάριθμοι ἀκριβείας ζωῆς. — 4. Τιμάριθμοι εἰδῶν καταναλώσεως. — 5. Προεξοφλητικὸς τόκος. — 6. Ἰσοδυναμία μέτρων καὶ σταθμῶν.—7. Ἀντιστοιχία τοῦ ἀρτίου διαφόρων νομισμάτων. (Σελ. 62—69).

Année III. No 2 (26)
N° 525

Février 1931

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

SOMMAIRE:

I. **Territoire et population:** 1. Superficie et population de la Grèce aux recens. de 1821 à 1928. — 2. Mariages, naissances, décès, 1860 à 1885, 1921 à 1928.—3. Mouvement de la population dans certaines municipalités et communes, décembre 1930.— 4. Décédés dans certaines municipalités et communes par cause de décès, décembre, 1930.—5. Cas des maladies infectieuses par départements, janvier 1931.—6. Cas des maladies infectieuses dans les principales villes, janvier 1931.—7. Mouvement migratoire et touristique, année 1930. (Pag. 1—13).

II. **Agriculture:** 1. Superficies et rendement agricole. Année 1929. — 2. Maladies contagieuses chez les animaux domestiques. — 3. Nombre de bétail abattu et quantité de viande obtenue dans certaines villes, décembre 1930. (Pag. 14—16).

III. **Commerce:** 1. Valeur des importations et exportations de 1901 à 1930.—2. Valeur des importations et exportations de l'année 1930 par mois.—3. Quantité et valeur des importations et exportations par catégories de marchandises. — 4. Principales marchandises importées.—5. Principales marchandises exportées. — 6. Droits de douane perçus. — 7. Valeur du commerce d'importation et d'exportation avec les principaux pays. — 8. Pays de provenance et de destination des principales marchandises, du 1 janvier au 31 décembre 1930. — 9. Importation et exportation d'après l'utilité économique des marchandises, janvier-décembre 1930.—10. Mouvement du commerce de la Zone Franche de Salonique.—11. Recettes de la Zone Franche de Salonique.—12. Nombre indice des importations et exportations. — 13. Prix moyens dans certaines villes, octobre 1914, 1929 et 1930. — 14. Prix moyens et nombre indice de quelques articles.—15. Nombre indices du coût de la vie. (Pag. 17—30).

IV. **Communications:** 1. Mouvement de la navigation internationale dans les principaux ports de la Grèce.—2. Activité du canal de Corinthe. — 3. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone Franche de Salonique. —4. Mouvement général des Postes et Télégraphes 1840—1930. — 5. Activité des bureaux des P. T. T. en 1930.—6. Mouvement général des chemins de fer en 1930.—7. Activité des stations des chemins de fer, année 1929: Réseaux des chemins de fer Pirée - Athènes - Péloponèse. (Pag. 31-47).

V. **Monnaies et crédit:** 1. Circulation de billets de banque, janvier 1931. — 2. Taux de l'escompte. — 3. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce, janvier 1931.—4. Etat des comptes des Banques en Grèce, novembre 1930.— 5. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole, décembre 1930.—6. Cours moyen des actions des Banques à la Bourse d'Athènes.—7. Nombre indice des valeurs à la Bourse d'Athènes.—8. Activité du Bureau de Compensation, janvier 1931. (Pag. 48—54).

VI. **Finances:** 1. Finances de l'Etat. — 2. Mouvement de la Caisse des Dépôts et Consignations. — 3. Dette Publique, janvier 1931. — 4. Mouvement des revenus affectés au service de la Dette Publique Hellénique, janvier 1931. (Pag. 55—59).

VII. **Instruction:** 1. Nombre des gymnases, gymnases incomplets, personnel enseignant, élèves. Année scol. 1930-31 (Pag. 60).

VIII **Justice:** Travaux des procureurs auprès des Tribunaux Correctionels, IIe trimestre 1930. (Pag. 61).

IX. **Comparaisons internationales:** 1. Valeur du commerce spécial.—2. Mouvement de la navigation.—3. Nombres indices du coût de la vie.—4. Nombres indices des denrées alimentaires.—5. Taux de l'escompte.—6. Equivalences de poids et de mesures.—7. Parités réciproques de certaines monnaies.(Pag.62—69).

ΑΘΗΝΑΙ — Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον — 1931 — ATHÈNES — Imprimerie Nationale

Σημ. 1. Ἀριθμοὶ πινάκων τινῶν τοῦ παρόντος τεύχους δυνατὸν νὰ μεταβληθῶσιν εἰς τὰ ἑπόμενα τεύχη λόγῳ διορθώσεως, κατόπιν νεωτέρας ἐξακριβώσεως, ἢ τῆς ὁριστικῆς ἐπεξεργασίας.

Σημ. 2. Τὸ δελτίον καὶ τὰ στατιστικὰ δημοσιεύματα πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα βιβλιοπωλεῖα τῶν Ἀθηνῶν καὶ παρὰ τῷ ταξινόμῳ τῆς Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. (Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.)

Note. 1. Les chiffres figurant dans certains tableaux du présent fascicule pourront subir quelques modifications dans les fascicules suivants, par suite de rectifications, de vérifications nouvelles ou de l'élaboration définitive.

Note. 2. Le bulletin, de même que les autres publications statistiques, sont en vente dans les librairies principales d'Athènes et auprès du Service d'expédition de la Statistique Générale de la Grèce. (Ministère de l'Économie Nationale).

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΡΟΕΚΔΟΘΕΝΤΩΝ ΤΕΥΧΩΝ 1931

[Περιεχόμενα τῶν ἐτῶν 1929, 1930 (τεύχη 1-24) ὅρα τεῦχος Ἰανουαρίου 1931]

Ἀριθμὸς τεύχους — ἀντίστοιχες σελίς
(Ὁ πρῶτος ἀριθμὸς δεικνύει τὸ τεῦχος, ὁ δεύτερος τὴν σελίδα)

Τίτλοι	
I. Ἔδαφος καὶ Πληθυσμός.	
Ἐπιφάνεια καὶ πληθυσμός, 1821—1928	Ἀρχὴ ἑκάστου τεύχους.
Πραγματικὸς πληθυσμός, ἀπογρ. 1928. (Κατ' ἐπάγγελμα καὶ κοινων. θέσιν δήμου Θεσσαλονίκης	1—1.
Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατὰ διαμερίσματα. Ἔτος 1927 καὶ 1928	1—2.
Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι εἰς τινας δήμους καὶ κοινότητας (1930, Νοέμβριος)	1—4.
Θανόντες κατ' αἰτίαν θανάτου (1930, Νοέμβριος)	1—6.
Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων κατὰ νομοὺς (1930, Ἰαν.-Δεκ.)	1—10.
Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων εἰς τινας πόλεις (1930, Ἰαν.-Δεκ.)	1—12.
Μεταναστευτικὴ καὶ τουριστικὴ κίνησις (1930, Δεκέμβριος)	1—14.
II. Γεωργία—Κτηνοτροφία—Δάση.	
Μολυσματικαὶ ἀσθένειαι κατοικιδίων ζώων (1930, Νοέμβριος)	1—15.
Ἀριθμὸς σφαγέντων ζώων εἰς τινα σφαγεῖα (1930, Νοέμβριος)	1—16.
III. Βιομηχανία	
Κινητήριοι μηχαναὶ εἰσαχθεῖσαι ἀτελῶς (1930)	1—17.
Πετρελαιομηχαναὶ εἰσαχθεῖσαι ἀτελῶς (1930)	1—17.
Ἀτελῶς εἰσαχθέντα μηχανήματα κλωστοϋφαντουργίας καὶ πλεκτικῆς (1930)	1—17.
IV. Ἐμπόριον.	
Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς ἐν συνόλῳ (1901-1930, 1930, Νοέμβριος)	1—18.
Ποσότης καὶ ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίας ἐμπορ)των (1930 Νοέμβρ.)	1—19.
Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ κυριωτέρων ἐμπορευμάτων (1930, Νοέμβρ.)	1—20.
Ἀξία ἐμπορίου εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν (1930, Νοέμ.)	1—22.
Χῶραι προελεύσεως καὶ προορισμοῦ τῶν κυριωτέρων ἐμπορ)των (Ἰαν-Νοέμβρ. 1930)	1—24
Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορ)των (Ἰαν.-Νοέμ. 1930)	1—25.
Τελωνιακαὶ εἰσπράξεις (1930, Νοέμβρ.)	1—21.
Ἐμπορικὴ κίνησις ἐλευθέρας ζώνης Θεσσαλονίκης (1930, Νοέμβρ.)	1—29.
Εἰσπράξεις ἐλευθέρας ζώνης Θεσσαλονίκης (1930, Νοέμβρ.)	1—29.
Τιμάριθμος εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς (1930, Νοέμβρ.)	1—30.
Μέσαι τιμαὶ εἰς τινας πόλεις (1930, Σεπτ.)	1—30.
Μέσαι τιμαὶ καὶ τιμάριθμος εἰδῶν τινων (1930, Σεπτ.)	1—31.
Τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς (1930, Νοέμβρ.)	1—31.
V. Συγκοινωνία.	
Ναυτιλιακὴ κίνησις κυριωτέρων λιμένων μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ (1930, Δεκέμβρ.)	1—32.
Κίνησις τῆς διώρυγος Κορίνθου (1930, Δεκέμβρ.)	1—33.
Κίνησις ἀτμοπλοίων καὶ βαγονίων ἐν τῇ ἐλευθέρᾳ ζώνῃ Θεσσαλονίκης (1930, Νοέμβρ.)	1—33.
Κίνησις ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων (1930, Ὀκτ.)	1—34.
Ταχυδρομικὰ ταμιευτήρια (1930, Νοέμβρ.)	1—36.
Ἐργασίαι γραφείων Τ.Τ.Τ (1930, Ὀκτ.)	1—38.
Γενικὴ κίνησις σιδηροδρόμων (1930, Ἰούλ.)	1—41.
Ἐργασίαι σιδηροδρ. σταθμῶν (1929, Σιδηρ. Ἑλλην. Κράτους)	1—43.
VI. Νόμισμα καὶ Πίστις.	
Μεταλλικὰ νομίσματα καὶ κέρματα. (Ἐκκοπέντα κατὰ τὰ ἔτη 1928-1930, ἐν κυκλοφορίᾳ 31-1-31)	1—49.
Κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων. (Ἔτη 1912-1928, ἀπὸ τῆς 14 Μαΐου 1928)	1—51.
Προεξοφλητικὸς τόκος (1914-1930)	1—51.
Στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (1930, Δεκέμβρ.)	1—52.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (1930, Νοέμβρ.) . . .	1—53.
Κατάστασις τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν (1930, Ὀκτ.)	1—54.
Μέση τιμὴ τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν (1930, Δεκέμβρ.)	1—56.
Τιμάριθμος ἀξιῶν Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν (1930, Δεκέμβρ.)	1—56.
Κίνησις Γραφείου Συμψηφισμοῦ (1930, Δεκέμβριος, κίνησις ἔτους)	1—57.

VII. Δημόσια Οἰκονομικά.

Ἰσολογισμὸς διαχειρίσεως Δημοσίου Ταμείου (1930. Ὀκτ.-Νοέμ.)	1—58.
Ἔσοδα καὶ ἔξοδα τοῦ Κράτους (1930, Νοέμ.)	1—60.
Κίνησις Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων (1930, Δεκέμ.)	1—61.
Δημόσιον Χρέος (1930, Δεκέμ.)	1—62.
Εἰσπράξεις ὑπεγγύων προσόδων Ἑλλ. Δημοσίου Χρέους. (1930, Δεκέμ.)	1—63.
Ἔσοδα καὶ ἔξοδα δήμων καὶ κοινοτήτων (1929-30 προσωρινὰ στοιχεῖα)	1—64.
Κοινότητες ἐπιβαλλοῦσαι προαιρετικὰς φορολογίας (1930-31 προσωρινὰ στοιχεῖα)	1—65.

VIII. Δικαιοσύνη.

Ἐργασίαι Εἰρηνοδικείων, Πταισματοδικείων, Συμβολαιογραφ. καὶ Ὑποθηκοφυλακείων, (1930, γ'. τριμ.)	1—66.

IX. Διεθνεῖς Συγκρίσεις.

Ἀξία εἰδικοῦ ἐμπορίου χωρῶν τινων (1930, Ὀκτ.)	1—67.
Ναυτιλιακὴ κίνησις χωρῶν τινων (1930, Ὀκτ.)	1—68.
Τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς χωρῶν τινων (1930, Ὀκτ.)	1—69.
Τιμάριθμος εἰδῶν καταναλώσεως χωρῶν τινων (1930, Ὀκτ.)	1—70.
Προεξοφλητικὸς τόκος χωρῶν τινων (1930, Νοέμ.)	1—71.
Ἀντιστοιχία τοῦ ἀρτίου διαφόρων νομισμάτων	Τέλος ἑκάστου τεύχους.
Ἰσοδυναμία μέτρων καὶ σταθμῶν	Τέλος ἑκάστου τεύχους.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

I. Ἔδαφος καὶ πληθυσμός — Territoire et population

1. Ἐπιφάνεια καὶ πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος 1821 - 1928 — 1. Superficie et population de la Grèce de 1821 à 1928

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτος ἀπογραφῆς — Année de recensement	Ἐπιφάνεια εἰς τ. χ. — Superficie en k. c.	Πληθυσμός — Population	Αὔξησις ἢ ἐλάττωσις — Augmentation ou diminution	Ἀναλογία κατοίκων κατὰ τ. χμ. — Proportion d'habitants par km. c.	Ἔτος ἀπογραφῆς — Année de recensement	Ἐπιφάνεια εἰς τ. χ. — Superficie en k. c.	Πληθυσμός — Population	Αὔξησις ἢ ἐλάττωσις — Augmentation ou diminution	Ἀναλογία κατοίκων κατὰ τ. χμ. — Proportion d'habitants par km. c.
1821 (1)	47.516	938.765	—	19.76	1853	47.516	1.035.527	+ 48.796	21.79
1828	»	753.400	— 185.365	15.86	1856	»	1.062.627	+ 27.100	22.36
1838	»	752.077	— 1.323	15.83	1861	»	1.096.810	+ 34.183	23.08
1839	»	823.773	+ 71.696	17.34	1870 (2)	50.211	1.457.894	+ 361.084	29.04
1840	»	850.246	+ 26.473	17.89	1879	»	1.679.470	+ 221.576	33.45
1841	»	861.019	+ 10.773	18.12	1889 (3)	63.606	2.187.208	+ 507.738	34.39
1842	»	853.005	— 8.014	17.95	1896	»	2.433.806	+ 246.598	38.26
1843	»	915.059	+ 62.054	19.26	1907 (4)	63.211	2.631.952	+ 198.146	41.64
1844	»	930.295	+ 15.236	19.58	1920 (5)	150.833	5.531.474	+ 2.899.522	36.67
1845	»	960.236	+ 29.941	20.21	1928 (6)	130.199	6.204.684	+ 673.210	47.66
1848	»	986.731	+ 26.495	20.77					

(1) Πληθυσμὸς ἐξακριβωθεὶς ἀναδρομικῶς διὰ τῆς ἀπογραφῆς τοῦ 1828.—Population vérifiée retrospectivement par le recensement de 1828.
(2) Μεταξὺ τῶν ἀπογραφῶν 1861 καὶ 1870 προσηρτήθησαν αἱ Ἰόνιοι Νῆσοι κατὰ τὸ 1864.—Entre les recensements de 1861 et de 1870 furent annexées les Iles Ioniennes en 1864.
(3) Μεταξὺ τῶν ἀπογραφῶν 1879 καὶ 1889 προσηρτήθη ἡ Θεσσαλία καὶ Ἄρτα κατὰ τὸ 1881.—Entre les recensements de 1879 et de 1889 fut annexée la Thessalie et Arta en 1881.
(4) Μεταξὺ τῶν ἀπογραφῶν 1896 καὶ 1907 ἀπωλέσθη μικρὰ λωρὶς ἐδάφους κατὰ τὸ 1897.—Entre les recensements de 1896 et 1907 fut perdue une petite bande de territoire en 1897.
(5) Μεταξὺ τῶν ἀπογραφῶν 1907 καὶ 1920 προσηρτήθησαν ἡ Μακεδονία, ἡ Ἤπειρος, ἡ Κρήτη, αἱ Νῆσοι τοῦ Αἰγαίου, κατὰ τὸ 1913 - 14, καὶ ἡ Θράκη, Ἴμβρος καὶ Τένεδος κατὰ τὸ 1919—20.—Entre les recensements de 1907 et 1920 furent annexées la Macédoine, l'Epire, la Crète, les Iles de la mer Egée en 1913—14, et la Thrace, Imbros et Ténédos en 1919—20.
(6) Μεταξὺ τῶν ἀπογραφῶν 1920 καὶ 1928 ἀπωλέσθησαν ἡ Ἀνατ. Θράκη, ἡ Ἴμβρος καὶ Τένεδος.—Entre les recensements 1920 et 1928 furent perdues la Thrace Orientale, Imbros et Ténédos.

2. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι τῶν ἐτῶν 1860 - 1885, 1921 - 1928
2. Mariages, naissances, décès, de 1860 à 1885 et 1921 à 1928 *)

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτη — Années	Γάμοι — Mariages		Γεννήσεις ζώντων Nés - vivants		Θάνατοι — Décès		Ὑπεροχὴ γεννήσεων Excédent de naissances	
	Ἀριθμὸς Nombre	Ἐπὶ 1000 κατοίκων Par 1000 habitants	Ἀριθμὸς Nombre	Ἐπὶ 1000 κατοίκων Par 1000 habitants	Ἀριθμὸς Nombre	Ἐπὶ 1000 κατοίκων Par 1000 habitants	Ἀριθμὸς Nombre	Ἐπὶ 1000 κατοίκων Par 1000 habitants
1860	6.106	5.61	30.858	28.36	22.154	20.36	8.704	8.00
1861	7.175	6.54	32.405	29.54	22.969	20.94	9.436	8.60
1864	8.380	6.16	38.538	28.21	27.995	20.59	10.543	7.62
1865	9.224	6.07	40.452	29.40	29.358	21.35	11.094	8.05
1866	8.558	6.14	38.682	27.77	27.408	19.68	11.274	8.09
1867	8.553	6.07	42.370	30.06	28.134	19.96	14.236	10.10
1868	8.655	6.05	40.875	28.59	32.444	22.70	8.431	5.89
1869	9.488	6.57	41.542	28.78	32.561	22.56	8.981	6.22
1870	8.987	6.18	40.932	28.08	31.881	21.87	9.051	6.21
1871	9.475	6.40	41.867	28.38	29.640	20.04	12.227	8.34
1872	8.924	5.93	42.997	28.60	31.004	20.62	12.993	7.98
1873	8.985	5.88	42.189	27.62	36.861	24.13	4.528	3.49
1874	9.529	6.23	45.212	29.24	29.863	19.32	15.349	9.92
1875	10.250	6.52	44.386	28.21	30.936	19.66	13.450	8.55
1876	9.753	6.10	47.248	29.55	31.083	19.44	16.165	10.11
1877	9.472	5.82	46.355	28.48	31.280	19.23	15.075	9.25
1878	9.693	5.80	44.921	27.15	30.588	18.49	14.333	8.66
1879	9.322	5.55	41.683	24.82	30.498	18.15	11.185	6.67
1880	8.513	5.03	41.304	24.43	30.288	17.91	11.016	6.52
1881	7.843	4.60	51.659	24.48	32.195	18.91	9.464	5.57
1882	11.186	6.50	43.157	25.20	32.194	18.81	10.963	6.39
1883	11.615	6.74	43.061	25.00	31.619	20.10	8.442	4.90
1884	13.657	6.74	57.995	28.64	35.899	17.73	22.096	10.91
1885	13 130	6.47	57.905	28.52	40.288	19.85	17.617	8.67
1921	33.852	7.00	118.272	24.47	76.407	15.81	41.865	8.66
1922	30.356	6.27	109.636	22.63	81.718	16.87	27.918	5.76
1923	44.165	7.72	113.926	19.92	102.042	17.84	11.884	2.08
1924	44.451	8.04	117.014	21.15	93.320	16.87	23.694	4.28
1925	48.462	8.33	156.367	26.87	88.633	15.23	67.734	11.64
1926	44.188	7.48	181.278	30.68	84.136	14.24	97.142	16.44
1927	44.243	7.35	176.527	29.31	100.020	16.61	76.507	12.70
1928	41.000	6.61	188.057	30.31	104.764	16.88	83.293	13.43

*) Ἡ παρακολούθησις τῆς κινήσεως τοῦ πληθυσμοῦ ἤρξατο ἀπὸ τοῦ ἔτους 1860 μέχρι τοῦ 1891 ὅτε καὶ διεκόπη ἐπαναληφθεῖσα συστηματικώτερον ἀπὸ τοῦ ἔτους 1921. Διὰ τὰ ἔτη 1862, 1863, 1886, 1887 καὶ 1888 δὲν κατηρτίσθησαν στατιστικοὶ πίνακες. Τῶν ἐτῶν 1889 καὶ 1890 τὰ δεδομένα ἦσαν προσωρινὰ καὶ διὰ μὲν τὸ ἔτος 1889 ἀναφέρονται γάμοι 18.558, γεννήσεις 74.666 καὶ θάνατοι 53.512 διὰ τὸ 1890 δὲ 19.899, 78.226 καὶ 55.813. — L'examen du mouvement de la population a commencé à partir de l'année 1860; il fut interompu en 1890 pour être repris de façon plus systématique à partir de 1921. Pour les années 1862 1863, 1886 1887 et 1888 on n'a point établi de tableaux statistiques. Pour les années 1889 et 1890 les données étaient provisoires; on relève pour l'année 1889, 18.558 mariages, 74.666 naissances et 53.512 décès et pour l'année 1890, 19.899, 78.226 et 55.813.

3. Κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ εἰς τοὺς κάτωθι δήμους καὶ κοινότητας κατὰ τὸν μῆνα Δεκέμβριον 1930

3. Mouvement de la population dans les municipalités et communes ci-après en décembre 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Δῆμοι [1] καὶ Κοινότητες	Πληθυσμὸς ἀπογραφῆς 1928 Population au recensement de 1928	Γάμοι—Mariages	Γεννήσεις — Naissances							Θάνατοι — Décès				Ἰαν.-Δεκέμβριος 1930 Janvier-décembre			Municipalités [1] et Communes
			Ζώντων — Nés-vivants					Νεκρῶν Mort-nés									
			Νομίμων Légitimes		Νόθων Illégitimes												
			Ἀρρένων Garçons	Θηλέων Filles	Ἀρρένων Garçons	Θηλέων Filles	Σύνολον Total	Νομίμων Légitimes	Νόθων Illégitimes	Ἀρρένων Garçons	Θηλέων Filles	Σύνολον Total	Κάτω τοῦ ἑνὸς Moins d'un an	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις ζώντων—Nés-vivants	Θάνατοι Décès	
Ἀθηνῶν	459.211	290	497	547	18	15	1.077	20	2	407	362	769	185	3.601	13.089	7.920	*Athènes*
Ἀγιάσσου	5.679	2	5	2	—	—	7	1	—	4	4	8	1	49	171	85	Ayassos
Ἁγ. Νικολάου	1.720	—	2	—	—	—	2	—	—	—	1	1	—	13	42	12	*Hag. Nicolas*
Ἀγρινίου	16.735	9	25	33	3	1	62	—	—	14	9	23	5	94	658	326	*Agrinion*
Αἰγίνης	6.530	7	10	9	—	—	19	—	—	4	—	4	—	41	178	85	Egine
Αἰγίου	11.253	4	11	14	—	1	26	—	—	9	5	14	2	31	301	209	*Aegion*
Αἰτωλικοῦ	4.932	2	8	9	—	—	17	—	—	3	2	5	1	13	135	77	Aetolicon
Ἀλεξανδρουπόλεως	14.019	13	20	24	—	—	44	—	—	13	6	19	5	98	412	264	*Alexandropolis*
Ἀλμυροῦ	7.680	1	10	10	—	—	20	—	—	12	4	16	4	19	170	91	Almyros
Ἀμαρουσίου	7.957	5	—	10	—	—	10	—	—	3	2	5	2	37	163	158	Amaroussion
Ἀμαλιάδος	12.777	9	16	21	—	—	37	—	—	6	11	17	7	64	493	216	*Amaliade*
Ἀμφίσσης	5.294	1	2	6	—	—	8	—	—	4	1	5	1	20	97	63	Amphissa
Ἄργους	12.619	4	16	19	1	—	36	—	—	5	11	16	6	38	322	162	*Argos*
Ἀργοστολίου	9.030	3	4	5	—	—	9	—	—	12	9	21	3	45	139	160	*Argostoli*
Ἄρτης	8.045	2	12	13	—	1	26	—	—	3	11	14	4	29	167	115	*Arta*
Ἀχαρνῶν	6.617	—	10	15	—	—	25	—	—	—	6	6	3	3	177	74	Acharnai
Βαθέος (Σάμου)	5.677	2	1	6	—	—	7	—	—	4	3	7	—	43	128	51	Vathy (Samos)
Βεροίας	16.303	15	21	19	—	1	41	2	—	10	15	25	11	105	569	298	*Véria*
Βόλου	47.892	27	50	51	2	1	104	—	—	52	35	87	13	277	1.184	855	*Volo*
Βροντάδων	6.745	5	2	7	—	—	9	—	—	2	2	4	—	48	172	71	*Vrontadès*
Γιαννιτσῶν	12.270	13	27	19	—	—	46	—	—	10	16	26	9	111	657	353	*Yannitsa*
Γαργαλιάνων	7.074	3	9	9	—	—	18	—	—	3	4	7	3	46	236	93	Gargaliani
Γυθείου	8.560	3	17	14	—	—	31	—	—	9	3	12	3	65	251	116	Ghythion
Διδυμοτείχου	8.690	11	11	10	—	—	21	—	—	15	14	29	5	57	277	194	*Didymotichon*
Δράμας	32.186	10	44	41	—	—	85	2	—	33	37	70	15	263	1.209	788	*Drama*
Ἐδέσσης	13.743	6	15	14	1	1	31	2	—	13	7	20	1	95	361	253	*Edessa*
Ἐλευσῖνος	6.416	4	5	11	—	—	16	—	—	8	4	12	2	43	198	93	Eleusis
Ἑρμουπόλεως	21.416	7	14	17	—	—	31	—	—	17	12	29	5	104	559	300	*Hermopolis*
Ζακύνθου	12.063	11	10	10	3	1	24	—	—	14	6	20	3	98	304	199	*Zante*
Ἡρακλείου	39.231	15	48	37	3	—	88	—	—	29	21	50	14	269	1.042	486	*Héraclion*
Θεσσαλονίκης	244.680	159	347	265	4	3	619	38	1	173	169	342	76	1.916	7.557	4.345	*Salonique*
Θηβῶν	7.648	2	10	7	—	—	17	—	—	8	6	14	5	29	226	100	Thèbes
Ἱστιαίας	5.340	3	6	6	—	—	12	—	—	1	4	5	3	29	168	79	Histiéa
Ἰωαννίνων	21.503	7	26	23	—	—	49	2	—	16	8	24	4	173	457	349	*Jannina*
Καβάλλας	50.852	46	58	78	2	—	138	7	—	35	47	82	19	365	1.675	856	*Cavalla*
Καλαμῶν	28.961	13	37	38	1	—	76	1	—	18	18	36	5	161	1.012	511	*Calamata*
Καλλιθέας(Ἀθηνῶν)	29.656	14	27	24	—	—	51	1	—	18	12	30	6	127	623	366	Callithéa Athènes
Καρδαμύλων	5.444	—	11	6	—	—	17	—	—	5	3	8	—	40	134	71	Kardamyla
Καρδίτσης	13.883	5	22	17	—	—	39	—	—	13	9	22	8	87	396	301	*Karditsa*
Καστορίας [2]	11.736	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	45	154	97	*Kastoria* [2]
Κατερίνης	14.557	4	27	16	—	—	43	—	—	17	13	30	6	85	686	312	*Katérina*
Κερκύρας	34.193	23	32	20	2	2	56	—	—	25	22	47	12	166	680	495	*Corfou*
Κηφισσίας	9.233	4	9	5	—	—	14	—	—	11	3	14	4	59	172	133	Kiphissia
Κιλκίς	7.957	2	12	11	—	—	23	—	—	16	7	23	6	59	329	206	Kilkis
Κοζάνης	12.702	10	12	15	—	—	27	—	—	10	9	19	6	88	368	201	*Cozane*
Κομοτινῆς	31.551	15	25	35	—	—	60	—	—	36	31	67	9	198	782	777	*Comotini*
Κορίνθου	9.944	4	11	9	—	—	20	—	—	4	5	9	3	59	363	122	*Corinthe*
Κορωπίου	6.605	—	7	3	—	—	10	—	—	5	4	9	1	16	165	64	Coropi
Κουφαλίων	4.927	3	14	11	—	—	25	—	—	9	2	11	6	54	265	134	Kouphalia
Λαγκαδᾶ	5.677	2	7	5	—	—	12	—	—	5	1	6	1	31	173	101	Langada
Λαμίας	15.357	8	19	15	—	—	34	—	—	13	6	19	6	77	371	236	Lamia

[1] Αἱ διὰ κυρτῶν γραμμάτων σημειούμεναι πόλεις εἶναι δῆμοι.—Les villes marquées en italiques sont des municipalités.
[2] Ἐλλείπουσι πληροφορίαι.—Les renseignements font défaut.

Κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ εἰς τοὺς κάτωθι δήμους καὶ κοινότητας κατὰ τὸν μῆνα Δεκέμβριον 1930
Mouvement de la population dans les municipalités et communes ci-après en décembre 1930

(συνέχεια) (suite)

Δῆμοι καὶ Κοινότητες	Πληθυσμὸς ἀπογραφῆς 1928 Population au recensement de 1928	Γάμοι—Mariages	Γεννήσεις — Naissances							Θάνατοι — Décès				Ἰαν.-Δεκέμβριος 1930 Janvier-Décembre			Municipalités et Communes
			Ζώντων — Nés-vivants					Νεκρῶν Mort-nés									
			Νομίμων Légitimes		Νόθων Illégitimes												
			Ἀρρένων Garçons	Θηλέων Filles	Ἀρρένων Garçons	Θηλέων Filles	Σύνολον Total	Νομίμων Légitimes	Νόθων Illégitimes	Ἀρρένων Garçons	Θηλέων Filles	Σύνολον Total	Κάτω τοῦ ἑνὸς Moins d'un an	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις ζώντων—Nés-vivants	Θάνατοι Décès	
Λαρίσης	25.861	4	27	29	1	1	58	—	—	18	22	40	15	94	655	472	Larissa
Λαυρίου	7.921	3	10	9	—	—	19	—	—	4	8	12	1	44	203	102	Laurium
Λεβαδείας	13.414	6	17	11	1	—	29	—	—	8	5	13	4	67	267	162	Lévadie
Λευκάδος	5.745	3	6	4	—	—	10	—	—	5	—	5	2	40	98	65	Leucade
Λιμένος Βαθέος	8.636	2	6	7	—	—	13	—	—	4	2	6	—	67	161	89	Limin Vathy
Μεγάρων	11.844	1	13	9	—	—	22	—	—	8	9	17	4	58	368	204	Mégara
Μεσσήνης	6.725	2	10	6	—	—	16	—	—	3	4	7	1	36	230	127	Messène
Μεσολογγίου	9.635	1	6	11	—	—	17	—	—	5	7	12	1	43	222	164	Missolonghi
Μοσχάτου	6.031	—	9	9	—	—	18	—	—	2	5	7	2	33	185	93	Moschaton
Μυτιλήνης	31.661	11	46	23	2	1	72	1	—	16	22	38	4	250	786	452	Mytilène
Μυτιληνῶν	5.519	8	5	7	—	—	12	—	—	4	7	11	2	51	151	87	Mytilini
Ναούσης	10.438	8	15	9	—	—	24	—	—	5	4	9	1	72	340	182	Naoussa
Ναυπλίου	7.163	2	7	6	—	—	13	1	—	4	5	9	2	33	161	104	Nauplie
Νιγρίτης	8.819	—	19	18	—	—	37	—	—	7	7	14	9	48	371	185	Nigrita
Νέου Καρλοβάσου	5.109	—	7	4	—	—	11	—	—	3	2	5	—	27	144	68	N. Carlovassi
Νέου Φαλήρου	5.341	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	17	28	19	N. Phalère
Ξάνθης	35.912	19	44	31	1	1	77	3	2	35	24	59	12	212	896	774	Xanthi
Ὀρεστιάδος	8.656	14	13	15	—	—	28	—	—	11	5	16	8	55	412	152	Orestiade
Παλαιοῦ Φαλήρου	7.110	9	5	6	2	—	13	—	—	3	—	3	—	54	116	53	V. Phalère
Πατρῶν	64.636	11	78	71	2	—	151	—	—	65	41	106	33	174	1.627	1.207	Patras
Πειραιῶς	251.659	103	332	316	10	6	664	12	—	190	174	364	112	1.493	7.691	3.728	Le Pirée
Πλωμαρίου	7.176	4	3	5	—	—	8	—	—	7	5	12	1	48	158	108	Plomari
Πολυγύρου	3.475	3	3	4	—	—	7	—	—	1	2	3	—	24	89	25	Polyghyros
Πολυχνίτου	7.260	1	8	11	—	—	19	—	—	3	4	7	1	43	197	76	Polychnitos
Πόρου	6.449	3	7	6	—	1	14	—	—	3	—	3	—	28	142	80	Poros
Πρεβέζης	10.112	—	8	19	—	—	27	—	—	12	4	16	—	38	249	165	Prévéza
Προσωτσάνης	6.035	8	18	11	—	—	29	—	—	7	7	14	3	52	305	223	Prossotsani
Πτολεμαΐδος	6.619	2	16	15	—	—	31	—	—	9	7	16	9	46	332	155	Ptolémaïde
Πύργου	20.496	6	24	26	—	2	52	1	—	12	12	24	9	138	644	330	Pyrgos
Ρεθύμνης	10.558	12	11	14	—	—	25	—	—	4	7	11	4	78	267	103	Réthymno
Σαλαμῖνος	12.564	12	13	17	—	—	30	—	—	7	6	13	7	52	389	121	Salamis
Σαπῶν	5.352	1	10	4	—	—	14	—	—	4	4	8	—	62	224	102	Sapai
Σερρῶν	29.640	21	44	58	—	1	103	—	—	34	34	68	11	239	1.124	895	Serrès
Σιατίστης	5.328	—	7	8	—	—	15	—	—	4	3	7	3	44	180	117	Siatista
Σιδηροκάστρου	9.680	6	18	6	—	—	24	—	—	14	7	21	7	79	404	258	Sidérocastro
Σκοτούσης	5.437	3	3	7	—	—	10	—	—	6	12	18	9	46	138	229	Scotoussa
Σουφλίου	7.744	7	7	8	—	—	15	—	—	3	5	8	3	55	262	108	Soufli
Σπάρτης	7.190	5	11	8	—	—	19	—	—	4	10	14	6	81	244	142	Sparte
Τήνου	2.485	3	2	2	—	—	4	—	—	4	1	5	1	27	80	42	Ténos
Τρικκάλων	22.117	5	29	23	—	1	53	—	—	21	22	43	12	132	602	466	Trikkala
Τριπόλεως	14.397	11	18	9	—	—	27	—	—	12	4	16	5	96	402	210	Tripolis
Τυρνάβου	7.196	7	12	17	1	—	30	—	—	7	11	18	3	41	283	144	Tyrnavos
Φαρσάλων	5.567	2	13	15	—	—	28	—	—	4	3	7	—	12	172	73	Pharsala
Φιλιατρῶν	10.036	6	13	1	—	—	14	—	—	8	3	11	2	43	204	133	Philiatra
Φλωρίνης	10.585	4	11	5	—	1	17	1	—	8	9	17	9	86	333	139	Florina
Χαλανδρίου	8.588	4	3	10	—	—	13	—	—	9	3	12	2	43	166	116	Chalandri
Χαλκίδος	18.577	22	15	15	2	2	34	2	—	12	16	28	6	144	597	325	Chalcis
Χανίων	32.239	9	42	56	3	—	101	—	—	17	15	32	8	247	976	418	La Canée
Χίου	26.167	18	22	25	—	—	47	1	—	23	15	38	8	230	637	366	Chio
Σύνολον	2.257.674	1.200	2.708	2.617	65	44	5.434	98	5	1.815	1.586	3.401	841	14.905	65.497	38.177	**Total**
Ἰανουάριος — Δεκέμβριος	14.905	32.995	30.751	915	836	65.497	948	30	20.388	17.789	38.177	8.894					Janvier— Déc.

4. Θανόντες τὸν μῆνα Δεκέμβριον 1930 εἰς τοὺς κάτωθι δήμους καὶ κοινότητας κατὰ αἰτίαν θανάτου

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος)

Δῆμοι [1]) καὶ Κοινότητες	Πληθυσμὸς ἀπογραφῆς 1928 Population au recensement de 1928	1. Τυφοειδὴς πυρετός (κοιλιακὸς τῦφος ἢ παράτυφος) — Fièvre typhoïde (typhus abdominal ou paratyphoïde)	2. Ἐξανθηματικὸς τῦφος Typhus exanthématique	3. Ἑλώδης πυρετὸς καὶ ἑλώδης καχεξία Fièvre et cachexie paludéennes	4. Εὐλογιὰ — Variole	5. Ἱλαρὰ — Rougeole	6. Ὀστρακιὰ — Scarlatine	7. Κοκκίτης — Coqueluche	8. Διφθερίτις — Diphtérie et croup	9. Γρίππη — Grippe	10. Χολέρα Ἀσιατικὴ — Choléra Asiatique	11. Ἐντερῖτις χολεροειδὴς Entérite cholériforme	12. Ἕτεραι ἐπιδημικαὶ νόσοι Autres maladies épidémiques	Φυματίωσις τοῦ ἀναπνευστικοῦ συστήματος — Tuberculose de l'appareil respiratoire	Φυματίωσις τῶν μηνίγγων ἢ τοῦ κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος — Tuberculose des méninges ou du système nerveux central	Ἕτεραι φυματιώσεις Autres tuberculoses	Καρκίνος καὶ ἄλλοι κακοήθεις ὄγκοι Cancer et autres tumeurs malignes	Μηνιγγῖτις — Méningite	Αἱμορραγία καὶ ἐγκεφαλικὴ μαλάκυνσις Hémorragie et ramollissement du cerveau	Νοσήματα τῆς καρδίας (πλὴν στηθικοῦ κατάρρου) — Maladies du cœur (angine de poitrine exceptée)
Ἀθηνῶν	459.211	7	—	1	—	—	—	1	5	45	—	—	7	115	12	11	31	2	32	34
Ἀγιάσσου	5.679	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Ἁγ. Νικολάου	1.720	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἀγρινίου	16.735	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	3	1	—	1	—	—	1
Αἰγίνης	6.530	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Αἰγίου	11.253	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Αἰτωλικοῦ	4.932	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἀλεξανδρουπόλεως	14.019	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2
Ἁλμυροῦ	7.680	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	3	—	—	1	—	1	—
Ἀμαρουσίου	7.957	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Ἀμαλιάδος	12.777	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Ἀμφίσσης	5.294	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄργους	12 619	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
Ἀργοστολίου	9.030	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	2	—	—	—	—
Ἄρτης	8.045	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2
Ἀχαρνῶν	6.617	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
Βαθέος (Σάμου)	5.677	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
Βεροίας	16.303	1	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2
Βόλου	47.892	—	—	2	—	—	—	—	2	1	—	—	1	16	2	—	2	1	8	7
Βροντάδων	6 749	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Γιαννιτσῶν	12.270	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	1	—	—	—
Γαργαλιάνων	7.074	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Γυθείου	8.590	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Διδυμοτείχου	8.690	1	—	—	—	4	1	—	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1
Δράμας	32.186	2	—	2	—	—	3	—	—	5	—	—	1	5	4	3	—	—	3	—
Ἐδέσσης	13.743	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	1	—	1	—	—	—	1	3
Ἐλευσῖνος	6.416	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Ἑρμουπόλεως	21.416	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	2	—	2	7
Ζακύνθου	12.063	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	2	3	—	—	—	—	2	1
Ἡρακλείου	39.231	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	1	3	1	1	1	—	4	3
Θεσσαλονίκης	244.680	1	—	5	—	—	3	—	3	3	—	—	5	36	7	5	18	—	14	14
Θηβῶν	7.648	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—
Ἱστιαίας	5.340	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰωαννίνων	21.503	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	1	2	—	2	—
Καβάλλας	50.852	2	—	5	—	—	1	1	—	2	—	—	1	10	2	1	1	1	4	1
Καλαμῶν	28.961	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	1	—	1	1	2	3
Καλλιθέας (Ἀθηνῶν)	29.656	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	2	1	—	2	—	4	1
Καρδαμύλων	5.444	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
Καρδίτσης	13.883	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Καστορίας [2])	11.736	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Κατερίνης	14.557	—	—	7	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	1	—	2	1	—	—
Κερκύρας	34.143	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	2	—	4	6
Κηφισσίας	9.233	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	1	—	—	1
Κιλκὶς	7.957	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—
Κοζάνης	12.702	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1
Κομοτινῆς	31.551	—	—	4	—	1	—	—	—	3	—	—	1	7	—	—	2	—	3	2
Κορίνθου	9.944	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Κορωπίου	6.605	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—
Κουφαλίων	4.927	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Λαγκαδᾶ	5.677	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
Λαμίας	15.357	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—

[1]) Αἱ διὰ κυρτῶν γραμμάτων σημειούμεναι πόλεις εἶναι δῆμοι.

[2]) Ἐλλείπουσι πληροφορίαι.

4. Décédés dans les municip. et communes ci-après en décembre 1930 par cause de décès

(Statistique Générale de la Grèce)

Βρογχίτις ὀξεῖα (καὶ ἄνευ προσδιορισμοῦ ἐπὶ ἀτόμων ἡλικίας κάτω τῶν 5 ἐτῶν) 20. Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète, de moins de 5 ans)	Βρογχίτις χρονία (καὶ ἄνευ προσδιορισμοῦ ἐπὶ ἀτόμων ἡλικίας ἄνω τῶν 5 ἐτῶν) 21. Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète, de 5 ans et plus)	22. Πνευμονία — Pneumonie	Ἄλλαι παθήσεις τοῦ ἀναπνευστικοῦ συστήματος (πλὴν φθίσεως) Autres affections de l'appareil respiratoire (phtisie exceptée)	Παθήσεις τοῦ στομάχου (πλὴν καρκίνου) Affections de l'estomac (cancer excepté)	Διάρροια καὶ ἐντερῖτις (εἰς κάτω τῶν 2 ἐτῶν ἡλικίαν) Diarrhée et entérite (au-dessous de 2 ans)	Σκωληκοειδῖτις καὶ τυφλῖτις Appendicite et typhlite	Κήλη, ἔντερική ἔμφραξις Hernie, obstruction intestinale	Κίρρωσις τοῦ ἥπατος Cirrhose du foie	Νεφρῖτις ὀξεῖα καὶ χρονία Néphrite aiguë ou chronique	Ὄγκοι μὴ καρκινωματ. καὶ ἕτεραι παθήσεις τῶν γεννητ. ὀργάνων τῆς γυναικός Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme	Σηψαιμία ἐπιλόχειος (πυρετός, περιτονῖτις, ἐπιλόχειος φλεβῖτις) Septicémie puerpérale (fièvre, péritonite, phlébite puerpérales)	Ἄλλα συμβάματα ἐπιλόχεια τῆς κυήσεως καὶ τοῦ τοκετοῦ — Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement	Ἀδυναμία ἐκ γενετῆς καὶ ἐλαττωματικὴ διάπλασις — Débilité congénitale et vices de conformation	Γεροντικὸς μαρασμός - Γῆρας Sénilité	Βίαιοι θάνατοι (πλὴν αὐτοκτονίας) Morts violentes (suicide excepté)	Αὐτοκτονία — Suicide	Ἄλλαι ἀσθένειαι — Autres maladies	Νόσοι ἄγνωστοι ἢ κακῶς ὁριζόμεναι Maladies inconnues ou mal définies	Σύνολον — Total	*Municipalités* [1] et Communes
—	5	26	103	7	61	2	4	4	23	—	2	—	39	22	24	3	124	17	769	*Athènes*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	2	—	—	1	8	Ayassos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	*Hag. Nicolas*
—	—	1	3	—	2	—	—	—	1	—	—	1	1	1	—	—	4	1	23	*Agrinion*
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	4	Egine
—	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	—	14	*Aegion*
—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	5	Aetolicon
—	1	4	2	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	2	—	19	*Alexandropolis*
—	—	2	3	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	16	Almyros
—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	5	Amaroussion
—	—	3	—	—	3	—	—	—	1	—	1	—	3	—	—	—	3	1	17	*Amaliade*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	5	Amphissa
—	1	2	1	—	4	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	1	16	*Argos*
—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	—	3	—	21	*Argostoli*
—	—	—	4	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—	14	*Arta*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	6	Acharnai
—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	7	Vathy (Samos)
1	1	2	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	2	—	—	2	—	25	*Véria*
—	—	3	13	2	1	—	1	—	2	—	1	—	4	6	—	—	11	1	87	*Volo*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	4	*Vrontadès*
—	—	3	6	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	3	—	—	3	—	26	*Yannitsa*
—	—	1	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	7	Gargaliani
—	—	2	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—	12	Ghythion
3	—	4	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	2	—	29	*Didymotichon*
2	2	8	6	—	8	—	—	—	—	—	—	—	2	5	3	—	4	2	70	*Drama*
—	—	3	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	1	20	*Edessa*
—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	1	—	—	2	—	12	Eleusis
1	—	—	1	—	3	1	—	—	1	—	—	—	1	2	—	—	2	3	29	*Hermopolis*
—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	4	—	20	*Zante*
—	—	2	10	1	4	—	—	1	3	—	—	1	2	4	—	—	5	—	50	*Héraclion*
4	1	30	46	2	16	—	2	1	22	1	2	—	20	18	6	3	41	13	342	*Salonique*
—	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	2	1	14	Thèbes
2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	5	Histiéa
—	—	1	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	1	3	1	—	4	—	24	*Jannina*
1	—	1	8	1	3	—	1	1	12	—	—	—	6	3	—	1	7	5	82	*Cavalla*
—	—	1	2	1	1	—	1	—	2	—	—	—	2	4	—	—	6	2	36	*Calamata*
—	—	—	1	—	3	—	—	—	4	—	—	—	1	4	—	—	3	1	30	Kallithéa Athènes
—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	1	8	Kardamyla
—	—	4	6	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	2	22	*Karditsa*
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	*Kastoria* [2]
1	—	4	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	4	—	—	2	—	30	*Katérini*
—	—	—	5	—	—	—	—	—	2	—	—	—	5	6	—	—	5	2	47	*Corfou*
—	—	—	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	2	—	14	Kiphissia
—	1	1	7	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	1	3	2	23	Kilkis
1	—	1	2	—	1	—	—	—	2	—	1	—	1	2	—	—	3	—	19	*Cozane*
—	—	7	16	1	1	—	—	—	2	—	—	—	3	5	—	—	4	5	67	*Comotini*
—	—	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	*Corinthe*
—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	9	Koropi
—	—	—	3	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	11	Kouphalia
—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	Langada
—	—	2	6	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	2	—	19	*Lamia*

[1]) Les villes marquées en italiques sont des municipalités.

[2]) Les renseignements font défaut.

Θανόντες τὸν μῆνα Δεκέμβριον 1930 εἰς τοὺς κάτωθι δήμους καὶ κοινότητας κατὰ αἰτίαν θανάτου

(συνέχεια)

Δῆμοι καὶ Κοινότητες	Πληθυσμὸς ἀπογραφῆς 1928 Population au recensement de 1928	1. Τυφοειδὴς πυρετὸς (κοιλιακὸς τῦφος ἢ παράτυφος).—Fièvre typhoïde (typhus abdominal ou paratyphoïde)	2. Ἐξανθηματικὸς τῦφος Typhus exanthématique	3. Ἑλώδης πυρετὸς καὶ ἑλώδης καχεξία Fièvre et cachexie paludéennes	4. Εὐλογία—Variole	5. Ἴλαρά — Rougeole	6. Ὀστρακιά — Scarlatine	7. Κοκκύτης — Coqueluche	8. Διφθερίτις — Diphtérie et croup	9. Γρίππη — Grippe	10. Χολέρα Ἀσιατική — Choléra Asiatique	11. Ἐντερίτις χολεροειδὴς Entérite cholériforme	12. Ἕτεραι ἐπιδημικαὶ νόσοι Autres maladies épidémiques	13. Φυματίωσις τοῦ ἀναπνευστικοῦ συστήματος—Tuberculose de l'appareil respiratoire.	14. Φυματίωσις τῶν μηνίγγων ἢ τοῦ κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος—Tuberculose des méninges ou du système nerveux central	15. Ἕτεραι φυματιώσεις Autres tuberculoses	16. Καρκίνος καὶ ἄλλοι κακοήθεις ὄγκοι Cancer et autres tumeurs malignes	17. Μηνιγγῖτις—Méningite	18. Αἱμορραγία καὶ ἐγκεφαλικὴ μαλάκυνσις Hémorragie et ramollissement du cerveau	19. Νοσήματα τῆς καρδίας (πλὴν στηθικοῦ κατάρρου)—Maladies du cœur (angine de poitrine exceptée)
Λαρίσης	25.861	1	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1
Λαυρίου	7.921	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1
Λεβαδείας	13.414	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
Λευκάδος	5.745	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Λιμένος Βαθέος	8.636	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Μεγάρων	11.844	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	2	—	1	1
Μεσσήνης	6.725	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Μεσολογγίου	9.635	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	2	—	—	—
Μοσχάτου	6.031	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης	31.661	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	4	1
Μυτιληνῶν	5.519	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Ναούσης	10 438	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
Ναυπλίου	7.163	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—
Νιγρίτης	8.819	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Νέου Καρλοβάσου	5.109	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Νέου Φαλήρου	5.341	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης	35.912	—	—	2	—	—	—	—	1	2	—	—	1	9	—	1	—	2	4
Ὀρεστιάδος	8.656	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1
Παλαιοῦ Φαλήρου	7.110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν	64 636	1	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	3	4	1	4	—	10	3
Πειραιῶς	251.659	5	—	3	—	—	—	—	—	9	—	—	7	28	7	6	18	4	16	22
Πλωμαρίου	7.176	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Πολυγύρου	3.475	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Πολυχνίτου	7.260	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Πόρου	6.449	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Πρεβέζης	10.112	—	—	3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	1	—	—	—	—
Προσωτσάνης	6.035	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Πτολεμαΐδος	6.619	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Πύργου	20.496	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	2
Ρεθύμνης	10.558	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Σαλαμῖνος	12.564	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Σαπῶν	5.352	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Σερρῶν	29.640	—	—	4	—	—	5	—	1	3	—	—	1	9	2	—	2	1	3	1
Σιατίστης	5 328	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σιδηροκάστρου	9.680	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
Σκοτούσης	5.437	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Σουφλίου	7.744	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	2
Σπάρτης	7.190	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Τήνου	2.485	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Τρικκάλων	22.117	—	—	2	—	—	—	1	—	7	—	—	1	2	—	—	—	—	1	2
Τριπόλεως	14.397	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
Τυρνάβου	7.196	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
Φαρσάλων	5.567	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Φιλιατρῶν	10.036	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φλωρίνης	10.585	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1
Χαλανδρίου	8.588	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	1	—	1	—	—	—
Χαλκίδος	18.577	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	2	—	2	1	—	3	—
Χανίων	32.239	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	7	—	—	2	—	3	—
Χίου	26.167	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5
Σύνολον	**2.257.674**	**31**	**—**	**54**	**—**	**7**	**14**	**7**	**19**	**164**	**—**	**—**	**47**	**338**	**55**	**36**	**112**	**18**	**160**	**151**
Ἰανουάριος — Δεκέμβριος		**448**	**3**	**1.058**	**—**	**200**	**217**	**230**	**159**	**1.208**	**1**	**58**	**657**	**4 484**	**853**	**454**	**1.304**	**266**	**1.571**	**1.519**

Décédés dans les municip. et communes ci-après en décembre 1930 par cause de décès

(suite)

Βρογχίτις ὀξεῖα (καὶ ἄνευ προσδιορισμοῦ ἐπὶ ἀτόμων ἡλικίας κάτω τῶν 5 ἐτῶν) 20. Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète, de moins de 5 ans)	Βρογχίτις χρονία (καὶ ἄνευ προσδιορισμοῦ ἐπὶ ἀτόμων ἡλικίας ἄνω τῶν 5 ἐτῶν) 21. Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète, de 5 ans et plus)	22. Πνευμονία — Pneumonie	Ἄλλαι παθήσεις τοῦ ἀναπνευστικοῦ συστήματος (πλὴν φθίσεως) 23. Autres affections de l'appareil respiratoire (phtisie exceptée).	Παθήσεις τοῦ στομάχου (πλὴν καρκίνου) 24. Affections de l'estomac (cancer excepté)	Διάρροια καὶ ἐντερῖτις (εἰς κάτω τῶν 2 ἐτῶν ἡλικίαν) 25. Diarrhée et entérite (au-dessous de 2 ans)	Σκωληκοειδῖτις καὶ τυφλῖτις 26. Appendicite et typhlite	Κήλη, ἐντερικὴ ἔμφραξις 27. Hernie, obstruction intestinale	Κίρρωσις τοῦ ἥπατος 28. Cirrhose du foie	Νεφρῖτις ὀξεῖα καὶ χρονία 29. Néphrite aiguë ou chronique	Ὄγκοι μὴ καρκινωματ. καὶ ἕτεραι παθήσεις τῶν γεννητ. ὀργάνων τῆς γυναικός 30. Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme	Σηψαιμία ἐπιλόχειος (πυρετός, ῥιγετὸς, περιτονῖτις, ἐπιλόχειος φλεβῖτις) 31. Septicémie puerpérale (fièvre, péritonite, phlébite puerpérales)	Ἄλλα συμβάματα ἐπιλόχεια τῆς κυήσεως καὶ τοῦ τοκετοῦ—Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement	Ἀδυναμία ἐκ γενετῆς καὶ ἐλαττωματικὴ διάπλασις—Débilité congénitale et vices de conformation.	Γεροντικὸς μαρασμός—Gêne sénilité	Βίαιοι θάνατοι (πλὴν αὐτοκτονίας) Morts violentes (suicide excepté)	36. Αὐτοκτονία — Suicide	37. Ἄλλαι ἀσθένειαι — Autres maladies	Νόσοι ἄγνωστοι ἢ κακῶς ὁριζόμεναι Maladies inconnues ou mal définies	Σύνολον — Total	*Municipalités* et Communes
—	—	4	11	—	4	1	1	—	—	—	—	—	1	2	1	—	4	—	40	*Larissa*
—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	12	*Laurium*
—	—	1	1	—	1	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2	2	13	*Lévadie*
—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	5	Leucade
—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	6	*Limin Vathy*
—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	2	—	17	*Mégara*
—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	7	Messène
—	—	1	3	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	12	*Missolonghi*
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	7	Moschaton
—	—	2	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	1	5	—	2	8	2	38	*Mytilène*
—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—	11	Mytilini
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	1	1	9	*Naoussa*
—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	9	*Nauplie*
—	—	2	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	14	Nigrita
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	5	N. Carlovassi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	N. Phalère
—	1	6	8	—	5	—	—	1	4	—	—	—	2	1	—	—	7	2	59	*Xanthi*
—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	—	2	—	16	Orestiade
—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	V. Phalère
2	—	3	10	1	6	—	1	1	4	—	—	—	9	4	1	—	18	8	106	*Patras*
4	2	12	49	4	54	—	1	3	11	—	—	1	26	13	11	—	34	14	364	*Le Pirée*
—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	—	2	12	*Plomari*
—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	*Polyghyros*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	2	—	—	—	—	7	Polychnitos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	3	Poros
—	—	—	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	1	—	16	*Prévéza*
—	—	—	5	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	2	—	—	1	—	14	Prossotsani
1	—	—	8	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	16	Ptolémaïde
—	—	1	1	—	7	—	—	—	—	—	—	—	3	2	—	—	5	—	24	*Pyrgos*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	1	—	—	2	3	11	*Réthymno*
—	—	1	6	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	13	Salamis
—	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	8	Sapai
1	1	10	4	—	7	—	—	—	1	—	—	—	—	6	—	—	6	—	68	*Serrès*
—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	7	Siatista
—	—	1	7	—	2	—	—	—	1	—	—	—	1	3	—	—	—	1	21	Sidérocastro
—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	3	—	—	—	6	18	Scotoussa
—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	8	*Soufli*
—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	4	1	14	*Sparte*
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	*Ténos*
—	—	2	4	1	2	—	—	—	8	—	—	—	2	1	—	—	5	2	43	*Trikkala*
—	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	16	*Tripolis*
—	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	1	1	—	3	—	18	Tyrnavos
—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	2	—	7	Pharsala
—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	3	1	11	*Philiatra*
1	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	17	*Florina*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	2	—	12	Chalandri
2	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	4	2	28	*Chalcis*
—	—	2	2	—	2	—	—	1	1	—	—	—	3	2	1	—	2	1	32	*La Canée*
—	1	—	8	—	1	—	—	—	1	—	—	—	3	4	—	—	5	—	38	*Chio*
27	**22**	**195**	**461**	**24**	**258**	**4**	**14**	**16**	**143**	**2**	**15**	**5**	**197**	**196**	**63**	**11**	**420**	**115**	**3.401**	**Total**
196	193	1.719	3.906	219	4.580	71	214	192	1.469	62	155	64	1.505	1.810	866	157	4.961	1.148	38.177	Janvier-Décembre

5. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων κατὰ νομούς

(Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς)

Ἰανουάριος 1931

Νομοί	Πληθυσμὸς ἀπογρ. 1928 Population au recens. de 1928	Πανώλης Peste 1.	Χολέρα Choléra 2.	Ἐξανθηματικὸς τῦφος Typhus exanthématique 3.	Εὐλογία καὶ εὐλογιοειδὴ Variole et varioloïde 4.	Τυφοειδὴς πυρετὸς καὶ παράτυφος Fièvre typhoïde et paratyph. 5.	Δυσεντερία Dysenterie 6.	Ὀστρακιὰ Scarlatine 7.	Διφθερῖτις Diphtérie 8.	Ἱλαρὰ Rougeole 9.	Ἀνεμευλογία Varicelle 10.	Κοκκῖτις Coqueluche 11.
1. Αἰτωλίας - Ἀ...	220.055	—	—	—	—	18	—	—	—	—	1	2
2. Ἀργολίδος - Κ.	174.320	—	—	—	—	1	—	1	—	15	—	—
3. Ἀρκαδίας.....	166.141	—	—	—	—	1	—	—	3	100	—	—
4. Ἄρτης.....	52.596	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
5. Ἀττικῆς - Β....	1.024.667	—	—	2	—	11	—	13	14	3	1	—
6. Ἀχαΐας.....	190.422	—	—	—	—	21	3	—	2	3	—	—
7. Δράμας.....	111.572	—	—	3	—	1	—	8	3	6	—	—
8. Ἔβρου.....	122.730	—	—	—	—	—	—	6	4	13	—	—
9. Εὐβοίας.....	154.449	—	—	—	—	2	—	2	2	—	2	—
10. Ζακύνθου.....	40.492	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—
11. Ἠλείας.....	130.201	—	—	—	—	148	—	—	2	--	—	—
12. Ἡρακλείου....	138.567	—	—	—	—	1	1	7	—	—	—	—
13. Θεσσαλονίκης..	539.986	—	—	—	—	11	1	18	20	26	—	—
14. Ἰωαννίνων.....	180.418	—	—	—	1	27	—	1	8	73	—	—
15. Καβάλλας.....	119.140	—	—	2	—	—	—	4	4	151	—	—
16. Κερκύρας.....	106.251	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
17. Κεφαλληνίας...	66.414	—	—	—	—	2	—	—	2	63	—	—
18. Κοζάνης.....	166.523	—	—	—	—	8	3	13	6	4	2	126
19. Κυκλάδων.....	129.702	—	—	—	—	2	—	1	1	—	7	—
20. Λακωνίας.....	144.336	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—
21. Λαρίσης.....	278.465	—	—	—	—	21	—	3	8	5	—	—
22. Λασηθίου.....	68.167	—	—	—	—	1	2	1	2	—	2	—
23. Λέσβου.....	161.557	—	—	—	—	6	6	4	—	—	4	—
24. Μεσσηνίας.....	247.907	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
25. Πέλλης.....	97.167	—	—	—	—	—	—	—	3	20	1	—
26. Πρεβέζης.....	79.620	—	—	—	—	8	—	—	2	9	—	—
27. Ρεθύμνου.....	68.180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28. Ροδόπης.....	180.441	—	—	—	—	2	—	6	7	12	3	—
29. Σάμου.....	70.497	—	—	1	—	—	—	—	—	15	—	—
30. Σερρῶν.....	182.710	—	—	1	—	—	—	18	2	—	1	—
31. Τρικκάλων.....	214.748	—	—	—	—	18	—	2	1	3	—	—
32. Φθιώτιδος - Φ..	193.671	—	—	—	—	11	—	—	3	—	—	—
33. Φλωρίνης.....	125.722	—	—	—	—	14	—	33	—	10	—	—
34. Χαλκιδικῆς....	69.657	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Χανίων.....	111.513	—	—	—	—	12	—	—	2	1	—	—
36. Χίου.....	75.680	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Σύνολον Ἑλλάδος	**6.204.684**	—	—	**9**	**1**	**348**	**16**	**141**	**103**	**547**	**37**	**128**
1930.....		**5**	—	**66**	**23**	**3.497**	**607**	**2.740**	**1.185**	**8.702**	**918**	**1.938**
1930 Ἰανουάριος.....		—	—	12	1	511	75	152	87	724	20	352
» Φεβρουάριος.....		—	—	6	—	153	49	217	66	1.163	69	138
» Μάρτιος.....		1	—	1	15	132	25	199	82	1.321	437	93
» Ἀπρίλιος.....		1	—	1	—	97	29	292	73	1.093	76	43
» Μάϊος.....		—	—	3	1	73	11	237	72	1.158	55	146
» Ἰούνιος.....		1	—	3	1	157	42	307	38	1.335	76	171
» Ἰούλιος.....		—	—	6	1	468	64	272	111	673	15	313
» Αὔγουστος.....		—	—	6	—	518	130	182	148	180	15	220
» Σεπτέμβριος.....		—	—	4	—	443	59	175	106	24	6	55
» Ὀκτώβριος.....		2	—	4	—	326	20	191	164	271	7	132
» Νοέμβριος.....		—	—	10	—	376	43	288	114	542	27	245
» Δεκέμβριος.....		—	—	10	4	243	60	228	124	418	115	40

5. Cas déclarés de maladies infectieuses par départements

(Direction de l'Hygiène)

Janvier 1931

Ἐπιδ. ἐγκεφαλονωτιαία μηνιγγῖτις Méning. cérébro-spin. épidémique 12.	Γρίππη Grippe 13.	Ληθαργικὴ ἐγκεφαλῖτις Encéphalite léthargique 14.	Δάγκειος πυρετὸς Fièvre de dengue 15.	Κυμαινόμενος πυρετὸς Fièvre ondulante 16.	Ὑπόστροφος πυρετὸς Fièvre récurrente 17.	Καλὰ-ἄζὰρ Kala-azar 18.	Παρωτῖτις ἐπιδημικὴ Oreillons 19.	Ἄνθραξ Anthrax 20.	Τέτανος Tétanos 21.	Μάλις Morve 22.	Départements
2	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Aetolie et Acarnanie
—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Argolide et Corinthie
—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Arcadie
—	255	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Arta
1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5. Attique et Béotie
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6. Achaïe
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Drama
—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	8. Hevros
1	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Eubée
—	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Zante
—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11. Elide
—	303	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Héraclion
1	68	—	—	—	—	—	1	2	1	—	13. Salonique
—	68	—	—	2	—	—	2	—	—	—	14. Jannina
—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15. Cavalla
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16. Corfou
—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17. Céphalonie
—	118	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18. Cozane
—	165	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. Cyclades
—	450	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Laconie
1	2.297	—	—	—	—	2	—	—	—	—	21. Larissa
—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22. Lassithi
—	191	—	—	—	—	—	14	—	—	—	23. Lesbos
1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24. Messénie
—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25. Pella
—	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26. Prévéza
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27. Réthymno
1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28. Rhodope
—	600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29. Samos
1	35	1	—	—	—	—	—	—	—	—	30. Serrès
1	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31. Trikkala
1	1.398	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32. Phtiotide et Phocide
—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33. Florina
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34. Chalcidique
—	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35. La Canée
—	147	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36. Chio
12	**6.635**	**1**	—	**2**	—	**2**	**17**	**2**	**3**	—	**Grèce entière**
237	**8.855**	**5**	**3**	**41**	—	**35**	**599**	**86**	**50**	—	**1930**
22	1.578	4	—	—	—	4	3	2	—	—	**1930** Janvier
33	1.801	—	—	—	—	—	62	5	3	—	» Février
33	963	—	—	—	—	2	105	1	2	—	» Mars
30	533	—	3	—	—	—	17	1	1	—	» Avril
22	302	—	—	4	—	2	122	6	4	—	» Mai
9	240	—	—	26	—	8	118	7	9	—	» Juin
15	124	—	—	2	—	1	34	3	3	—	» Juillet
7	69	—	—	1	—	4	19	13	12	—	» Août
13	41	1	—	2	—	2	21	18	2	—	» Septembre
22	61	—	—	1	—	1	1	20	5	—	» Octobre
14	1.229	—	—	4	—	8	52	9	3	—	» Novembre
17	1.943	—	—	1	—	3	45	1	6	—	» Décembre

6. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις

(Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς)

Ἔτη - μῆνες	Πανώλης Peste 1.	Χολέρα Choléra 2.	Ἐξανθηματικὸς τῦφος Typhus exanthématique 3.	Εὐλογία καὶ εὐλογιοειδὴ Variole et varioloïde 4.	Τυφοειδὴς πυρετὸς καὶ παράτυφος Fièvre typhoïde et paratyph. 5.	Δυσεντερία Dysenterie 6.	Ὀστρακιὰ Scarlatine 7.	Διφθερῖτις Diphtérie 8.	Ἱλαρὰ Rougeole 9.	Ἀνεμοευλογία Varicelle 10.	Κοκκῖτις Coqueluche 11.
Ἀθῆναι											
1931 Ἰανουάριος	—	—	2	—	8	—	8	12	—	[illegible]	—
1930	—	—	**10**	—	**244**	**7**	**56**	**75**	**47**	**4**	**6**
» Ἰανουάριος	—	—	1	—	22	—	2	4	1	—	—
» Φεβρουάριος	—	—	—	—	10	—	—	5	2	—	—
» Μάρτιος	—	—	1	—	11	—	2	3	14	—	1
» Ἀπρίλιος	—	—	—	—	2	—	—	5	5	2	—
» Μάϊος	—	—	—	—	9	—	1	3	12	1	5
» Ἰούνιος	—	—	—	—	7	1	—	1	12	—	—
» Ἰούλιος	—	—	—	—	53	6	1	4	—	—	—
» Αὔγουστος	—	—	2	—	45	—	2	4	—	—	—
» Σεπτέμβριος	—	—	2	—	41	—	3	2	—	—	—
» Ὀκτώβριος	—	—	2	—	19	—	4	5	—	—	—
» Νοέμβριος	—	—	2	—	10	—	17	12	—	—	—
» Δεκέμβριος	—	—	—	—	15	—	24	27	1	1	—
Πειραιεύς											
1931 Ἰανουάριος	—	—	—	—	2	—	3	2	3	1	—
1930	—	—	**3**	—	**76**	—	**86**	**9**	**11**	**14**	—
» Ἰανουάριος	—	—	—	—	4	—	2	2	—	1	—
» Φεβρουάριος	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—
» Μάρτιος	—	—	—	—	1	—	1	3	3	3	—
» Ἀπρίλιος	—	—	—	—	2	—	—	1	2	—	—
» Μάϊος	—	—	—	—	7	—	3	1	—	1	—
» Ἰούνιος	—	—	2	—	7	—	2	—	1	—	—
» Ἰούλιος	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—
» Αὔγουστος	—	—	—	—	14	—	3	—	—	1	—
» Σεπτέμβριος	—	—	—	—	8	—	4	—	—	1	—
» Ὀκτώβριος	—	—	1	—	5	—	10	1	—	—	—
» Νοεμβριος	—	—	—	—	8	—	35	—	—	—	—
» Δεκέμβριος	—	—	—	—	5	—	25	1	4	7	—
Θεσσαλονίκη											
1931 Ἰανουάριος	—	—	—	—	5	1	13	13	1	—	—
1930	—	—	**4**	**2**	**145**	**62**	**179**	**90**	**164**	—	**23**
» Ἰανουάριος	—	—	1	1	7	7	16	6	17	—	1
» Φεβρουάριος	—	—	—	—	10	—	19	6	28	—	3
» Μάρτιος	—	—	—	—	4	3	7	4	36	—	2
» Ἀπρίλιος	—	—	—	—	7	5	11	9	36	—	7
» Μάϊος	—	—	1	1	7	4	17	7	33	—	4
» Ἰούνιος	—	—	—	—	6	8	12	2	6	—	1
» Ἰούλιος	—	—	—	—	21	6	5	8	4	—	1
» Αὔγουστος	—	—	—	—	13	11	15	5	1	—	1
» Σεπτέμβριος	—	—	—	—	23	6	24	11	1	—	3
» Ὀκτώβριος	—	—	—	—	13	4	15	11	1	—	—
» Νοέμβριος	—	—	2	—	20	5	23	11	—	—	—
» Δεκέμβριος	—	—	—	—	14	3	15	10	1	—	—
Πάτραι											
1931 Ἰανουάριος	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—
1930	**2**	—	—	—	**16**	**86**	—	**3**	**15**	**1**	—
» Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	36	—	1	—	—	—
» Φεβρουάριος	—	—	—	—	1	33	—	—	5	1	—
» Μάρτιος	1	—	—	—	4	3	—	—	3	—	—
» Ἀπρίλιος	—	—	—	—	1	8	—	—	7	—	—
» Μάϊος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» Ἰούνιος	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» Ἰούλιος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» Αὔγουστος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» Σεπτέμβριος	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—
» Ὀκτώβριος	—	—	—	—	5	4	—	1	—	—	—
» Νοέμβριος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» Δεκέμβριος	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—
Καβάλλα											
1931 Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—	—	1	5	—	—
1930	—	—	**1**	—	**5**	—	**41**	**5**	**10**	**3**	—
» Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—
» Φεβρουάριος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» Μάρτιος	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
» Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
» Μάϊος	—	—	—	—	3	—	1	—	1	1	—
» Ἰούνιος	—	—	—	—	1	—	2	—	3	—	—
» Ἰούλιος	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—
» Αὔγουστος	—	—	1	—	—	—	7	1	—	2	—
» Σεπτέμβριος	—	—	—	—	—	—	5	—	2	—	—
» Ὀκτώβριος	—	—	—	—	—	—	13	4	—	—	—
» Νοέμβριος	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—
» Δεκεμβριος	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—
Βόλος											
1331 Ἰανουάριος	—	—	—	—	1	—	—	4	5	—	—
1930	—	—	—	—	**31**	**2**	**2**	**39**	**114**	—	—
» Ἰανουάριος	—	—	—	—	7	—	—	1	—	—	—
» Φεβρουάριος	—	—	—	—	5	—	—	—	19	—	—
» Μάρτιος	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—	—
» Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—	—	2	21	—	—
» Μάϊος	—	—	—	—	1	—	1	1	6	—	—
» Ἰούνιος	—	—	—	—	2	—	—	—	29	—	—
» Ἰούλιος	—	—	—	—	2	2	—	1	—	—	—
» Αὔγουστος	—	—	—	—	6	—	—	6	—	—	—
» Σεπτέμβριος	—	—	—	—	4	—	1	2	—	—	—
» Ὀκτώβριος	—	—	—	—	2	—	—	8	—	—	—
» Νοέμβριος	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—
» Δεκέμβριος	—	—	—	—	2	—	—	10	2	—	—

6. Cas déclarés de maladies infectieuses dans les principaux villes

(Direction de l'Hygiène)

Ἐπιδ. ἐγκεφαλονωτιαία μηνιγγῖτις Méning. cérébro-spin. épidémique 12.	Γρίππη Grippe 13.	Ληθαργικὴ ἐγκεφαλῖτις Encéphal. léthargique 14.	Δάγκειος πυρετὸς Fièvre de dengue 15.	Κυμαινόμενος πυρετὸς Fièvre ondulante 16.	Ὑπόστροφος πυρετὸς Fièvre récurrente 17.	Καλὰ-ἄζὰρ Kala-azar 18.	Παρωτῖτις ἐπιδημικὴ Oreillons 19.	Ἄνθραξ Anthrax 20.	Τέτανος Tétanos 12.	Μάλλις Morve 22.	Années, mois
Athènes											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**1931** Janvier
7	**25**	**1**	—	—	—	—	**1**	—	**2**	—	**1930**
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	» Janvier
1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	» Février
1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mars
1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Avril
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mai
—	7	—	—	—	—	—	—	—	2	—	» Juin
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juillet
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Août
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Septembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Octobre
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Novembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Décembre
Le Pirée											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**1931** Janvier
1	—	—	—	**1**	—	—	**1**	—	—	—	**1930**
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	» Janvier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Février
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mars
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Avril
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juin
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	» Juillet
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Août
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Septembre
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Octobre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Novembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Décembre
Salonique											
1	49	—	—	—	—	—	1	2	1	—	**1931** Janvier
7	**113**	—	—	—	—	**1**	**53**	**21**	**14**	—	**1930**
2	46	—	—	—	—	—	—	1	—	—	» Janvier
3	26	—	—	—	—	—	—	—	1	—	» Février
1	18	—	—	—	—	—	1	—	1	—	» Mars
—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Avril
—	5	—	—	—	—	—	—	1	1	—	» Mai
—	2	—	—	—	—	—	—	4	—	—	» Juin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	» Juillet
—	2	—	—	—	—	—	—	2	3	—	» Août
—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	—	» Septembre
1	2	—	—	—	—	1	—	7	1	—	» Octobre
—	2	—	—	—	—	—	30	2	2	—	» Novembre
—	—	—	—	—	—	—	22	—	3	—	» Décembre
Patras											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**1931** Janvier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**1930**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Janvier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Février
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mars
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Avril
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juillet
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Août
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Septembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Octobre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Novembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Décembre
Cavalla											
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**1931** Janvier
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**1930**
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Janvier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Février
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mars
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Avril
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juin
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juillet
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Août
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Septembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Octobre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Novembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Décembre
Volo											
—	7	—	—	—	—	2	—	—	—	—	**1931** Janvier
3	—	—	—	—	—	**8**	—	—	**1**	—	**1930**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Janvier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Février
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Mars
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Avril
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	» Mai
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	» Juin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Juillet
—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	» Août
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	» Septembre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Octobre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Novembre
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	» Décembre

7. Μεταναστευτική καὶ τουριστική κίνησις κατὰ φῦλον καὶ ἡλικίαν. Ἔτος 1930
7. Mouvement migratoire et touristique par sexe et âge. Année 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

I. Ἕλληνες ὑπήκοοι — I. Sujets Hellènes

Χῶραι προελεύσεως καὶ κατευθύνσεως	Ἀφίξεις — Arrivées									Ἀναχωρήσεις — Départs									Pays de provenance et de destination
	Ἀμφοτέρων τῶν φύλων - Total des deux sexes			Ἄρρενες - Hommes			Θήλεις - Femmes			Ἀμφοτέρων τῶν φύλων - Total des deux sexes			Ἄρρενες - Hommes			Θήλεις - Femmes			
	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age 0-14 ἐτῶν — ans	Ἡλικίας - Age 15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age 0-14 ἐτῶν — ans	Ἡλικίας - Age 15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age 0-14 ἐτῶν — ans	Ἡλικίας - Age 15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age 0-14 ἐτῶν — ans	Ἡλικίας - Age 15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age 0-14 ἐτῶν — ans	Ἡλικίας - Age 15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age 0-14 ἐτῶν — ans	Ἡλικίας - Age 15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	
I. Χῶραι μεταναστεύσεως (κατὰ τὸν ἑλληνικὸν νόμον) — *I. Pays d'émigration* (d'après la loi grecque)																			
α'. Ἀσία																			**a. Asie**
Ἀραβία	4	—	4	2	—	2	2	—	2	8	—	8	8	—	8	—	—	—	Arabie
Ἰαπωνία	11	2	9	7	1	6	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Japon
Ἰνδίαι	10	—	10	8	—	8	2	—	2	29	3	26	20	—	20	9	3	6	Indes
Ἰρὰκ	10	3	7	6	2	4	4	1	3	4	2	2	1	—	1	3	2	1	Irak
Κίνα	2	—	2	2	—	2	—	—	—	5	—	5	2	—	2	3	—	3	Chine
Περσία	11	—	11	9	—	9	2	—	2	30	1	29	17	1	16	13	—	13	Perse
β'. Ἀφρικὴ																			**b. Afrique**
Ἀβησσυνία	31	3	28	20	1	19	11	2	9	148	14	134	118	7	111	30	7	23	Abyssinie
Κογκὸ	5	1	4	4	1	3	1	—	1	36	4	32	25	1	24	11	3	8	Congo
Μαδαγασκάρη	8	3	5	8	3	5	—	—	—	6	—	6	5	—	5	1	—	1	Madagascar
Νότιος Βρεττ. Ἀφρικὴ	63	5	58	49	—	49	14	5	9	279	9	270	233	7	226	46	2	44	Afrique Brit. du Sud
Σουδὰν	26	5	21	18	2	16	8	3	5	51	2	49	33	—	33	18	2	16	Soudan
Ταγκανίκα	27	5	22	12	—	12	15	5	10	4	—	4	3	—	3	1	—	1	Tanganyika
γ'. Ἀμερικὴ																			**c. Amérique**
Ἀργεντινὴ	193	4	189	178	1	177	15	3	12	614	39	575	534	21	513	80	18	62	Argentine
Βραζιλία	29	—	29	27	—	27	2	—	2	48	6	42	41	2	39	7	4	3	Brésil
Ἥνωμ. Πολιτεῖαι	4.241	261	3.980	3.286	122	3.164	955	139	816	4.257	388	3.869	2.239	198	2.041	2.018	190	1.828	Etats-Unis
Καναδᾶς	31	—	31	26	—	26	5	—	5	321	15	306	240	6	234	81	9	72	Canada
Κολομβία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	9	8	—	8	1	—	1	Colombie
Κοσταρίκα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4	4	—	4	—	—	—	Costa-Rica
Κοῦβα	9	1	8	5	1	4	4	—	4	94	—	94	33	—	33	61	—	61	Cuba
Μεξικὸν	7	—	7	7	—	7	—	—	—	23	2	21	12	1	11	11	1	10	Mexique
Οὐραγουάη	6	—	6	6	—	6	—	—	—	47	—	47	43	—	43	4	—	4	Uruguay
Παναμᾶς	9	—	9	5	—	5	4	—	4	26	2	24	22	1	21	4	1	3	Panama
Παραγουάη	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	2	—	2	—	—	—	Paraguay
Περοῦ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	2	1	1	Pérou
Χιλὴ	8	—	8	7	—	7	1	—	1	48	3	45	36	—	36	12	3	9	Chili
δ'. Ὠκεανία																			**d. Océanie**
Αὐστραλία	333	—	333	332	—	332	1	—	1	175	18	157	125	7	118	50	11	39	Australie
Νέα Ζηλανδία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	8	6	—	6	2	—	2	Nouv. Zélande
Σύνολον	**5.074**	**293**	**4.781**	**4.024**	**134**	**3.890**	**1.050**	**159**	**891**	**6.278**	**559**	**5.769**	**3.810**	**252**	**3.558**	**2.468**	**257**	**2.211**	**Total**
II. Λοιπαὶ Χῶραι — *II. Autres Pays*																			
α'. Εὐρώπη																			**a. Europe**
Ἀγγλία	575	13	562	428	5	423	147	8	139	995	23	972	923	18	905	72	5	67	Angleterre
Ἀλβανία	4.085	176	3.909	3.487	120	3.367	598	56	542	3.821	168	3.653	3.242	96	3.146	579	72	507	Albanie
Αὐστρία	1.019	63	956	631	34	609	385	29	356	641	43	598	405	24	382	235	19	216	Autriche
Βέλγιον	203	7	196	164	5	159	39	2	37	343	36	307	238	19	219	105	17	88	Belgique
Βουλγαρία	1.291	85	1.206	806	29	777	485	56	429	1.432	116	1.316	830	58	832	542	58	484	Bulgarie
Γαλλία	6.322	307	6.015	4.367	111	4.256	1.955	196	1.759	8.659	743	7.916	5.396	356	5.040	3.263	387	2.876	France
Γερμανία	947	66	881	707	32	675	240	34	206	544	30	514	428	19	409	116	11	105	Allemagne
Γιουγκοσλαυία	3.073	177	2.896	2.320	113	2.207	753	64	689	3.311	200	3.111	2.457	122	2.335	854	78	776	Yougoslavie
Δανία	5	—	5	3	—	3	2	—	2	3	—	3	3	—	3	—	—	—	Danemark
Ἑλβετία	394	19	375	222	7	215	172	12	160	281	18	263	184	10	174	97	8	89	Suisse
Ἱσπανία	50	—	50	47	—	47	3	—	3	19	4	15	11	1	10	8	3	5	Espagne
Ἰταλία	1.999	110	1.889	1.453	55	1.398	546	55	491	1.233	62	1.171	894	32	862	339	30	309	Italie
Λεττονία	4	—	4	2	—	2	2	—	2	1	—	1	—	—	—	1	—	1	Lettonie
Νορβηγία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	—	—	Norvège
Ὁλλανδία	70	2	68	65	2	63	5	—	5	100	1	99	94	1	93	6	—	6	Hollande
Οὐγγαρία	151	7	144	103	6	97	48	1	47	61	2	59	46	2	44	15	—	15	Hongrie
Πολωνία	41	3	38	28	3	25	13	—	13	18	—	18	15	—	15	3	—	3	Pologne
Πορτογαλία	25	—	25	25	—	25	—	—	—	5	—	5	5	—	5	—	—	—	Portugal
Ρουμανία	1.531	150	1.381	1.000	76	924	531	74	457	1.352	138	1.214	897	73	824	455	65	390	Roumanie
Ρωσσία	2.761	872	1.889	1.371	418	953	1.390	454	936	12	2	10	6	1	5	6	1	5	Russie
Σουηδία	16	—	16	13	—	13	3	—	3	15	1	14	12	1	11	3	—	3	Suède
Τσεχοσλοβακία	111	4	107	94	2	92	17	2	15	88	4	84	66	2	64	22	2	20	Tchécoslovaquie
β'. Ἀσία																			**b. Asie**
Δωδεκάνησος	995	141	854	498	36	462	497	105	392	861	110	751	409	52	357	452	58	394	Dodécanèse
Κύπρος	432	20	412	324	9	315	103	11	97	328	30	298	223	11	212	105	19	86	Chypre
Παλαιστίνη	417	5	412	188	4	184	229	1	228	526	27	499	248	11	232	283	16	267	Palestine
Συρία	154	8	146	92	1	91	62	7	55	182	17	165	92	7	85	90	10	80	Syrie
Τουρκία	3.192	231	2.961	1.946	93	1.853	1.246	138	1.108	2.986	349	2.637	1.831	203	1.628	1.155	146	1.009	Turquie
γ'. Ἀφρικὴ																			**c. Afrique**
Αἴγυπτος	9.597	726	8.871	5.605	338	5.267	3.992	388	3.604	9.481	1.098	8.383	5.187	549	4.638	4.294	549	3.745	Egypte
Ἀλγερία	20	2	18	15	—	15	5	2	3	84	1	83	75	—	75	9	1	8	Algérie
Μαρόκον	20	3	17	15	1	14	5	2	3	70	3	67	62	2	60	8	1	7	Maroc
Τριπολῖτις	6	3	3	2	—	2	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolitaine
Τύνις	4	—	4	3	—	3	1	—	1	54	1	53	52	1	51	2	—	2	Tunisie
Σύνολον	**39 510**	**3.200**	**36.310**	**26.027**	**1.500**	**24.527**	**13.483**	**1.700**	**11.783**	**37.507**	**3.227**	**34.280**	**24.388**	**1.671**	**22.717**	**13.119**	**1.556**	**11.563**	**Total**
Γενικὸν σύνολον	**44.584**	**3.493**	**41.091**	**30.051**	**1.634**	**28.417**	**14.533**	**1.859**	**12.674**	**43.785**	**3.736**	**40.049**	**28.198**	**1.923**	**26.275**	**15.587**	**1.813**	**13.774**	**Total général**

Μεταναστευτικὴ καὶ τουριστικὴ κίνησις κατὰ φῦλον καὶ ἡλικίαν. Ἔτος 1930
Mouvement migratoire et touristique par sexe et âge. Année 1930

II. Ξένοι ὑπήκοοι — II. Sujets étrangers

Χῶραι προελεύσεως καὶ κατευθύνσεως	Ἀφίξεις — Arrivées									Ἀναχωρήσεις — Départs									Pays de provenance et de destination
	Ἀμφοτέρων τῶν φύλων - Total des deux sexes			Ἄρρενες - Hommes			Θήλεις - Femmes			Ἀμφοτέρων τῶν φύλων - Total des deux sexes			Ἄρρενες - Hommes			Θήλεις - Femmes			
	Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age		Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age		Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age		Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age		Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age		Σύνολον — Total	Ἡλικίας - Age		
		0-14 ἐτῶν — ans	15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus		0-14 ἐτῶν — ans	15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus		0-14 ἐτῶν — ans	15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus		0-14 ἐτῶν — ans	15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus		0-14 ἐτῶν — ans	15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus		0-14 ἐτῶν — ans	15 ἐτῶν καὶ ἄνω ans et plus	
I. Χῶραι μεταναστεύσεως (κατὰ τὸν ἑλληνικὸν νόμον) — *I. Pays d'émigration* (d'après la loi grecque)																		
α'. Ἀσία																		**a. Asie**
Ἀραβία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	30	30	—	30	—	—	—	Arabie
Ἰαπωνία	10	—	10	7	—	7	3	—	3	1	—	1	1	—	1	—	—	—	Japon
Ἰνδίαι	6	—	6	4	—	4	2	—	2	16	—	16	13	—	13	3	—	3	Indes
Ἰνδίαι Ὁλλανδικαὶ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Indes Néerlandaises
Ἰρὰκ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	4	6	6	2	4	4	2	2	Irak
Κίνα	2	—	2	—	—	—	2	—	2	3	—	3	1	—	1	2	—	2	Chine
Περσία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	15	11	—	11	4	—	4	Perse
Ρωσσία Ἀσιατικὴ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Russie Asiatique
β'. Ἀφρικὴ																		**b. Afrique**
Ἀβησσυνία	9	—	9	5	—	5	4	—	4	5	—	5	5	—	5	—	—	—	Abyssinie
Κογκὸ	1	—	1	1	—	1	—	—	—	2	—	2	1	—	1	1	—	1	Congo
Μαδαγασκάρη	2	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Madagascar
Νότιος Βρεττ. Ἀφρικὴ	17	1	16	14	—	14	3	1	2	20	1	19	13	—	13	7	1	6	Afrique Brit. du Sud
Σουδὰν	10	2	8	4	—	4	6	2	4	44	5	39	24	3	21	20	2	18	Soudan
Ταγκανίκα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tanganyika
γ'. Ἀμερικὴ																		**c. Amérique**
Ἀργεντινὴ	15	1	14	10	—	10	5	1	4	377	51	326	221	28	193	156	23	133	Argentine
Βραζιλία	369	49	320	270	25	245	99	24	75	797	72	725	582	35	547	215	37	178	Brésil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	9.984	250	9.734	6.254	146	6.108	3.730	104	3.626	4.358	271	4.087	3.322	155	3.167	1.036	116	920	Etats - Unis
Καναδᾶς	57	2	55	44	2	42	13	—	13	55	2	53	42	1	41	13	1	12	Canada
Κολομβία	1	—	1	1	—	1	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	—	—	Colombie
Κοσταρίκα	3	1	2	1	—	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Costa - Rica
Κοῦβα	4	—	4	2	—	2	2	—	2	17	—	17	5	—	5	12	—	12	Cuba
Μεξικὸν	2	—	2	2	—	2	—	—	—	4	—	4	4	—	4	—	—	—	Mexique
Οὐραγουάη	1	—	1	1	—	1	—	—	—	31	7	24	19	6	13	12	1	11	Uruguay
Παναμᾶς	2	—	2	1	—	1	1	—	1	4	—	4	3	—	3	1	—	1	Panama
Παραγουάη	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	Paraguay
Περοῦ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	—	—	Pérou
Χιλὴ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	2	5	5	1	4	2	1	1	Chili
δ'. Ὠκεανία																		**d. Océanie**
Αὐστραλία	92	12	80	73	4	69	19	8	11	24	—	24	12	—	12	12	—	12	Australie
Νέα Ζηλανδία	3	—	3	3	—	3	—	—	—	10	—	10	9	—	9	1	—	1	Nouv. Zélande
Σύνολον	**10.590**	**318**	**10.272**	**6.699**	**177**	**6.522**	**3.891**	**141**	**3.750**	**5.833**	**415**	**5.418**	**4.331**	**231**	**4.100**	**1.502**	**184**	**1.318**	**Total**
II. Λοιπαὶ Χῶραι — II. Autres Pays																		
α'. Εὐρώπη																		**a. Europe**
Ἀγγλία	2.428	25	2.400	1.379	18	1.361	1.049	10	1.039	2.153	22	2.131	1.370	17	1.353	783	5	778	Angleterre
Ἀλβανία	7.814	411	7.403	6.281	285	5.996	1.563	156	1.407	8.657	391	8.266	6.896	261	6.635	1.761	130	1.631	Albanie
Αὐστρία	955	10	945	624	5	619	331	5	326	790	4	786	515	3	512	245	1	244	Autriche
Βέλγιον	119	1	118	87	—	87	32	1	31	164	—	164	110	—	110	54	—	54	Belgique
Βουλγαρία	1.748	44	1.704	1.388	27	1.361	360	17	343	1.750	43	1.707	1.357	26	1.331	393	17	376	Bulgarie
Γαλλία	5.018	134	4.884	2.848	41	2.807	2.170	93	2.077	8.255	304	7.951	5.267	206	5.061	2.988	98	2.890	France
Γερμανία	1.519	31	1.488	1.076	14	1.062	443	17	426	3.318	3	3.315	2.087	3	2.084	1.231	—	1.231	Allemagne
Γιουγκοσλαυΐα	6.334	210	6.124	4.872	132	4.740	1.512	78	1.434	6.052	230	5.822	4.808	152	4.656	1.244	78	1.166	Yougoslavie
Δανία	45	—	45	30	—	30	15	—	15	32	—	32	27	—	27	5	—	5	Danemark
Ἑλβετία	242	4	238	137	2	135	105	2	103	266	2	264	168	2	166	98	—	98	Suisse
Ἐσθονία	22	1	21	18	—	18	4	1	3	1	—	1	1	—	1	—	—	—	Estonie
Ἱσπανία	14	—	14	11	—	11	3	—	3	88	14	74	44	8	36	44	6	38	Espagne
Ἰταλία	6.282	126	6.156	3.957	69	3.888	2.325	57	2.268	4.739	110	4.629	2.995	64	2.931	1.744	46	1.698	Italie
Λεττονία	3	—	3	2	—	2	1	—	1	5	—	5	4	—	4	1	—	1	Lettonie
Νορβηγία	11	2	9	5	—	5	6	2	4	27	2	25	17	—	17	10	2	8	Norvège
Ὁλλανδία	37	—	37	31	—	31	6	—	6	50	—	50	36	—	36	14	—	14	Hollande
Οὐγγαρία	454	3	451	326	1	325	128	2	126	432	—	432	351	—	351	81	—	81	Hongrie
Πολωνία	149	—	149	101	—	101	48	—	48	172	—	172	133	—	133	39	—	39	Pologne
Πορτογαλία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	11	24	17	4	13	18	7	11	Portugal
Ρουμανία	1.105	25	1.080	690	12	678	415	13	402	979	23	956	645	12	631	336	11	325	Roumanie
Ρωσσία	61	5	56	24	1	23	37	4	33	63	7	56	35	1	34	28	6	22	Russie
Σουηδία	52	1	51	39	1	38	13	—	13	73	1	72	55	1	54	18	—	18	Suède
Τσεχοσλοβακία	335	—	335	228	—	228	107	—	107	512	3	509	381	—	381	131	3	128	Tchécoslovaquie
β'. Ἀσία																		**b. Asie**
Δωδεκάνησος	5.818	463	5.385	3.285	185	3.100	2.563	278	2.285	6.750	293	6.457	4.197	148	4.049	2.553	145	2.408	Dodécanèse
Κύπρος	1.270	44	1.226	962	23	939	308	21	287	1.183	50	1.133	839	30	809	344	20	324	Chypre
Παλαιστίνη	198	—	198	139	—	139	59	—	59	279	8	271	137	3	134	92	5	87	Palestine
Συρία	1.476	1	1.475	910	—	910	566	1	565	1.125	40	1.085	589	18	571	536	22	514	Syrie
Τουρκία	12.794	245	12.549	7.676	116	7.560	5.118	129	4.989	15.262	330	14.932	8.306	170	8.136	6.956	160	6.796	Turquie
γ'. Ἀφρικὴ																		**c. Afrique**
Αἴγυπτος	4.276	165	4.111	2.515	75	2.440	1.761	90	1.671	4.504	255	4.249	2.583	128	2.455	1.921	127	1.794	Égypte
Ἀλγερία	5	—	5	5	—	5	—	—	—	20	—	20	20	—	20	—	—	—	Algérie
Μαρόκον	3	—	3	3	—	3	—	—	—	86	3	83	86	3	83	—	—	—	Maroc
Τριπολίτις	373	—	373	196	—	196	177	—	177	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolitaine
Τυνις	2	—	2	2	—	2	—	—	—	2	—	2	2	—	2	—	—	—	Tunisie
Σύνολον	**61.072**	**1.984**	**59.088**	**39.847**	**1.007**	**38.840**	**21.225**	**977**	**20.248**	**67.824**	**2.149**	**65.675**	**44.156**	**1.260**	**42.896**	**23.668**	**889**	**22.779**	**Total**
Γενικὸν σύνολον	**71.662**	**2.302**	**69.360**	**46.546**	**1.184**	**45.362**	**25.116**	**1.118**	**23.998**	**73.657**	**2.564**	**71.093**	**48.487**	**1.491**	**46.996**	**25.170**	**1.073**	**24.097**	**Total général**

II. Γεωργία — Agriculture

1. Ἐκτάσεις καὶ γεωργικὴ παραγωγή. * Ἔτος 1929 — 1. Superficies et rendement agricole. * Année 1929

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἐνδείξεις	Ἐκτάσεις Superficies στρέμματα - stremmes	Παραγωγή Rendement μέτρ. στατ. - quint. m.	Ἀξία παραγωγῆς Valeur du rendement χιλ. δραχ. - mill. drs	Désignations
Σιτηρὰ	10.466.399	7.126.463	2.859.468.2	Céréales
Ὄσπρια ἐν γένει	532 696	270.570	132.303.8	Légumes secs en général
Φασίολοι ἐντὸς ἀραβοσίτου		24.599	13.576.4	Haricots dans du maïs
Προϊόντα λαχανοκήπων	296.081	1.602.352	176.753.9	Légumes
Βιομηχανικὰ προϊόντα	1.423.174	837.739	2.072.133.7	Plantes industrielles
Βολβοὶ καὶ ρίζαι	121.816	641.186	110.431.1	Bulbes et racines
Ζωοτροφικὰ προϊόντα				Plantes fourragères
Λειβαδίων (τριφύλι, χόρτον)	361.860	844.311	125.553.3	Prairies (trèfle, fourrage)
Σανὸς καλλιεργηθείς	276 481	447.049	73.823.1	Foin cultivé
Εἴδη μὴ καλλιεργηθέντα	—	107.632	9.089.9	Espèces non cultivées
Λοιπὰ προϊόντα	18.318	2.406	12.918.2	Autres produits
Ἀμπελῶνες				Vignobles
Γλεύκους	1.164.425	2.547.918 [1]	586.217.1	Moût
Σταφυλῶν φαγητοῦ	71.314	184.325 [1]	47.047.7	Raisins de table
Φυτεῖαι	135.542	—	—	Plantations
Σταφιδάμπελοι				Vignobles pour raisins
Μαύρης σταφίδος	500.426	1.221.689	846.997.0	de Corinthe
Σουλτανίνας	63.278	127.962	101.745.9	Sultanine
Ροζακιᾶς	26.353	43.061	12.138.9	Rozaki
Βοσκαὶ				Pâturages
Καλλιεργήσιμοι	1.948.665	—	—	Cultivables
Μὴ καλλιεργήσιμοι	9.212.521	—	—	Non cultivables
Ἔλαιον [2]	—	533.709	720.635.9	Huile [2]
Ἐλαῖαι φαγητοῦ [2]	—	226.963	134.035.6	Olives de table [2]
Μὴ καλλιεργηθεῖσαι ἐκτάσεις				Superficies non cultivées
Δι' ἀγρανάπαυσιν	5.572.955	—	—	En jachère
Δι' ἄλλας αἰτίας	1.274.664	—	—	Pour d'autres causes
Ἑλώδεις ἐκτάσεις				Superficies marécageuses
Καλλιεργήσιμοι	159.245	—	—	Cultivables
Μὴ καλλιεργήσιμοι	191.447	—	—	Non cultivables
Ἕλη	152.569	—	—	Marais
Ἄγονοι ἐκτάσεις	2.840 409	—	—	Superficies improductives

* Στο χεῖα παριστῶνται, ὡς ἐξ ἐπιτοπίου ἐλέγχου ἐξηκριβώθη, τὰ 70 - 80 % τῆς πραγματικότητος. Εἰδικῶς ἡ σημειουμένη παραγωγὴ εἶναι κατωτέρα τῆς πραγματικῆς διότι ἡ παραγωγὴ τμημάτων τινῶν, ἐκτάσεως ἐν ὅλῳ 252.065 στρεμ., εἴτε δὲν ἐδηλώθη εἴτε κατεστράφη ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει. — Les données, d'après de vérification sur place, représentent les 70 - 80 % de la réalité. Plus particulièrement la production sus - mentionnée est inférieure de celle réelle, du fait que la production de quelques parties de superficies, 252.065 stremmes, soit qu'elle n'a pas été déclarée soit qu'elle fut détruite en tout ou en partie.

1) Μετὰ τῆς παραγωγῆς τῶν ἀναδενδράδων. — Y compris la production des treilles.

2) Μόνον τῶν πυκνῶν ἐλαιώνων. — Des bois d'oliviers seulement.

2. Μολυσματικαὶ ἀσθένειαι κατοικιδίων ζώων — 2. Maladies contagieuses chez les animaux domestiques

(Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία Γεν. Διευθύνσεως Γεωργίας — Service Vétérinaire de la Direction Gén. d'Agriculture)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Σπληνάνθραξ — Charbon Βοειδῆ — Bovidés			Σπληνάνθραξ — Charbon Αἰγοπρόβατα Moutons - Chèvres			Εὐλογία — Clavelée Αἰγοπρόβατα Moutons - Chèvres			Λύσσα — Rage Κύνες — Chiens			Αἱμορραγικὴ σηψαιμία Septicémie hémorragique Βοειδῆ — Bovidés			Μᾶλις — Morve Ἱπποειδῆ — Equines			Πλευροπνευμονία Pneumonie infectieuse Αἶγες — Chèvres			Μολυσματικὴ ἀγαλαξία Agalaxie contagieuse Αἰγοπρόβατα Moutons - Chèvres		
	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts
1928	35	175	174	117	3.125	3.125	194	8.777	2.919	17	36	36	4	282	204	21	33	33	52	5.835	4.676	43	3.901	295
1929	48	184	181	140	4.493	3.971	253	9.071	3.048	20	45	45	4	48	30	25	30	30	88	14.250	11.156	40	5.023	346
1929 Δεκέμβριος—Décembre. .	3	56	5	12	437	437	28	403	138	3	10	10	—	—	—	7	10	10	14	1.569	831	3	146	6
1930 Ἰανουάριος—Janvier. . .	1	1	1	17	47	617	10	576	241	2	2	2	—	—	—	2	3	3	31	4.166	3.511	1	15	—
Φεβρουάριος—Février . .	1	1	—	11	441	439	8	128	57	2	3	3	—	—	—	4	5	5	16	1.054	560	3	340	63
Μάρτιος—Mars.	5	17	15	24	631	625	2	50	30	4	10	10	—	—	—	3	5	5	18	1.869	1.104	3	77	11
Ἀπρίλιος—Avril.	5	13	13	3	116	116	3	200	43	1	4	4	—	—	—	4	9	9	8	1.145	611	7	196	26
Μάιος—Mai	2	16	11	19	282	282	7	468	111	3	3	2	1	10	10	3	3	2	11	860	296	14	1.069	75
Ἰούνιος—Juin	10	21	12	24	236	236	8	293	50	—	—	—	3	33	33	4	3	3	2	339	335	13	1.195	72
Ἰούλιος—Juillet	6	33	25	26	709	471	11	1.199	125	1	1	1	1	7	7	5	10	10	12	2.274	2.006	11	2.299	106
Αὔγουστος—Août.	10	65	24	34	995	740	29	2.906	503	2	2	2	—	—	—	2	3	3	6	715	685	15	1.977	59
Σεπτέμβριος—Septembre.	9	108	108	32	971	885	27	6.399	1.554	1	2	2	1	7	7	4	6	6	5	340	290	12	918	31
Ὀκτώβριος—Octobre . .	9	411	395	26	1.326	927	26	4.031	330	1	2	2	—	—	—	1	2	—	10	1.140	611	5	890	18
Νοέμβριος—Novembre. .	7	72	72	10	124	124	22	893	169	3	7	7	3	24	19	2	3	1	4	730	255	4	510	5
Δεκέμβριος—Décembre. .	2	14	14	10	190	190	12	474	62	1	5	5	1	11	11	—	—	—	3	340	213	—	—	—

(συνέχεια)

(suite)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Ψώρα — Gale Αἰγοπρόβατα Moutons - Chèvres			Λοιμώδη νοσήματα Maladies contagieuses Πτηνὰ Oiseaux de basse-cour			Τῦφος — Typhus Ἱπποειδῆ — Equines			Συμπτωματικὸς ἄνθραξ Charbon symptomatique Βοειδῆ — Bovidés			Ἀφθώδης νόσος Fièvre aptheuse Μηρυκαστικὰ καὶ χοῖροι Ruminants et porcins			Λυμφαγγεῖτις Lymphangite Ἱπποειδῆ — Equines			Πυροπλασμίασις Pyroplasmose Βοειδῆ — Bovidés			Λοιμώδη νοσήματα Maladies contagieuses Χοῖροι — Porcins		
	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts	Ἀριθμὸς κοινοτήτων Nombre de communes	Ζῶα προσβληθέντα Animaux atteints	Ζῶα θανόντα Animaux morts
1928	69	6.997	2		5.882	5.349	25	307	65	23	676	200	36	5.866	137	8	28	4	12	75	31	3	75	66
1929	38	24.100	1.579	23	3.253	3.380	21	194	48	19	59	49	29	3.307	38	4	8	3	10	111	15	1	7	7
1929 Δεκέμβριος—Décembre. .	1	25	—	3	470	470	—	—	—	—	—	—	1	50	18	1	1	—	—	—	—	—	—	—
1930 Ἰανουάριος—Janvier. . .	1	40	15	1	120	50	—	—	—	1	5	5	2	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος—Février . .	1	40	—	4	180	180	—	—	—	4	23	17	2	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος—Mars	2	70	—	1	200	200	1	2	—	—	—	—	6	150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος—Avril.	7	197	30	1	40	30	—	—	—	2	7	7	5	229	—	—	—	—	2	10	4	—	—	—
Μάιος—Mai	4	1.270	102	5	335	100	3	12	2	4	25	25	22	4.798	37	—	—	—	2	21	13	—	—	—
Ἰούνιος—Juin	7	818	15	2	240	240	7	38	6	4	21	80	16	1.358	14	—	—	—	—	—	—	20	778	617
Ἰούλιος—Juillet.	6	655	20	11	1.266	819	5	55	14	2	7	7	5	470	94	—	—	—	7	50	19	13	287	272
Αὔγουστος—Août.	6	2.270	24	5	2.050	1.475	5	28	11	—	—	—	6	247	8	—	—	—	2	5	1	13	786	622
Σεπτέμβριος—Septembre.	2	500	—	10	1.580	1.508	—	—	—	3	29	29	4	230	1	—	—	—	4	48	6	4	78	63
Ὀκτώβριος—Octobre . .	—	—	—	33	6.530	5.446	1	2	—	—	—	—	2	50	—	1	3	3	2	11	6	3	40	29
Νοέμβριος—Novembre. .	1	8	—	41	7.607	6.614	—	—	—	3	21	21	1	8	—	1	1	—	—	—	—	2	18	12
Δεκέμβριος—Décembre. .	1	50	3	16	2.044	1.167	—	—	—	2	18	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

3. Ἀριθμὸς σφαγέντων ζώων ἐν τοῖς σφαγείοις πόλεών τινων καὶ ἀποληφθεῖσα ποσότης κρέατος

3. Abatage dans les abattoirs de certaines villes et quantité de viande obtenue

(Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία Γεν. Διευθύνσεως Γεωργίας — Service Vétérinaire de la Dir. Gén. d'Agriculture)

Δεκέμβριος - Décembre 1930

Πόλεις	Βόειον εἶδος Espèce bovine		Αἰγοπρόβατα Moutons - Chèvres		Χοῖροι Porcs		Συνολικὴ ποσότης κρέατος Quantité totale de viande	Villes
	Κεφαλαί Têtes	Χιλιόγ. Kilogr.	Κεφαλαί Têtes	Χιλιόγ. Kilogr.	Κεφαλαί Têtes	Χιλιόγ. Kilogr.		
1. Ἀλεξανδρούπολις	121	11.187	554	8.509	44	3.942	23.638	1. Alexandropolis
2. Ἀργοστόλιον	132	22.933	470	5.123	149	5.722	33.783	2. Argostoli
3. Δράμα	197	12.595	2.564	39.695	191	19.558	71.848	3. Drama
4. Ἔδεσσα	169	10.394	401	6.538	85	10.880	27.812	4. Edessa
5. Ζάκυνθος	72	8.141	643	11.194	122	4.685	24.020	5. Zante
6. Ἡράκλειον	188	23.040	2.416	20.480	300	16.640	60 160	6. Héraclion
7. Θεσσαλονίκη	2.610	334.867	15.139	206.414	1.157	88.858	630.139	7. Salonique
8. Ἰωάννινα	100	6.522	2.313	29.684	38	2.918	39.124	8. Jannina
9. Κέρκυρα	464	43.900	1.017	9.696	375	18.750	72.346	10. Corfou
10. Κομοτινὴ	219	24.538	1.270	21.619	82	9.536	55.693	11. Comotini
11. Λαμία	123	2.301	3 026	31.718	173	7.252	41.274	12. Lamia
12. Λάρισα	138	17.971	6.511	83.341	231	17.741	119.053	13. Larissa
13. Λιμὴν Βαθέος	65	5.120	479	8.960	37	2.560	16.640	14. Port de Vathy
14. Μεσολόγγιον	105	11.648	2.550	34.496	53	3.392	49.536	15. Missolonghi
15. Ξάνθη	164	17.818	1.412	23.255	67	8.576	49.649	17. Xanthi
16. Πάτραι	243	30.080	2.500	50.304	390	23.040	103.424	18. Patras
17. Σέρραι	327	38.502	1.455	21.512	210	20.160	80.204	20. Serrès
18. Σπάρτη	52	3.328	697	5.353	61	2.342	11.023	21. Sparte
19. Φλώρινα	86	9.632	1.347	24.346	83	10.790	44.768	23. Florina
20. Χαλκὶς	51	4.316	1.726	31.396	99	6.387	42.099	24. Chalcis
21. Χανιὰ	108	14.272	2.310	29.952	436	37.325	81.549	25. La Canée
22. Χίος	311	34.662	251	3.213	97	7.450	45.325	26. Chio
Σύνολον	6.158	687.775	51.102	706.828	4.830	328.504	[1] 1.723.107	**Total**
1930 Νοέμβριος *Πόλεις* *26	7.454	730.182	53.724	807.566	3.132	196.253	1.734.001	26 * *Villes* Novembre 1930
» Ὀκτώβριος » *23	8.427	899.673	49.230	679.734	2.132	104.624	1.684.031	23 * » Octobre »
» Σεπτέμβριος » *22	6.436	704.890	57.969	809.819	733	38.243	1.552.952	22 * » Septembre »
» Αὔγουστος » *23	5.156	415.266	48.385	723.309	65	3.932	1.142.507	23 * » Août »
» Ἰούλιος » *24	6.057	655.545	75.799	1.024.144	44	2.842	1.672.531	24 * » Juillet »
» Ἰούνιος » *20	3.187	272.130	68.457	705.803	128	1.550	979.483	20 * » Juin »
» Μάϊος » *24	3.948	345.818	138.592	1.331.821	79	4.702	1.682.338	24 * » Mai »
» Ἀπρίλιος » *16	1.249	161.493	86.206	814.437	85	3.756	982.686	16 * » Avril »
» Μάρτιος » *19	1.967	226.083	60.025	555.795	153	9.897	791.775	19 * » Mars »
» Φεβρουάριος » *24	3.048	344.145	57.330	685.623	939	67.351	1.097.119	24 * » Février »
» Ἰανουάριος » 25	11.484	1.539.302	99.652	1.428.680	4.454	344.878	3.312.860	25 » Janvier »
1929 Δεκέμβριος » *23	6.612	754.930	48.582	787.741	3.237	333.440	1.876.111	23 * » Décembre 1929
» Νοέμβριος » 25	13.048	1.759.113	133.621	2.360.913	6.470	455.182	4.575.208	25 » Novembre »

[1] Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δέον νὰ ἐκπεσθῶσι 31.929 χιλιόγ., ἅτινα ἐκρίθησαν ἀκατάλληλα πρὸς βρῶσιν.
De ce montant on doit déduire 34.929 kilogr. impropres pour la consommation.

* Ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν.—La ville d'Athènes exceptée.

III. Ἐμπόριον — Commerce

1. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τῶν ἐτῶν 1901 - 1930
1. Valeur des importations et exportations de 1901 à 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτη—Années	Εἰς τραπεζογραμμάτια En billets de banque		Εἰς χρυσὸν — En or		Ἔλλειμμα — Déficit		Τιμὴ χρυσῆς δραχμῆς Valeur de la drachme en or
	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰς τραπεζογραμμάτια En billets de banque	Εἰς χρυσὸν En or	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes						
1901	140.506	93.994	140.506	93.994	46.512	46.512	1.—
1902	137.229	79.663	137.229	79.663	57.566	57.566	1.—
1903	137.494	85.924	137.494	85.924	51.570	51.570	1.—
1904	137.016	90.570	137.016	90.570	46.446	46.446	1.—
1905	141.756	83.691	141.756	83.691	58.065	58.065	1.—
1906	144.636	123.526	144.636	123.526	21.110	21.110	1.—
1907	149.068	117.620	149.068	117.620	31.448	31.448	1.—
1908	154.633	110.713	154.633	110.713	43.920	43.920	1.—
1909	137.549	101.687	137.549	101.687	35.862	35.862	1.—
1910	160.536	144.571	160.536	144.571	15 965	15.965	1.—
1911	173.510	140.903	173.510	140.903	32.607	32.607	1.—
1912	157.657	146.163	157.657	146.163	11.494	11.494	1.—
1913	177.933	119.001	177.933	119.001	58.932	58.932	1.—
1914	318.846	178.564	318.846	178.564	140.282	140.282	1.—
1915	289.390	218.356	289.390	218.356	71.034	71.034	1.—
1916	399.439	154.842	399.439	154.842	244.597	244.597	1.—
1917	223.075	112.627	223.075	112.627	110.448	110.448	1.—
1918	733.907	296.860	733.907	296.860	437.047	437.047	1.—
1919	1.552.179	764.220	1.552.179	764.220	787.959	787.959	1.—
1920	2.177.530	686.311	1.589.438	500.957	1.491.219	1.088.481	1.37
1921	1.764.469	944.210	630.167	337.218	820.259	292.949	2.80
1922	3.169.762	2.489.119	476.656	374.304	680.643	102.352	6.65
1923	6.035.346	2.545.110	501.275	211.388	3.490.236	289.887	12.04
1924	8.053.783	3.276.972	813.513	331.007	4.776.811	482.506	9.90
1925	10.209 523	4.541.360	816.109	363.018	5 668.163	453.091	12.51
1926	9.967.250	5.439.630	644.295	351.624	4.527.620	292.671	15.47
1927	12.600.215	6.040.196	854.831	409.782	6.560.019	445.049	14.74
1928	12.416.937	6.330 861	833.351	424 890	6.086.076	408.461	14.90
1929	13.275.531	6.985.196	892.773	469.751	6.290.335	423.022	14.87
1930	10.850.608	5.918.406	729.698	398.010	4.932.202	331.688	14.87

2. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τοῦ ἔτους 1930 κατὰ μῆνας
2. Valeur des importations et exportations de 1930 par mois

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Μῆνες	Εἰσαγωγὴ — Importation			Ἐξαγωγὴ — Exportation			Ἔλλειμμα — Déficit		Mois
	1930	1929	Διαφορὰ Différence	1930	1929	Διαφορὰ Différence	1930	1929	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes								
Ἰανουάριος	903.244	1.082.117	— 178.873	728.393	1.083.843	— 355.540	174.941	(*) 1.726	Janvier
Φεβρουάριος	839.188	901.867	— 62.679	434.809	629.980	— 195.171	404.379	271.887	Février
Μάρτιος	1.023.782	1.128.813	— 105.031	410.881	767.824	— 356.943	612.901	360.989	Mars
Ἀπρίλιος	831.875	1.267.772	— 435.897	200.875	449.479	— 248.604	631.000	818.293	Avril
Μάϊος	827.913	1.160 446	— 332.533	286.061	314.669	— 28.608	541.852	845.777	Mai
Ἰούνιος	880.095	1.013.159	— 133.064	275.895	201.661	+ 74.234	604.200	811.498	Juin
Ἰούλιος	869.020	1.098.053	— 229.033	280.467	258.859	+ 21.608	588.553	839.194	Juillet
Αὔγουστος	815.297	902.840	— 57.543	274.043	353.320	— 79.277	571.254	549.520	Août
Σεπτέμβριος	1.001.196	1.193.419	— 192.223	522.720	585.289	— 62.569	478.476	608.130	Septembre
Ὀκτώβριος	1.027.872	1.203.316	— 175.444	787.912	802.827	— 14.915	239.960	400.489	Octobre
Νοέμβριος	900.304	1.207.637	— 307.333	771.720	913.172	— 141.452	128.584	294.465	Novembre
Δεκέμβριος	900.822	1.116.092	— 215.270	944.720	624.273	+ 320.447	(*) 43.898	491.819	Décembre
Σύνολον ἔτους	10.850.608	13.275.531	— 2.424.923	5.918.406	6.985.196	— 1.066.790	4.932.202	6.290.335	Total de l'année

(*) Πλεόνασμα. — Excédant.

3 α. Ποσότης εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίας ἐμπορευμάτων
3 a. Quantité des importations et des exportations par catégories de marchandises

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Κατηγορίαι ἐμπορευμάτων	Δεκέμβριος — Décembre				Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — Janvier - Décembre						Catégories des marchandises
	Εἰσαγωγὴ Importation		Ἐξαγωγὴ Exportation		Εἰσαγωγὴ Importation			Ἐξαγωγὴ Exportation			
	1930	1929	1930	1929	1930	1929	Διαφορὰ Différence	1930	1929	Διαφορὰ Différence	
	Τόννοι — Tonnes										
Α. Ζωοκομίας καὶ ἁλιευτικῆς προϊόντα.	3.204	3.188	151	57	29.335	34.692	— 5.357	694	685	+ 9	A. Produits d'élevage et de la pêche.
Β. Γεωργικὰ προϊόντα	53.176	79.421	547	571	676.096	786.928	—110.832	8.517	4.555	+ 3.962	B. Produits agricoles.
Γ. Κηπευρικῆς προϊόντα. Ἀποικιακά. .	3.156	2.891	18.757	15.567	29.502	31.345	— 1.843	183.038	182.101	+ 937	Γ. Produits horticoles et coloniaux.
Δ. Ἐλαιώδη σπέρματα καὶ καρποί. Ἔλαια καὶ κηρώδεις ὕλαι	1.957	1.306	2.584	1.020	24.145	58 523	— 34.378	20.738	27.409	— 6.671	Δ. Graines et fruits oléagineux. Huiles. Cires.
Ε. Πνευματώδη ποτά	42	239	6.227	13.751	786	3.367	— 2.581	72.732	139.858	— 67.066	E. Boissons alcooliques.
Ζ. Ζάκχαρις καὶ ζαχαροπλαστικῆς προϊόν.	7.303	6.456	4	3	67.580	67.074	+ 506	116	175	— 29	Z. Sucre et produits de la confiserie.
Η. Δέρματα. Εἴδη ἐκ δέρματος. Μηλωταί	1.009	369	161	264	5.316	6.399	— 1.083	3.499	3.270	+ 229	H. Peaux. Articles en peau. Pelleterie.
Θ. Δασικὰ προϊόντα. Εἴδη ἐκ ξύλων . .	26.275	30.046	808	930	293.448	355.853	— 62.435	12.287	12.600	— 313	Θ. Produits forestiers. Articles en bois.
Ι. Ὀρυκτὰ	108.049	103.485	26.029	24.553	1.139.110	1.114.365	+ 24.745	409.930	328.379	+ 81.551	I. Matières minérales.
Κ. Μέταλλα καὶ εἴδη ἐκ μετάλλων . . .	16.696	13.802	1.112	1.120	169.095	163.843	+ 5.252	6.926	8.050	— 1.124	K. Métaux et articles en métaux.
Λ. Ἐπιστημονικὰ καὶ μουσικὰ ὄργανα. Ὡρολόγια	118	156	1	1	1.723	1.760	— 37	8	7	+ 1	Λ. Instruments scientifiques. Instruments de musique. Horlogerie
Μ. Κεραμευτικῆς καὶ ὑαλουργίας προϊόντα	1.084	2.536	1	113	18.372	26.577	— 8.205	503	633	— 130	M. Poteries, verre.
Ν. Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ προϊόντα.	4.171	2.270	150	4.349	36.213	54.651	— 18.418	33.117	33.052	+ 65	N. Produits chimiques et pharmaceutiq.
Ξ. Ἀποστάγματα. Ἀρώματα καὶ μυρεψικῆς προϊόντα. Σάπωνες . .	32	22	96	133	297	296	+ 1	1.568	1.391	+ 177	Ξ. Eaux distillées. Parfums et articles de parfumerie. Savons.
Ο. Χρώματα καὶ προϊόντα διὰ τὴν βαφικὴν καὶ δερψικήν	941	682	884	209	8.389	9.399	— 1.010	5.615	3.338	+ 2.277	O. Couleurs et produits pour la teinture et le tannage.
Π. Χάρτης. Εἴδη ἐκ χάρτου καὶ ἐκτυπωτικῶν τεχνῶν προϊόντα . . .	2.242	2.073	7	143	25.970	25.057	+ 913	534	1.038	— 504	Π. Papier. Articles en papier et produits des arts typographiques.
Ρ. Καουτσοὺκ καὶ γουταπέρκα. Κηρωτά	94	69	—	—	932	869	+ 63	2	8	— 6	P. Caoutch. Gutta-percha. Imperméables
Σ. Κλωστικαὶ ὗλες. Ὑφάσματα καὶ εἴδη ἐξ ὑφασμάτων	2.865	1.499	20	204	26.811	24.188	+ 2.623	954	1.654	— 700	Σ. Matières textiles. Tissus et articles en tissus
Τ. Παίγνια καὶ ἀθύρματα. Ἀθλητισμοῦ ἀντικείμενα	24	27	—	—	103	104	— 1	—	—	—	T. Jeux. Jouets. Articles de sport.
Υ. Πιλοποιΐας εἴδη	8	8	—	—	112	107	+ 5	—	3	— 3	Y. Chapellerie.
Φ. Μεταφορικὰ ὄργανα	545	656	2	8	10.316	8.399	+ 1.917	46	133	— 87	Φ. Véhicules.
Χ. Ὅπλα καὶ ἐκρηκτικαὶ ὕλαι	10	6	1	1	158	85	+ 73	21	60	— 39	X. Armes. Explosifs.
Ψ. Ναυπηγίας εἴδη, ὑλικὰ καὶ προϊόντα	17	7	1	—	251	421	— 170	9	205	— 196	Ψ. Constructions navales.
Ω. Διάφορα	30	31	12	22	360	416	— 56	135	169	— 34	Ω. Objets divers.
Σύνολον	233.051	251.245	57.555	62.019	2.564.390	2.774.698	—210.308	761.049	748.743	+ 12.306	Total

3 β. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίας ἐμπορευμάτων
3 b. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises

Κατηγορίαι ἐμπορευμάτων	Εἰσαγωγὴ — Importation				Ἐξαγωγὴ — Exportation				Διαφορὰ τῆς εἰσαγωγῆς πρὸς τὴν ἐξαγωγὴν Différence entre l'importation et l'exportation		Catégories des marchandises
	Δεκέμβριος Décembre		Ἰαν.-Δεκέμβριος Janvier-Décembre		Δεκέμβριος Décembre		Ἰαν.-Δεκέμβριος Janvier-Décembre		Ἰανουάρ.-Δεκέμβριος Janvier-Décembre		
	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes										
Α. Ζωοκομίας καὶ ἁλιευτικῆς προϊόντα	84.215	123.023	854.215	1.105.923	2.322	2.969	23.560	42.241	+ 830.655	+1.063.682	A. Produits de l'élevage et de la pêche.
Β. Γεωργικὰ προϊόντα	146.521	345.463	2.494.100	3.551.007	1.369	2 457	20.817	13.249	+2.473.283	+3.537.758	B. Produits agricoles.
Γ. Κηπευρικῆς προϊόντα Ἀποικιακά	24.135	29.093	277.247	344.694	832.789	495.017	4.577.056	5.268.839	—4.299.809	—4.924.145	Γ. Produits horticoles et coloniaux
Δ. Ἐλαιώδη σπέρματα καὶ καρποὶ Ἔλαια καὶ κηρώδεις ὕλαι.	4.979	6.105	79.089	171.262	28.578	13.482	231.754	438.513	— 152.665	— 267.251	Δ. Graines et fruits oléagineux. Huiles. Cires.
Ε. Πνευματώδη ποτά	867	3.032	11.540	35.592	30.021	62.822	297.169	622.699	— 285.620	— 587.107	E. Boissons alcooliques.
Ζ. Ζάκχαρις καὶ ζαχαροπλαστικῆς προϊόντα	24.999	34.699	314.192	364.217	62	84	1.792	3.114	+ 312.400	+ 361.103	Z. Sucre et produits de la confiserie.
Η. Δέρματα. Εἴδη ἐκ δέρματος. Μηλωταί	31.163	21.158	242.071	355.715	5.778	10.777	144.619	151.249	+ 97.452	+ 204.466	H. Peaux. Articles en peau. Pelleterie.
Θ. Δασικὰ προϊόντα. Εἴδη ἐκ ξύλου	45.261	47.922	557.923	657.973	6.286	5.527	72.901	82.887	+ 485.022	+ 575.086	Θ. Prod. forestiers. Articles en bois.
Ι. Ὀρυκτὰ	110.262	108.948	1.167.178	1.268.622	11.183	10.492	164 628	126.071	+1.002.550	+1.142.551	I. Matières minérales.
Κ. Μέταλλα καὶ εἴδη ἐκ μετάλλων.	132.137	122.041	1.272.909	1.482.848	20.392	770	237.765	37.292	+1.035.144	+1.445.556	K. Métaux et articles en métaux.
Λ. Ἐπιστημονικὰ καὶ μουσικὰ ὄργανα. Ὡρολόγια.	22.748	21.213	232.419	205.690	140	38	1.193	1.031	+ 231.226	+ 204.659	Λ. Instruments scientifiques. Instrum. de musique. Horlogerie.
Μ. Κεραμευτικῆς καὶ ὑαλουργίας προϊόντα	15.679	14.681	145.759	141.316	13	764	1.879	2.111	+ 143.880	+ 139.205	M. Poteries, verre.
Ν. Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ προϊόντα	32.132	25.245	360.079	442.064	1.335	11.011	69.220	68.470	+ 290.859	+ 373.594	N. Produits chimiques et pharmaceutiques.
Ξ. Ἀποστάγματα. Ἀρώματα καὶ μυρεψικῆς προϊόντα. Σάπωνες	4.051	3.137	31.181	28.161	986	1.487	15.456	16.052	+ 15.725	+ 12.109	Ξ. Eaux distillées. Parfums et articles de parfumerie. Savons.
Ο. Χρώματα καὶ προϊόντα διὰ τὴν βαφικὴν καὶ δερψικήν . . .	10.515	7.779	104.216	108.707	1.583	498	10.321	9.604	+ 93.895	+ 99.103	O. Couleurs et produits pour la teinture et le tannage.
Π. Χάρτης. Εἴδη ἐκ χάρτου καὶ ἐκτυπωτικῶν τεχνῶν προϊόντα	21.200	16.899	232.958	211.252	306	1.255	5.295	7.972	+ 227.663	+ 203.280	Π. Papier. Articles en papier et prod. des arts typographiques
Ρ. Καουτσοὺκ, γουταπέρκα. Κηρωτά	5.822	5.069	67.508	64.820	—	17	103	194	+ 67.405	+ 64.626	P. Caoutc. Gutta-perc. Imperméabl.
Σ. Κλωστικαὶ ὗλες. Ὑφάσματα καὶ εἴδη ἐξ ὑφασμάτων	146.101	125.484	1.858.051	2.058.411	1.018	2.014	33.020	67.493	+1.825.031	+1.990.918	Σ. Matières textiles. Tissus et articles en tissus.
Τ. Παίγνια καὶ ἀθύρματα. Ἀθλητισμοῦ ἀντικείμενα	3.123	3.900	13.826	14.667	—	—	21	2	+ 13.805	+ 14.665	T. Jeux. Jouets. Articles de sport
Υ. Πιλοποιΐας εἴδη	2.904	5.093	42.183	46.590	63	32	354	548	+ 41.829	+ 46.042	Y. Chapellerie.
Φ. Μεταφορικὰ ὄργανα	23.200	37.132	382.690	422.571	102	740	3.117	4.645	+ 379.573	+ 417.926	Φ. Véhicules.
Χ. Ὅπλα καὶ ἐκρηκτικαὶ ὕλαι . .	1.558	1.770	20.853	17.207	58	53	1.181	2.344	+ 19 672	+ 14.863	X. Armes. Explosifs.
Ψ. Ναυπηγίας εἴδη, ὑλικὰ καὶ προϊόντα	2.264	245	26.431	103.864	97	—	618	1.117	+ 25.813	+ 102.747	Ψ. Constructions navales.
Ω. Διάφορα	4.956	6.071	61.990	72.358	209	1.967	4.576	17.459	+ 57.414	+ 54.899	Ω. Objets divers.
Σύνολον	900.822	1.116.092	10 850.608	13 275 531	944.720	624.273	5.918.406	6.985.196	+4.932.202	+6.290.335	Total

4. Εἰσαγωγὴ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων — 4. Principales marchandises importées

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος—Statistique Générale de la Grèce)

Ἐμπορεύματα	Μονὰς ποσότητος Unités de quantité	Δεκέμβριος Décembre 1930		Ἰανουάριος — Δεκέμβριος Janvier — Décembre				Marchandises
				Ποσότης — Quantité		Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes		
		Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachm.	1930	1929	1930	1929	
1 Βόες, ἀγελάδες, βούβαλοι καὶ μόσχοι.	κεφ.—têtes	4.978	11.033	48.479	63.685	106.918	150.447	1 Boeufs, vaches, buffles et veaux
2 Αἰγοπρόβατα	»	97.614	20.546	1.143.581	1.247.813	239.103	307.447	2 Chèvres et moutons
3 Ἵπποι, ἡμίονοι, ὄνοι	»	513	3.245	5.461	8.275	32.623	43.708	3 Chevaux, mulets, ânes
4 Τυρὸς ἐν γένει	χιλ.—kil.	39.361	1.252	1.043.642	1.593.124	25.736	40.422	4 Fromage en général
5 Μαργαρίνη, ἐλαιομαργαρίνη	»	275.499	4.420	2.467.659	2.871.330	39.512	52.196	5 Margarine, oléomargarine
6 Βούτυρον	»	73.633	2.848	644.317	697.246	27.955	36.377	6 Beurre
7 Γάλα ἀποστειρωμένον καὶ συμπεπυκνωμένον	»	299.610	5.703	3.273.948	3.573.767	65.290	69.790	7 Lait stérilisé et condensé
8 Ὠά	»	171.969	3.426	2.845.980	2.797.338	49.572	56.525	8 Oeufs
9 Ἰχθύες ἐν γένει μὴ νωποί	»	456.795	8.679	4.529.913	6.466.771	78.195	120.765	9 Poissons en général
10 Γάδος (βακαλάος)	»	1.184.142	9.908	8.212.590	8.927.286	85.570	107.656	10 Morue
11 Σῖτος	τόν.—ton.	44.330	110.439	574.669	597.909	2.049.430	2.694.923	11 Froment
12 Ἀραβόσιτος ἐν γένει	»	551	1.092	7.046	28.102	17.101	106.777	12 Maïs en général
13 Κριθὴ	»	722	1.421	8.222	23.819	23.510	78.386	13 Orge
14 Ἄλευρα ἐκ σίτου	»	615	2.423	14.279	31.222	70.405	177.123	14 Farine de froment
15 Φασίολοι	χιλ.—kil.	1.888.218	9.422	16.801.903	14.957.599	102.307	131.594	15 Haricots
16 Ὄρυζα ἐν γένει	»	2.784.460	15.364	24.327.364	24.848.613	161.276	177.429	16 Riz en général
17 Γεώμηλα	»	1.488.821	2.517	18.203.600	32.093.871	33.012	73.785	17 Pommes de terre
18 Καφὲς ἐν γένει	»	490.900	8.830	5.837.782	5.527.742	133.722	171.858	18 Café en général
19 Ζάκχαρις	τόν.—ton.	6.942	22.154	63.956	63.290	280.872	325.316	19 Sucre
20 Δέρματα ἀκατέργαστα	χιλ.—kil.	968.105	18.956	4.871.201	5.821.998	111.304	206.195	20 Peaux brutes
21 Δέρματα κατειργασμένα	»	22.634	7.879	306.655	341.506	103.805	116.593	21 Peaux ouvrées
22 Ξυλεῖα οἰκοδομικῆς	κ.μ.—m.c.	30.536	33.329	386.510	436.327	432.623	498.972	22 Bois de construction
23 Τσιμέντον	τόν.—ton.	2.227	1.820	64.647	75.935	52.614	71.523	23 Ciment
24 Γαιάνθρακες ἐν γένει	»	81.289	35.385	827.256	785.441	396.276	397.806	24 Charbons de terre en général
25 Πετρέλαιον φωτιστικὸν Παλ. Ἑλλάδος (μονοπώλιον)	χιλ.—kil.	1.308.314	6.500	13.389.341	15.405.492	79.209	100.481	25 Pétrole d'éclairage en Vieille Grèce (monopole)
26 Πετρέλαιον φωτιστικὸν Νέας Ἑλλάδος (ἐλεύθερον ἐμπόριον)	»	2.228.557	9.696	11.755.704	13.917.617	56.668	110.144	26 Pétrole d' éclairage en Nouvelle Grèce (marché libre)
27 Νάφθα	τόν.—ton.	9.493	19.418	79.653	64.364	160.370	113.460	27 Naphte (mazout, disel oil)
28 Ἔλαια καὶ λίπη ὀρυκτὰ	χιλ.—kil.	889.529	7.016	8.368.174	8 331.341	66.971	71.489	28 Huiles et graisses minérales
29 Βενζίνη	τόν.—ton.	4.592	21.975	47.551	46.026	256.898	280.903	29 Benzine
30 Σιδηρόφυλλα ἐν γένει	»	2.747	12.839	25.580	26.831	123.817	136.881	30 Tôles de fer en général
31 Σιδηρουργικῆς βιομηχανίας τεχνουργήματα	χιλ.—kil.	3.350.697	8.215	15.934.961	16.682.386	75.824	89.420	31 Ouvrages de ferronnerie
32 Μηχανήματα διὰ πᾶσαν βιομηχανίαν.	»	480.891	18.973	5.233.054	8.045.772	135.191	181.606	32 Machines pour toute industrie
33 Χημικὰ λιπάσματα	»	1.423.721	4.679	9 167.365	15.798.858	31.911	60.125	33 Engrais chimiques
34 Κινίνη	»	2.181	944	81.831	72.998	53.902	47.922	34 Quinine
35 Νήματα ἐκ λίνου, καννάβεως	»	70.505	1.166	881.852	1.641.889	19.152	34.589	35 Fils de lin, de chanvre et de jute
36 Ὑφάσματα » »	»	113.156	3.179	1.347.528	1.457.719	44.436	50.238	36 Tissus » » » » » »
37 Βάμβαξ ἐκκοκκισμένος	»	1.016.770	21.149	5.932.305	2.980.358	135.124	91.725	37 Coton égrené
38 Κλωστὴ ἐκ βάμβακος	»	58.980	10.337	542.259	575.887	119.218	128.834	38 Fils de coton
39 Ὑφάσματα ἐκ βάμβακος ἀλεύκαστα	»	27.505	2.011	528.658	771.756	32.602	55.451	39 Tissus de coton écrus
40 » » » λελευκασμένα	»	93.908	9.079	1.135.190	1.167 647	113.693	119.396	40 » » » blanchis
41 » » » τυπωτὰ	»	91.805	9.112	966.912	811.684	106.157	93.874	41 » » » imprimés
42 » » » νηματοβαφῆ ἢ βεβαμμένα	»	168.164	20.286	2.373.036	2.926.768	290.840	361.845	42 » » » composés de fils teints etc.
43 Ὑφάσματα ἐκ βάμβακος δικτυωτὰ	»	5.294	1.189	125.428	140.722	36.130	49.728	43 Tissus de coton à point de maille
44 Περικνημίδες καὶ περιπόδια	»	11.790	7.066	89.326	116.368	53.450	68.522	44 Bas et chaussettes
45 Νήματα καὶ κλωστὰὶ ἐξ ἐρίου	»	85.279	11.369	1.280.296	1.147.326	168.975	174.007	45 Fils de laine
46 Ὑφάσματα ὁλομάλλινα	»	48.857	14.531	749.436	747.935	260.168	273.935	46 Tissus en fils de laine pure
47 » σύμμικτα	»	32.241	4.791	510.284	786.643	76.056	119.870	47 Tissus » » » » mélangée
48 » μεταξωτὰ ἐν γένει	»	2.538	2.563	37.656	32.979	41.848	39.473	48 Tissus de soie en général
49 Αὐτοκίνητοι ἅμαξαι	τεμ.—pièc.	118	8.911	1.920	3.440	159.949	240.401	49 Voitures automobiles
50 Ἐπίσωτρα ἐκ καουτσούκ	χιλ.—kil.	61.764	4.457	1.032.764	1.121.935	69.036	68.071	50 Bandages en caoutchouc
Σύνολον			(*) 583.589			(**) 7.486.326	(***) 9.406.006	Total

(*) 64,8 % ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἀξίας τῆς εἰσαγωγῆς.—Sur la valeur totale de l'importation.
(**) 63, % ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἀξίας τῆς εἰσαγωγῆς.—Sur la valeur totale de l'importation.
(***) 70,8 % ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἀξίας τῆς εἰσαγωγῆς.—Sur la valeur totale de l'importation.

5. Ἐξαγωγὴ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων — 5. Principales marchandises exportées

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἐμπορεύματα	Μονὰς ποσότητος Unités de quantité	Δεκέμβριος Décembre 1930		Ἰανουάριος — Δεκέμβριος Janvier — Décembre				Marchandises
				Ποσότης — Quantité		Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes		
		Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachm.	1930	1929	1930	1929	
1 Ἐσπεριδοειδῆ	χιλ.-kil.	3.338.673	13.467	5.809.630	4.344.633	39.038	33.937	1 Fruits d'hespéridées
2 Σταφυλαὶ νωπαί	»	7.250	56	7.310.192	8.212.503	33.612	32.163	2 Raisins frais
3 Σῦκα ξηρὰ	τόν.-ton.	547	3.003	21.559	16.870	112.335	104.040	3 Figues sèches
4 Σταφὶς Κορινθιακὴ	»	3.361	34.049	72.996	68.812	782.451	876.351	4 Raisin sec de Corinthe
5 Σταφὶς σουλτανίνα καὶ ραξακι	»	484	6.026	13.435	15.085	184.830	178.348	5 Raisin sec sultanine et rasaki
6 Ἀμύγδαλα	χιλ.-kil.	51.110	1.299	295.823	1.173.480	7.636	24.648	6 Amandes
7 Κεράτια (χαρούπια)	τόν.-ton.	278	265	9.789	13.502	9.339	21.142	7 Caroubes
8 Καπνὸς εἰς φύλλα	»	10.544	772.951	49.195	50.055	3.382.004	3.948.553	8 Tabac en feuilles
9 Ἐλαῖαι ἐν γένει	»	1.069	11.509	11.426	12.485	127.752	161.562	9 Olives en général
10 Ἐλαιόλαδα	χιλ.-kil.	1.467.348	16.827	7.208.286	12.176.453	89.010	249.571	10 Huiles d'olives
11 Πυρηνέλαιον	»	2.704	18	1.189.753	2.206.709	12.031	24.523	11 Huile de noyaux d'olives
12 Οἶνοι εἰς βαρέλια	τόν.-ton.	4.161	15.736	56.060	131.664	212.630	567.838	12 Vins en fûts
13 Ἀπόσταγμα οἴνου (κονιὰκ)	χιλ.-kil.	60.268	3.012	411.671	544.863	17.611	20.858	13 Eau de vie de vins
14 Δέρματα ἀκατέργαστα	»	152.448	5.297	3.446.771	3.207.402	141.088	147.121	14 Peaux brutes
15 Μαστίχη ἐν γένει	»	39.246	2.756	191.837	192.476	13.290	13.108	15 Mastic en général
16 Ἔλαιον αἰθέριον τερεβενθίνης (νέφτι)	»	193.992	1.429	1.888.198	2.016.320	18.415	22.761	16 Essence de térébenthine
17 Κολοφώνιον	»	406.702	1.283	8.641.012	8.905.352	33.455	38.595	17 Colophane
18 Μεταλλεύματα σιδήρου	τόν.-ton.	19.940	2.700	204.420	133.405	23.053	13.384	18 Minerais de fer
19 Ἀργυροῦχος μόλυβδος	»	462	2.656	6.805	4.387	42.027	37.392	19 Plomb argentifère
20 Ἀνθρακικὸς ψευδάργυρος (καλαμίνα)	»	—	—	606	450	560	730	20 Carbonate de zinc
21 Μεταλλεύματα χρωμίου	»	2.290	2.337	24.434	20.121	22.433	11.300	21 Minerais de chrome
22 Μαγνησίτης (λευκόλιθος) ἄφρυκτος	»	20	7	3.261	3.525	4.070	2.431	22 Magnésite cru
23 Πεφρυγμένη μαγνησία	»	2.200	2.563	10.718	9.858	11.913	9.974	23 Magnésie calcinée
24 Σμύρις ἐν γένει	»	78	117	11.900	13.172	15.940	19.421	24 Emeri en général
25 Σιδηροπυρίτης	»	—	—	110.975	96.911	22.031	10.706	25 Pyrite de fer
26 Χημικὰ λιπάσματα	χιλ.-kil.	34.999	64	29.931.606	29.009.493	43.579	42.383	26 Engrais chimiques
27 Σάπωνες κοινοί	»	96.110	979	1.503.125	1.357.494	14.987	15.863	27 Savons ordinaires
28 Ἔρια καὶ τρίχες	»	6.778	171	282.903	279.548	7.190	7.548	28 Laines et poils
29 Τάπητες ἐξ ἐρίου	»	1.114	242	25.484	47.837	4.937	8.715	29 Tapis de laine
30 Μέταξα ἐν γένει	»	1.928	190	14.496	60.666	5.788	34.576	30 Soie en général
Σύνολον			(*) 901.009			(**) 5.435.035	(***) 6.679.542	Total

(* 95,4 % ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἀξίας τῆς ἐξαγωγῆς.—Sur la valeur totale de l'exportation.
(**) 91,8 % ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἀξίας τῆς ἐξαγωγῆς.—Sur la valeur totale de l'exportation.
(***) 95,6 % ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἀξίας τῆς ἐξαγωγῆς.—Sur la valeur totale de l'exportation.

6. Τελωνιακαὶ εἰσπράξεις — 6. Droits de douane perçus

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Εἴδη εἰσπράξεων	Ἰανουάρ.—Δεκέμβ. Janvier–Décembre	Δεκέμβριος—Décembre		Ἰανουάριος—Δεκέμβριος Janvier—Décembre		Espèces de droits perçus
	1929	1930	1929	1930	1929	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes					
Τέλη εἰσαγωγῆς ἐκ:						Droits d'entrée sur le:
Σίτου	365.500	40.939	37.195	459.109	365.500	Blé
Ἀλεύρων	40.904	972	3.708	19.743	40.904	Farines
Ὀρύζης	33.971	3.836	3.041	33.435	33.971	Riz
Καφὲ	75.892	6.658	6.216	78.831	75.892	Café
Ζακχάρεως	364.281	43.779	36.489	352.707	364.281	Sucre
Βενζίνης	127.675	13.899	12.907	130.217	127.675	Benzine
Πετρελαίου Ν. Ἑλλάδος	50.858	7.281	7.092	42.440	50.858	Pétrole de la N. Grèce
Λοιπῶν εἰδῶν	1.135.840	79.061	80.143	983.010	1.135.840	Autres produits
Σύνολον	2.194.921	196.425	186.791	2.099.492	2.194.921	Total
Δημοτικὸς φόρος	552.754	47.795	47.601	528.721	552.754	Octroi
Τέλη στατιστικῆς ἐξ εἰσαγωγῆς	3.344	483	299	3.731	3.344	Droits de statistique sur l'importation
» » » ἐξαγωγῆς	1.217	171	106	1.496	1.217	» » » » l'exportation
Λοιπὰ τέλη	901	701	41	3.683	901	Autres droits
Δικαιώματα ἐξ ὑπερημερίας	16.714	875	1.246	13.328	16.714	Taxes pour chômage de matériel
» » ἀποταμιεύσεως	1.005	51	69	931	1.005	» d' entreposage
» ἐκ λαθρεμπορίας	6.983	415	624	5.689	6.983	» pour produits de contrebande
Λοιπὰ δικαιώματα	520	42	31	395	520	Autres taxes
Γενικὸν σύνολον εἰσπράξεων	2.778.359	246.958	236.808	2.657.466	2.778.359	Total général de droits perçus

7. Ἀξία τοῦ ἐμπορίου εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν
7. Valeur du commerce d'importation et d'exportation avec les principaux pays

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Αἴγυπτος—Égypte		Αὐστρία—Autriche		Βέλγιον—Belgique		Βουλγαρία-Bulgarie		Γαλλία—France		Γερμανία Allemagne	
	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes											
1925	205.189	234.561	51.259	6.236	347.160	102.572	281 935	56.215	860.355	286.075	826.288	839.563
1926	130.789	297.265	74.305	7.709	342.152	109.850	500.347	33.418	846.073	341.127	755.414	1.190.221
1927	205.839	223.821	104.979	66.282	433.803	83.120	447.530	37.078	980.608	358.886	913.972	1.231.113
1928	267.452	263.965	118.229	87.771	505.186	160.966	254.101	20.405	874.815	321.723	1.073.990	1.632.613
1929	257.656	307.208	153.592	177.307	486.794	228.124	243.644	29.717	902.380	424.655	1.249.366	1.614.089
1929 Ἰανουάριος – Janvier	26.199	27.224	20.931	14.231	42.493	26.236	19.460	666	73.817	48.288	105.555	219.928
Φεβρουάριος—Février	19.329	20.190	12.724	564	31.909	13.913	16.930	2.640	65.246	30.529	84.235	137.105
Μάρτιος—Mars	31.701	24.706	12.200	380	37.703	24.497	29.647	4.193	95.236	61.163	94.604	320.670
Ἀπρίλιος—Avril	38.089	15.935	17.478	2.386	49.180	18.174	28.881	2.291	82.750	30.451	131.401	202.629
Μάϊος—Mai	31.548	10.688	9.047	201	45.032	16.726	11.867	1.598	78.761	19.142	89.250	117.358
Ἰούνιος - Juin	26.261	22.580	10.979	160	46.326	9.302	17.836	2.569	57.981	19.842	96.243	35.116
Ἰούλιος—Juillet	22.441	17.424	10.389	408	43.693	22.973	11.719	2.129	63.536	31.628	97.344	62.329
Αὔγουστος - Août	13.103	19.957	11.434	43.211	37.693	10.772	8.994	1.827	51.762	22.931	84.082	64.617
Σεπ)βριος—Septembre	13.069	36.805	12.032	24.489	41.540	22.310	26.250	3.032	69.675	17.251	116.508	160.237
Ὀκτώβριος—Octobre	8.200	51.762	14.019	451	44.303	8.109	28.708	2.516	89.975	51.725	141.164	80.192
Νοέμβριος—Novembre	14.033	33.243	13.033	61.011	37.829	21.952	27.161	3.414	90.192	52.465	123.278	116.902
Δεκέμβριος - Décembre	13.680	26.694	9.326	29.815	29.093	33.160	16.191	2.842	83.449	39.240	85.702	97.006
1930 Ἰανουάριος—Janvier	13.379	42.031	11.567	26.851	27.929	22.701	12.143	1.077	59.584	45.633	93.103	130.468
Φεβρουάριος—Février	10.146	39.655	9.967	8.816	32.232	3.510	16.199	4.096	65.105	15.759	85.057	119.348
Μάρτιος—Mars	9.772	17.615	11.086	4.352	31.068	24.549	11.999	1.680	78.706	37.883	90.108	89.310
Ἀπρίλιος—Avril	9.837	8.386	11.310	—	38.564	6.897	9.332	708	59.268	23.684	78.658	32.966
Μάϊος—Mai	16.742	10.633	11.424	271	43.800	3.085	8.437	1.484	64.413	31.431	83.496	82.938
Ἰούνιος—Juin	10.691	9.678	7.538	3	35.190	6.708	5.402	1.065	67.690	36.545	83.012	94.234
Ἰούλιος—Juillet	10.271	9.978	8.628	227	35.684	3.913	14.986	1.715	58.349	50.249	78.003	63.196
Αὔγουστος—Août	9.213	22.373	8.920	274	38.788	2.265	19.188	882	50.941	52.526	75.436	74.610
Σεπ)βριος—Septembre	11.059	34.799	10.086	625	54.173	6.541	23.015	871	57.006	10.082	104.806	97.488
Ὀκτώβριος—Octobre	7.119	21.541	13.360	157	42.354	53.724	18.747	1.654	77.364	25.428	107.422	173.371
Νοέμβριος—Novembre	9.651	36.116	9.852	31.214	44.702	11.819	10.538	3.230	76.580	35.286	97.436	148.193
Δεκέμβριος—Décembre	12.386	23.632	12.564	98.836	39.217	11.008	9.438	4.313	62.701	36.140	121.201	285.858

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Γιουγκοσλαυία Yougoslavie		Ἑλβετία—Suisse		Ἡν. Πολιτεῖαι Etats - Unis		Ἱσπανία—Espagne		Ἰταλία—Italie		Καναδᾶς—Canada	
	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes											
1925	331.362	35.514	70.947	1.020	1.825.990	1.078.152	21.153	3.445	1.001.455	879.029	324.062	5.215
1926	570.125	52.341	80.753	1.704	1.628.309	1.290.708	18.724	1.455	740.392	1.080.079	389.085	6.659
1927	904.276	38.116	96.783	5.233	2.012.342	1.315.029	10.474	4.945	830.492	1.282.465	433.853	4.504
1928	614.742	38.414	129.171	9.668	1.935.623	1.259.499	12.762	406	650.036	1.042.770	884.990	5.273
1929	792.791	31.639	123.094	14.188	2.090.933	1.114.048	21.481	683	739.232	1.277.981	715.784	1.801
1929 Ἰανουάριος—Janvier	51.060	2.073	11.606	1.690	138.444	287.221	17.539	—	36.784	228.222	130.873	8
Φεβρουάριος—Février	41.766	1.716	7.849	980	166.789	188.170	549	6	33.230	132.343	51.325	158
Μάρτιος—Mars	51.151	2.319	12.418	1.047	195.881	33.390	182	670	52.322	177.312	69.283	457
Ἀπρίλιος—Avril	47.197	1.698	11.340	697	254.704	29.828	422	6	73.346	69.806	42.182	22
Μάϊος—Mai	39.509	2.046	10.587	322	242.365	25.616	275	—	68.987	55.835	70.426	6
Ἰούνιος—Juin	46 037	5.622	8.538	304	143.318	17.846	546	—	57.719	34.749	45.018	25
Ἰούλιος—Juillet	57.989	2.761	8.625	46	110.076	14.882	130	—	64.347	56.970	65.509	5
Αὔγουστος—Août	58.365	3.285	9.705	901	110.613	20.208	189	—	53.711	119.949	47.704	—
Σεπ)βριος—Septembre	104.491	1.868	8.395	—	135.115	34.590	367	1	83.178	98.351	81.929	450
Ὀκτώβριος—Octobre	90.671	2.963	12.378	353	161.766	162.272	571	—	82.322	105.297	35.108	118
Νοέμβριος—Novembre	86.762	2.953	11.242	1.945	228.006	183.177	560	—	73.890	102.693	34.757	302
Δεκέμβριος—Décembre	117.793	2.335	10.411	5.903	203.826	116.848	351	—	59.396	96.454	41.670	250
1930 Ἰανουάριος—Janvier	61.227	1.270	11.464	5	172.732	201.611	429	—	63.769	69.903	8.007	72
Φεβρουάριος—Février	40.463	1.589	12.380	139	146.915	70.050	168	—	38.908	63.990	9.856	81
Μάρτιος—Mars	38.676	1.740	10.962	495	251.439	41.421	548	—	58.391	88.437	23.860	85
Ἀπρίλιος—Avril	41.364	1.325	14.042	63	133.168	13.420	1.011	—	58.931	38.301	3.926	185
Μάϊος—Mai	46.173	2.497	10.922	777	123.400	19.115	437	—	54.164	31.395	24.369	45
Ἰούνιος—Juin	54.931	2.313	6.336	1.636	114.207	7.865	488	—	43.084	37.978	58.417	235
Ἰούλιος—Juillet	57.496	2.777	9.568	82	109.592	22.547	406	—	51.684	73.647	92.315	24
Αὔγουστος—Août	46.115	1.552	8.396	41	115.002	16.301	248	—	51.433	31.267	63.003	—
Σεπ)βριος—Septembre	53.868	2.696	9.652	2.012	138.703	36.404	323	—	64.202	74.167	43.781	81
Ὀκτώβριος—Octobre	62.334	2.587	13.224	2.401	160.746	105.014	98	—	69.114	94.109	37.810	592
Νοέμβριος—Novembre	65.997	2.559	11.623	1.660	96.998	193.632	594	—	52.653	98.619	21.857	—
Δεκέμβριος—Décembre	48.185	2.958	11.297	8.587	99.910	128.248	685	—	53.069	135.629	41.718	173

Ἀξία τοῦ ἐμπορίου εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν
Valeur du commerce d'importation et d'exportation avec les principaux pays

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Κάτω Χῶραι Pays - Bas		M. Βρεττανία Gr. Bretagne		Νορβηγία - Norvège		Οὐγγαρία - Hongrie		Πολωνία - Pologne		Ρουμανία Roumanie	
	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes											
1925	255.817	188.502	1.533.567	621.384	14.554	4.355	10.884	6.288	2.690	216	621.212	43.213
1926	236.567	185.822	1.153.968	633.666	20.474	666	61.917	632	13.089	1.737	881.811	42.015
1927	286.305	196.608	1.702.328	691.147	29.259	2.950	85.456	1.332	25.284	1.489	939.645	52.842
1928	206.713	309.775	1.795.924	827.746	33.352	2.754	108.733	21.064	21.972	13.786	798.871	57.135
1929	269.893	296.530	1.663.277	826.280	35.789	17.944	239.556	21.645	(*) —	(*) —	885.842	96.872
1929 Ἰανουάριος—Janvier	44.411	21.024	94.785	47.280	6.401	16.605	11.530	2.780	—	—	74.269	2.230
Φεβρουάριος—Février	18.199	12.902	110.679	42.186	3.292	85	7.281	14.739	—	—	71.140	2.533
Μάρτιος—Mars	17.987	21.903	149.209	45.631	2.815	—	10.843	5	—	—	58.990	4.604
Ἀπρίλιος—Avril	21.485	26.857	165.634	26.613	3.319	9	11.901	4.114	—	—	70.459	3.997
Μάϊος—Mai	19.472	14.781	119.671	23.727	1.981	1.063	7.110	—	—	—	62.900	4.413
Ἰούνιος—Juin	16.885	15.160	119.289	24.521	1.376	—	5.914	—	—	—	74.830	5.499
Ἰούλιος—Juillet	18.759	16.941	176.033	13 293	1.563	—	8.667	5	—	—	85.198	5.305
Αὔγουστος—Août	32.676	9.504	137.028	19.211	2.732	77	14.952	—	—	—	69.344	3.766
Σεπ)βριος—Septembre	17.106	34.670	167.988	115.051	3.068	38	41.414	—	—	—	97.991	6.404
Ὀκτώβριος—Octobre	18.349	40.505	180.441	260.511	3.689	55	34.549	1	—	—	78.573	8.942
Νοέμβριος—Novembre	21.300	40.903	123.276	154.624	2.437	—	36.548	1	—	—	72.152	15.577
Δεκέμβριος—Décembre	20.264	41.380	119.244	53.632	3.116	12	48.847	—	—	—	69.996	33.602
1930 Ἰανουάριος—Janvier	17.574	26.411	98.413	32.043	6.965	420	29.939	14.603	1.896	7.231	60.118	3.512
Φεβρουάριος—Février	14.782	11.532	98.191	25.649	1.404	19	36.747	7.820	988	—	43.536	3.830
Μάρτιος—Mars	18.611	37.067	152.533	22.154	1.296	—	27.652	65	3.301	—	38.771	6.014
Ἀπρίλιος — Avril	12.097	8.778	109.038	48.662	742	20	19.302	3.138	3.328	15	48.683	4.205
Μάϊος—Mai	11.917	12.019	101.469	26.808	1.320	—	9.358	9	4.022	443	42.904	3.339
Ἰούνιος—Juin	15.253	11.251	115.731	44.124	3.977	16	8.242	—	3.561	8.324	59.983	2.554
Ἰούλιος—Juillet	11.517	25.760	95.765	10.569	3.752	—	8.025	20	3.573	—	55.095	3.111
Αὔγουστος—Août	21.498	35.567	105.775	11.969	1.097	—	12.315	—	3.966	9.750	42.783	3.080
Σεπτέμβριος—Sept.	11.103	45.965	125.276	164.510	1.878	833	6.914	—	3.480	—	96.555	5.724
Ὀκτώβριος—Octobre	16.609	18.533	146.789	235.733	2.142	—	8.085	—	6.189	7.838	34.588	6.359
Νοέμβριος—Novembre	19.037	27.444	136.197	87.506	2.601	218	7.173	51	5.410	24.447	42.554	14.756
Δεκέμβριος—Décembre	12.934	92.805	99.035	29.089	3.971	341	7.995	1	4.615	20.372	45.898	12.279

(*) Διὰ τὸ ἔτος 1929 τὸ μετὰ τῆς Πολωνίας ἐμπόριον περιλαμβάνεται εἰς τὴν στήλην «Λοιπαὶ Χῶραι».
Le mouvement commercial pour l' année 1929 avec la Pologne est compris sous la rubrique «Autres Pays».

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Ρωσσία - Russie		Σουηδία - Suède		Τουρκία - Turquie		Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie		Λοιπαὶ χῶραι Autres - pays		Σύνολον - Total	
	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation	Εἰσαγωγὴ Importation	Ἐξαγωγὴ Exportation
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes											
1925	233.968	7.385	75.950	8.099	245.227	55.581	274.082	1.535	805.301	83.493	10.209.523	4.541.360
1926	254.507	4.449	69.262	34.055	245.965	31.106	468.124	9.714	485.098	83.182	9.967.250	5.439.630
1927	330.834	8.348	103.461	68.507	269.767	20.237	571.922	152.891	850.943	133.253	12.600.215	6.040.196
1928	355.993	1.800	114.461	40.704	262.650	20.643	475.941	77.555	921.227	114.426	12.416.937	6.330.861
1929	279.897	5.117	138.801	233.070	339.054	13.620	458.561	77.414	1.188.111	175.264	13.275.531	6.985.196
1929 Ἰανουάριος—Janvier	15.495	8	9.175	96.643	33.065	892	33.341	29.773	84.884	10.821	1.082.117	1.083.843
Φεβρουάριος—Février	15.340	162	14.324	659	25.498	955	30.485	22.023	73.748	5.422	901.867	629.980
Μάρτιος—Mars	17.468	136	8.112	8.898	33.700	1.241	45.824	2.427	101.537	32.175	1.128.813	767.824
Ἀπρίλιος—Avril	16.234	109	6.759	1.268	38.764	849	41.264	805	111.983	10.935	1.267.772	449.479
Μάϊος—Mai	12.360	22	10.776	100	32.260	1.079	37.016	893	159.246	19.053	1.160.446	314.669
Ἰούνιος—Juin	10.361	65	14.577	600	23.780	1.164	33.943	—	155.599	6.537	1.013.159	201.661
Ἰούλιος—Juillet	36.308	34	13.443	992	27.291	1.034	35.457	875	139.536	8.825	1.098.053	258.859
Αὔγουστος—Août	22.822	23	13.940	21	21.543	1.080	30.669	137	69.779	11.843	902.840	353.320
Σ)μβριος—Septembre	23.437	228	10.169	25	22.308	1.924	40.114	16.130	77.245	11.435	1.193.419	585.289
Ὀκτώβριος—Octobre	20.306	723	13.845	3.130	26.801	849	44.341	3.597	73.234	18.756	1.203.316	802.827
Νοέμβριος—Novembre	50.977	831	12.976	106.102	31.346	1.205	43.876	2	69.006	13.870	1.207.637	913.172
Δ)βριος—Décembre	38.789	2.776	10.708	14.632	22.698	1.348	39.228	752	72.314	25 592	1.116.092	624.273
1930 Ἰανουάριος—Janvier	28.060	552	14.602	170	21.000	387	29.631	99.688	61.713	7.631	903.244	728.303
Φεβρουάριος—Février	38.190	1.860	10.437	6	28.043	1.249	37.926	47.462	61.548	8.329	839.188	434.809
Μάρτιος—Mars	32.214	1.175	8.301	17.569	23.767	546	43.664	16.723	57.057	6.071	1.023.782	410.881
Ἀπρίλιος—Avril	43.338	61	11.563	—	24.081	1.136	40.444	3.380	59.849	5.545	831.875	200.875
Μάϊος—Mai	23.013	5.308	10.238	21	29.985	782	32.424	43.709	73.486	9.952	827.913	286.061
Ἰούνιος—Juin	36.300	318	11.677	1.226	31.709	729	30.244	3.835	76.432	5.258	880.095	275.895
Ἰούλιος—Juillet	32.765	4.320	25.143	6	10.338	641	31.278	21	64.787	7.664	869.020	280.467
Αὔγουστος—Août	38.964	3.821	11.269	38	41.117	1.100	29.425	18	50.375	6.609	845.297	274.043
Σ)βριος—Septembre	32.039	10	12.716	1.011	39.103	721	32.083	28.794	69.375	9.386	1.001.196	522.720
Ὀκτώβριος—Octobre	57.692	2	8.740	2.511	40.969	1.172	34.309	17.352	62.068	17.834	1.027.872	787.912
Νοέμβριος—Novembre	53.038	10	17.148	44.843	42.205	689	35.370	96	41.090	9.332	900.304	771.720
Δεκέμβριος—Décembre	72.908	3.057	13.130	14.818	46.648	1.443	32.790	95	47.527	5.038	900.822	944.720

8. Χῶραι προελεύσεως καὶ προορισμοῦ τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου - 31 Δεκεμβρίου 1930

8. Pays de provenance et de destination des principales marchandises du 1 janvier au 31 Décembre 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

α.' Εἰσαγωγὴ — a. Importation

Σῖτος—Froment

	τόννοι-tonnes
Ἀγγλικαὶ Ἰνδίαι—Indes Anglaises	980
Αἴγυπτος—Egypte	198
Ἀργεντινὴ—Argentine	41.427
Αὐστραλία—Australie	9.408
Βουλγαρία—Bulgarie	8.158
Γιουγκοσλαυία—Yougoslavie	16.215
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	309.398
Καναδᾶς—Canada	113.149
Οὐγγαρία—Hongrie	22.213
Ρουμανία—Roumanie	12.480
Ρωσσία—Russie	31.078
Τουρκία—Turquie	4.519
Λ. χῶραι—Autres pays	2.446
Σύνολον—Total	574.669

Ἄλευρα ἐκ σίτου—Farines de blé

	τόννοι—tonnes
Αἴγυπτος—Egypte	805
Αὐστραλία—Australie	899
Βουλγαρία—Bulgarie	74
Γαλλία—France	1.025
Γιουγκοσλαυία—Yougoslavie	115
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	8.670
Ἰταλία—Italie	1.589
Καναδᾶς—Canada	18
Οὐγγαρία—Hongrie	985
Ρουμανία—Roumanie	18
Λ. χῶραι—Autres pays	81
Σύνολον—Total	14.279

Ὄρυζα ἐν γένει—Riz en général

	χιλιόγρ.-kilogr.
Ἀγγλικαὶ Ἰνδίαι—Indes Anglaises	238.842
Αἴγυπτος—Egypte	11.380.965
Γαλλία—France	217.660
Γερμανία — Allemagne	19.952
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	2.920.187
Ἰταλία—Italie	8.203.761
Κ. Χῶραι—Pays - Bas	1.247.732
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	20.140
Τσεχοσλοβακία—Tchécoslovaquie	11.000
Λ. χῶραι—Autres pays	67.125
Σύνολον—Total	24.327.364

Καφὲς ἐν γένει—Café en général

	χιλιόγρ.—kilogr.
Ἀγγλικαὶ Ἰνδίαι—Indes Anglaises	4.250
Αἴγυπτος—Egypte	11.818
Βέλγιον—Belgique	8.245
Βραζιλία—Brésil	3.565.619
Γαλλία—France	452.287
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	5.242
Ἰταλία—Italie	506.824
Κ. Χῶραι—Pays - Bas	1.247.708
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	88
Τσεχοσλοβακία—Tchécoslovaquie	9.302
Λ. χῶραι—Autres pays	26.399
Σύνολον—Total	5.837.782

Ζάκχαρις—Sucre

	τόννοι-tonnes
Ἀγγλικαὶ Ἰνδίαι—Indes Anglaises	—
Αἴγυπτος—Egypte	3
Αὐστρία—Autriche	5
Βέλγιον—Belgique	—
Γαλλία—France	6
Γιουγκοσλαυία—Yougoslavie	6.922
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	43
Ἰταλία—Italie	327
Κ. Χῶραι—Pays-Bas	134
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	1.204
Ὁλλανδικαὶ Ἰνδίαι—Indes Néerlandaises	516
Οὐγγαρία—Hongrie	5.039
Τσεχοσλοβακία—Tchécoslovaquie	40.880
Λ. χῶραι—Autres pays	7.977
Σύνολον—Total	63.956

Γαιάνθρακες—Charbons de terre

	τόννοι-tonnes
Γερμανία—Allemagne	27.066
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	3
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	517.914
Ρωσσία—Russie	209.072
Τουρκία—Turquie	72.228
Λ. χῶραι—Autres pays	973
Σύνολον—Total	827.256

Πετρέλαιον φωτιστικὸν Παλ. Ἑλλάδος (μονοπώλιον) Pétrole d'éclairage en Vieille Grèce (monopole)

	χιλιόγρ.-kilogr.
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	184.328
Ρουμανία—Roumanie	129.639
Ρωσσία—Russie	13.075.374
Λ. χῶραι—Autres pays	—
Σύνολον—Total	13.389.341

Πετρέλαιον φωτιστικὸν Νέας Ἑλλάδος (ἐλεύθερον ἐμπόριον) Pétrole d'éclairage en Nouvelle Grèce (marché libre)

	χιλιόγρ.-kilogr.
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	—
Ρουμανία—Roumanie	8.381.538
Ρωσσία—Russie	3.373.267
Τουρκία—Turquie	—
Λ. χῶραι—Autres pays	899
Σύνολον—Total	11.755.704

Νάφθα—Naphte (Mazout, disel oil)

	τόννοι-tonnes
Ρουμανία—Roumanie	47.057
Ρωσσία—Russie	32.519
Λ. χῶραι—Autres pays	77
Σύνολον—Total	79.653

Ἔλαια καὶ λίπη ὀρυκτὰ Huiles et graisses minérales

	χιλιόγρ.-kilogr.
Βέλγιον—Belgique	339.753
Γαλλία—France	79.319
Γερμανία—Allemagne	223.169
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	4.464.980
Ἰταλία—Italie	182.653
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	596.310
Ρουμανία—Roumanie	2.396.198
Ρωσσία—Russie	22.513
Λ. χῶραι—Autres pays	63.279
Σύνολον—Total	8.368.174

Βενζίνη—Benzine

	τόννοι-tonnes
Ρουμανία—Roumanie	29.484
Ρωσσία—Russie	15.051
Λ. χῶραι—Autres pays	3.016
Σύνολον—Total	47.551

Αὐτοκίνητοι ἅμαξαι—Voitures automobiles

Αἴγυπτος-Egypte	χιλ.-kil	6.187
	τεμ.-pièc.	3
Βέλγιον-Belgique	χιλ.-kil.	16.538
	τεμ.-pièc.	11
Γαλλία-France	χιλ.-kil.	152.412
	τεμ.-pièc.	56
Γερμανία-Allemagne	χιλ.-kil.	621.720
	τεμ.-pièc.	152
Ἡν.Πολιτεῖαι-Etats-Unis	χιλ.-kil.	1.279.874
	τεμ.-pièc.	962
Ἰταλία- Italie	χιλ.-kil.	533.077
	τεμ.-pièc.	328
Μ. Βρετ. - Gr. Bretagne	χιλ.-kil.	99.495
	τεμ.-pièc.	72
Λ. χῶραι-Autres pays	χιλ.-kil.	447.689
	τεμ.-pièc.	341
Σύνολον-Total	χιλ.-kil.	3.156.992
	τεμ.-pièc.	1.920

β.' Ἐξαγωγὴ — b. Exportation

Σῦκα ξηρὰ—Figues sèches

	τόννοι-tonnes
Αἴγυπτος—Egypte	828
Βουλγαρία—Bulgarie	39
Γερμανία—Allemagne	3.875
Γιουγκοσλαυία—Yougoslavie	288
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	2.386
Ἰταλία—Italie	11.422
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	1.389
Ρουμανία—Roumanie	659
Λ. χῶραι—Autres pays	1.663
Σύνολον—Total	21.559

Σταφὶς Κορινθιακὴ—Raisins secs de Corinthe

	τόννοι—tonnes
Αἴγυπτος—Egypte	30
Βέλγιον—Belgique	181
Γαλλία—France	517
Γερμανία—Allemagne	5.783
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	4.176
Ἰταλία—Italie	2.930
Καναδᾶς—Canada	85
Κ. Χῶραι—Pays-Bas	8.124
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	49.654
Λ. χῶραι—Autres pays	1.516
Σύνολον—Total	72.996

Καπνὸς εἰς φύλλα—Tabac en feuilles

	τόννοι-tonnes
Αἴγυπτος—Egypte	1.793
Αὐστρία—Autriche	2.437
Βέλγιον—Belgique	1.906
Γαλλία—France	150
Γερμανία—Allemagne	17.342
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	8.915
Ἰταλία—Italie	7.583
Κ. Χῶραι—Pays-Bas	5.095
Κύπρος—Chypre	194
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	192
Οὐγγαρία—Hongrie	225
Πολωνία—Pologne	928
Σουηδία—Suède	859
Τουρκία—Turquie	—
Τσεχοσλοβακία—Tchécosl.	2.618
Φινλανδία—Finlande	151
Λ. χῶραι—Autres pays	807
Σύνολον—Total	49.195

Ἐλαῖαι ἐν γένει—Olives en général

	τόννοι—tonnes
Αἴγυπτος—Egypte	2.923
Ἀργεντινὴ—Argentine	1.062
Βουλγαρία—Bulgarie	742
Γαλλία—France	324
Γιουγκοσλαυία—Yougoslavie	132
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	2.758
Ἰταλία—Italie	322
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	48
Ρουμανία—Roumanie	2.610
Τουρκία—Turquie	80
Λ. χῶραι—Autres pays	425
Σύνολον—Total	11.426

Ἐλαιόλαδα—Huiles d'olives

	χιλιόγρ.-kilogr.
Αἴγυπτος — Egypte	716.752
Βουλγαρία—Bulgarie	212.451
Γαλλία—France	210.846
Γιουγκοσλαυία—Yougoslavie	3.630
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	204.505
Ἰταλία—Italie	5 260.642
Ἰταλικὴ Ἀφρική—Afrique Italienne	12.284
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	125.816
Ρουμανία—Roumanie	172.455
Λ. χῶραι—Autres pays	288.895
Σύνολον—Total	7 208.286

Οἶνοι εἰς βαρέλια—Vins en fûts

	τόννοι—tonnes
Αἴγυπτος—Egypte	6.549
Βέλγιον—Belgique	2.849
Γαλλία—France	22.701
Γερμανία—Allemagne	4.825
Ἰταλία—Italie	6.054
Κ. Χῶραι—Pays-Bas	3.240
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	6.805
Λ. χῶραι—Autres pays	3.036
Σύνολον—Total	56.060

Δέρματα ἀκατέργαστα—Peaux brutes

	χιλιόγρ.—kilogr.
Γαλλία—France	191.741
Γερμανία—Allemagne	235.094
Ἡν. Πολιτεῖαι—Etats-Unis	117.577
Ἰταλία—Italie	2.832.789
Μ. Βρεττανία—Gr. Bretagne	2.198
Λ. χῶραι—Autres pays	67.372
Σύνολον—Total	3.446.771

9. Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορευμάτων *)
9. Importation et exportation d'après l'utilité économique des marchandises *)

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — Janvier - Décembre 1930

Ἀξων ἀριθμός	Ἐμπορεύματα	Μονὰς ποσότητος Unité de quantité	Εἰσαγωγὴ Importation		Ἐξαγωγὴ Exportation		Marchandises	Numéro d'ordre
			Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δρχ. Valeur en milliers de dr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δρχ. Valeur en milliers de dr.		
				I. Κατηγορία — I. Catégorie				
	Ζῶα ζῶντα — Animaux vivants							
1	Ἵπποι, ἡμίονοι, ὄνοι	κεφ.-têtes	5.461	32.625	190	1.313	Espèce chevaline	1
2	Βόες, ἀγελάδες, βούβαλοι καὶ μόσχοι	»	48.479	106.918	8	37	Espèce bovine	2
3	Πρόβατα	»	1.012.980	205.876	50	1	Espèce ovine	3
4	Αἶγες καὶ τράγοι	»	130.601	33.228	25	2	Espèce caprine	4
5	Χοῖροι ἐν γένει	»	6.577	5.592	—	—	Espèce porcine	5
6	Πτηνὰ ἐν γένει	τόν.-ton.	271	6.937	—	—	Volaille	6
7	Πάντα τὰ λοιπὰ ζῶα ζῶντα	κεφ.-têtes	58	47	—	—	Tous autres animaux vivants	7
	Σύνολον	κεφ.-têtes	1.204.156	391.133	273	1.353	Total	
		τόν.-ton.	271		—			
				II. Κατηγορία — II. Catégorie				
	Εἴδη διατροφῆς καὶ ποτὰ — Objets d'alimentation et boissons							
8	Κρέατα νωπὰ	τόν.-ton.	7	132	—	—	Viandes fraîches	8
9	Κρέατα πτηνῶν καὶ θηραμάτων	»	2	15	—	—	Volaille morte et gibier mort	9
10	Κρέατα παρεσκευασμένα	»	280	12.512	14	476	Viandes préparées ou conservées	10
11	Λίπη ἐδώδιμα	»	2.082	31.471	—	—	Graisses comestibles	11
12	Μαργαρίνη, ἐλαιομαργαρίνη	»	384	6.043	—	—	Margarine et beurres artificiels	12
13	Γάλα ἐν γένει	»	3.100	66.738	—	3	Lait	13
14	Βούτυρον	»	644	27.956	0,1	16	Beurre	14
15	Τυρὸς ἐν γένει	»	1.041	25.735	136	2.500	Fromages	15
16	Χαβιάριον ἐν γένει	»	804	30.594	2	108	Caviar	16
17	Ἰχθύες, ὄστρακα καὶ κογχύλια	»	15.852	200.673	391	5.719	Poissons, crustacés et coquillages	17
18	Ὠὰ ἐν γένει	»	2.846	49.572	—	1	Oeufs de volaille et de gibier	18
19	Μέλι	»	—	9	28	673	Miel	19
	Σιτηρὰ						**Céréales**	
20	Σῖτος	»	574.670	2.049.528	17	78	Froment	20
21	Σίκαλις	»	72	232	—	—	Seigle	21
22	Κριθὴ	»	8.223	23.510	—	—	Orge	22
23	Βρώμη	»	4.362	11.966	—	—	Avoine	23
24	Ἀραβόσιτος	»	7.069	18.388	—	—	Maïs	24
25	Λοιποὶ δημητριακοὶ καρποὶ	»	188	1.044	53	102	Autres céréales	25
26	Ὄρυζα ἐν γένει	»	24.328	151.315	16	112	Riz	26
27	Ἄλευρα ἐκ δημητριακῶν καρπῶν	»	14.280	70.415	3	22	Farines de céréales	27
28	Λοιπὰ προϊόντα ἀλευρομύλων	»	507	2.788	—	—	Autres produits de meunerie	28
29	Βύνη	»	24	221	—	—	Malt	29
30	Φυράματα (πάσται)	»	59	785	1,2	8	Pâtes alimentaires	30
31	Λαχανικὰ νωπὰ	»	4.184	11.510	442	2.124	Légumes frais	31
	Ὄσπρια						**Légumes secs**	
32	Ὄσπρια	»	20.250	122.341	1.366	7.061	à Cosse	32
33	Λοιπὰ λαχανικὰ ξηρὰ	»	293	943	201	860	Autres	33
34	Γεώμηλα	»	18.209	33.011	9	92	Pommes de terre	34
35	Ὀπῶραι ἐν γένει	»	16.865	79.151	143.606	1.301.597	Fruits	35
36	Καφὲς ἐν γένει	»	5.898	133.723	—	—	Café	36
37	Κακάον εἰς φυσικὴν κατάστασιν	»	1.065	23.609	1	25	Cacao brut	37
38	Κακάον παρεσκευασμένον (συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς σοκολάτας)	»	18	1.159	2	32	Cacao préparé (y compris le chocolat)	38
39	Τέϊον	»	276	16.542	—	—	Thé	39
40	Ζάκχαρις	»	66.364	286.453	0,1	8	Sucres bruts et raffinés	40
41	Ἀρωματικαὶ ρίζαι καὶ φλοιοὶ	»	581	18.964	300	3.328	Epices	41
42	Ἔλαια φυτικὰ	»	434	7.231	8.389	100.284	Huiles végétales	42
43	Ἅλας μαγειρικὸν	»	—	1	1.547	500	Sel	43
44	Λοιπὰ εἴδη διατροφῆς	»	510	11.264	601	5.459	Autres objets d'alimentation	44
45	Οἶνοι ἐν γένει	»	98	2.538	71.581	276.441	Vins	45
46	Ζῦθος	»	10	146	33	530	Bière	46
47	Οἰνοπνευματώδη ποτὰ	»	47	3.029	466	19.796	Boissons spiritueuses	47
48	Ὕδατα ἰαματικὰ	»	472	2.806	32	46	Eaux de source	48
49	Λοιπὰ ποτὰ	»	34	234	1.087	7.609	Autres boissons	49
	Σύνολον	τόν.-ton.	796.432	3.536.291	230.324	1.735.610	Total	
				III. Κατηγορία — III. Catégorie				
	Ὕλαι ἀκατέργαστοι ἢ ἡμικατειργασμέναι — Matières brutes ou simplement ouvrées							
50	Δέρματα ἀκατέργαστα	τον.-ton.	4.958	123.109	3.370	142.590	Peaux brutes	50
51	Ἐλεφαντοστοῦν	»	—	—	—	—	Ivoire	51
52	Ὀστᾶ καὶ κέρατα	»	184	413	—	—	Os et cornillons	52
53	Λιπάσματα	»	12.527	44.522	29.935	43.581	Engrais	53
54	Τρίχες καὶ πτίλα	»	1	201	—	—	Poils et plumes	54
55	Φυτὰ καὶ ἄνθη φυσικὰ	»	172	2.293	142	568	Plantes vivantes et fleurs naturelles	55

*) Ὀνοματολογία Διεθνοῦς Γραφείου Στατιστικῆς τοῦ Ἐμπορίου, Βρυξέλλαι.
Nomenclature du Bureau International de Statistique Commerciale à Bruxelles.

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορευμάτων
Importation et exportation d'après l'utilité économique des marchandises

'Ιανουάριος - Δεκέμβριος — *Janvier - Décembre 1930*

(συνέχεια) (suite)

Αὐξων ἀριθμὸς	Ἐμπορεύματα	Μονὰς ποσότητος Unité de quantité	Εἰσαγωγὴ Importation		Ἐξαγωγὴ Exportation		Marchandises	Numéro d'ordre
			Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δρχ. Valeur en milliers de dr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δρχ. Valeur en milliers de dr.		
56	Χορτονομαὶ ἐν γένει	τόν.-ton.	3.004	2.952	2	3	Récoltes et fourrages	56
57	Πίτυρα ἐν γένει	»	68	115	4.255	6.712	Son	57
58	Ἐκβλίμματα ἐλαιωδῶν σπερμάτων	»	11.606	8.560	—	1	Tourteaux	58
59	Λυκίσκος	»	40	1.726	—	—	Houblon	59
60	Ζακχαροκάλαμον	»	—	—	—	—	Betteraves à sucre	60
61	Ἐλαιώδη σπέρματα	»	11.767	57.792	3.595	11.505	Graines	61
62	Καουτσοὺκ	»	167	10.989	—	9	Caoutchouc	62
63	Ῥητινώδεις καὶ κηρώδεις ὕλαι	»	60	2.068	11.116	66.762	Résines, gommes et cire végétale	63
64	Καπνὸς ἐν γένει	»	15	1.468	49.196	3.382.003	Tabacs	64
65	Ξυλεία ἐν γένει	»	263.654	473.825	631	3.137	Bois de toute espèce, même sciés	65
66	Ξυλάνθρακες	»	27.547	44.310	23	37	Charbon de bois	66
67	Ξύλα βαφικῆς, βυρσοδεψικῆς	»	3.704	34.126	2.444	4.580	Bois de teinture, écorces	67
68	Πολτὸς χάρτου	»	6.604	23.429	—	—	Pâtes de bois	68
	Μεταλλεύματα						**Minerais**	
69	Χαλκοῦ	»	—	—	—	—	Cuivre	69
70	Σιδήρου	»	1.111	209	315.395	45.136	Fer	70
71	Μολύβδου	»	—	—	7.106	43.977	Plomb	71
72	Ψευδαργύρου	»	—	—	607	560	Zinc	72
73	Μαγγανησίου	»	10	21	516	245	Manganèse	73
74	Κασσιτέρου	»	—	—	—	—	Etain	74
75	Λοιπὰ μεταλλεύματα	»	20.879	9.917	51.101	34.473	autres	75
	Μέταλλα κοινὰ						**Métaux communs**	
76	Ἀλουμίνιον	»	50	2.102	2	57	Aluminium	76
77	Χαλκὸς	»	729	23.871	931	3.628	Cuivre	77
78	Κασσίτερος	»	182	12.166	—	—	Etain	78
79	Σίδηρος καὶ χάλυψ	»	53.907	134.620	5.146	3.893	Fer et acier	79
80	Νικέλιον	»	5	242	—	—	Nickel	80
81	Μόλυβδος	»	1.685	13.662	2	53	Plomb	81
82	Ψευδάργυρος	»	521	5.812	12	25	Zinc	82
83	Λοιπὰ μέταλλα κοινὰ	»	78	1.878	30	104	autres métaux communs	83
84	Λίθοι πολύτιμοι καὶ οἱ κατ' ἀπομίμησιν τούτων	»	—	151	84	174	Pierres précieuses et demi-précieuses	84
85	Μαρμαρα καὶ ἀλάβαστρος	»	1.203	3.202	298	362	Marbres et albâtre	85
86	Λοιποὶ λίθοι	»	16.592	22.515	3.661	3.276	Autres pierres	86
87	Ἔλαια ὀρυκτὰ	»	163.035	630.667	82	607	Huiles minérales et leurs dérivés	87
88	Γαιάνθρακες ἐν γένει	»	860.215	420.241	69	51	Charbons de terre	88
89	Ἄσβεστος	»	58	187	47	20	Chaux	89
90	Τσιμέντον	»	64.646	52.625	8	11	Ciment	90
91	Θεῖον ἐν γένει	»	8.624	26.886	3	15	Soufre	91
	Ὑφαντικὰ εἴδη						**Textiles**	
92	Ἔρια καὶ τρίχες	»	1.299	63.419	283	7.190	Laine	92
93	Μέταξα ἐν γένει	»	118	5.734	142	6.709	Soie	93
94	Βάμβαξ ἐν γένει	»	5.963	136.611	31	721	Coton	94
95	Ἰούτη	»	1.329	13.347	17	48	Jute	95
96	Κάνναβις καὶ λίνον	»	2.427	24.505	—	3	Chanvre et lin	96
97	Ἄλλαι κλωστικαὶ ὕλαι	»	691	3.712	—	—	Ramie, henequen et autres fibres textiles	97
98	Λοιπαὶ ὕλαι ἀκατέργαστοι ἢ ἡμικατειργασμέναι	»	5.176	43.872	30.690	41.068	Autres matières	98
	Σύνολον	τόν.-ton.	1.552.518	2.484.105	520.975	3.956.894	**Total**	

IV. Κατηγορία — IV. Catégorie

Βιομηχανικὰ προϊόντα — Produits fabriqués

99	Ἄμυλον (νισεστὲς)	τόν.-ton.	132	1.169	—	4	Amidon	99
100	Σάπωνες ἐν γένει	»	187	4.452	1.501	15.031	Savons	100
101	Λαμπάδες ἐν γένει	»	13	432	—	—	Bougies, cierges et chandelles	101
102	Ἀρώματα ἐν γένει	»	110	25.541	12	635	Parfumeries et cosmétiques	102
103	Χρώματα καὶ βερνίκια ἐν γένει	»	4.677	70.474	2.803	3.900	Couleurs, teintures et vernis	103
104	Χημικὰ προϊόντα	»	22.517	210.801	2.409	18.541	Produits chimiques	104
105	Φάρμακα ἐν γένει	»	743	66.518	11	705	Médicaments composés	105
106	Σιγάρα καὶ σιγαρέττα	»	6	1.858	55	8.621	Cigares et cigarettes	106
107	Ἄλλοι καπνοὶ	»	17	1.080	22	600	Autres tabacs	107
108	Μηλωτικὴ	»	—	636	—	51	Pelleteries préparées et ouvrées	108
109	Δέρματα κατειργασμένα	»	306	102.308	27	1.684	Cuirs et peaux ouvrés	109
110	Ὑποδήματα ἐκ δέρματος	»	7	932	2	161	Chaussures de peau	110
111	Χειρόκτια ἐκ δέρματος	ζεύγη-p.	34.077	2.950	32	1	Gants de peau	111
112	Λοιπὰ εἴδη ἐκ δέρματος	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	3 / 61	11.130	— / 1	137	Autres ouvrages en peau	112
	Νήματα						**Fils**	
113	Ἐξ ἐρίου	»	1.281	168.975	2	131	de Laine	113
114	Ἐκ μετάξης	»	1	890	11	4.611	de Soie naturelle ou artificielle	114
115	Ἐκ βάμβακος	»	753	133.120	15	642	de Coton	115
116	Ἐξ ἰούτης	»	881	19.045	3	62	de Jute	116
117	Ἐκ κανναβέως, λίνου καὶ ἄλλων κλωστικῶν ὑλῶν	»	33	753	6	290	de Chanvre, de lin de ramie et d'autres fibres textiles	117
118	Σχοινία	»	587	13.124	69	1.598	Cordages	118

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορευμάτων
Importation et exportation d'après l'utilité économique des marchandises

(συνέχεια) — Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — *Janvier - Décembre 1930* — (suite)

Ἀξιῶν ἀριθμός	Ἐμπορεύματα	Μονὰς ποσότητος Unité de quantité	Εἰσαγωγὴ Importation: Ποσότης Quantité	Εἰσαγωγὴ Importation: Ἀξία εἰς χιλιάδας δρχ. Valeur en milliers de dr.	Ἐξαγωγὴ Exportation: Ποσότης Quantité	Ἐξαγωγὴ Exportation: Ἀξία εἰς χιλιάδας δρχ. Valeur en milliers de dr.	Marchandises	Numéro d'ordre
	Ὑφάσματα						**Tissus**	
119	Μάλλινα	τόν.-ton.	1.349	357.282	25	5.110	de Laine	119
120	Μεταξωτὰ	»	54	61.092	3	3.036	de Soie naturelle ou artificielle	120
121	Βαμβακηρὰ	»	5.275	613.242	2	75	de Coton	121
122,123	Ἐκ λίνου, καννάβεως καὶ ἰούτης	»	1.348	44.599	46	824	de Lin, de chanvre, de jute	122,123
124	Κεντήματα καὶ δαντέλλαι	»	54	22.227	2	356	Broderies, dentelles	124
125	Παιδικὰ εἴδη πλεκτικῆς	»	146	85.052	2	249	Articles de tricotage pour enfants	125
126	Πῖλοι κυριῶν ἑστολισμένοι	τεμ.-pièc.	9.303	1.468	—	47	Bonneterie	126
127	Λοιποὶ πῖλοι παντὸς εἴδους	» / τόν.-ton.	171.453 / 25	24.264	1.193 / 1	163	Chapeaux autres de toute espèce	127
128	Πανικὰ	»	57	12.357	2	76	Lingerie	128
129	Ἐνδύματα γυναικῶν	»	13	5.101	1	172	Vêtements pour femmes	129
130	Ἐνδύματα ἀνδρῶν	»	6	2.467	1	116	Vêtements pour hommes	130
131	Λοιπὰ ἕτοιμα εἴδη	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	238 / 3.325	92.158	— / 298	4.064	Autres objets confectionnés	131
132	Παντοῖα ἐκ καουτσούκ εἴδη	»	1.388	115.237	10	631	Ouvrages en caoutchouc de toute espèce	132
133	Ἔπιπλα ἐκ ξύλου	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	9 / 45	4.173	— / 19	298	Meubles en bois	133
134	Λοιπὰ ἐκ ξύλου εἴδη	»	1.476	26.545	462	3 176	Autres ouvrages en bois	134
	Χάρτης						**Papiers**	
135	Χάρτης παραπετασμάτων	»	44	1.316	—	2	de tenture	135
136	Χαρτόνιον	»	17.940	172.553	12	429	autres et carton	136
137	Εἴδη ἐκ χάρτου καὶ χαρτονίου	»	284	7.945	15	405	Ouvrages en papier et en carton	137
138	Βιβλία ἔντυπα	»	151	6.571	38	2.253	Livres et musique gravée ou imprimée	138
139	Λοιπὰ ἐκτυπωτικῶν τεχνῶν προϊόντα	»	133	19.274	9	1.294	Autres produits des arts graphiques	139
140	Εἴδη ἐκ μαρμάρου, γύψου κ.τ.λ.	»	312	1.561	323	677	Ouvrages en marbre e.t.c.	140
141	Κεραμευτικῆς εἴδη	»	11.150	24.102	237	264	Tuiles, briques, carreaux etc.	141
142	Φαβεντιανὰ καὶ ἐκ πορσελάνης εἴδη	»	2.552	58.499	1	91	Faïences et porcelaines	142
143	Λοιπὰ φαβεντιανὰ εἴδη	»	145	2.475	61	199	Autres poteries	143
144	Κάτοπτρα ἐν γένει	»	31	1.039	—	5	Glaces	144
145	Ὑαλοπίνακες ἐν γένει	»	1.690	19.584	4	26	Verres de vitrage	145
146	Ὑαλικὰ (Gobelin)	»	2.666	17.161	192	1.147	Gobeleterie	146
147	Λοιπὰ προϊόντα ὑαλουργίας	»	889	27.432	7	140	Autres verreries	147
148	Σίδηρος καὶ χάλυψ ἐλατὸς ἢ ἐλκυστὸς	»	53.228	255.264	76	424	Fer et acier simplement battus etc.	148
149	Εἴδη ἐκ σιδήρου καὶ χάλυβος	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	117.012 / 43.869	300.360	— / 369	3.124	Autres ouvrages en fer et en acier	149
	Ἔργα διάφορα						**Ouvrages**	
150	Ἐξ ἀλουμινίου	»	60	4.031	8	77	En aluminium	150
151	Ἐκ χαλκοῦ	»	500	24.569	5	271	En cuivre	151
152	Ἐκ κασσιτέρου	»	5	291	1	52	En étain	152
153	Ἐκ νικελίου	»	1	333	—	—	En nickel	153
154	Ἐκ μολύβδου	»	80	2.269	1	21	En plomb	154
155	Ἐκ ψευδαργύρου	»	4	226	—	—	En zinc	155
156	Κοσμήματα ἐν γένει	»	2	2.214	8	76	Bijouterie, orfévrerie et articles etc.	156
157	» ἐπάργυρα, ἐπίχρυσα	»	239	9.213	1	14	Bijouterie autre, même dorée, argentée etc.	157
158	Ἀτμάμαξαι σιδηροδρόμων	»	2	65	—	—	Locomotives et tenders de locomotives	158
159	Ρυμουλκοὶ μηχαναί	»	791	13.360	1	10	Locomobiles	159
160	Ὄργανα καὶ συσκευαὶ τῶν ἐφαρμογῶν τοῦ ἠλεκτρισμοῦ	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	1.475.779 / 1.858	120.179	4.057 / 9	409	Machines et appareils électriques	160
161	Κινητῆριοι μηχαναί	»	404	13.506	18	441	Machines motrices, chaudières à vapeur	161
162	Μηχανικὰ ἐργαλεῖα	»	1.286	36.842	5	178	Machines outils	162
163	Μηχανήματα ὑφαντικὰ καὶ παρεμφερῆ τούτων	»	4	201	0,1	5	Machines à tisser, à apprêter etc.	163
164	Μηχαναὶ οἰκιακῆς χρήσεως	»	354	20.509	12	552	Machines à coudre, à broder	164
165	Μηχανήματα διὰ πᾶσαν βιομηχανίαν	»	3.861	96.477	34	1.049	Machines pour fabriques	165
166	Γεωργικαὶ μηχαναί	»	1.276	29.044	20	318	Machines agricoles	166
167	Λοιπὰ μηχανήματα καὶ μέρη μηχανημάτων	»	5 509	199.253	168	3.394	Autres machines et mécaniques	167
168	Ἐργαλεῖα	»	1.044	22.551	22	372	Outils	168
169	Ὀχήματα σιδηροδρόμων παντὸς εἴδους	»	6 967	39.776	—	—	Voitures et wagons pour chemins de fer	169
170	Αὐτοκίνητοι ἅμαξαι	»	3.152	159.870	20	638	Voitures automobiles	170
171	Ποδήλατα αὐτοκίνητα	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	471 / 30	11.821	13 / —	287	Motocycles et autres véhicules de l'espèce	171
172	Ποδήλατα συνήθη	τεμ.-pièc.	354	501	8	23	Vélocipèdes	172
173	Πάντα τὰ λοιπὰ ὀχήματα	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	116 / 2 052	94.576	33 / 17	1.735	Tous autres véhicules	173
174	Πλοῖα	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	81 / 75	24.923	2 / 8	531	Navires et bateaux	174
175	Μουσικὰ ὄργανα ἐν γένει	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	8.688 / 75	27.519	2 / 0,1	87	Instruments de musique	175
176	Ἐπιστημονικὰ ὄργανα ἐν γένει	τόν.-ton.	431	107.247	5	807	Instruments et appareils scientifiques	176
177	Ὡρολόγια ἐν γένει	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	59.085 / 118	20.928	— / —	7	Horlogerie et fournitures d'horlogerie	177
178	Ὅπλα καὶ πυρομαχικὰ	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	10.332.102 / 37	13.929	36.006 / —	380	Armes et munitions	178
179	Ἐκρηκτικαὶ ὕλαι	τόν.-ton.	121	7.272	19	789	Poudre à tirer et autres produits explosibles	179
180	Πυρεῖα	τεμ.-pièc / τόν.-ton.	20.000 / 6	29.450	— / 0,1	7	Allumettes	180
181	Πάντα τὰ λοιπὰ βιομηχανικὰ εἴδη	τόν.-ton.	1.788	85.952	170	6.371	Tous autres produits fabriqués	181
182	Ἀντικείμενα τέχνης	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	1.348 / 0,1	1.112	293 / —	89	Objets d'art et de collection	182
	Σύνολον	τεμ.-pièc. / τόν.-ton.	12.230.119 / 211.059	4.438.680	41.639 / 9.722	105.348	**Total**	

V. Κατηγορία — V. Catégorie

Χρυσὸς καὶ ἄργυρος, νομίσματα ἐκ χρυσοῦ καὶ ἀργύρου — Or et argent non ouvrés, monnaies d'or et d'argent

183	Χρυσὸς	γραμ.-gram.	4.416	352	—	—	Or non ouvré	183
184	Ἄργυρος	χιλ.-kil.	68	47	—	—	Argent non ouvré	184
185	Νομίσματα ἐκ χρυσοῦ	»	—	—	3.588	187.158	Monnaies d'or	185
186	» ἐξ ἀργύρου	»	—	—	24.652	32.043	Monnaies d'argent	186
	Σύνολον	γραμ.-gram. / χιλ.-kil.	4.416 / 68	399	— / 28.240	219.201	**Total**	

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ ἀναλόγως τῆς οἰκονομ. χρησιμότητος τῶν ἐμπορευμάτων
Importation et exportation d'après l'utilité économique des marchandises

Ἀνακεφαλαίωσις — Récapitulation

Ἔτη Années	Μονὰς ποσότητος Unités de quantité	Κατηγορίαι — Catégories														Σύνολον—Total	
		I. Ζῶα ζῶντα I. Animaux vivants			II. Εἴδη διατροφῆς καὶ ποτὰ II. Objets d'alimentation et boissons			III. Ὕλαι ἀκατέργαστοι ἢ ἡμικατειργασμέναι III. Matières brutes ou simpl. ouvrées			IV. Βιομηχαν. προϊόντα IV. Produits fabriqués			V. Χρυσὸς καὶ ἄργυρος V. Or et argent				
		Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes	Τοῖς % ἐπὶ τοῦ συνόλου — Pour % sur le total	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes	Τοῖς % ἐπὶ τοῦ συνόλου — Pour % sur le total	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes	Τοῖς % ἐπὶ τοῦ συνόλου — Pour % sur le total	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes	Τοῖς % ἐπὶ τοῦ συνόλου — Pour % sur le total	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes	Τοῖς % ἐπὶ τοῦ συνόλου — Pour % sur le total	Ποσότης Quantité	Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Valeur en milliers de drachmes
Εἰσαγωγὴ — Importation																	
1929	κεφ.-τὲτ.	1.336.360			—			—			—			—			1.336.360	
	τεμ.-πὶὲς.	—	517.907	3,90	—	4.829.689	36,38	—	2.954.486	22,26	11.620.129	4.973.162	37,46	—	287	—	11.620.129	13.275.531
	τόν.-ton.	160			900.273			1.651,026			223.239						2.774.698	
1930 I.	κεφ.-τὲτ.	77.235			—			—			—			—			77.235	
	τεμ.-πὶὲς.	—	29.758	3,30	—	341.366	37,79	—	189.485	20,98	813.714	342.593	37,93	—	42	—	813.714	903.244
	τόν.-ton.	33			68.087			111.156			14.763						194.039	
» II.	κεφ.-τὲτ.	43.088			—			—			—			—			43.088	
	τεμ.-πὶὲς.	—	23.647	2,82	—	332.772	39,65	—	184.623	22.—	399.599	298.135	35,53	—	11	—	399.599	839.188
	τόν.-ton.	14			63.984			109.453			15.106						188.557	
» III.	κεφ.-τὲτ.	21.371			—			—			—			—			21.371	
	τεμ.-πὶὲς.	—	17.441	1,70	—	418.079	40,94	—	177.963	17,38	313.453	410.270	40,08	—	26	—	313.453	1.023.782
	τόν.-ton.	23			93.320			114.714			19 538						227.595	
» IV.	κεφ.-τὲτ.	39.297			—			—			—			—			39.297	
	τεμ.-πὶὲς.	—	17.069	2,05	—	274.204	32,96	—	191.624	23,04	347.646	348.918	41,94	—	60	0,01	347.646	831.875
	τόν.-ton.	4			56.213			119.656			17.157						193.030	
» V.	κεφ.-τὲτ.	78.971			—			—			—			—			78.971	
	τεμ.-πὶὲς.	—	24.967	3,02	—	263.943	31,88	—	173.898	21.—	385.035	365.064	44,10	—	41	—	385.035	827.913
	τόν.-ton.	7			55.825			109.742			17.763						183.337	
» VI.	κεφ.-τὲτ.	140.360			—			—			—			—			140.360	
	τεμ.-πὶὲς.	—	33.477	3,80	—	286.039	32,50	—	216.352	24,59	951.885	344.212	39,11	—	15	—	951.885	880.095
	τόν.-ton.	5			61.253			158.632			17.883						237.773	
» VII.	κεφ.-τὲτ.	138.400			—			—			—			—			138.400	
	τεμ.-πὶὲς.	—	37.634	4,33	—	287.219	33,05	—	202.390	23,29	904.447	341.758	39,33	—	19	—	904.447	869.020
	τόν.-ton.	7			63.576			142.736			17.158						223.477	
» VIII.	κεφ.-τὲτ.	106.811			—			—			—			—			106.811	
	τεμ.-πὶὲς.	—	35 515	4,20	—	269.304	31,86	—	191.675	22,68	1.754.200	348.777	41,26	—	26	—	1.754.200	845.297
	τόν.-ton.	36			61.471			117.350			15 813						194.670	
» IX.	κεφ.-τὲτ.	136.964			—			—			—			—			136.964	
	τεμ.-πὶὲς.	—	42.428	4,23	—	279.704	27,94	—	272.121	27,18	1.505.166	406.916	40,65	—	27	—	1.505.166	1.001.196
	τόν.-ton.	42			67.648			159.492			20.889						248.071	
» X.	κεφ.-τὲτ.	168.438			—			—			—			—			168.438	
	τεμ.-πὶὲς.	—	48.176	4,68	—	323.423	31,47	—	210.612	20,49	1.824.254	445.656	43,36	—	5	—	1.824.254	1.027.872
	τόν.-ton.	34			85.136			123.243			16.568						224.981	
» XI.	κεφ.-τὲτ.	148.349			—			—			—			—			148.349	
	τεμ.-πὶὲς.	—	43.386	4,82	—	219.543	24,39	—	232.886	25,86	2.022.510	404.427	44,92	—	62	0,01	2.022.510	900.304
	τόν.-ton.	36			53.476			143.480			18.817						215.809	
» XII.	κεφ.-τὲτ.	104.872			—			—			—			—			104.872	
	τεμ.-πὶὲς.	—	37.632	4,17	—	240.695	26,72	—	210.476	26,70	1.008.210	381.954	42,40	—	65	0,01	1.008.210	900.822
	τόν.-ton.	30			66 443			146.964			19.614						233.051	
Ἐξαγωγὴ — Exportation																	
1929	κεφ.-τὲτ.	5.000			—			—			—			—			5.000	
	τεμ.-πὶὲς.	—	3.065	0,04	—	2.371.012	33,94	—	4.469.638	63,99	1.827.000	141.435	2,03	—	46	—	1.827.000	6.985.196
	τόν.-ton.	—			299.833			441.145			7.765						748.743	
1930 I.	κεφ.-τὲτ.	28			—			—			—			—			28	
	τεμ.-πὶὲς.	—	234	0,03	—	152.397	20,92	—	556.507	76,41	3.934	11.965	1,65	—	7.200	0,99	3.934	728.303
	τόν.-ton.	—			25.321			39.965			1.739						67.025	
» II.	κεφ.-τὲτ.	20			—			—			—			—			20	
	τεμ.-πὶὲς.	—	115	0,03	—	92.306	21,23	—	331.447	76,23	3.100	10.941	2,51	—	—	—	3.100	434.809
	τόν.-ton.	—			15.917			42.904			695						59.516	
» III.	κεφ.-τὲτ.	12			—			—			—			—			12	
	τεμ.-πὶὲς.	—	55	0,01	—	77.946	18,97	—	298.646	72,69	89	9.159	2,23	—	25.075	6,10	89	410.881
	τόν.-ton.	—			13.588			28.850			676			0,5			43.114	
» IV.	κεφ.-τὲτ.	15			—			—			—			—			15	
	τεμ.-πὶὲς.	—	98	0,05	—	56.105	27,93	—	93.866	46,73	893	7.963	3,96	—	42.843	21,33	893	200.875
	τόν.-ton.	—			7.268			125.819			506			25			133.618	
» V.	κεφ.-τὲτ.	33			—			—			—			—			33	
	τεμ.-πὶὲς.	—	63	0,03	—	79.179	27,68	—	176.508	61,70	49	8.898	3,11	—	21.413	7,48	49	286.061
	τόν.-ton.	—			13.515			55.489			694			1			69.699	
» VI.	κεφ.-τὲτ.	45			—			—			—			—			45	
	τεμ.-πὶὲς.	—	344	0,12	—	83.938	30,42	—	154.496	56.—	3.030	8.857	3,21	—	28.260	10,25	3.030	275.895
	τόν.-ton.	—			10.085			26.470			1.027			1			37.583	
» VII.	κεφ.-τὲτ.	94			—			—			—			—			94	
	τεμ.-πὶὲς.	—	267	0,09	—	46.337	16,53	—	186.779	66,60	20	9.584	3,41	—	37.500	13,37	20	280.467
	τόν.-ton.	—			6.602			55.188			1.002			1			62.793	
» VIII.	κεφ.-τὲτ.	—			—			—			—			—			—	
	τεμ.-πὶὲς.	—	—	—	—	65.731	23,43	—	162.795	59,40	13	7.577	2,76	—	37.944	15.35	13	274.048
	τόν.-ton.	—			12.894			33.100			559						46.553	
» IX.	κεφ.-τὲτ.	15			—			—			—			—			15	
	τεμ.-πὶὲς.	—	115	0,01	—	352.370	67,42	—	162.054	31.—	32	8.181	1,57	—	—	—	32	522.720
	τόν.-ton.	—			37.873			27.575			952						66.400	
» X.	κεφ.-τὲτ.	11			—			—			—			—			11	
	τεμ.-πὶὲς.	—	62	0,01	—	401.947	51,01	—	378.553	48,05	30.270	7.350	0,93	—	—	—	30.270	787.912
	τόν.-ton.	—			45.257			14.210			804						60.271	
» XI.	κεφ.-τὲτ.	—			—			—			—			—			—	
	τεμ.-πὶὲς.	—	—	—	—	207.208	26,85	—	555.411	71,97	69	9.101	1,18	—	—	—	69	771.720
	τόν.-ton.	—			24.740			31.572			610						56.922	
» XII.	κεφ.-τὲτ.	—			—			—			—			—			—	
	τεμ.-πὶὲς.	—	—	—	—	120.146	12,72	—	799.832	84,66	140	5.772	0,61	—	18.970	2,01	140	944.720
	τόν.-ton.	—			17.264			39.833			458						57.555	

10. Ἐμπορικὴ κίνησις τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης
10. Mouvement du commerce de la Zone Franche de Salonique

(Ἐλευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης — Zone Franche de Salonique)

α'. Εἰσαγωγὴ — a. Importation

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Βενζίνη, πετρέλαιον, νάφθα, ὀρυκτὰ Benzine, pétrole, naphte, matières minérales		Τσιμέντα Ciments		Γαιάνθρακες Charbons de terre		Ξυλεία βαρελοποιΐας καὶ ἐπιπλοποιΐας Bois pour futailles et d'ébenisterie		Ξυλεία οἰκοδομικῆς Bois de construction		Ζῶα μεγάλα Gros bétail		Λοιπὰ ἐμπορεύματα Autres marchandises	
	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer
	Τόννοι — Tonnes								Κυβ. μ. — M. c.		Κεφαλαί — Têtes		Τόννοι — Tonnes	
1926	40.929	542	5.267	225	34.873	125	145	895	69.012	—	2.191	—	225.554	123.559
1927	27.340	—	11.395	3.035	71.644	23	203	440	60.544	—	267	—	253.354	82.990
1928	43.363	—	25.648	1.740	87.218	—	565	2.093	35.082	—	852	—	285.454	41.473
1929	44.173	—	29.489	1.445	108.383	445	372	26.090	42.433	4.324	1.034	—	275.803	86.728
1929 Δεκέμβριος—Décembre.	5.149	—	2.300	15	9.365	—	31	3.915	5.516	—	11	—	20.097	9.934
1930 Ἰανουάριος—Janvier. .	5.736	—	3.101	—	17.966	—	33	—	2.251	—	—	—	16.911	6.769
Φεβρουάριος—Février .	3.543	7	2.160	105	5.238	—	19	—	1.146	—	—	—	17.147	3.160
Μάρτιος—Mars.	1.748	—	5.245	15	7.916	—	26	436	600	—	—	—	14.537	3.412
Ἀπρίλιος—Avril	6.109	—	4.126	—	6.947	—	14	2.778	943	—	—	—	11.054	2.318
Μάϊος—Mai	3.567	—	3.993	15	9.213	—	33	264	2.465	—	—	—	16.425	2.654
Ἰούνιος—Juin	4.406	—	4.702	—	13.809	—	80	1.564	3.944	—	—	—	20.077	1.497
Ἰούλιος—Juillet	2.377	—	4.752	120	1.869	—	—	252	3.247	—	—	—	17.573	2.135
Αὔγουστος—Août. . . .	1.308	—	476	—	6.698	24	—	61	1.279	—	—	—	21.478	1.952
Σεπτέμβριος—Septemb.	4.256	—	3.668	90	11.713	—	457	1.476	1.295	—	6	—	23.589	2.596
Ὀκτώβριος—Octobre. .	3.178	—	491	—	13.409	—	1	2.640	4.581	—	1.085	—	28.203	2.901
Νοέμβριος—Novembre.	6.534	—	1.190	—	1.247	—	6	2.359	1.536	—	750	—	23.373	3.372
Δεκέμβριος—Décembre.	1.073	—	444	—	11.434	—	220	2.119	7.309	—	640	—	25.536	1.781

(συνέχεια) — (suite)

β'. Ἐξαγωγὴ — b. Exportation

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Βενζίνη, πετρέλαιον, νάφθα, ὀρυκτὰ Benzine, pétrole, naphte, matières minérales			Τσιμέντα Ciments			Γαιάνθρακες Charbons de terre			Ξυλεία βαρελοποιΐας καὶ ἐπιπλοποιΐας Bois pour futailles et d'ébenisterie			Ξυλεία οἰκοδομικῆς Bois de construction			Ζῶα μεγάλα Gros bétail			Λοιπὰ ἐμπορεύματα Autres marchandises		
	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης A la ville de Salonique	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης A la ville de Salonique	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης A la ville de Salonique	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης A la ville de Salonique	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης A la ville de Salonique	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης A la ville de Salonique	Θαλασσίως Par mer	Σιδηροδρομικῶς Par chemin de fer	Εἰς τὴν πόλιν Θεσσαλονίκης—A la ville de Salonique
	Τόννοι — Tonnes												Κυβ. μ. — M. c.			Κεφαλαί — Têtes			Τόννοι — Tonnes		
1926	—	51	—	30	250	—	—	—	—	—	—	—	150	28	—	151	—	—	55.019	24.244	—
1927	22	70	26.843	1.510	—	18.429	110	108	65.583	350	890	1.600	—	—	70.605	—	—	164	39.800	37.198	264.476
1928	731	45	43.165	148	2.065	21.039	145	2.053	83.734	264	1.231	4.481	25	100	37.291	65	—	750	53.948	43.608	225.318
1929	97	76	41.331	134	4.703	27.634	422	5.407	99.723	948	1.967	19.305	—	—	43.936	—	92	933	37.519	46.509	263.869
1929 Δεκέμβριος—Décemb.	46	—	5.137	—	18	1.300	—	—	9.242	517	446	3.212	—	—	4.150	—	—	11	4.046	4.701	17.844
1930 Ἰανουάριος—Janvier	—	10	5.734	44	370	2.185	40	60	14.395	—	—	27	—	—	698	—	—	—	2.774	3.696	23.950
Φεβρουάριος—Février .	6	—	3.546	—	73	2.551	—	—	8.982	—	—	—	—	—	1.486	—	—	—	2.558	2.938	16.365
Μάρτιος—Mars	25	1	1.723	15	650	4.696	—	30	8.366	177	—	331	—	—	270	—	—	—	1.189	3.560	13.769
Ἀπρίλιος—Avril. . . .	2	4	6.087	65	238	3.838	45	527	7.402	202	252	1.956	—	—	2.816	—	—	—	1.959	3.061	11.225
Μάϊος—Mai.	—	2	3.582	20	775	2.113	95	85	8.937	201	—	342	—	—	1.320	—	—	—	1.948	2.896	14.130
Ἰούνιος—Juin.	—	—	4.388	—	370	3.397	30	4.690	4.138	10	284	1.420	—	—	1.803	—	—	—	1.678	4.066	19.590
Ἰούλιος—Juillet. . . .	3	—	2.369	50	365	2.606	30	90	7.318	162	280	2.486	—	—	2.263	—	—	—	1.354	3.538	14.066
Αὔγουστος—Août . . .	—	—	1.426	—	379	1.081	27	41	6.634	29	—	255	—	—	1.447	—	—	—	1.358	4.340	18.736
Σεπτέμβριος—Septem .	100	—	4.164	—	865	661	—	68	11.347	43	589	1.641	—	—	1.984	—	—	6	1.547	5.469	16.396
Ὀκτώβριος—Octobre .	—	—	3.316	—	690	698	195	—	13.265	11	145	2.423	—	—	3.368	—	—	1.085	2.230	4.491	22.800
Νοέμβριος—Novembre	21	—	6.563	—	428	578	11	21	1.151	48	—	261	—	—	1.852	—	—	750	1.426	3.634	16.287
Δεκέμβριος—Décembre	—	7	1.097	—	553	572	54	15	10.260	16	190	1.947	—	3	4.825	—	—	610	1.354	5.310	19.020

11. Εἰσπράξεις Ἐλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης. — 11. Recettes de la Zone Franche de Salonique

(Ἐλευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης — Zone Franche de Salonique)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Ἀποθήκευτρα ἐν γένει Droits de dépôt en général	Τέλη ἀδειῶν παραλαβῆς καὶ φορτώσεως Droits de permis de réception et de chargement	Τέλη ἐλιγμῶν βαγονίων Droits de manoeuvres des vagons	Τέλη ἡμερησίων βαγονίων Droits de chômage de vagons	Ζυγιστικὰ Prix de pesage	Πιστοποιητικὰ Droits de certificats	Κόμιστρα ἐμπορευμάτων Prix de transport des marchandises	Ἀγκυροφορικὰ Droits de portelaix	Δικαιώματα φορτοεκφορτώσεως ἀτμοπλοίων Droits de chargements de navires	Εἰσπράξεις σταύλων Recettes d'écuries	Σύνολον Total
	Δ ρ α χ μ α ι — D r a c h m e s										
1926	4.407.076	404.548	449.790	654.427	11.439	61.105	6.186.511	1.346.082	—	—	13.520.978
1927	4.544.847	433.004	478.312	497.825	41.895	92.490	6.229.333	858.100	—	—	13.175.806
1928	5.392.245	425.602	593.530	338.120	334.059	128.505	6.421.781	256.751	—	493.350	14.383.893
1929	5.313.841	439.854	811.600	823.216	435.252	113.155	6.446.833	903.958	—	581.240	15.873.949
1929 Δεκέμβριος—Décembre. .	416.957	33.710	75.820	71.544	38.063	8.675	552.558	16.239	—	94.857	1.308.423
1930 Ἰανουάριος—Janvier . . .	430.402	30.282	53.960	56.550	34.492	7.095	560.867	16.118	—	55.508	1.245.274
Φεβρουάριος—Février . .	328.136	27.775	52.575	27.578	29.993	7.430	537.423	14.118	—	19.008	1.044.036
Μάρτιος—Mars.	367.672	32.370	48.775	24.138	32.648	9.555	473.351	15.759	—	9.986	1.014.254
Ἀπρίλιος—Avril.	357.124	29.185	44.470	17.050	33.027	9.010	476.383	20.116	—	8.922	995.287
Μάϊος—Mai	460.799	28.905	41.130	17.344	29.045	8.825	488.963	17.815	—	26.452	1.119.278
Ἰούνιος—Juin	311.339	26.420	48.183	11.570	26.696	8.170	500.578	17.002	—	46.503	996.461
Ἰούλιος—Juillet	322.600	28.485	42.819	15.476	28.460	8.455	467.648	17.867	—	53.138	984.948
Αὔγουστος—Août.	256.371	28.650	42.332	27.576	45.397	8.010	601.015	23.413	—	42.319	1.075.083
Σεπτέμβριος—Septembre.	374.614	34.756	54.749	22.214	49.659	10.665	671.420	27.260	354.235	49.646	1.649.218
Ὀκτώβριος—Octobre. . .	366.884	39.795	56.981	25.444	59.653	12.805	720.997	31.975	403.032	83.829	1.801.395
Νοέμβριος—Novembre . .	318.949	32.486	48.998	19.084	58.243	10 900	652.179	27.822	350.328	92.592	1.611.581
Δεκέμβριος—Décembre. .	404.095	31.130	43.542	25.732	58.143	9.310	741.742	29,725	423,353	82.864	1.849.636

12. Τιμάριθμος εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς — 12. Nombre-indice des importations et des exportations

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἀριθμὸς ἐμπορευμάτων *Nombre de marchandises*	Εἰσαγωγὴ—Importation 59	Ἐξαγωγὴ—Exportation 21	Ἀριθμὸς ἐμπορευμάτων *Nombre de marchandises*	Εἰσαγωγὴ—Importation 59	Ἐξαγωγὴ—Exportation 21
Ἔτη—Années			Ἔτη καὶ μῆνες—Années et mois		
1914	100	100	1929	1.759	3.024
1915	135	142	1929 Νοέμβριος—Novembre	1.760	3.405
1916	209	164	Δεκέμβριος—Décembre	1.663	3.038
1917	237	186	1930 Ἰανουάριος—Janvier	1.621	3.335
1918	433	375	Φεβρουάριος—Février	1.683	3.058
1919	430	373	Μάρτιος—Mars	1.823	3.187
1920	516	385	Ἀπρίλιος—Avril	1.569	2.216
1921	475	622	Μάϊος—Mai	1.521	2.863
1922	982	1.454	Ἰούνιος—Juin	1.444	2.590
1923	1.519	2.478	Ἰούλιος—Juillet	1.452	2.488
1924	1.924	2.491	Αὔγουστος—Août	1.572	2.809
1925	1.498	2.794	Σεπτέμβριος—Septembre	1.500	2.868
1926	1.845	2.507	Ὀκτώβριος—Octobre	1.489	3.113
1927	1.932	2.649	Νοέμβριος—Novembre	1.356	3.251
1928	1.866	2.615	Δεκέμβριος—Décembre	1.281	3.821

13. Μέσαι τιμαὶ εἴς τινας πόλεις κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1914, 1929 καὶ 1930
13. Prix moyens dans certaines villes en octobre 1914, 1929 et 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Εἴδη	Μονὰς—Unité	Ἀθῆναι Athènes			Θεσσαλονίκη Salonique			Ἰωάννινα Janniua			Καβάλλα Cavalla			Λάρισα Larissa			Πάτραι Patras			Πειραιεὺς Le Pirée			Articles
		1914	1929	1930	1914	1929	1930	1914	1929	1930	1914	1929	1930	1914	1929	1930	1914	1929	1930	1914	1929	1930	
		Δραχμαί — Drachmes																					
Ἄρτος α' ποιότητος.	Τὸ χιλγρ.	0.47	6.46	6.17	0.47	6.76	6.38	0.51	7.19	7.11	0.51	7.31	6.68	0.43	7.11	6.56	0.43	6.80	6.43	0.47	6.41	6.17	Pain a. qualité
» γ' »	Le kilogr.	0.39	5.31	5.08	0.39	6.29	5.39	0.39	6.09	6.09	0.43	6.06	5.55	0.33	5.70	5.27	0.35	5.67	5.29	—	5.31	5.08	» c. »
Μακαρόνια ἐγχώρια	»	0.78	14.84	11.25	0.78	10.94	9.38	0.78	13.28	12.50	0.78	15.75	15.39	0.78	14.84	12.50	0.78	15.63	15.63	0.78	11.88	10.94	Macaroni indigène
Φασίολοι ξηροὶ	»	0.70	16.33	8.59	0.43	14.84	9.38	0.39	16.02	15.63	0.55	13.75	9.10	0.51	14.45	8.91	0.47	13.28	9.45	0.63	14.06	9.77	Haricots secs
Γεώμηλα	»	0.27	4.14	5.27	0.16	2.81	2.58	0.16	4.69	3.59	0.27	3.44	3.05	0.20	2.73	2.34	0.20	3.91	3.91	0.20	3.91	5.08	Pommes de terre
Κρέας βοὸς	»	1.56	23.44	21.88	1.17	21.88	23.44	1.56	19.53	18.75	1.17	22.66	18.75	1.41	19.53	20.31	1.72	23.44	21.88	1.56	23.44	21.88	Viande de boeuf
» ἀρνίου	»	1.88	32.03	28.13	1.25	27.34	26.56	1.48	25.44	25.—	1.56	—	25.—	1.41	31.25	31.25	1.88	34.38	43.75	1.88	34.38	28.13	» d'agneau
Ἰχθύες κατωτ. ποιότ.	»	1.25	17.97	30.86	1.72	15.63	19.53	1.72	29.69	23.44	0.78	17.58	17.58	1.72	10.94	18.75	1.41	11.72	14.06	2.03	20.31	19.53	Poissons (qualit.infér.)
Βακαλάος	»	1.09	15.63	14.69	—	15.63	14.06	1.25	19.53	18.44	1.25	17.82	16.33	1.17	15.63	15.31	1.09	17.97	14.84	1.02	17.19	14.84	Morue
Γάλα	»	0.59	9.06	9.06	0.4	9.38	7.81	0.63	7.81	7.81	0.63	9.38	7.81	0.55	9.38	9.38	0.63	8.59	7.81	0.63	9.38	9.38	Lait
Βούτυρον ἐκ προβάτου	»	4.69	89.06	68.75	—	82.81	54.69	3.75	87.50	68.75	3.13	80.86	62.89	3.67	92.19	68.75	4.69	93.75	62.50	4.84	85.94	65.63	Beurre de mouton
Τυρὸς λευκὸς	»	1.56	34.38	25.—	1.25	35.94	21.09	2.34	31.25	—	1.72	35.63	22.51	1.41	30.47	20.31	2.03	31.25	25.—	1.48	30.86	25.—	Fromage blanc
Ἔλαιον	»	1.25	30.47	22.51	1.25	27.34	21.88	1.41	21.88	21.09	0.94	24.69	22.51	1.25	28.13	21.88	1.17	28.13	20.31	1.09	25.—	21.88	Huile
Οἶνος ρητινίτης	»	0.47	9.38	9.38	0.20	9.38	7.81	0.39	7.81	10.94	0.47	7.81	8.59	0.39	7.81	6.25	0.31	7.81	7.81	0.47	9.38	9.38	Vin résiné
Καφὲς	»	2.50	63.28	52.34	2.03	62.50	46.88	2.97	61.32	50.—	2.50	65.98	48.13	3.13	60.94	48.44	2.89	56.25	46.09	2.42	60.94	46.88	Café
Ζάκχαρις	»	0.74	16.26	15.—	0.73	15.63	14.45	0.94	17.50	16.10	0.83	17.19	15.94	0.94	15.63	15.63	0.94	16.80	15.31	0.74	16.41	15.23	Sucre
Ὄρυζα	»	0.86	12.75	12.—	0.41	13.28	9.38	0.70	14.69	10.94	0.55	11.17	9.45	0.86	12.11	10.16	0.94	12.11	11.02	0.66	12.50	12.11	Riz
Ὠὰ	Ζεῦγ.Pair.	0.35	4.60	5.10	0.20	3.20	3.20	0.30	3.—	3.60	0.22	3.50	3.50	0.18	4.—	2.88	0.15	4.50	4.20	0.35	3.70	3.50	Oeufs
Ἐλαῖαι φαγητοῦ	Τὸ χιλγρ.	0.94	18.07	14.84	0.35	25.—	17.19	0.86	14.84	14.06	0.51	21.79	16.96	0.47	13.28	6.25	0.70	15.63	17.19	0.86	12.50	14.06	Olives de table
Ξυλάνθρακες	Le kilogr.	0.23	2.97	2.73	0.13	2.42	2.27	0.18	2.73	2.73	0.14	2.42	2.27	0.16	2.50	2.34	0.17	2.58	2.34	0.18	2.50	2.50	Charbon de bois
Καυσόξυλα	»	0.05	0.94	1.02	0.05	0.70	0.66	0.05	0.63	0.63	0.04	0.82	0.82	0.04	0.78	0.78	0.05	0.74	0.70	0.05	0.94	0.94	Bois de chauffage
Πετρέλαιον	»	1.09	15.—	15.31	1.09	9.38	11.72	1.09	16.41	15.31	1.09	13.28	14.84	1.09	14.84	15.63	1.09	14.84	14.84	1.09	14.84	14.84	Pétrole
Οἰνόπνευμα	»	1.41	13.59	14.38	1.41	14.06	15.59	1.41	17.19	17.97	1.41	15.63	15.63	1.41	15.63	15.63	1.41	13.59	14.38	1.41	13.59	13.59	Alcool
Σάπων	»	1.25	16.10	12.50	1.25	17.19	14.84	1.25	19.53	17.97	1.25	18.52	14.06	1.25	17.19	12.50	1.25	17.58	14.84	1.25	17.19	11.72	Savon

14. Μέσαι τιμαὶ καὶ τιμάριθμος εἰδῶν τινων — 14. Prix moyens et nombre-indice de quelques articles

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Εἴδη	Μονάς—Unité	Μέσαι τιμαὶ Prix moyens				Τιμάριθμοι — Nombres-indices																		Articles
		1914	1929 Ὀκτώβρ. Octobre	1930 Σεπτέμβ. Septemb.	1930 Ὀκτώβρ. Octobre	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1929 Ὀκτώβριος Octobre	1930 Σεπτέμβριος Septembre	1930 Ὀκτώβριος Octobre	
			Δραχ.—Drach.																					
Ἄρτος α' ποιότητ.	Τὸ χιλγρ.	100	6.75	6.58	6.39	100	130	147	298	409	333	334	428	623	1.130	1.045	1.430	1.703	1.739	1.763	1.605	1.570	1.530	1.486	Pain a' qualité
» γ' »	Le kilogr.	100	5.65	5.43	5.27	100	144	169	275	309	275	306	372	491	1.023	1.176	1.624	1.919	1.956	1.948	1.793	1.776	1.697	1.647	» c' »
Μακαρόνια ἐγχώρια	»	100	13.06	12.06	11.83	100	115	125	—	—	169	262	291	439	1.010	946	1.256	1.458	1.596	1.721	1.667	1.674	1.546	1.517	Macar. indigène
Φασίολοι ξηροί . .	»	100	14.05	10.08	9.31	100	180	291	493	727	509	386	373	713	1.467	1.495	1.533	1.435	1.576	2.661	3.621	3.122	2.240	2.076	Haricots secs
Γεώμηλα	»	100	3.73	3.64	3.84	100	130	217	417	517	417	352	413	778	1.435	1.393	1.514	1.469	1.791	1.880	1.964	1.622	1.583	1.670	Pommes de terre
Κρέας βοὸς	»	100	22.32	21.16	21.16	100	110	140	244	405	390	419	472	600	1.106	1.135	1.352	1.534	1.569	1.547	1.591	1.583	1.501	1.501	Viande de boeuf
» ἀρνίου . . .	»	100	31.30	27.30	28.27	100	105	136	233	358	353	371	462	621	1.110	1.281	1.438	1.637	1.761	1.744	1.877	1.820	1.587	1.644	» d'agneau
Ἰχθύες κατωτέρας ποιότητος	»	100	18.33	20.81	21.12	100	104	133	210	280	287	277	331	446	820	901	1.018	1.221	1.326	1.356	1.317	1.247	1.416	1.437	Poissons (qualité inférieure)
Βακαλάος	»	100	16.77	14.91	15.08	100	119	153	265	523	358	307	387	692	1.239	1.157	1.397	1.298	1.270	1.333	1.584	1.525	1.355	1.371	Morue
Γάλα	»	100	8.94	8.15	8.40	100	106	137	206	296	266	288	347	518	959	1.127	1.242	1.416	1.659	1.629	1.725	1.753	1.598	1.647	Lait
Βούτυρον ἐκ προβάτου	»	100	86.57	65.37	65.76	100	102	124	226	359	324	349	372	562	1.163	1.263	1.416	1.614	1.916	1.816	2.013	2.096	1.583	1.592	Beurre de mouton
Τυρὸς λευκὸς . . .	»	100	33.60	25.10	24.39	100	104	140	208	312	275	299	422	551	1.099	1.216	1.339	1.541	1.910	1.854	1.901	2.087	1.559	1.515	Fromage
Ἔλαιον	»	100	26.60	21.10	21.05	100	117	136	192	323	355	480	433	673	1.371	1.562	1.699	2.200	2.736	2.597	2.287	2.254	1.788	1.784	Huile
Οἶνος ρητινίτης. .	»	100	8.92	8.31	8.59	100	105	168	258	313	320	366	503	611	1.191	1.494	1.550	1.945	2.206	2.158	2.316	2.347	2.188	2.261	Vin résiné
Καφὲς	»	100	62.48	48.69	50.32	100	105	116	162	196	192	201	249	716	1.405	1.376	1.939	2.436	2.211	2.242	2.357	2.331	1.817	1.878	Café
Ζάκχαρις	»	100	16.44	15.16	15.24	100	129	194	304	334	314	493	412	849	1.719	1.356	1.311	1.746	2.055	2.048	1.964	1.934	1.784	1.793	Sucre
Ὄρυζα	»	100	12.55	11.48	11.37	100	122	155	249	258	283	414	376	770	1.218	1.174	1.390	1.624	1.592	1.582	1.617	1.651	1.511	1.496	Riz
Ὠά	Ζεῦγ. Pair.	100	3.95	3.26	3.81	100	121	195	342	511	405	400	458	842	1.399	1.409	1.559	1.809	1.866	1.908	1.986	2.079	1.716	2.005	Oeufs
Ἐλαῖαι φαγητοῦ .	Χιλ.-kil.	100	17.60	14.44	14.54	100	107	141	197	265	288	372	361	522	1.191	1.639	1.640	1.781	2.282	2.869	2.572	2.551	2.093	2.107	Olives de table
Εἰδικὸς τιμάριθμος		100	119	159	266	372	322	351	393	632	1.213	1.271	1.455	1.673	1.843	1.929	1.987	1.949	1.689	1.707	**Nombre indice spécial**			
Ξυλάνθρακες . . .	Τὸ χιλγρ.	100	2.60	2.39	2.43	100	104	134	187	284	312	314	363	559	975	1.016	1.202	1.377	1.418	1.483	1.594	1.613	1.483	1.507	Charbon de bois
Καυσόξυλα	Le kilogr.	100	0.78	0.77	0.77	100	111	148	229	422	409	437	467	725	1.226	1.321	1.648	1.880	2.003	2.028	2.110	2.074	2.048	2.048	Bois de chauffage
Πετρέλαιον	»	100	13.89	14.44	14.43	100	106	172	—	—	344	344	503	938	937	910	1.058	1.241	1.312	1.329	1.302	1.274	1.325	1.324	Pétrole
Οἰνόπνευμα	»	100	14.79	15.54	15.55	100	113	196	277	355	308	366	482	632	751	785	783	898	1.039	1.036	1.057	1.049	1.102	1.103	Alcool
Σάπων κοινὸς. . .	»	100	16.62	13.74	13.36	100	103	140	216	232	285	309	330	456	908	890	932	1.154	1.301	1.319	1.334	1.330	1.099	1.069	Savon
Εἰδικὸς τιμάριθμος						100	107	158	182	323	332	354	429	662	959	934	1.125	1.350	1.415	1.439	1.479	1.468	1.411	1.410	**Nombre indice spécial**
Γενικὸς τιμάριθμος						100	117	159	256	366	323	351	398	636	1.181	1.235	1.414	1.633	1.790	1.868	1.923	1.889	1.654	1.670	**Nombre indice général**

15. Τιμάριθμοι ἀκριβείας ζωῆς. — 15. Nombres-indices du coût de la vie

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτη Années	Ἔτος βάσεως Année de base } 1914=100			Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Ἔτος βάσεως Année de base } 1914=100		
	Εἴδη διατροφῆς 19 Articles alimentaires 19	Εἴδη θερμάνσεως, φωτισμοῦ καὶ καθαριότητος 5 Articles de chauffage, d'éclairage et de propreté 5	Ἐν γένει En général		Εἴδη διατροφῆς 19 Articles alimentaires 19	Εἴδη θερμάνσεως, φωτισμοῦ καὶ καθαριότητος 5 Articles de chauffage, d'éclairage et de propreté 5	Ἐν γένει En général
	Εἰδικὸς τιμάριθμος Indice-spécial	Εἰδικὸς τιμάριθμος Indice-spécial	Γενικὸς τιμάριθμος Indice-général		Εἰδικὸς τιμάριθμος Indice-spécial	Εἰδικὸς τιμάριθμος Indice-spécial	Γενικὸς τιμάριθμος Indice-général
1915	119	107	117	1929	1.987	1.479	1.923
1916	159	158	159	1929 XII	1.938	1.469	1.879
1917	266	182	256	1930 I	1.892	1.488	1.842
1918	372	323	366	» II	1.820	1.464	1.775
1919	322	332	323	» III	1.742	1.443	1.705
1920	351	354	351	» IV	1.681	1.426	1.649
1921	393	429	398	» V	1.670	1.415	1.638
1922	652	662	636	» VI	1.673	1.406	1.640
1923	1.213	959	1.181	» VII	1.668	1.415	1.636
1924	1.271	984	1.235	» VIII	1.687	1.424	1.654
1925	1.455	1.125	1.414	» IX	1.689	1.411	1.654
1926	1.673	1.350	1.633	» X	1.707	1.410	1.670
1927	1.843	1.415	1.790	» XI	1.708	1.411	1.671
1928	1.929	1.439	1.868	» XII	1.691	1.406	1.655

IV. Συγκοινωνία — Communications

1. Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ τῶν κυριωτέρων λιμένων (διεθνής) *

1. Mouvement de la navigation internationale (avec l'étranger) dans les principaux ports de la Grèce *

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Κατάπλοι — Entrées						Ἀπόπλοι — Sortties					
	Ἀτμόπλοια Navires à vapeur		Ἱστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total		Ἀτμόπλοια Navires à vapeur		Ἱστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον — Total	
	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage
Πειραιῶς — Le Pirée												
1928	1.778	2.996.063	56	7.083	1.834	3.003.146	1.538	2.517.877	60	6.427	1.598	2.524.304
1929	1.929	3.533.650	53	6.060	1.982	3.539.710	1.646	3.052.985	67	8.013	1.713	3.060.998
1930	1.791	3.419.098	54	6.547	1.845	3.425.645	1.634	3.161.261	64	8.299	1.698	3.169.560
1930 I.	149	278.289	7	931	156	279.220	131	251.462	6	603	137	252.065
» II	125	235.452	1	108	126	235.560	115	213.091	8	1.093	123	214.184
» III	154	296.950	4	616	158	297.566	126	272.478	4	528	130	273.006
» IV	132	273.657	7	464	139	274.121	121	231.614	6	844	127	232.458
» V	147	303.591	4	191	151	303.782	169	323.662	6	1.044	166	324.706
» VI	143	271.096	6	591	149	271.687	133	254.802	4	427	137	255.229
» VII	159	300.729	4	279	163	301.008	150	281.289	5	689	155	281.978
» VIII	160	299.675	5	574	165	300.249	144	276.558	5	536	149	277.094
» IX	151	283.491	3	410	154	283.901	146	283.783	7	843	153	284.626
» X	167	308.637	3	763	170	309.400	136	251.427	6	815	142	252.242
» XI	150	274.066	5	951	155	275.017	138	260.438	3	214	141	260.652
» XII	154	293.465	5	669	159	294.134	134	260.657	4	663	138	261.320
1931 I.	153	278.859	2	450	155	279.309	135	259.682	7	857	142	260.539
Θεσσαλονίκης — Salonique												
1928	197	295.525	8	292	205	295.817	368	647.091	8	452	376	647.543
1929	205	331.671	1	33	206	331.704	402	722.177	—	—	402	722.177
1930	206	336.869	6	250	212	337.119	395	733.192	6	244	401	733.436
1930 I.	18	29.586	1	33	19	29.619	32	66.986	—	—	32	66.986
» II	18	33.702	—	—	18	33.702	30	56.927	—	—	30	56.927
» III	14	23.545	—	—	14	23.545	29	49.227	—	—	29	49.227
» IV	14	21.294	—	—	14	21.294	32	62.839	—	—	32	62.839
» V	18	30.463	—	—	18	30.463	34	61.872	—	—	34	61.872
» VI	23	32.438	—	—	23	32.438	41	66.581	1	31	42	66.612
» VII	18	30.160	—	—	18	30.160	27	54.170	—	—	27	54.170
» VIII	15	28.445	—	—	15	28.445	28	56.181	1	38	29	56.219
» IX	13	21.850	—	—	13	21.850	35	64.260	1	30	36	64.290
» X	15	23.512	—	—	15	23.512	32	56.294	—	—	32	56.294
» XI	21	32.566	—	—	21	32.566	38	68.177	—	—	38	68.177
» XII	19	29.308	5	217	24	29.525	37	69.678 *	3	145	40	69.823
1931 I.	15	27.422	1	32	16	27.454	33	58.520	2	149	35	58.669
Πατρῶν — Patras												
1928	325	700.730	57	6.997	382	707.727	263	644.800	47	5.397	310	650.197
1929	344	841.171	60	7.637	404	848.808	246	711.356	36	4.540	282	715.896
1930	311	761.793	42	5.708	353	767.501	171	579.531	29	3.866	200	583.397
1930 I.	23	62.282	2	308	25	62.590	13	49.656	3	448	16	50.104
» II	20	39.613	3	398	23	40.011	11	30.020	4	418	15	30.438
» III	20	47.557	—	—	20	47.557	12	38.422	—	—	12	38.422
» IV	22	44.922	4	525	26	45.447	9	38.509	5	586	14	39.095
» V	21	64.040	3	405	24	64.445	13	48.500	3	405	16	48.905
» VI	25	53.392	1	159	26	53.551	10	32.733	1	159	11	32.892
» VII	24	78.578	6	676	30	79.254	14	68.208	1	159	15	68.367
» VIII	21	49.076	4	528	25	49.604	11	34.686	2	274	13	34.960
» IX	33	81.722	5	606	38	82.328	18	58.752	4	453	22	59.205
» X	37	77.635	7	925	44	78.560	31	78.196	2	222	33	78.418
» XI	34	83.404	4	675	38	84.079	12	49.675	2	415	14	50.090
» XII	31	79.572	3	503	34	80.075	17	52.174	2	327	19	52.501
1931 I.	23	61.624	2	290	25	61.914	14	53.157	—	—	14	53.157
Ἡρακλείου (Κρήτης) — Héraclion (Crète)												
1928	142	168.454	8	1.209	150	169.663	162	164.789	8	936	170	165.725
1929	201	182.944	6	964	207	183.908	223	202.659	13	1.849	236	204.508
1930	161	154.971	2	324	163	155.295	168	159.490	3	492	171	159.982
1930 I	8	11.282	1	149	9	11.431	7	11.772	2	317	9	12.089
» II	10	16.399	—	—	10	16.399	6	11.427	—	—	6	11.427
» III	7	12.585	—	—	7	12.585	5	10.526	—	—	5	10.526
» IV	5	7.921	—	—	5	7.921	3	5.787	—	—	3	5.787
» V	5	8.038	—	—	5	8.038	6	8.758	—	—	6	8.758
» VI	7	11.091	—	—	7	11.091	8	9.716	—	—	8	9.716
» VII	6	10.318	—	—	6	10.318	8	10.176	—	—	8	10.176
» VIII	43	21.364	—	—	43	21.364	51	32.290	—	—	51	32.290
» IX	47	26.541	—	—	47	26.541	53	31.061	—	—	53	31.061
» X	17	19.431	—	—	17	19.431	14	14.210	—	—	14	14.210
» XI	4	6.100	—	—	4	6.100	4	7.303	—	—	4	7.306
» XII	2	3.901	1	175	3	4.076	3	6.461	1	175	4	6.636
1931 I.	8	11.371	—	—	8	11.371	6	9.744	—	—	6	9.744
Κερκύρας — Corfou												
1928	424	372.604	3	302	427	372.906	414	353.422	16	1.547	430	354.969
1929	396	374.479	14	476	410	374.955	374	329.898	26	1.605	400	331 503
1930	384	402.261	30	1.852	414	404.113	352	366.314	17	1.107	369	367.421
1930 I	34	29.945	4	125	38	30.070	26	17.377	2	206	28	17.583
» II	30	27.876	—	—	30	27.876	28	26.425	—	—	28	26.425
» III	34	30.788	6	212	40	31.000	31	26.391	5	155	36	26.546
» IV	34	33.143	6	246	40	33.389	30	27.104	—	—	30	27.104

*) Περιλαμβάνονται μόνον τὰ χωρητικότητος ἄνω τῶν 25 κόρων πλοῖα.—N'y sont compris que les navires de plus de 25 tonnes de capacité (tonnage net).

Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ τῶν κυριωτέρων λιμένων (διεθνής)
Mouvement de la navigation internationale (avec l'étranger) dans les principaux ports de la Grèce

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Κατάπλοι — Entrées						Ἀπόπλοι — Sorties					
	Ἀτμόπλοια Navires à vapeur		Ἱστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον—Total		Ἀτμόπλοια Navires à vapeur		Ἱστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον—Total	
	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης Tonnage
1930 V	33	34.291	1	43	34	34.334	30	26.580	2	80	32	26.660
» VI	36	39.614	1	145	37	39 759	32	36.474	—	—	32	36.474
» VII	36	38.729	1	123	37	38.852	32	32.886	—	—	32	32.886
» VIII	33	32.999	1	145	34	33.144	33	30.842	1	59	34	30.901
» IX	32	44.854	3	124	35	44.978	27	41.628	—	—	27	41.628
» X	28	37.807	—	—	28	37.807	29	40.813	2	200	31	41.013
» XI	27	27.394	4	468	31	27.862	29	33.335	4	373	33	33.708
» XII	27	24.821	3	221	30	25.042	25	26.459	1	34	26	26.493
1931 I	22	25.270	2	291	24	25.561	22	20.614	3	323	25	20.937
Καλαμῶν — Calamata												
1928	101	145.856	15	1.844	116	147.700	102	151.830	14	1.627	116	153.457
1929	107	137.893	35	5.223	142	143.116	111	129.269	40	5.938	151	135.207
1930	67	75.425	21	3.185	88	78.610	82	109.526	22	3.266	104	112.792
1930 I	9	10.552	2	274	11	10.826	10	12.246	2	274	12	12.514
» II	8	5.665	1	180	9	5.845	10	10.985	1	180	11	11.165
» III	6	8.244	2	358	8	8.602	2	3.244	2	358	4	3.602
» IV	5	3.391	2	360	7	3.751	2	4.065	2	360	4	4.425
» V	4	4.011	2	260	6	4.271	7	6.620	2	260	9	6.880
» VI	3	2.295	4	561	7	2.856	5	5.821	4	561	9	6.382
» VII	4	6 118	1	180	5	6.298	4	8.449	2	261	6	8.710
» VIII	4	2.547	1	98	5	2.645	4	3.807	1	98	5	3.905
» IX	13	17.452	1	176	14	17.628	14	22.739	1	176	15	22.915
» X	5	6.463	3	459	8	6.922	11	13.647	3	459	14	14.106
» XI	4	5.562	1	180	5	5.742	6	6.416	1	180	7	6.596
» XII	2	3.125	1	99	3	3.224	7	11.493	1	99	8	11.592
1931 I	2	1.380	3	627	5	2.007	8	7.271	3	627	11	7.898

2. Κίνησις τῆς Διώρυγος Κορίνθου — 2. Activité du Canal de Corinthe

(Νέα Ἀν. Ἑταιρεία Διώρυγος Κορίνθου — N. S. Anonyme du Canal de Corinthe)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Διελεύσεις — Passages			Καθαρὰ χωρητικότης εἰς τόννους — Tonnage net			Σύνολον καθαρῶν εἰσπράξεων εἰς δραχμάς Total de recettes nettes en drachmes	Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Διελεύσεις — Passages			Καθαρὰ χωρητικότης εἰς τόννους — Tonnage net			Σύνολον καθαρῶν εἰσπράξεων εἰς δραχμάς Total de recettes nettes en drachmes
	Ἀτμόπλοια Navires à vapeur	Ἱστιοφόρα Navires à voiles	Σύνολον Total	Ἀτμόπλοια Navires à vapeur	Ἱστιοφόρα Navires à voiles	Σύνολον Total			Ἀτμόπλοια Navires à vapeur	Ἱστιοφόρα Navires à voiles	Σύνολον Total	Ἀτμόπλοια Navires à vapeur	Ἱστιοφόρα Navires à voiles	Σύνολον Total	
1898	1.130	1.337	2.527	320.974	46.627	367.601	261.302	1922	2.791	2.218	5.006	1.515.219	60.970	1.576.189	3.224.570.—
1899	1.382	1.750	3.137	398.496	55.361	453.857	299.604	1923 (*)	2.680	2.155	4.835	1.284.108	56.330	1.340.498	3.996.815.—
1900	1.332	1.705	3.037	375.254	57.177	432.431	204.862	1924 (*)	2.307	2.068	4.375	459.186	46.853	506.339	1.514.097.—
1901	1.337	1.632	2.969	352.022	54.513	406.535	280.272	1925	4.026	2.862	6.889	1.209.162	73.944	1.283.106	4.944.478.40
1902	1.380	1.655	3.035	358.200	64.023	482.223	323.934	1926	5.213	2.837	8.050	2.823.502	85.489	2.908.991	11.424.625.55
1903	1.354	1.776	3.130	359.121	64.534	423.664	301.378	1927	5.210	3.288	8.498	2.700.675	91.729	2.792.104	10.409.849.50
1904	1.514	1.834	3.348	416.606	66.329	182.953	349.535	1928	5.516	3.018	8.531	2.965.565	90.846	3.056.411	12.250.641.10
1905	1.410	1.520	2.930	377.024	51.224	428.248	316.127	1929	6.158	2.980	9.138	3.486.830	77.997	3.514.827	—
1906	1.619	1.434	3.053	464.401	52.394	516.795	331.412	1930	6.690	2.942	9.632	3.565.440	74.479	3.639.919	—
1907	1.832	1.353	1.185	672.484	47.921	720.405	387.906	1930 I	468	144	612	287.714	4.280	291.994	—
1908	2.047	1.358	3.375	636.590	51.382	687.972	405.428	II	389	132	521	238.628	3.685	242.313	—
1909	2.190	1.342	3.532	794.266	40.287	834.553	441.815	III	512	272	781	295.225	5.654	300.879	—
1910	2.336	1.709	4.045	839.337	46.476	885.816	498.269	IV	515	261	776	280.783	5.124	285.907	—
1911	2.459	1.473	3.968	825.493	40.949	866.442	510.670	V	672	266	938	340.287	6.393	346 680	—
1912	2.707	1.427	4.134	982.396	45.364	1.027.760	608.816	VI	570	309	879	274.939	8.422	283.361	—
1913	2.877	1.192	4.069	1.463.896	36.095	1.499.991	766.828	VII	617	270	887	305.884	5.872	311.756	—
1914	2.446	1.423	3.839	992.082	46.474	975.556	530.083	VIII	690	267	957	313.911	8.494	322.405	—
1915	2.192	1.395	3.587	890.595	40.288	930.883	484.200	IX	633	294	927	291.735	7.880	299 665	—
1916	1.767	1.505	3.272	504.202	43.532	547.734	394.338	X	594	273	867	324.711	6.039	330.750	—
1917	1.749	2.676	4.425	587 775	72.082	659.857	601.420	XI	548	268	816	313.915	7.279	321.194	—
1918	3.021	4.120	7.111	1.173.155	115.990	1.280.145	1.167.133	XII	482	186	668	297.658	5.357	303.015	—
1919	2.863	3.274	6.137	1.211.703	87.344	1.299.047	1.081.405	1931 I	371	139	510	205.335	3.932	209.287	—
1920	2.968	2.502	5.470	1.571.571	60.953	1.632.524	1.444.039								

(*) Ἀριθμὸς ἡμερῶν διελεύσεως 331 διὰ τὸ 1923 καὶ 225 διὰ τὸ 1924. — Nombre de jours de passage 331 pour l'année 1923 et 225 pour l'année 1924.

3. Κίνησις ἀτμοπλοίων καὶ βαγονίων ἐν τῇ Ἐλευθέρᾳ Ζώνῃ Θεσσαλονίκης
3. Mouvement de navires à vapeur et de wagons dans la Zone Franche de Salonique

(Ἐλευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης — Zone Franche de Salonique)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Κατάπλοι ἀτμοπλοίων Entrées de navires à vapeur		Ἀφιξις βαγονίων Arrivée de wagons	Ἀπόπλοι ἀτμοπλοίων Sorties de navires à vapeur		Ἀναχώρησις βαγονίων Départ de wagons	Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Κατάπλοι ἀτμοπλοίων Entrées de navires à vapeur		Ἀφιξις βαγονίων Arrivée de wagons	Ἀπόπλοι ἀτμοπλοίων Sorties de navires à vapeur		Ἀναχώρησις βαγονίων Départ de wagons
	Ἑλλήνικῶν-Grecs	Ξένων Étrangers		Ἑλλήνικῶν-Grecs	Ξένων Étrangers			Ἑλλήνικῶν-Grecs	Ξένων Étrangers		Ἑλλήνικῶν-Grecs	Ξένων Étrangers	
1926	530	556	10.664	681	329	2.656	1930 Μάρτιος—Mars	53	48	495	64	24	623
1927	595	519	7.976	768	391	4.369	Ἀπρίλιος—Avril	45	41	447	61	22	513
1928	644	539	5.222	671	293	5.753	Μάϊος—Mai	67	47	384	69	25	534
1929	580	592	11.087	771	328	7.732	Ἰούνιος—Juin	60	53	277	65	28	826
1929							Ἰούλιος—Juillet	53	42	450	74	22	496
Δεκέμβριος—Décembre.	60	48	1.155	70	32	610	Αὔγουστος—Août	59	42	365	59	29	658
1930 Ἰανουάριος—Janvier	48	54	733	43	27	649	Σεπτέμβριος Septem	67	44	412	75	21	841
Φεβρουάριος — Février.	40	38	442	54	28	560	Ὀκτώβριος—Octobre.	63	47	505	85	24	801
							Νοέμβριος—Novembre.	72	52	498	68	32	623
							Δεκέμβριος—Décembre.	65	55	329	68	26	681

4. Ταχυδρομεῖα καὶ τηλέγραφοι — 4. Postes et télégraphes

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Α'. Γενικὴ κίνησις ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων. — Mouvement général des postes et télégraphes.

1. Ἀλληλογραφία κατὰ τὰ ἔτη 1840-1929. — 1. Correspondance de 1840 à 1929.

Ἔτη Années	Ἐπιστολαὶ καὶ λοιπὰ ἐν γένει ἀντικείμενα Lettres et autres objets en général				Ἔτη Années	Ἐπιστολαὶ καὶ λοιπὰ ἐν γένει ἀντικείμενα Lettres et autres objets en général			
	Ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Expédiés à l'intérieur	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀποσταλέντα Expédiés	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀφιχθέντα Reçus	Σύνολον Total		Ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Expédiés à l'intérieur	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀποσταλέντα Expédiés	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀφιχθέντα Reçus	Σύνολον Total
	Ἀριθμός — Nombre					Ἀριθμός — Nombre			
1840 [1] . . .	585.390		— [2]	585.390	1910	23.072.197	7.664.892	6.359.117	37.096.206
1850. . . .	836.343		— [2]	836.343	1915	44.034.377	9.309.133	7.564.198	60.907.708
1860. . . .	1.275.295		— [2]	1.275.295	1920	54.881.974	12.351.532	17.461.717	84.695.223
1870. . . .	3.135.691		377.810	3.513.501	1925	68.218.955	15.892.618	19.037.953	103.149.526
1880. . . .	4.550.103	1.442.050	1.377.626	7.369.779	1927	80.384.454	18.692.956	21.987.263	121.064.673
1890. . . .	8.586.674	2.779.312	3.587.891	14.953.877	1928	87.760.932	19.563.695	23.268.793	130.593.420
1901. . . .	13.343.256	6.037.002	4.481.136	23.861.394	1929	98.045.827	19.671.813	23.608.835	141.326.475

[1] Πρὸ τοῦ ἔτους 1840 ἐλλείπουσιν αἱ σχετικαὶ πρὸς τὴν κίνησιν τῆς ἀλληλογραφίας πληροφορίαι. — Avant l'année 1840 les renseignements relatifs au mouvement de la correspondance font défaut.
[2] Δὲν ὑπάρχουσιν ἀκριβεῖς στατιστικαὶ πληροφορίαι περὶ τῆς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀφιχθείσης ἀλληλογραφίας. — Il n'y a pas de renseignements précis sur le mouvement de la correspondance reçue de l'étranger.

2. Ταχ. δέματα κατὰ τὰ ἔτη 1889-1929. — 2. Colis postaux de 1889 à 1929.

Ἔτη Années	Δέματα ἐν γένει — Colis en général				Ἔτη Années	Δέματα ἐν γένει — Colis en général			
	Ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Expédiés à l'intérieur	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀποσταλέντα Expédiés	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀφιχθέντα Reçus	Σύνολον Total		Ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Expédiés à l'intérieur	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀποσταλέντα Expédiés	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Échangés avec l'étranger: Ἀφιχθέντα Reçus	Σύνολον Total
	Ἀριθμός — Nombre					Ἀριθμός — Nombre			
1889 [1]. . . .	39.153	—	—	39.153	1920	366.719	13.408	154.759	534.886
1890 [2]. . . .	62.078	1.208	4.435	67.721	1925	650.152	16.479	152.528	819.159
1900. . . .	186.809	5.820	31.921	224.550	1927	543.648	21.624	140.156	705.428
1910. . . .	210.088	11.303	98.084	319.475	1928	566.732	26.634	140.207	733.573
1914. . . .	226.488	8.871	115.083	350.442	1929	628.105	26.975	161.857	816.937

[1] Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1889 ἐγένετο ἔναρξις τῆς ὑπηρεσίας τῶν ἐσωτερικῶν ταχ. δεμάτων. — C'est à partir de l'année 1889 qu'a eu lieu le fonctionnement du service intérieur des colis postaux.
[2] Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1890 ἤρξατο λειτουργοῦσα καὶ ἡ ὑπηρεσία τῶν ἐξωτερικῶν ταχ. δεμάτων. — C'est à partir de l'année 1890 qu'a commencé à fonctionner le service international des colis postaux.

3. Ταχ. δέματα κατὰ τὸ ἔτος 1930. — 3. Colis postaux en 1930.

Μῆνες	Ὑπηρεσία ἐσωτερικοῦ Service intérieur			Ὑπηρεσία ἐξωτερικοῦ — Service international							Mois
	Δέματα ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ — Colis expédiés à l'intérieur		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930	Δέματα ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Colis échangés avec l'étranger: Ἀποσταλέντα-Expédiés		Ἀφιχθέντα - Reçus		Ἐν ὅλῳ - En tout		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930	
	1930	1929		1930	1929	1930	1929	1930	1929		
	Ἀριθμός — Nombre			Ἀριθμός — Nombre							
Ἰανουάριος	47.395	49.785	— 2.390	2.793	2.347	14.175	14.657	16.968	17.004	— 36	Janvier
Φεβρουάριος	42.356	42.896	— 540	2.324	2.107	13.018	15.495	15.342	17.602	— 2.260	Février
Μάρτιος	47.560	47.108	+ 452	2.450	2.050	10.575	13.020	13.025	15.070	— 2.045	Mars
Ἀπρίλιος.	55.187	65.980	— 10.793	1.998	2.156	10.786	12.108	12.784	14.264	— 1.480	Avril
Μάϊος	48.270	45.890	+ 2.380	1.983	1.650	12.867	13.150	14.850	14.800	+ 50	Mai
Ἰούνιος	45.283	43.526	+ 1.757	1.960	1.662	11.096	15.180	13.056	16.842	— 3.786	Juin
Ἰούλιος	47.592	46.857	+ 735	2.293	2.060	10.625	12.560	12.918	14.620	— 1.702	Juillet
Αὔγουστος	44.698	43.986	+ 712	2.286	2.043	11.298	11.758	13.584	13.801	— 217	Août
Σεπτέμβριος	53.986	46.230	+ 7.756	2.430	1.956	10.947	13.196	13.377	15.152	— 1.775	Septembre
Ὀκτώβριος.	63.615	64.816	— 1.201	3.470	2.657	13.105	12.813	16.575	15.470	+ 1.105	Octobre
Νοέμβριος	63.980	64.795	— 815	3.428	3.056	13.517	14.078	16.945	17.134	— 189	Novembre
Δεκέμβριος		66.148			3.220		13.842		17.072		Décembre

Ταχυδρομεῖα καὶ τηλέγραφοι — Postes et télégraphes

Α'. Γενικὴ κίνησις ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων. — Mouvement général des postes et télégraphes.

4. Ταχ. Τηλ. Ἐπιταγαὶ κατὰ τὰ ἔτη 1888—1929. — 4. Mandats - p. t. de 1888 à 1929.

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη Années	Ἐπιταγαὶ ἐν γένει — Mandats en général							
	Ἐκδοθεῖσαι ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Émis dans l'intérieur		Ἀνταλλαγεῖσαι μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ — Échangés avec l'étranger				Σύνολον — Total	
			Ἐκδοθεῖσαι—Émis		Πληρωθεῖσαι—Payés			
	Ἀριθ.- Nombre	Ποσὸν-Montant	Ἀριθμ.-Nombre	Ποσὸν -Montant	Ἀριθμ.-Nombre	Ποσὸν- Montant	Ἀριθμ.-Nombre	Ποσὸν - Montant
		Δρ.—Dr.		Δρ.—Dr.		Δρ.—Dr.		Δρ. — Dr.
1888 (1).	31.485	3.216.472	—	—	—	—	31.485	3.246.472
1893 (2).	78.856	11.377.860	415	24.125	174	16.957	79.445	11.418.942
1901	106.044	11.439.690	8 879	556 242	18.143	1.627.546	133.066	13.623.478
1910	207.322	16.771.069	35.475	2.348.176	128.935	23.978.392	371.732	43.097.637
1914	329.559	29 849.047	54.467	7.891.139	131.359	24.525.217	515.385	62.265.403
1920	454.960	75.530.844	25.228	4.019.021	3.283	686.924	483.471	80.236.789
1925	658.967	308.706.853	36	4.286	921	1.024.389	659.924	309.735.528
1927	708.572	454.359.615	1.340	521.620	5.144	6.586.715	715.056	461.467.950
1928	765.273	525.987.486	2.850	1.268.132	9.725	12.708.167	777.848	539.963.785
1929	882.296	670.140.328	6.678	4.215.608	13.635	17.058.196	902.609	691.414.132

(1) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1888 ἐγένετο ἔναρξις τῆς ὑπηρεσίας τῶν ἐσωτερικῶν ταχ. ἐπιταγῶν. — C'est à partir de l'année 1888 qu'a eu lieu le fonctionnement du service intérieur des mandats-poste.

(2) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1893 ἤρξατο λειτουργοῦσα καὶ ἡ ὑπηρεσία τῶν ἐξωτερικῶν ταχ. ἐπιταγῶν. — C'est à partir de l'année 1893 qu'a commencé à fonctionner le service international des mandats-poste.

5. Ταχ. Τηλ. Ἐπιταγαὶ κατὰ τὸ ἔτος 1930. — 5. Mandats - p. t. en 1930.

α'. Ὑπηρεσία ἐσωτερικοῦ. — a. Service intérieur.

Μῆνες	Ἐπιταγαὶ ἐκδοθεῖσαι ἐν τῷ ἐσωτερικῷ — Mandats émis dans l'intérieur										Mois
	Ἐν συνόλῳ — En tout				Ἐκ τούτων ἀτελεῖς: — Dont exempts de la taxe				Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930		
	Ἀριθμὸς —Nombre		Ποσὸν — Montant		Ἀριθμὸς — Nombre		Ποσὸν — Montant				
	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	Ἀριθμὸς Nombre	Ποσὸν Montant	
			Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.			Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.		Δρ.—Dr.	
Ἰανουάριος	75.368	68.415	63.756.498	46.950.326	6.102	5.720	27.791 711	15.749.182	+ 6.953	+ 16.806.172	Janvier
Φεβρουάριος	76.845	68.735	60.538.497	46.776.445	5.429	5.135	22.385.163	14.314.923	+ 8.110	+ 13.762.052	Février
Μάρτιος	82.135	74.193	65.286.750	49.514.379	6.108	5.318	23.905.586	14.340.214	+ 7.942	+ 15.772.371	Mars
Ἀπρίλιος	89.650	83.976	67.123.586	57.280.436	5.687	5.415	21.068.818	15.531.907	+ 5.674	+ 9.843.150	Avril
Μάϊος	87.986	65.128	65.428.237	48.106.502	6.538	5.046	22.976.425	15.663.827	+ 22.858	+ 17.321.735	Mai
Ἰούνιος	85.793	69.518	66.508.792	52.968.140	6.578	5.312	23.753.837	17.062.876	+ 16.275	+ 13.540.652	Juin
Ἰούλιος	84.587	71.324	68.798.356	58.746.238	6.345	5.853	24.580.798	21.757.433	+ 13.263	+ 10.052.118	Juillet
Αὔγουστος	81.237	67.829	69.203.578	56.794.518	5.960	5.210	23.778.425	18.497.360	+ 13.408	+ 12.409.060	Août
Σεπτέμβριος	85.390	67.385	75.430.678	57.368.296	6.557	5.804	26.413 630	19.805.527	+ 18.005	+ 18.062.382	Septembre
Ὀκτώβριος.	95.876	75.630	87.120.560	63.206.518	6.520	6.365	29.870.560	22.852.646	+ 20.246	+ 23.914.042	Octobre
Νοέμβριος	93.875	79.287	82.905.736	64.538.780	6.386	5.920	29.865.320	22.400.243	+ 14.588	+ 18.366.956	Novembre
Δεκέμβριος		90.876		67.890.540		6.500		22.384.718			Décembre

β'. Ὑπηρεσία ἐξωτερικοῦ. — b. Service international.

Μῆνες	Ἐπιταγαὶ ἀνταλλαγεῖσαι μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ — Mandats échangés avec l'étranger												Mois
	Ἐκδοθεῖσαι — Émis				Πληρωθεῖσαι — Payés				Σύνολον — Total				Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930		
	Ἀριθ.-Nombre		Ποσὸν-Montant		Ἀριθ.-Nombre		Ποσὸν-Montant		Ἀριθ.-Nombre		Ποσὸν-Montant				
	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	Ἀριθμ. Nombr.	Ποσὸν Montant	
				Δρ.—Dr.			Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.			Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.		Δρ.—Dr.	
Ἰανουάριος	872	535	530.697	258.830	1.768	1.320	1.826.985	1.428.512	2.640	1.855	2.357.682	1.687.342	+ 785	+ 670.340	Janvier
Φεβρουάριος	685	426	456.970	243.565	1.135	802	1.325.678	980.403	1.820	1.228	1.782.648	1.223.968	+ 592	+ 558.680	Février
Μάρτιος	796	480	460.230	286.842	1.402	1.094	1.865.970	1.300.958	2.198	1.574	2.326.200	1 587.800	+ 624	+ 738.400	Mars
Ἀπρίλιος	827	583	516.487	308.420	1.813	1.215	1.986.398	1.520.860	2.640	1.798	2.502.795	1.829.280	+ 842	+ 673.515	Avril
Μάϊος	852	606	467.586	302.370	1.518	1.190	1.896.758	1.475.884	2.370	1.796	2.364.344	1.778.254	+ 574	+ 586.090	Mai
Ἰούνιος	950	540	486.975	345.316	1.368	892	1.835.670	1.083.405	2.318	1.432	2.322.645	1.428.721	+ 886	+ 893.924	Juin
Ἰούλιος	706	596	490.687	371.069	1.390	1.050	2.056.238	1.365.792	2.096	1.646	2.546.925	1.736.861	+ 450	+ 810.064	Juillet
Αὔγουστος	698	460	500.723	323.167	1.476	986	2.023.180	1.330.945	2.174	1.446	2.523.903	1.654.112	+ 728	+ 869.791	Août
Σεπτέμβριος	716	512	605.932	362.178	1.497	1.007	2.128.958	1.390.876	2.213	1.519	2.734.890	1.753.054	+ 691	+ 981.836	Septembre
Ὀκτώβριος.	768	686	567.835	493.582	1.705	1.160	2.208.970	1.572.483	2.473	1.846	2.776.805	2.066.065	+ 627	+ 710.740	Octobre
Νοέμβριος	860	675	653.728	456.327	1 630	1.156	2.198.876	1.416.582	2.490	1.831	2.852.604	1.872.909	+ 659	+ 979.695	Novembre
Δεκέμβριος.		824		630.480		1.652		2.056.470		2.476		2.686.950			Décembre

Ταχυδρομεῖα καὶ τηλέγραφοι — Postes et télégraphes

Α'. Γενικὴ κίνησις ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων. — Mouvement général des postes et télégraphes.

6. Ταχ. Ταμιευτήρια κατὰ τὰ ἔτη 1902—1929. — 6. Caisses d'épargne postales de 1902 à 1929.

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη—Années	Βιβλιάρια — Livrets		Καταθέσεις — Versements		Ἀποδόσεις - Remboursements		Συνολικὸν πιστωτικὸν ὑπόλοιπον Avoir total des déposants
	Ἐκδοθέντα Créés	Ἀποσβεσθέντα Soldés	Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματικὸν ποσὸν Montant	Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματικὸν ποσὸν Montant	
				Δρ.—Dr.		Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.
1902 (1)	1.395	63	3.244	112.057	492	24.775	88.369
1905	443	143	2.282	129.463	2.121	194.428	196.750
1910	627	37	2.965	229.443	2.037	224.313	293.186
1915 (2)	3.481	36	10.623	1.032.263	4.623	601.517	1.180.346
1920	3.272	323	11.753	4.087.660	8.954	3.780.680	5.571.867
1925	14.790	1.524	63.178	132.186.277	46.218	95.611.618	103.198.871
1927	18.759	2.101	89.315	201.151.745	73.610	153.218.148	175.549.567
1928	21.097	2.422	105.471	280.759.945	88.558	208.191.603	259.658.976
1929	29.968	2.995	144.089	420.668.944	122.162	312.488.518	385.453.702

(1) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1902, ὁ θεσμὸς τῶν ταχ. ταμιευτηρίων εἰσήχθη τὸ πρῶτον ἐν Κρήτῃ. — C'est à partir de l'année 1902 que l'institution des caisses d'épargne postales a été introduite pour la première fois en Crète.

(2) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1915 ἡ ὑπηρεσία αὕτη ἤρχισε βαθμηδὸν ἐπεκτεινομένη καὶ εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα. — A partir de l'année 1915 ce service a commencé à s'étendre progressivement sur le restant de la Grèce.

7. Ταχ. Ταμιευτήρια κατὰ τὸ ἔτος 1930. — 7. Caisses d'épargne postales en 1930.

Μῆνες	Καταθέσεις — Versements				Ἀποδόσεις — Remboursements				Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en		Mois
	Ἀριθ.— Nombre		Ποσὸν — Montant		Ἀριθ.—Nombre		Ποσὸν — Montant		Ποσὸν — Montant		
	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	Καταθέσεων Versements	Ἀποδόσεων Remboursements	
			Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.			Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.	Δρ.—Dr.	
Ἰανουάριος	17.199	14.191	52.295.577	37.512.408	10.284	7.172	26.970.419	17.163.608	+ 14.783.169	+ 9.806.811	Janvier
Φεβρουάριος	14.132	10.284	40.702.620	28.247.511	10.708	7.284	26.451.521	16.789.336	+ 12.455.109	+ 9.662.185	Février
Μάρτιος	14.120	11.176	44.380.796	29.066.273	12.499	9.542	29.492.529	22.735.815	+ 15.314.523	+ 6.756.714	Mars
Ἀπρίλιος	14.727	11.048	50.638.985	29.994.609	13.170	10.470	33.393.918	27.733.623	+ 20.644.376	+ 5.660.295	Avril
Μάϊος	15.595	10.661	54.189.737	34.828.773	13.345	10.596	31.582.464	24.248.295	+ 19.360.964	+ 7.334.169	Mai
Ἰούνιος	15.411	11.476	56.264.166	38.531.158	14.364	10.555	36.653.040	26.509.901	+ 17.733.008	+ 10.143.139	Juin
Ἰούλιος	18.850	14.032	67.225.036	42.106.062	15.021	10.849	39.378.135	29.323.798	+ 25.118.974	+ 10.054.337	Juillet
Αὔγουστος	16.401	12.040	54.956.799	35.387.115	15.737	10.971	40.470.751	29.243.593	+ 19.569.684	+ 11.227.158	Août
Σεπτέμβριος	17.851	11.507	59.212.325	32.826.514	17.182	11.331	47.114.032	30.716.675	+ 26.385.811	+ 16.397.377	Septembre
Ὀκτώβριος	19.765	12.524	75.259.966	37.935.436	16.114	11.658	45.160.386	31.996.390	+ 37.324.530	+ 13.163.976	Octobre
Νοέμβριος		12.458		36.003.694		10.708		28.222.173			Novembre
Δεκέμβριος		12.015		38.178.341		10.995		27.493.793			Décembre

8. Τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις κατὰ τὰ ἔτη 1859—1929. — 8. Trafic télégraphique de 1859 à 1929.

Ἔτη Années	Τηλεγραφήματα ἐν γένει — Télégrammes en général				Ἔτη Années	Τηλεγραφήματα ἐν γένει — Télégrammes en général			
	Ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Expédiés à l'intérieur	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ - Échangés avec l'étranger		Σύνολον Total		Ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ Expédiés à l'intérieur	Ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ - Échangés avec l'étranger		Σύνολον Total
		Ἀποσταλέντα Expédiés	Ἀφιχθέντα Reçus				Ἀποσταλέντα Expédiés	Ἀφιχθέντα Reçus	
	Ἀριθμὸς — Nombre					Ἀριθμὸς — Nombre			
1859 (3)	4.072	751	670	5.493	1915	2.419.148	281.943	229.578	2.930.669
1860	16.355	1.729	1.726	19.810	1920	3.906.313	645.761	571.218	5.123.292
1870	111.384	6.477	9.727	127.588	1925	5.483.414	541.040	508.210	6.532.664
1880	307.674	28.911	33.328	369.913	1926	4.926.578	504.896	496.589	5.928.263
1890	824.823	79.981	79.378	984.182	1927	3.719.813	490.378	505.287	4.715.508
1901	984.184	112.094	108.817	1.205.095	1928	3.656.973	502.360	504.032	4.663.365
1910	1.428.126	107.805	197.804	1.733.735	1929	3.660.347	497.586	520.910	4.687.843

(3) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1859 ἤρξατο λειτουργοῦσα ἐν Ἑλλάδι ἡ τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία. C'est à partir de l'année 1859 que le service télégraphique a commencé à fonctionner en Grèce.

Ταχυδρομεῖα καὶ τηλέγραφοι — Postes et télégraphes

Α'. Γενικὴ κίνησις ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων. — Mouvement général des postes et télégraphes.

9. Τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις κατὰ τὸ ἔτος 1930. — 9. Trafic télégraphique en 1930.

α'. Ὑπηρεσία ἐσωτερικοῦ. — a. Service intérieur.

(συνέχεια) (suite)

Μῆνες	Τηλεγραφήματα ἀποσταλέντα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ — Télégrammes expédiés à l'intérieur							Mois
	Ἐπὶ τέλει — Soumis à la taxe		Ἀτελῆ — Exempts de la taxe		Σύνολον — Total		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930	
	1930	1929	1930	1929	1930	1929		
	Ἀ ρ ι θ μ ὸ ς — N o m b r e							
Ἰανουάριος	263.280	258.560	41.657	41.870	304.937	300.430	+ 4.507	Janvier
Φεβρουάριος	209.637	217.638	40.798	45.692	250.435	263.330	— 12.895	Février
Μάρτιος	226.398	234.610	46.250	45.178	272.648	279.788	— 7.140	Mars
Ἀπρίλιος	253.927	253.427	47.685	56.980	301.612	310.407	— 8.795	Avril
Μάϊος	259.316	258.936	56.107	52.897	315.423	311.833	+ 3.590	Mai
Ἰούνιος	231.750	223.986	54.965	48.967	286.715	272.953	+ 13.762	Juin
Ἰούλιος	250.835	248.497	50.678	58.423	301.513	306.920	— 5.407	Juillet
Αὔγουστος	267.918	257.865	44.532	51.978	312.450	309.843	+ 2.607	Août
Σεπτέμβριος	265.735	270.657	49.657	47.638	315.392	318.295	— 2.903	Septembre
Ὀκτώβριος	280.957	296.384	52.976	51.892	333.933	348.276	— 14.343	Octobre
Νοέμβριος	252.317	257.180	46.980	46.518	299.297	303.698	— 4.401	Novembre
Δεκέμβριος		286.983		43.590		330.573		Décembre

β'. Ὑπηρεσία ἐξωτερικοῦ. — b. Service international.

Μῆνες	Τηλεγραφήματα ἀνταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ — Télégrammes échangés avec l'étranger							Mois
	Ἀποσταλέντα — Expédiés		Ἀφιχθέντα — Reçus		Σύνολον — Total		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930	
	1930	1929	1930	1929	1930	1929		
	Ἀ ρ ι θ μ ὸ ς — N o m b r e							
Ἰανουάριος	35.896	40.813	40.857	41.312	76.753	82.125	— 5.372	Janvier
Φεβρουάριος	31.672	36.150	34.758	33.547	66.430	69.697	— 3.267	Février
Μάρτιος	35.460	41.938	38.280	44.160	73.740	86.098	— 12.358	Mars
Ἀπρίλιος	35.402	42.018	39.126	43.906	74.528	85.924	— 11.396	Avril
Μάϊος	38.705	39.237	41.132	42.460	79.837	81.697	— 1.860	Mai
Ἰούνιος	36.197	38.075	39.105	40.885	75.302	78.960	— 3.658	Juin
Ἰούλιος	36.740	41.565	40.845	43.970	77.585	85.335	— 7.750	Juillet
Αὔγουστος	37.965	42.125	42.357	44.673	80.322	86.798	— 6.476	Août
Σεπτέμβριος	43.128	45.743	46.765	47.195	89.893	92.938	— 3.045	Septembre
Ὀκτώβριος	46.568	47.890	49.387	50.930	95.955	98.820	— 2.865	Octobre
Νοέμβριος	38.437	42.730	42.436	46.390	80.873	89.120	— 8.247	Novembre
Δεκέμβριος		39.497		41.808		81.305		Décembre

10. Ταχ. Τηλ. εἰσπράξεις. — 10. Recettes p. t.

Ἔτη καὶ μῆνες	Εἰσπράξεις ἐν γένει — Recettes en général				Τέλη — Taxes		Années et mois
	Ἐκ ταχ. ἐνσήμων Des timbres-poste	Ἐκ τηλεγραφημάτων Des télégrammes: Ἐσωτερικοῦ Service intérieur	Ἐκ τηλεγραφημάτων Des télégrammes: Ἐξωτερικοῦ Service internat.	Σύνολον Total	Ταχ. δεμάτων Des colis-p.	Ταχ. ἐπιταγῶν Des mandats-p.	
					Περιλαμβανόμενα εἰς τὰς ταχ. εἰσπράξεις Comprises dans les recettes-p.		
	Δ ρ α χ μ α ί — D r a c h m e s				Δραχμαί — Drachmes		
1925	71.963.854	42.829.683	49.660.683	164.454.220	7.386.965	2.478.795	1925
1926	92.310.578	52.310.508	59.820.859	204.441.945	9.678.356	3.196.568	1926
1927	117.294.865	53.948.675	54.642.145	225.885.685	12.795.428	3.578.627	1927
1928	120.897.635	54.730.958	55.763.802	231.392.395	14.237.362	3.937.060	1928
1929	127.586.392	51.218.936	53.187.328	232.022.656	14.185.706	4.450.635	1929
1930 Ἰανουάριος	10.975.486	4.156.893	3.987.946	19.120.325	987.650	376.498	Janvier 1930
» Φεβρουάριος	9.358.746	3.450.276	3.540.897	16.349.919	918.582	380.370	Février »
» Μάρτιος	9.846.750	3.690.587	3.825.948	17.363.285	976.845	410.270	Mars »
» Ἀπρίλιος	15.876.937	3.946.807	3.902.850	23.726.594	1.125.953	435.768	Avril »
» Μάϊος	10.195.643	4.083.798	4.195.867	19.075.308	1.047.538	430.376	Mai »
» Ἰούνιος	11.120.326	3.690.125	3.842.956	18.653.407	1.003.235	432.165	Juin »
» Ἰούλιος	11.204.698	3.985.678	3.830.576	19.020.952	1.106.217	442.206	Juillet »
» Αὔγουστος	10.105.697	4.176.987	3.865.276	18.147.960	1.019.506	442.178	Août »
» Σεπτέμβριος	10.576.985	4.238.976	4.480.750	19.476.711	1.171.138	480.867	Septembre »
» Ὀκτώβριος	12.275.948	4.480.947	4.867.350	22.224.245	1.516.785	540.749	Octobre »
» Νοέμβριος	11.397.628	4.015.236	4.012.357	19.425.221	1.514.414	518.038	Novembre »
» Δεκέμβριος							Décembre »

5. Ἐργασίαι γραφείων T.T.T. κατὰ τὸ ἔτος 1930 — 5. Activité des bureaux des P.T.T. en 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Β'. Ἀνταλλακτήρια Ταχυδρομεῖα καὶ ἕδραι ταχ. τηλ. Διευθύνσεων. — Bureaux d'échange et bureaux-sièges des Directions-P. T.

Μῆνες	Κίνησις — Mouvement						Κίνησις — Mouvement						Mois
	Ταχυδρομική — Postal				Τηλεγραφική Télégraphique		Ταχυδρομική — Postal				Τηλεγραφική Télégraphique		
	Ταχυδρομικὰ δέματα ἀποσταλέντα καὶ ἀφιχθέντα ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Colis postaux expédiés et reçus en général du service intérieur et international	Ταχυδρομικαὶ - τηλεγραφικαὶ ἐπιταγαὶ ἐκδοθεῖσαι καὶ πληρωθεῖσαι ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Mandats - p. t. émis et payés en général du service intérieur et international		Εἰσπράξεις ἐκ τῆς πωλήσεως ταχυδρομικῶν ἐνσήμων ἐν γένει (*) Recettes de la vente des timbres - poste en général (*)	Τηλ/τα ἀποσταλέντα, ἀφιχθέντα καὶ διαβατικὰ ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Télégrammes expédiés, reçus et de transit en général du service intérieur et intern.	Εἰσπράξεις ἐκ τηλεγραφικῶν τελῶν ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Taxes télégraphiques en général du service intérieur et international	Ταχυδρομικὰ δέματα ἀποσταλέντα καὶ ἀφιχθέντα ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Colis postaux expédiés et reçus en général du service intérieur et international	Ταχυδρομικαὶ - τηλεγραφικαὶ ἐπιταγαὶ ἐκδοθεῖσαι καὶ πληρωθεῖσαι ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Mandats - p. t. émis et payés en général du service intérieur et international		Εἰσπράξεις ἐκ τῆς πωλήσεως ταχυδρομικῶν ἐνσήμων ἐν γένει (*) Recettes de la vente des timbres - poste en général (*)	Τηλ/τα ἀποσταλέντα, ἀφιχθέντα καὶ διαβατικὰ ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Télégrammes expédiés, reçus et de transit en général du service intérieur et intern.	Εἰσπράξεις ἐκ τηλεγραφικῶν τελῶν ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Taxes télégraphiques en général du service intérieur et international	
	Ἀριθμὸς Nombre	Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματ. ποσὸν Montant	Δραχμαί Drachmes	Ἀριθμὸς Nombre	Δραχμαί Drachmes	Ἀριθμὸς Nombre	Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματ. ποσὸν Montant	Δραχμαί Drachmes	Ἀριθμὸς Nombre	Δραχμαί Drachmes	
	Ἀθηνῶν — Athènes						***Ἡρακλείου — Héraclion***						
Ἰανουάριος	31.573	33.566	21.568.739	3.321.000	230.792	2.104.964	1.539	2.396	1.865.404	183.700	14.165	142.806	Janvier
Φεβρουάριος	29.883	32.225	27.241.907	2.795.000	196.123	1.909.065	1.144	2.273	1.562.766	142.650	11.544	130.601	Février
Μάρτιος	30.323	32.148	24.740.028	2.583.579	214.450	2.047.034	1.502	2.189	1.395.938	129.897	12.813	126.247	Mars
Ἀπρίλιος	32.009	34.330	24.093.239	6.604.800	219.675	2.172.284	1.671	2.613	1.467.574	208.850	13.252	124.341	Avril
Μάϊος	34.522	32.675	31.896.888	2.989.000	225.253	2.194.324	1.257	2.520	1.462.027	157.110	13.869	153.313	Mai
Ἰούνιος	30.462	30.666	26.153.157	3.706.000	214.724	2.090.445	998	2.188	1.343.997	141.800	11.790	122.748	Juin
Ἰούλιος	30.522	31.224	31.228.848	3.180.468	216.111	1.991.157	1.292	2.365	1.512.729	157.926	13.960	139.973	Juillet
Αὔγουστος	29.111	28.029	26.140.699	2.726.150	215 401	1.883.981	1.292	2.263	1.426.781	208.140	17.323	230.608	Août
Σεπτέμβριος	33.749	31.413	30.607.121	2.723.500	212.913	2.124.815	1.819	2.822	1.802.464	209.565	20 132	293.187	Septembre
Ὀκτώβριος	38.239	36.970	36.644.653	4.170.250	234.002	2.316.478	1.918	2.745	1.793.723	188.397	19.267	248.345	Octobre
Νοέμβριος	38.670	37.231	44.425.046	3.698.159	212.744	1.922.957	2.134	2.742	1.768.985	175.559	15.589	175.959	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Ἀλεξανδρουπόλεως — Alexandropolis						***Θεσσαλονίκης — Salonique***						
Ἰανουάριος	658	826	664.155	48.338	6.121	45.050	10.488	9.034	6.164.419	998.800	97.134	770.871	Janvier
Φεβρουάριος	517	881	591.492	54.000	5.028	36.538	9.116	9.220	5.488.342	994.742	75.319	654.463	Février
Μάρτιος	618	763	636.173	78.525	5.586	39.659	10.487	9.095	5.685.966	1.251.300	82.584	696.795	Mars
Ἀπρίλιος	763	1.027	773.457	58.200	5.847	41.191	12.175	10.817	6.538.573	1.128.352	85.729	715.391	Avril
Μάϊος	599	910	521.876	46.469	6.448	56.472	10.587	9 718	5.910.349	1.177.373	91.173	804.399	Mai
Ἰούνιος	718	967	701.087	55.500	5.867	45.879	10.160	10.404	6.472.289	1.135.775	86.836	762.813	Juin
Ἰούλιος	782	885	722.106	64 305	6.430	48.441	11.067	10.076	6.403.470	1.128.200	85.277	727.196	Juillet
Αὔγουστος	697	917	698.682	66.350	7.076	61.290	10.705	9.472	6.568.947	971.151	86.222	726.728	Août
Σεπτέμβριος	626	923	711.867	76.600	8.104	63.541	11.441	9 563	6.671.130	1 008.275	90.210	833.089	Septembre
Ὀκτώβριος	889	1.086	669.052	53.500	8.959	69.258	14.023	11.664	8.419.711	1.284.537	95.593	875.757	Octobre
Νοέμβριος	949	1.115	852.965	58.255	8.429	64.707	14.057	10.535	7.518.391	1.188.560	83.421	735.744	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Βόλου — Volo						***Ἰωαννίνων — Jannina***						
Ἰανουάριος	2.344	2.125	1.377.888	240.258	18.369	165.036	1.115	1.690	1.337.806	75.300	23.667	60.906	Janvier
Φεβρουάριος	2.025	2.203	1.245.498	202.550	14.740	148.537	915	1.817	1.457.002	49.836	19.687	53.053	Février
Μάρτιος	2.737	2.261	1.326.282	258.720	17.147	152.547	1.304	1.764	1.384.435	73.250	19.973	56.508	Mars
Ἀπρίλιος	3.005	2.592	1.304.258	270.115	17.936	158.470	1.352	2.230	1.375.987	74.500	20.465	53.765	Avril
Μάϊος	2 647	2.352	1.321.566	254 850	19.898	173.509	1.131	1.701	1.060.241	86.000	23.699	62.763	Mai
Ἰούνιος	3.284	2.421	1.296.092	204 100	17.092	155.245	970	1.839	1.184.101	79.180	21.902	59.993	Juin
Ἰούλιος	2.306	2.462	1.416.190	253.500	19.474	173.164	1.378	1.883	1.188.629	73.280	23.671	66.484	Juillet
Αὔγουστος	2.447	2.339	1.373.549	245.537	19.090	168.367	1.197	1.714	1.202.966	67.541	22.570	60.525	Août
Σεπτέμβριος	2.990	2.191	1.453.943	232.550	19.066	171.541	1.467	1.739	1.445.797	75.100	21.465	71.224	Septembre
Ὀκτώβριος	3.530	2.574	1.558.461	288.000	22.306	191.897	1.736	1.989	1.379.077	83.650	23.803	70.805	Octobre
Νοέμβριος	3.751	2.571	1.444.355	245.535	20.604	175.381	1.723	1.983	1.350.616	81.240	23.652	60.103	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Δράμας — Drama						***Καλαμῶν — Calamata***						
Ἰανουάριος	1.121	1.295	867.015	116.304	10.126	48.668	1.242	1.630	2.133.246	143.500	16.931	87.916	Janvier
Φεβρουάριος	861	1.492	942.295	56.191	7.863	44.398	1.100	1.606	1.314.301	130.500	12.578	70.944	Février
Μάρτιος	1.210	1.646	1.207.419	85.450	9.167	53.722	1.263	1.664	1.324.023	159.579	13.667	65.250	Mars
Ἀπρίλιος	1.722	2.236	1.317.690	126.460	9.665	56.916	1.530	2.077	947.300	144.525	14.642	65.500	Avril
Μάϊος	1.335	1.892	1.047.836	102.414	9.111	55.946	1.187	1.810	834.215	126.216	14.734	73.016	Mai
Ἰούνιος	1.240	1.991	1.390.459	90.574	8.354	51.560	1.269	1.810	731.731	168.751	13.481	71.208	Juin
Ἰούλιος	1.321	1.846	1.252.682	122.325	8.382	48.944	1.187	1.664	861.305	153.750	14.650	88.035	Juillet
Αὔγουστος	1.210	1.707	1.227 189	87.280	8.128	44.593	1.244	1.396	872.356	132.900	17.641	136.269	Août
Σεπτέμβριος	1.100	1.631	1.128.342	93.506	8.901	50.507	1.363	1.859	1.044.709	166 352	21.272	160.195	Septembre
Ὀκτώβριος	1.870	2.160	1.480.222	110.023	10.282	53.656	1.895	2.277	1.394.988	201.133	19.980	137.852	Octobre
Νοέμβριος	1.929	1.880	1.290.784	87.772	9.317	47.063	1.617	2.066	1.209.914	141.616	16.950	101.509	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Ζακύνθου — Zante						***Κερκύρας — Corfou***						
Ἰανουάριος	556	752	476.742	45.260	9.144	37.083	1.617	1.865	1.104.821	134.258	10.867	106.417	Janvier
Φεβρουάριος	533	720	400.982	31.769	6.012	26.580	1.457	1.710	945.093	117 628	8.817	84.558	Février
Μάρτιος	564	802	426.696	37.305	7.347	30.754	1.817	1.886	1.183.531	140.870	10.082	101.876	Mars
Ἀπρίλιος	517	915	547.762	50.160	7.644	37.895	1.674	2.325	1.242.382	202.706	10.890	105.546	Avril
Μάϊος	483	700	391.691	39.800	9.446	47.230	1.802	1.742	1.077.262	134.058	11.531	106.668	Mai
Ἰούνιος	419	833	440.329	35.320	7.963	35.930	1.591	1.839	1.071.037	152.802	10.500	102.411	Juin
Ἰούλιος	461	789	418.320	40.266	10.248	37.500	1.675	1.855	1.070.170	137.610	11.686	113.189	Juillet
Αὔγουστος	505	754	434.989	37.600	11.780	43.852	1.452	1.916	1.189.465	136.019	12.237	117.009	Août
Σεπτέμβριος	528	797	407.294	36.469	10.820	44.432	1.530	1.737	1 089.192	142.270	11.181	104.019	Septembre
Ὀκτώβριος	649	844	504.291	41.855	12.016	45.496	2.159	2.005	1.258.078	142.240	11.624	123.032	Octobre
Νοέμβριος	713	806	516.759	40.680	9.466	40.823	2.329	2.013	1.228.431	146.277	10.581	98.578	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre

(*) Εἰς τὰς εἰσπράξεις ταύτας περιλαμβάνονται καὶ τὰ ποσὰ τῶν εἰς ἕτερα γραφεῖα πωλουμένων τυχὸν γραμματοσήμων, ἅτινα ὅμως ἐκπίπτονται ἐκ τῆς γενικῆς κινήσεως τῶν ταχυδρομικῶν ἐνσήμων.

Ces recettes comprennent aussi les sommes des timbres-poste vendus à d'autres bureaux, mais qui sont rabattus du mouvement général des timbres-poste.

Ἐργασίαι γραφείων Τ.Τ.Τ. κατὰ τὸ ἔτος 1930 — Activité des bureaux des P.T.T. en 1930

Β'. Ἀνταλλακτήρια Ταχυδρομεῖα καὶ ἕδραι ταχ. τηλ. Διευθύνσεων. — Bureaux d'échange et bureaux-sièges des Directions-P. T.

(συνέχεια) (suite)

Μῆνες	Κίνησις — Mouvement: Ταχυδρομική — Postal: Ταχυδρομικὰ δέματα ἀποσταλέντα καὶ ἀφιχθέντα ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Colis postaux expédiés et reçus en général du service intérieur et international — Ἀριθμὸς Nombre	Ταχυδρομικαὶ - τηλεγραφικαὶ ἐπιταγαὶ ἐκδοθεῖσαι καὶ πληρωθεῖσαι ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Mandats - p. t. émis et payés en général du service intérieur et international — Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματ. ποσὸν Montant	Εἰσπράξεις ἐκ τῆς πωλήσεως ταχυδρομικῶν ἐνημίων ἐν γένει Recettes de la vente des timbres - poste en général — Δραχμαὶ Drachmes	Κίνησις — Mouvement: Τηλεγραφικὴ Télégraphique: Τηλ/τα ἀποσταλέντα, ἀφιχθέντα καὶ διαβατικὰ ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Télégrammes expédiés, reçus et de transit en général du service intérieur et intern. — Ἀριθμὸς Nombre	Εἰσπράξεις ἐκ τηλεγραφικῶν τελῶν ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Taxes télégraphiques en général du service intérieur et international — Δραχμαὶ Drachmes	Mois
Κοζάνης — *Cozane*							
Ἰανουάριος	374	787	483.559	40.950	7.648	16.760	Janvier
Φεβρουάριος	315	914	632.379	32.800	6.069	15.778	Février
Μάρτιος	512	835	533.808	62.674	7.117	15.843	Mars
Ἀπρίλιος	411	1.059	570.660	39.924	7.960	19.825	Avril
Μάϊος	423	905	429.851	48.053	7.916	22.224	Mai
Ἰούνιος	312	1.022	583.704	34.180	8.083	23.880	Juin
Ἰούλιος	398	978	580.182	38.805	7.566	19.242	Juillet
Αὔγουστος	366	785	547.009	43.030	7.203	20.429	Août
Σεπτέμβριος	311	876	560.788	39.420	7.965	24.351	Septembre
Ὀκτώβριος	626	1.225	856.973	50.923	8.141	19.767	Octobre
Νοέμβριος	644	1.201	664.718	47.070	6.261	19.309	Novembre
Δεκέμβριος							Décembre
Κομοτινῆς — *Comotini*							
Ἰανουάριος	894	1.267	711.168	63.789	6.696	26.863	Janvier
Φεβρουάριος	710	1.387	881.119	54.600	5.706	24.578	Février
Μάρτιος	879	1.521	872.340	79.555	6.279	26.089	Mars
Ἀπρίλιος	1.049	1.733	867.026	63.800	6.712	27.556	Avril
Μάϊος	817	1.468	724.180	55.590	6.866	29.247	Mai
Ἰούνιος	932	1.479	873.099	49.070	6.518	26 730	Juin
Ἰούλιος	1.843	1.500	941.626	70.242	6.659	27.577	Juillet
Αὔγουστος	735	1.374	793.483	57.320	6.511	27.162	Août
Σεπτέμβριος	874	1.439	854.838	68 360	7.147	29.716	Septembre
Ὀκτώβριος	1.311	1.579	992.356	57.002	7.871	33.058	Octobre
Νοέμβριος	1.263	1.612	996.037	59.530	7.494	29.267	Novembre
Δεκέμβριος							Décembre
Λαμίας — *Lamia*							
Ἰανουάριος	724	1.213	596.969	67.800	11.165	30.633	Janvier
Φεβρουάριος	687	1.352	698.118	55.834	9.015	20.843	Février
Μάρτιος	907	1.444	879.475	62.950	9.860	25.849	Mars
Ἀπρίλιος	943	1.562	786.733	69.197	13.662	26.185	Avril
Μάϊος	868	1.591	858.905	61.550	13.875	29.037	Mai
Ἰούνιος	651	1.416	891.456	69.800	10.519	24.796	Juin
Ἰούλιος	682	1.424	840.303	52.660	9.734	26.170	Juillet
Αὔγουστος	613	1.177	856.021	63.500	12.448	27.078	Août
Σεπτέμβριος	766	1.280	893.495	56.548	10.864	30.067	Septembre
Ὀκτώβριος	1.020	1.490	995.941	67.419	11.485	29.924	Octobre
Νοέμβριος	1.052	1.618	1.055.516	72.423	10.280	25.956	Novembre
Δεκέμβριος							Décembre
Λαρίσης — *Larissa*							
Ἰανουάριος	1.103	1.854	837.254	85.600	15.372	44.315	Janvier
Φεβρουάριος	906	2.108	1.032.577	79.990	12.608	37.654	Février
Μάρτιος	1.174	1.940	1.061.348	107.750	14.825	46.779	Mars
Ἀπρίλιος	1.299	2.600	1.180.935	128.000	16.350	46.440	Avril
Μάϊος	1.053	2.091	1.000.386	92.677	16.846	47.430	Mai
Ἰούνιος	1.007	2.365	1.114.636	108.426	13 903	37.287	Juin
Ἰούλιος	1.253	2.047	1.006.497	94.168	14.731	41 171	Juillet
Αὔγουστος	852	2.057	1.103.280	116.000	14.492	40.353	Août
Σεπτέμβριος	1.069	2.230	1.230.095	109.418	15.464	44.314	Septembre
Ὀκτώβριος	1.572	2.665	1.246.821	84.657	16.972	48.999	Octobre
Νοέμβριος	1.581	2.515	1.250.246	132.383	14.855	43.021	Novembre
Δεκέμβριος							Décembre
Μεσολογγίου — *Missolonghi*							
Ἰανουάριος	524	862	651.293	39.740	12.917	21.257	Janvier
Φεβρουάριος	496	873	593.162	30.518	11.479	18.844	Février
Μάρτιος	524	805	585.415	32.230	11.943	20.671	Mars
Ἀπρίλιος	513	962	633.336	37.750	12.066	23.729	Avril
Μάϊος	500	990	723.604	33.889	11.499	19.238	Mai
Ἰούνιος	400	1.020	682.177	22.997	8.132	18.292	Juin
Ἰούλιος	393	823	660.779	28.380	11.168	18.131	Juillet
Αὔγουστος	347	824	707.929	26.020	10.614	17.295	Août
Σεπτέμβριος	581	868	595.687	30.132	8.937	19.661	Septembre
Ὀκτώβριος	680	969	747.331	40.080	12.167	19.117	Octobre
Νοέμβριος	677	930	561.127	49.030	10.975	21.582	Novembre
Δεκέμβριος							Décembre
Μυτιλήνης — *Mytilène*							
	1.112	1.449	1.100.831	144.225	12.334	134.976	Janvier
	963	1.306	717.699	110.982	9.853	108.765	Février
	1.042	1.386	862.787	105.411	10.078	109.974	Mars
	1 227	1.821	1.203.123	174.087	10.675	115.059	Avril
	1.194	1.503	876.383	127.528	10.837	124.342	Mai
	1.060	1.666	928.433	116.208	10.671	114.771	Juin
	1.003	1.659	1.094.905	127.170	12.259	145.668	Juillet
	967	1.571	908 200	119.030	11.786	132.354	Août
	1.263	1.503	1.095 902	127.995	11.118	109.585	Septembre
	1.586	1.817	1.017.493	147.379	13.403	163.762	Octobre
	1.600	1.742	1.071.059	136.965	12.650	145.078	Novembre
							Décembre
Ναυπλίου — *Nauplie*							
	501	1.033	449.165	53.515	7.419	15.690	Janvier
	512	1.175	493.662	46.538	6.812	12.310	Février
	375	1.018	514.659	40.375	8.991	15.491	Mars
	440	1.087	483.535	87.375	10.656	20.871	Avril
	390	1.018	492.266	48.150	7.639	20.087	Mai
	382	884	407.575	33.075	7.576	16.537	Juin
	324	934	430.621	56.723	8.469	18.190	Juillet
	296	828	376.093	44.420	8.405	18.147	Août
	386	1.000	474.682	56.021	8.226	19.988	Septembre
	480	1.210	609.182	68.753	7.907	22.331	Octobre
	511	1.161	550.571	49.848	6.751	18.846	Novembre
							Décembre
Πατρῶν — *Patras*							
	3.652	3.411	2.081.142	436.125	39.865	304.378	Janvier
	3.395	3.484	2.140.005	265.500	29.220	241.796	Février
	4.102	3.558	1.982.352	312.900	33.455	269.170	Mars
	4.572	3.959	2.059.867	582.186	35.947	275.416	Avril
	4.161	3.637	2.024.116	433.650	40.467	333.647	Mai
	3.996	3.682	2.026.058	434.650	36.498	267.686	Juin
	4.020	3.508	1.904.845	387.852	37.046	293.961	Juillet
	3.570	3.326	2.168.697	411.100	42.200	383.896	Août
	4.288	3.633	2.392.135	553.850	47.667	522.443	Septembre
	5.364	4.473	3.070.932	399.092	48.585	524.119	Octobre
	5.191	3.927	2.560.482	417.350	49.220	379.634	Novembre
							Décembre
Πειραιῶς — *Le Pirée*							
	3.566	5.230	4.269.599	663.900	50.263	1.063.467	Janvier
	2.922	5.098	4.262.985	538.900	41.345	905.112	Février
	3.089	4.865	3.747.882	463.548	46.015	979.313	Mars
	3.803	6.058	4.054.059	979.650	49.087	947.160	Avril
	3.263	5.278	3.760.115	622.306	54.981	1.069.744	Mai
	3.007	4.815	3.430.023	656.400	50.640	924.089	Juin
	3.009	5.620	3.983.145	602 100	55.601	1.016.306	Juillet
	3.044	5 579	3.912.050	540.900	57.409	1.030.692	Août
	3.264	5.752	4.175.508	780.400	54.733	1.077.862	Septembre
	4.528	5.686	4.037.547	751.200	61.829	1.185.804	Octobre
	4.354	5.864	4.423.442	531.100	56.243	1.021.830	Novembre
							Décembre
Πρεβέζης — *Prévéza*							
	344	549	472.314	31.550	5.087	34.499	Janvier
	304	521	365.890	25.020	4.075	25.820	Février
	427	509	321.227	20.300	4.318	29.336	Mars
	393	588	305.568	38.480	4.275	27.606	Avril
	426	526	301.721	26.560	5.052	33.613	Mai
	394	560	360.952	22.500	4.780	29.405	Juin
	358	569	429.347	33.750	4.814	30.933	Juillet
	316	511	317.095	21 642	4.343	27.529	Août
	323	513	312.786	27.125	4.881	30 898	Septembre
	463	605	405.763	33.000	5.587	35.113	Octobre
	626	624	353.264	34.630	5.098	34.630	Novembre
							Décembre

Ἐργασίαι γραφείων T.T.T. κατὰ τὸ ἔτος 1930—Activité des bureaux des P.T.T. en 1930

Β'. Ἀνταλλακτήρια Ταχυδρομεῖα καὶ ἕδραι ταχ. τηλ. Διευθύνσεων. — Bureaux d'échange et bureaux-sièges des Directions - P.T.

(συνέχεια) (suite)

Μῆνες	Κίνησις — Mouvement						Κίνησις — Mouvement						Mois
	Ταχυδρομική — Postal				Τηλεγραφική Télégraphique		Ταχυδρομική — Postal				Τηλεγραφική Télégraphique		
	Ταχυδρομικὰ δέματα ἀποσταλέντα καὶ ἀφιχθέντα ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Colis postaux expédiés et reçus en général du service intérieur et international	Ταχυδρομικαὶ - τηλεγραφικαὶ ἐπιταγαὶ ἐκδοθεῖσαι καὶ πληρωθεῖσαι ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ	Mandats - p. t. émis et payés en général du service intérieur et international	Εἰσπράξεις ἐκ τῆς πωλήσεως ταχυδρομικῶν ἐνσήμων ἐν γένει Recettes de la vente des timbres - poste en général	Τηλ/τα ἀποσταλέντα, ἀφιχθέντα καὶ διαβατικὰ ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Télégrammes expédiés, reçus et de transit en général du service intérieur et intern.	Εἰσπράξεις ἐκ τηλεγραφικῶν τελῶν ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Taxes télégraphiques en général du service intérieur et international	Ταχυδρομικὰ δέματα ἀποσταλέντα καὶ ἀφιχθέντα ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Colis postaux expédiés et reçus en général du service intérieur et international	Ταχυδρομικαὶ - τηλεγραφικαὶ ἐπιταγαὶ ἐκδοθεῖσαι καὶ πληρωθεῖσαι ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Mandats - p. t. émis et payés en général du service intérieur et international	Εἰσπράξεις ἐκ τῆς πωλήσεως ταχυδρομικῶν ἐνσήμων ἐν γένει Recettes de la vente des timbres - poste en général	Τηλ/τα ἀποσταλέντα, ἀφιχθέντα καὶ διαβατικὰ ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ — Télégrammes expédiés, reçus et de transit en général du service intérieur et internation.	Εἰσπράξεις ἐκ τηλεγραφικῶν τελῶν ἐν γένει ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ Taxes télégraphiques en général du service intérieur et international	
	Ἀριθμὸς Nombre	Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματ. ποσὸν Montant	Δραχμαί Drachmes	Ἀριθμὸς Nombre	Δραχμαί Drachmes	Ἀριθμὸς Nombre	Ἀριθμὸς Nombre	Χρηματ. ποσὸν Montant	Δραχμαί Drachmes	Ἀριθμὸς Nombre	Δραχμαί Drachmes	
	Ρεθύμνου — Réthymno						***Τριπόλεως — Tripolis***						
Ἰανουάριος	570	1.010	672.845	36.450	4.090	35.432	692	1.146	596.651	97.000	9.923	37.211	Janvier
Φεβρουάριος	500	1.078	692.942	44.900	3.225	28.102	616	1.187	721.314	86.034	8.125	28.764	Février
Μάρτιος	542	1.094	620.927	47.150	3.688	29.778	706	1.332	847.377	67.100	8.959	32.972	Mars
Ἀπρίλιος	659	1.180	707.762	78.650	3.822	29.143	799	1.386	697.895	122.926	10.314	36.957	Avril
Μάϊος	562	1.121	626.668	49.750	3.852	27.847	748	1.229	664.784	95.703	11.334	36.008	Mai
Ἰούνιος	492	1.160	529.184	29.300	3.292	22.871	638	1.359	804.398	75.174	10.403	34.310	Juin
Ἰούλιος	572	989	507.253	58.230	3.656	27.039	590	1.312	740.688	95.635	11.534	39.841	Juillet
Αὔγουστος	521	1.061	581.372	53.050	3.813	28.371	783	1.176	734.669	99.085	12.646	45.593	Août
Σεπτέμβριος	652	1.133	616.472	51.050	4.133	31.911	773	1.168	737.038	81.145	11.899	42.291	Septembre
Ὀκτώβριος	1.059	1.277	685.572	51.250	4.683	42.394	1.164	1.498	877.110	114.535	11.296	37.870	Octobre
Νοέμβριος	813	1.227	654.107	70.250	4.152	32.806	948	1.428	965.299	84.259	9.016	36.075	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Σάμου — Samos						***Χαλκίδος — Chalcis***						
Ἰανουάριος	840	757	562.398	67.125	4.521	48.831	729	1.151	710.457	67.500	13.297	46.614	Janvier
Φεβρουάριος	654	698	454.007	39.666	3.832	40.157	542	1.284	659.073	51.375	10.223	35.996	Février
Μάρτιος	582	647	383.827	45.375	4.090	37.743	609	1.384	707.690	76.041	10.907	36.929	Mars
Ἀπρίλιος	699	860	469.794	74.850	3.938	36.387	735	1.520	741.331	67.072	12.291	33.713	Avril
Μάϊος	509	677	334.712	57.985	4.033	40.049	645	1.389	662.634	76.178	12.520	38.960	Mai
Ἰούνιος	419	638	385.632	24.380	3.800	39.999	499	1.432	775.213	53.988	10.965	38.214	Juin
Ἰούλιος	396	673	331.448	57.325	4 069	41.409	566	1.497	799.565	73.862	12.699	38.173	Juillet
Αὔγουστος	429	691	357.749	47.900	4.617	46.462	587	1.521	735.212	70.000	11.363	38.761	Août
Σεπτέμβριος	454	626	404.624	46.495	4.636	44.639	594	1.613	792.343	66.262	12.162	38.962	Septembre
Ὀκτώβριος	1.024	807	475.041	51.425	4.805	49.281	756	1.791	1.081.280	82.859	14.095	48.994	Octobre
Νοέμβριος	738	694	394.551	62.380	4.463	40.657	850	1.660	842.714	66.697	12.509	45.531	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Σπάρτης — Sparte						***Χανίων — La Canée***						
Ἰανουάριος	691	648	440.094	91.900	6.638	21.301	1.336	2.277	1.705.196	141.570	10.223	93.155	Janvier
Φεβρουάριος	706	680	471.486	65.720	6.246	17.492	1.110	2.392	1.582.668	138.619	8.418	77.147	Février
Μάρτιος	724	743	426.496	110.940	6.297	21.878	1.098	2 471	1.770.253	168.409	8.139	75.538	Mars
Ἀπρίλιος	777	791	385.136	88.730	7.478	21.472	1.744	3.206	1.666.918	123.997	9.047	83.343	Avril
Μάϊος	748	818	396.249	58.720	7.465	19.318	1.347	2.662	1.548.295	153.482	8.477	78.649	Mai
Ἰούνιος	812	816	422.230	83.860	6.714	21.299	1.274	2.804	1.687.962	143.819	7.702	73.007	Juin
Ἰούλιος	607	755	412.362	70.160	7.503	17.029	1.553	2.365	1.557.896	152.186	8.516	84.268	Juillet
Αὔγουστος	489	676	366.088	76.290	7.076	18.180	1.336	2.448	1.637.538	101.500	8.574	78.577	Août
Σεπτέμβριος	634	672	402.883	67.250	8.213	23.517	1.730	2.748	1.907.367	166.932	9.312	89.076	Septembre
Ὀκτώβριος	906	789	471.743	75.760	7.956	21.709	1.947	2.723	2.041.836	176.217	10.502	102.796	Octobre
Νοέμβριος	860	843	470.835	78.850	7.740	21.562	2.145	2.759	1.746.218	126.867	9.526	91.092	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Σύρου — Syra						***Χίου — Chio***						
Ἰανουάριος	951	1.374	1.004.396	93.350	11.340	68.853	912	1.022	829.892	201.287	26.420	117.052	Janvier
Φεβρουάριος	933	1.389	1.060.880	110.136	9.245	58.609	723	1.025	619.407	105.880	21.305	89.924	Février
Μάρτιος	1.263	1.518	1.361.723	89.540	10.217	64.691	814	1.049	735.003	118.675	21.721	88.055	Mars
Ἀπρίλιος	1.145	1.588	842.582	160.442	10.613	61.847	787	1.165	723.102	175.527	22.277	89.568	Avril
Μάϊος	1.061	1.478	892.084	104.052	10.920	62.386	815	1.113	741.757	154.271	24.495	93.894	Mai
Ἰούνιος	958	1.390	800.205	119.971	10.647	63.236	767	1.058	713.814	96.450	20.604	78.701	Juin
Ἰούλιος	1.009	1.386	858.492	121.101	11.529	65.157	828	1.035	714.626	146.291	25.430	97.561	Juillet
Αὔγουστος	1.101	1.299	952.562	89.950	12.423	67.487	881	888	575.393	131.591	25.081	101.509	Août
Σεπτέμβριος	1.180	1.405	975.726	145.523	11.788	68.904	1.239	1.088	754.710	148.100	21.721	109.008	Septembre
Ὀκτώβριος	1.435	1.623	985.080	110.787	11.209	62.463	1.265	1.318	931.050	157.700	27.057	117.028	Octobre
Νοέμβριος	1.750	1.580	1.068.123	166.360	11.518	67.224	1.388	1.190	932.188	135.100	27.012	128.151	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre
	Α'. Παράρτημα T.T.T. — A. Bureau - Annexe P.T.T.						***T.T. Γραφεῖον Ι τάξεως Καβάλλας — Cavalla - Bureau P.T. de Ie classe***						
Ἰανουάριος	1.967	2.489	20.550.710	528.000	11.469	468.512	1.458	1.731	1.404.217	143.894	15.180	175.561	Janvier
Φεβρουάριος	1.806	2.247	14.354.472	416.000	9.969	480.515	1.365	1.863	1.297.284	134.675	12.847	153.782	Février
Μάρτιος	2.008	2.283	14.191.105	543.800	11.446	573.906	1.504	1.966	1.265.913	128.304	14.138	164.857	Mars
Ἀπρίλιος	2.305	2.260	10.087.097	833.550	13.815	618.117	2.133	2.561	1.351.673	219.405	15.247	182.869	Avril
Μάϊος	2.231	2.066	8.407.452	555.010	13.210	622.012	1.807	2.318	1.303.871	126.650	15.441	157.483	Mai
Ἰούνιος	2.025	1.995	10.510.756	505.375	11.617	541.452	1.621	2.280	1.430.058	134.900	12.991	128.808	Juin
Ἰούλιος	1.954	2.177	9.211.706	539.000	11.855	529.826	1.756	2.341	1.447.538	185.800	13.917	137.409	Juillet
Αὔγουστος	1.782	2.127	11.300.651	489.000	12.222	497.351	1.626	2.016	1.321.285	127.552	13.128	124.353	Août
Σεπτέμβριος	2.061	2.749	15.072.438	454.650	11.855	519.690	1.627	1.854	1.297.438	155.050	13.028	118.826	Septembre
Ὀκτώβριος	2.426	2.873	12.093.358	546.150	13.101	603.160	2.065	2.260	1.451.332	159.764	14.575	151.131	Octobre
Νοέμβριος	2.387	2.084	8.751.051	564.500	11.832	519.636	2.130	2.249	1.419.368	133.700	13.740	151.899	Novembre
Δεκέμβριος													Décembre

6. Γενικὴ κίνησις σιδηροδρόμων κατὰ τὸ ἔτος 1930 — 6. Mouvement général des chemins de fer en 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος—Statistique Générale de la Grèce)

1. Ἐπιβάται καὶ ἐμπορεύματα.
1. Voyageurs et marchandises.

2. Εἰσπράξεις ἐκμεταλλεύσεως.
2. Recettes d'exploitation.

Μῆνες	Κίνησις ἐκ μεταφορᾶς Trafic de transport		Εἰσπράξεις ἐκ μεταφορᾶς Recettes de transport			Mois
	Ἐπιβατῶν πάσης κατηγορίας Voyageurs de toute catégorie	Ἀποσκευῶν καὶ ἐμπορευμάτων ἐν γένει Bagages et marchandises en général	Ἐπιβατῶν Voyageurs	Ἀποσκευῶν καὶ ἐμπορευμάτων Bagages et marchandises	Ἐν συνόλῳ En tout	
	Ἀριθμ. εἰσιτηρίων Nombre des billets	Τόννοι — Tonnes	Δραχμαί — Drachmes			

Δίκτυα σιδηροδρόμων — Réseaux des chemins de fer

I. Ἑλληνικοῦ Κράτους — I. De l'Etat Hellénique

Ἰανουάριος	250.820	88.801	10.103.947	12.201.654	22.305.601	Janvier
Φεβρουάριος	227.516	80.109	9.014.969	11.202.471	20.217.440	Février
Μάρτιος	260.661	94.666	11.003.266	13.361.450	24.364.716	Mars
Ἀπρίλιος	274.100	83.636	12.335.513	13.270.365	25.605.878	Avril
Μάϊος	265.862	101.916	11.107.051	14.577.613	25.684 664	Mai
Ἰούνιος	265.002	92.022	10.891.031	13.074.051	23.965.082	Juin
Ἰούλιος						Juillet
Αὔγουστος						Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre

II. Πειραιῶς - Ἀθηνῶν - Πελοποννήσου — II. Pirée - Athènes - Péloponèse

Ἰανουάριος	193.642	20.233	6.055.747	4.581.183	10.636.930	Janvier
Φεβρουάριος	173.506	19.186	5.454.289	4.283.202	9.737.491	Février
Μάρτιος	211.862	20.452	6.566.949	4.632.484	11.199.433	Mars
Ἀπρίλιος	220.184	20.776	7.684.772	4.310.617	11.995.389	Avril
Μάϊος	203.644	22.730	6.366.250	4.758.387	11.124.637	Mai
Ἰούνιος	200.300	21.294	6.482.829	4.597.688	11.080.517	Juin
Ἰούλιος	215.229	27.886	7.477.494	6.955.339	14.432.833	Juillet
Αὔγουστος	224.988	41.118	7.771.967	9.210.217	16.982.184	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre

III. Ἠλεκτρικοῦ Ἀθηνῶν- Πειραιῶς — III. Athènes - Pirée électrique

Ἰανουάριος	1.548.574	1.006	6.749.470	39.337	6.788.807	Janvier
Φεβρουάριος	1.358.797	901	6.043.965	33.232	6.077.197	Février
Μάρτιος	1.626.923	1.111	7.036.785	40.050	7.076.835	Mars
Ἀπρίλιος	1.592.606	1.091	6.867.103	41.651	6.908.754	Avril
Μάϊος	1.682.130	1.278	7.160.337	47.011	7.207.348	Mai
Ἰούνιος	1.617.472	1.668	6.786.844	49.127	6.835.971	Juin
Ἰούλιος	1.688.685	1.563	6.919.292	44.773	6.964.065	Juillet
Αὔγουστος	1.628.367	1.255	6.523.336	43.184	6.566.520	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre

IV. Ἀττικῆς — IV. Attique

Ἰανουάριος	100.775	79	711.167	3.143	714.310	Janvier
Φεβρουάριος	91.342	101	663.591	3.428	667.019	Février
Μάρτιος	118.864	136	860.153	3.952	864.105	Mars
Ἀπρίλιος	117.946	95	854.004	3.960	857.964	Avril
Μάϊος	122.004	90	904.095	6.106	910.201	Mai
Ἰούνιος	125.890	62	912.132	4.045	916.177	Juin
Ἰούλιος	144.732	60	1.034.321	3.881	1.038.202	Juillet
Αὔγουστος	151.259	63	1.056.626	4.121	1.060.747	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre

V. Θεσσαλίας — V. Thessalie

Ἰανουάριος	61.039	8.470	1.062.218	1.451.379	2.513.597	Janvier
Φεβρουάριος	54.958	8.135	942.147	1.230.351	2.172.498	Février
Μάρτιος	67.466	11.759	1.155.425	1.795.371	2.950.796	Mars
Ἀπρίλιος	71.535	11.432	1.241.920	1.755.652	2.997.572	Avril
Μάϊος	71.131	14.016	1.304.928	2.074.639	3.379.567	Mai
Ἰούνιος	67.413	12.740	1.235.390	1.863.791	3.099.181	Juin
Ἰούλιος	61.305	15.894	1.154.987	2.226.282	3.381.269	Juillet
Αὔγουστος	72.766	15.879	1.333.353	2.280.286	3.613.639	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre

Γενική κίνησις σιδηροδρόμων κατὰ τὸ ἔτος 1930 — Mouvement général des chemins de fer en 1930

1. Ἐπιβάται καὶ ἐμπορεύματα. — *2. Εἰσπράξεις ἐκμεταλλεύσεως.*

1. Voyageurs et marchandises. — *2. Recettes d'exploitation.*

(συνέχεια) (suite)

Μῆνες	Κίνησις ἐκ μεταφορᾶς Trafic de transport		Εἰσπράξεις ἐκ μεταφορᾶς Recettes de transport			Mois
	Ἐπιβατῶν πάσης κατηγορίας Voyageurs de toute catégorie	Ἀποσκευῶν καὶ ἐμπορευμάτων ἐν γένει Bagages et marchandises en général	Ἐπιβατῶν Voyageurs	Ἀποσκευῶν καὶ ἐμπορευμάτων Bagages et marchandises	Ἐν συνόλῳ En tout	
	Ἀριθμ. εἰσιτηρίων Nombre des billets	Τόννοι — Tonnes	Δραχμαί — Drachmes			
	VI. Βορειοδυτικῶν. — VI. Nord - ouest.					
Ἰανουάριος	24.007	2.632	297.958	212.833	510.791	Janvier
Φεβρουάριος	21.447	2.920	258.811	229.883	488.694	Février
Μάρτιος	25.250	4.669	306.852	519.333	826.185	Mars
Ἀπρίλιος	31.409	2.680	364.643	238.993	603.636	Avril
Μάϊος	25.839	2.925	323.889	260.488	584.377	Mai
Ἰούνιος	26.209	3.409	326.456	291.133	617.589	Juin
Ἰούλιος	23.183	3.290	280.713	287.052	567.765	Juillet
Αὔγουστος	22.507	2.688	262.064	203.143	465.207	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre
	VII. Πύργου - Κατακώλου — VII. Pyrgos - Catacolo					
Ἰανουάριος	10.118	7.856	32.166	219.837	252.003	Janvier
Φεβρουάριος	10.218	7.513	34.450	182.021	216.471	Février
Μάρτιος	13.313	6.209	43.545	179.621	223.166	Mars
Ἀπρίλιος	12.732	3.860	41.597	114.889	156.486	Avril
Μάϊος	12 900	4.885	45.332	133 790	179.122	Mai
Ἰούνιος	18.100	5.826	40 680	164.375	205.055	Juin
Ἰούλιος	23.889	4.387	52.079	120.275	172.354	Juillet
Αὔγουστος	20.296	6.930	48.823	190.333	239.156	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre
	VIII. Τοπικοὶ Μακεδονίας — VIII. Vicinaux de Macédoine					
Ἰανουάριος	3.057	366	36.876	36.629	73.505	Janvier
Φεβρουάριος	2.618	220	28.806	20.704	49.510	Février
Μάρτιος	2.118	256	24.271	23.729	48.000	Mars
Ἀπρίλιος	2.385	290	26.803	26.834	53.687	Avril
Μάϊος	2 022	508	21.990	35.480	57.470	Mai
Ἰούνιος	2.406	276	27.117	23.608	50.725	Juin
Ἰούλιος	2.784	325	35.258	27.939	63.197	Juillet
Αὔγουστος	3.106	417	42.127	36.149	78.276	Août
Σεπτέμβριος						Septembre
Ὀκτώβριος						Octobre
Νοέμβριος						Novembre
Δεκέμβριος						Décembre

3. Ἀνακεφαλαίωσις τῆς κινήσεως ὅλων τῶν δικτύων. — 3. Récapitulation du mouvement de tous les réseaux.

α'. Ἐπιβάται καὶ ἐμπορεύματα — a. Voyageurs et marchandises

Μῆνες	Κίνησις ἐκ μεταφορᾶς — Trafic de transport						Mois
	Ἐπιβατῶν ἐν γένει — Voyageurs en général			Ἐμπορευμάτων ἐν γένει — Marchandises en général			
	Ἀριθμὸς εἰσιτηρίων - Nombre de billets		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930	Τόννοι — Tonnes		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930	
	1930	1929	Différence en 1930	1930	1929	Différence en 1930	
Ἰανουάριος	2.192.032	2.158.757	+ 33.275	129.443	136.264	— 6.821	Janvier
Φεβρουάριος	1.940.402	1.731.747	+ 208.655	119.085	114.806	+ 4.279	Février
Μάρτιος	2.326.487	2.242 932	+ 83.555	139.258	176.510	— 37.252	Mars
Ἀπρίλιος	2.322 897	2.211.516	+ 111.381	123.860	186.486	— 62.626	Avril
Μάϊος	2.385.352	2.450.233	— 64.881	148.348	195.376	— 47.028	Mai
Ἰούνιος	2.322.792	2.435 041	— 112.249	137.288	163.694	— 26.406	Juin
Ἰούλιος							Juillet
Αὔγουστος							Août
Σεπτέμβριος							Septembre
Ὀκτώβριος							Octobre
Νοέμβριος							Novembre
Δεκέμβριος							Décembre

β'. Εἰσπράξεις ἐκμεταλλεύσεως — b. Recettes d'exploitation

Μῆνες	Εἰσπράξεις ἐκ μεταφορᾶς — Recettes de transport							Mois
	Ἐπιβατῶν ἐν γένει Voyageurs en général		Ἐμπορευμάτων ἐν γένει Marchandises en général		Σύνολον εἰσπράξεων Total de recettes		Διαφορὰ κατὰ τὸ 1930 Différence en 1930	
	1930	1929	1930	1929	1930	1929		
	Δραχμαί — Drachmes							
Ἰανουάριος	25.049.549	26.502.569	18.745.995	21.629.521	43.795.544	48.132.090	— 4.336.546	Janvier
Φεβρουάριος	22.441.028	20.840.788	17.185.292	19.160.453	39.626.320	40.001.241	— 374.921	Février
Μάρτιος	26.997.246	29.138.303	20.555.990	26.683.324	47.553.236	55.821.627	— 8.268 391	Mars
Ἀπρίλιος	29.416.355	28.922.930	19.762.961	26.967.307	49.179.316	55.890.237	— 6.710.921	Avril
Μάϊος	27 233.872	34.315.576	21.893.514	23.487.022	49.127.386	57.802.598	— 8.675.212	Mai
Ἰούνιος	26.702.479	30.396.125	20.067.818	24.355.963	46.770.297	54.752.088	— 7.981.791	Juin
Ἰούλιος								Juillet
Αὔγουστος								Août
Σεπτέμβριος								Septembre
Ὀκτώβριος								Octobre
Νοέμβριος								Novembre
Δεκέμβριος								Décembre

7. Ἐργασίαι σιδηροδρομικῶν σταθμῶν. Ἔτος 1929

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος)

II. Σιδηρόδρομοι Πειραιῶς - Ἀθηνῶν - Πελοποννήσου

Σταθμοὶ προορισμοῦ	Εἴδη ἐμπορευμάτων															
	Δημητριακὰ Céréales	Ἄλευρα Farines	Ὄσπρια Légumes secs	Γεώμηλα Pommes de terre	Λαχανικὰ καὶ τομάτες Légumes et tomates	Ὀπωρικὰ Fruits	Ἑσπεριδοειδῆ Hespéridées	Σταφυλαὶ Raisins frais	Σταφὶς ξηρά Raisins secs	Σῦκα ξηρά Figues sèches	Ἔλαιον Ἐλαιῶν - Huile d'olives	Ἐλαῖαι Olives	Οἶνος Vin	Ζῦθος Bière	Οἰνοπνευματώδη ποτά Spiritueux
	Χιλιόγραμμα															
1. Σταθμὸς Πειραιῶς																
Ἀθῆναι	—	—	—	—	—	—	90	—	—	—	—	490	—	—	—	—
Μέγαρα	24.590	6.920	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	—	—
Ἐλευσὶς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κόρινθος	15.970	711.720	5.240	2.910	210	1.060	10.720	—	—	—	880	670	—	—	—	10.690
Βραχάτι	5.200	378.020	4.150	19.890	—	—	—	—	—	—	—	250	—	—	—	2.110
Κιάτον	3.450	262.560	830	4.750	—	—	1.180	—	—	—	420	150	—	—	—	2.610
Ξυλόκαστρον	2.270	350.220	2.080	1.630	1.020	—	2.340	—	—	—	140	—	—	—	—	2.060
Δερβένιον	4.570	567.320	1.460	760	—	—	390	—	—	—	—	670	—	—	—	240
Ἀκράτα	—	310	—	—	—	—	30	—	—	—	350	—	—	—	—	—
Καλάβρυτα	2.000	3.070	40	—	—	—	76	—	—	—	—	—	—	—	—	670
Αἴγιον	160	46.240	1.230	1.860	—	—	310	—	—	—	—	—	—	—	—	5.980
Πάτραι	40.610	2.560	700	150	—	—	1.080	—	—	—	1.190	—	—	—	—	18.240
Ἀμαλιὰς	—	690	580	—	—	—	520	—	—	—	—	—	—	—	—	3.900
Πύργος	5.200	—	560	—	—	—	1.310	—	—	—	470	—	—	—	—	1.210
Κυπαρισσία	1.500	—	1.480	—	—	—	2.180	—	—	—	—	—	—	—	—	1.340
Νεμέα	300	665.350	610	1.580	—	910	780	—	—	—	—	—	—	—	—	1.750
Ἄργος	11.560	1.212.570	3.830	52.220	—	—	5.180	—	—	—	—	—	—	—	—	6.700
Ναύπλιον	247.380	190.070	3.120	—	—	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	420
Τρίπολις	161.720	793.230	16.980	172.790	—	360	31.940	—	—	—	2.700	1.170	—	—	—	26.340
Μεγαλόπολις	1.270	4.600	1.520	6.920	—	—	100	—	—	—	70	460	—	—	—	5.970
Μεσσήνη	200	—	—	—	—	—	2.020	—	—	—	—	—	—	—	—	4.110
Καλάμαι	33.690	128.280	1.080	—	—	410	4.930	540	—	—	—	—	—	—	—	4.480
2. Σταθμὸς Ἀθηνῶν																
Πειραιεὺς	1.400	—	—	—	—	79.680	340	—	20	—	1.730	—	1.230	—	—	—
Ἐλευσὶς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	650	—	100	7.420	—	—
Μέγαρα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45.960	—	—
Κόρινθος	—	—	860	4.980	2.610	350	7.810	—	—	—	—	—	590	7.910	180	—
Κιάτον	—	1.280	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξυλόκαστρον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δερβένιον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἀκράτα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλάβρυτα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αἴγιον	—	—	—	—	1.640	—	240	—	—	—	—	—	—	—	—	1.330
Πάτραι	—	—	—	—	—	—	—	—	8.750	—	—	—	770	25.460	80	—
Ἀμαλιὰς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πύργος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυπαρισσία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Νεμέα	—	2.030	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	210	—	—	—
Ἄργος	—	—	—	17.710	—	—	1.580	—	—	—	—	—	—	95.060	310	—
Ναύπλιον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400	—
Τρίπολις	—	—	620	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.970	80.070	3.810	—
Μεγαλόπολις	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15.680	—	—
Μελιγαλᾶς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσσήνη	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλάμαι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.360	4.710	—	—
3. Σταθμὸς Κορίνθου																
Πειραιεὺς	—	—	70	—	12.100	—	210	166.320	2.740	—	1.310	460	430	—	150	—
Ἀθῆναι	—	—	1.100	—	76.090	13.300	170	925.770	380.680	—	10.010	970	5.290	—	—	—
Μέγαρα	13.950	—	—	580	3.200	220	—	350	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐλευσὶς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κιάτον	—	—	—	800	—	7.900	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξυλόκαστρον	960	12.390	—	7.210	1.710	500	—	—	460	—	—	—	—	5.760	—	—
Δερβένιον	—	350	—	120	630	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πάτραι	—	—	—	—	—	—	200	8.800	288.470	—	—	—	—	—	80	—
Νεμέα	140	—	—	780	—	—	—	—	—	—	250	—	—	2.230	—	—
Ἄργος	—	—	—	220	—	840	—	550	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρίπολις	—	—	—	—	—	—	6.600	2.430	80	—	40	—	150	12.820	10	—
4. Σταθμὸς Αἰγίου																
Πειραιεὺς	—	—	—	—	—	17.970	—	—	1.430	—	1.120	—	2.230	—	—	—
Ἀθῆναι	—	—	—	—	340	35.890	—	—	5.820	—	53.320	220	18.260	—	—	—
Μέγαρα	—	—	—	—	—	—	—	—	9.800	—	—	—	—	—	—	—
Κόρινθος	100	—	—	—	—	2.010	1.310	—	20	—	—	—	—	—	—	—
Κιάτον	—	780	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40
Ξυλόκαστρον	15.570	550	—	4.310	—	—	—	—	—	—	380	—	—	—	—	—
Δερβένιον	40.700	1.960	—	2.510	80	—	—	—	2.290	—	230	—	160	—	—	—
Ἀκράτα	25.170	1.690	—	1.330	970	—	—	—	—	—	50	—	—	—	—	—
Διακοφτὸ	11.670	11.080	—	4.370	600	210	760	—	—	—	200	7.530	40	—	40	
Καλάβρυτα	3.130	2.210	—	790	4.470	480	—	—	20	—	4.710	3.410	50	—	640	
Πάτραι	—	90	—	3.530	—	7.420	13.100	—	458.390	11.380	77.840	40.760	4.320	—	1.860	
Ἅγ. Ἀνδρέας	7.000	—	—	—	—	—	—	—	191.720	—	—	—	—	—	—	
Ἀχαΐα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	—	—	—	—	
Πύργος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	—	—	—	—	
Κυπαρισσία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Νεμέα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ἄργος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ναύπλιον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	—	
Τρίπολις	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Μεγαλόπολις	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Καλάμαι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

7. Activité des stations des chemins de fer. Année 1929

(Statistique Générale de la Grèce)

II. Chemins de fer Pirée - Athènes - Péloponèse

Désignation des marchandises (Kilogrammes)																				Stations de destination
Οἰνόπνευμα Alcool	Βούτυρον καὶ λίπη-beurre et graisses	Τυρὸς Fromage	Ζάχαρις καὶ μέλι Sucre et miel	Βασαλίας Morue	Ἀποικιακὰ Denrées coloniales	Καπνὸς Tabac	Μέταξα-Soie	Ξυλεία-Bois	Πετρέλαιον Pétrole	Βενζίνη Benzine	Θεῖον καὶ σύνθετοι Soufre et similaires	Γαιάνθρακες Charbons de terre	Ξυλάνθρακες Charbons de bois	Καυσόξυλα Bois à brûler	
1. Station du Pirée																				
—	—	—	—	—	—	—	—	8.850	—	—	—	1.713.930	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	2.300	510	—	5.200	9.920	330	—	98.350	—	—	Mégara
—	—	—	—	—	610	—	—	—	14.920	400	—	—	—	—	Eleusis
—	860	2.770	33.200	8.510	74.320	14.480	—	35.600	57.410	8.690	—	29.890	—	800	Corinthe
—	—	3.420	1.400	3.410	40.890	4.610	—	—	15.100	—	—	5.780	—	—	Vrachati
—	140	1.430	2.910	4.310	73.920	2.850	—	1.300	56.390	280	—	9.980	—	650	Kiaton
—	910	—	8.640	5.950	51.420	6.750	—	2.770	16 160	740	—	4.000	—	—	Xylocastron
—	510	—	2.600	1.620	29.350	4.550	—	2.160	16.700	150	—	13.970	—	—	Dervéni
—	—	—	9.630	—	5.020	2.590	—	—	7.300	—	—	—	—	—	Acrata
—	—	—	4.040	2.310	18.910	2.130	—	18.480	16.270	2.320	—	1.000	—	—	Kalavryta
—	550	450	6.890	700	21.360	2.840	—	490	—	3.240	—	6.990	—	—	Aegion
—	1.660	1.230	25.260	1.710	49.570	7.430	—	7.410	227.640	26.330	—	21.090	—	—	Patras
—	300	50	5.090	150	10.920	180	—	240	—	1.630	—	17.000	—	—	Amalias
—	970	1.020	8.560	2.060	20.660	250	—	4.080	—	7.710	—	10.130	—	—	Pyrgos
—	50	270	2.460	4.950	10.710	400	—	990	—	500	—	10.000	—	—	Kyparissie
—	—	—	4.510	6.310	52.200	5.220	—	4.150	27.860	13.410	—	1.570	—	—	Néméa
—	710	80	8.010	10 680	103.560	11.580	—	13.480	51.190	7.260	—	105.170	—	—	Argos
—	—	—	1.280	320	18.010	1.240	—	—	9.800	760	—	9.910	—	—	Nauplie
—	5.750	2.310	35.930	57.140	430.050	7.960	—	137.430	299.130	180 090	—	716.720	—	—	Tripolis
—	1.100	1.410	8.560	16.570	40.370	—	—	510	9.950	—	—	49.000	—	—	Mégalopolis
—	100	—	2.410	200	7.210	—	—	—	—	240	—	—	—	—	Messène
—	1.670	850	19.920	500	31.270	1.720	—	4.400	45.920	2.340	—	350	—	—	Calamata
2. Station d'Athènes																				
—	—	4.010	—	—	—	7.000	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Eleusis
—	—	—	410	—	—	5.920	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégara
—	20.530	10.030	26.980	—	—	53.650	—	40.540	—	—	—	3.470	—	—	Corinthe
—	3.400	—	5.500	—	—	6.880	—	17.400	—	—	—	—	—	310	Kiaton
—	6.470	450	12.860	—	—	13.980	—	9.310	—	—	—	—	—	—	Xylocastron
—	1.460	—	10.820	—	1 800	7.460	—	910	—	—	—	—	—	—	Dervéni
—	—	—	3.300	—	—	3.170	—	—	—	—	—	—	—	—	Acrata
—	2.980	—	7.620	—	—	1.720	—	—	—	—	—	—	—	—	Kalavryta
—	17.000	2.660	35.740	—	—	20 580	—	4.040	—	—	—	—	—	—	Aegion
—	27.770	7.950	72.760	—	950	41.750	—	78.950	—	—	—	—	—	—	Patras
—	16.920	—	11.520	—	—	1.930	—	—	—	—	—	—	—	—	Amalias
—	37.580	6.580	36.770	—	—	2.750	—	420	—	—	—	—	1.080	—	Pyrgos
—	25.540	—	25.220	—	—	12.400	—	—	—	—	—	—	—	—	Kyparissie
—	610	—	4.900	—	—	7.140	—	—	—	—	—	—	—	—	Néméa
—	22.350	7.570	23.250	—	—	16.460	—	6.600	—	—	—	82.430	3.100	—	Argos
—	10.160	8.510	16.840	—	600	6.270	—	—	—	—	—	—	—	—	Nauplie
4.740	41.220	390	70.530	—	—	47.570	—	62.890	—	—	—	59.680	—	—	Tripolis
—	2.080	—	8.370	—	—	—	—	—	—	—	—	230	—	—	Mégalopolis
—	3.270	—	3.820	—	—	420	—	—	—	—	—	—	—	—	Méligala
—	6.890	1.420	12.350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Messène
—	40.770	7.980	68.740	—	—	11.010	—	5.330	—	—	—	—	—	—	Calamata
3. Station de Corinthe																				
—	—	4.770	—	860	—	—	—	510	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	—	1.830	—	—	—	—	—	270	—	—	140	—	—	—	Athènes
17.420	—	850	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégara
63.420	—	—	—	—	—	—	—	950	—	—	—	—	—	—	Eleusis
—	—	160	—	—	150	—	—	8.250	—	—	—	—	—	—	Kiaton
—	—	2.710	—	630	—	—	—	6.820	—	—	—	—	—	—	Xylocastron
—	—	—	—	—	—	80	—	—	—	390	—	—	—	—	Dervéni
—	—	—	—	270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Patras
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Néméa
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Argos
—	—	—	—	—	—	—	—	1.350	—	—	—	—	—	—	Tripolis
4. Station d'Aegion																				
—	—	—	12.690	—	530	—	2.320	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	—	4.070	28.210	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	2.130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégara
—	—	—	1.520	—	290	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Corinthe
—	—	30	1.350	—	5.250	—	—	—	1.420	350	100	—	—	—	Kiaton
—	—	—	11.150	—	35.800	—	—	—	2.530	2.080	—	230	—	—	Xylocastron
—	—	220	7.000	—	54 280	—	—	14.120	2.340	2.930	23.920	—	1.080	—	Dervéni
—	—	—	4.810	—	34.560	—	650	17.750	3.530	2.040	41.150	700	5.130	—	Acrata
—	—	150	890	—	17.770	—	—	43.910	6.020	140	16.790	1.320	3.930	—	Diacofto
—	—	—	14.310	—	61.430	210	—	61.700	11.500	40	25.370	13.810	6.890	—	Kalavryta
59.750	—	1.690	22.870	—	6.920	—	—	1.940	29.670	80	5.430	—	190	—	Patras
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Hag. Andréas
—	—	—	—	—	—	—	—	3.300	—	—	200	—	—	—	Achaïe
—	—	—	570	—	—	—	—	—	—	—	509	—	—	—	Pyrgos
—	—	—	6.200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kyparissie
—	—	—	5.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Néméa
—	—	—	3.290	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Argos
—	—	—	5.380	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nauplie
—	—	—	52.670	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolis
—	—	—	4.540	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégalopolis
—	—	—	2.050	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Calamata

Ἐργασίαι σιδηροδρομικῶν σταθμῶν. Ἔτος 1929

II. Σιδηρόδρομοι Πειραιῶς - Ἀθηνῶν - Πελοποννήσου

συνέχεια)

Σταθμοὶ προορισμοῦ	Εἴδη ἐμπορευμάτων															
	Δημητριακά Céréales	Ἄλευρα Farines	Ὄσπρια Légumes secs	Γεώμηλα Pommes de terre	Λαχανικά καὶ τομάτες Légumes et tomates	Ὀπωρικά Fruits	Ἐσπεριδοειδῆ Hespéridées	Σταφυλαί Raisins frais	Σταφίς ξηρά Raisins secs	Σῦκα ξηρά Figues sèches	Ἔλαιον ἐ. λαιῶν - Huile d'olives	Ἐλαῖαι Olives	Οἶνος Vin	Ζῦθος Bière	Οἰνοπνευματώδη ποτά Spiritueux.
	Χιλιόγραμμα															
5. Σταθμὸς Πατρῶν																
Πειραιεὺς	630	—	—	—	—	—	—	—	40	—	1.100	—	1.780	—	1.410
Ἀθῆναι	2.070	—	280	50	270	3.700	—	9.840	3.910	—	10.880	720	6.310	65.910	2 700
Κόρινθος	310	—	200	780							—	—	710	5.690	26.400
Κιάτον	940	21.970	840	2.320							160	110	—	3.760	12.190
Ξυλόκαστρον	1.900	283.700	190	1.650			300				260	140	250	230	15.340
Δερβένιον	750	341.850	910	8.160							—	340	—	390	10.240
Ἀκράτα	3.730	370.360	2.070	9.010		3.300						220	—	40	7.520
Διακοφτὸ	3.360	93.900	580	1.890						60				270	2.460
Καλάβρυτα	940	368.410	1.520	1.800	2.810						310	1.980	670	630	6.240
Αἴγιον	30.580	475.210	29.970	68.890	8.590	13.770	5.350		40	2.160	2.130	2.340	600	16.620	21.640
Νεμέα	—	—	—	450							—	—	—	—	8.400
Ἄργος	—	—	—	510							—	510	480	60	13.820
Ναύπλιον	—	—	—	160							—	—	1.080	—	2.220
Τρίπολις	210	130	2.170	2.220	—	—	—	—	150	—	50	1.110	2.120	7.130	5.510
6. Σταθμὸς Ἁγίου Ἀνδρέα																
Ἀκράτα	—	79.050	—	—											
Διακοφτὸ	—	31.730	—	—											
Καλάβρυτα	—	139.550	—	—											
Αἴγιον	—	269.500	—	—											
Ἀχαΐα	420	75.370	6.210	10.900			410				1.740	—	—	1.050	1.960
Μανωλάς	650	226.500	12.460	9.100			250				1.800	750	—	200	7.810
Λεχαινὰ	1.650	736.550	29.240	26.060			490				2.940	2.730	—	600	13.110
Βαρθολομιὸ	2.250	538.200	15.130	16.670		2.750	80				1.350	1.000	—	—	8.140
Κυλλήνη	1.900	19.700	9.790	8.280							250	600	—	—	2.300
Γαστούνη	730	612.650	23.620	28.220							2.800	1.900	670	400	9.660
Ἀμαλιὰς	47.150	2.283 200	73.360	96.830			5.640				7.400	6.680	1.200	37.350	19.950
Πύργος	52 680	2.640.550	74.660	136.100			2.690				4.780	7.150	3.150	40.690	15.490
Ζαχάρω	1.900	—	2.930	7.920								800	—	—	—
Κυπαρισσία	9.740	—	35.180	43.690								1.600	3.460	44.660	—
Τρίπολις	—	—	—	—								—	—	—	—
Μεγαλόπολις	5.600	—	7.680	1.550								—	—	250	—
Μεσσήνη	—	4.050	—	3.400								—	—	—	—
Καλάμαι	—	3.150	—	5.600	3.280	—	—	—	—	—	—	900	6.240	—	—
7. Σταθμὸς Ἀμαλιάδος																
Πειραιεὺς	—	—	—	—	—	130	—	—	20	—	80	—	2.450	—	—
Ἀθῆναι	—	—	—	—	—	1.000	120	300	1.240	—	980	—	7.950	—	—
Πάτραι	—	—	—	—	—	—	—	—	133.000	—	—	—	—	—	—
Ἅγ. Ἀνδρέας	53.550	—	3.640	—	—	930	370	330	7.016.990	—	3.360	100	628.880	—	—
Μανωλὰς	360	—	270	180	—	—	—	—	—	50	150	—	—	—	280
Λεχαινὰ	580	—	40	290	200	—	—	—	—	—	—	—	80	—	670
Βαρθολομιὸ	1.570	4.800	1.830	500	1.560	—	250	—	—	—	220	20	—	—	720
Κυλλήνη	61.630	630	640	1.090	20	—	30	—	122.030	—	—	20	225.860	—	1 620
Γαστούνη	1.460	12.900	250	440	2.010	—	—	—	12.000	50	900	10	—	40	860
Πύργος	99.780	900	2.070	3.030	—	11.210	—	—	17.000	—	1.670	—	775.230	240	62.000
Κυπαρισσία	18.260	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.380
Τρίπολις	210	—	—	—	—	1.920	—	—	900	—	—	—	—	—	270
Καλάμαι	13.760	—	400	—	—	410	—	—	20	—	—	—	—	—	110
8. Σταθμὸς Πύργου																
Πειραιεὺς	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	590	160	4.277	—	—
Ἀθῆναι	—	—	30	—	110	2.140	40	70	680	—	1.230	2.030	5.016	—	90
Καλάβρυτα	—	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αἴγιον	7.000	—	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἅγ. Ἀνδρέας	1.660	50	450	—	876	1.760	—	—	2.311.050	7.000	2.360	2.910	28.256	—	—
Μανωλὰς	—	22.050	1.208	3.012	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.708
Λεχαινὰ	—	53.350	2.639	6.062	—	—	—	—	—	—	—	150	200	—	2.078
Βαρθολομιὸ	—	20.300	2.759	6.077	—	—	—	—	—	—	—	1.160	130	—	2.318
Κυλλήνη	70	3.510	1.210	2.137	—	—	—	—	—	—	40	—	—	—	1.586
Γαστούνη	120	21.700	6.549	18.562	1.210	470	140	—	—	—	—	837	—	—	3.134
Ἀμαλιὰς	1.500	885.740	21.058	36.050	1.270	150	769	—	—	—	9.698	1.378	—	—	6.092
Κυπαρισσία	361	145.425	26.549	45.815	—	330	—	—	—	—	—	1.000	—	—	6.829
Τρίπολις	230	218.000	—	980	—	440	18	—	370	—	120	18	—	—	210
Μεγαλόπολις	—	96.000	2.030	4.171	—	450	—	—	100	—	40	—	230	—	1.862
Μελιγαλᾶς	—	50.000	—	—	—	—	226	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλάμαι	—	—	—	—	—	—	—	—	2.506.020	—	—	—	1.430	—	20
9. Σταθμὸς Κυπαρισσίας																
Πειραιεὺς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.240	40	1.090	—	—
Ἀθῆναι	—	—	—	—	50	40	310	—	240	—	45.350	—	12.631	—	70
Ἅγ. Ἀνδρέας	—	—	—	—	—	—	870	—	91.840	—	36.000	—	—	—	—
Λεχαινὰ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28.692	—	—	—	—
Βαρθολομιὸ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.220	—	—	—	—
Γαστούνη	—	—	—	—	—	—	60	—	—	—	16.950	—	—	—	—
Ἀμαλιὰς	—	—	—	—	1.680	—	1.560	—	—	—	35.720	—	—	—	—
Πύργος	140	—	—	—	300	—	180	—	—	—	61.170	—	6.500	—	—
Τρίπολις	—	2.350	—	—	2.020	4.940	12.180	—	170	—	10.380	—	—	—	—
Μεγαλόπολις	1.000	—	—	—	—	—	3.840	—	—	—	12.560	—	—	—	—
Καλάμαι	—	—	—	—	750	30	1.800	2.820	377.380	—	24.490	—	56.660	—	21.940

Activité des stations des chemins de fer. Année 1929

II. Chemins de fer Pirée - Athènes - Péloponèse

(suite)

Désignation des marchandises — Kilogrammes															Stations de destination
Οινόπνευμα Alcool	Βούτυρον και λίπη-Beurre et graisses	Τυρός Fromage	Ζάχαρις και μέλι Sucre et miel	Βακαλάος Morue	Αποικιακά Denrées coloniales	Καπνός Tabac	Μέταξα - Soie	Ξυλεία-Bois	Πετρέλαιον pétrole	Βενζίνη Benzine	Θείον και συναφή Soufre et similaires	Γαιάνθρακες Charbons de terre	Ξυλάνθρακες Charbons de bois	Καυσόξυλα Bois à brûler	
5. Station de Patras															
—	360	630	1.170	—	40	300	—	—	—	—	—	60	—	—	Le Pirée
—	190	9.570	700	—	—	410	—	1.200	—	—	20	40	—	—	Athènes
—	600	—	230	3.030	2.360	20	—	60	—	—	400	—	—	—	Corinthe
2.560	—	1.650	1.930	10 860	3.480	280	—	760	—	—	11.570	1.830	720	—	Kiaton
2.900	—	—	2.970	5.460	2.550	—	—	1.800	—	—	34.290	250	—	—	Xylocastron
4.200	710	1.050	10.240	15.190	13.420	150	—	1.570	6.040	40	11.060	730	1.400	—	Dervéni
760	90	40	5.150	5.710	8.120	120	—	7.160	16.030	1.670	30	4.310	—	—	Acrata
280	80	200	1.280	1.650	2.980	—	—	7.650	1.600	—	3.630	1.710	—	—	Diacofto
1.610	—	40	8.560	16.340	16.740	1.770	—	64.890	32.170	—	990	24.580	—	—	Kalavryta
38.620	430	47.260	14.940	87.630	66.620	14.620	—	86.810	15.240	2.400	1.190	52.810	—	—	Aegion
40	—	—	670	5.200	520	—	—	—	—	—	570	—	—	—	Néméa
2.060	40	—	180	4.680	710	—	—	920	—	—	870	—	—	—	Argos
—	—	—	260	2.770	560	320	—	—	—	—	—	—	—	—	Nauplie
1.180	330	—	550	15.610	4.420	5.470	—	14.900	15.550	—	5.210	—	—	—	Tripolis
6. Station d'Hag. Andréas															
—	—	—	—	—	—	—	—	7.000	24.000	—	—	—	—	—	Acrata
—	—	—	—	—	—	—	—	14.000	—	—	—	—	—	—	Diacofto
—	—	—	—	—	—	—	—	—	46 800	—	—	—	—	—	Kalavryta
—	420	—	—	—	—	—	—	300.000	58.230	—	—	210	—	—	Aegion
500	—	—	11.010	4.600	48.940	—	—	224.950	21.000	380	50.500	—	—	—	Achaïe
2.750	850	650	12.490	7.120	81.100	4.640	1.200	173.350	18.500	3.300	750	3.220	—	—	Manolas
6.670	2.290	4.850	21.800	16.090	164.830	4.030	1.300	171.530	31.800	1.100	8.650	8.700	1.220	—	Léchéna
1.760	1.140	—	12.130	9.400	124.450	4.300	—	27.170	—	100	22.000	—	1.480	—	Vartholomio
650	1.940	—	8.080	5.640	70.260	990	—	17.000	—	—	7.000	40.000	—	—	Kyllini
3.480	2.400	3.410	17.520	11.150	121.050	2.550	350	59.440	21.000	—	7.000	46.590	2.550	—	Gastouni
24.060	5.130	19.590	49.560	55.390	393.550	11.700	2.400	417.980	100.020	730	80.400	96.350	3.750	—	Amalias
10.760	4.600	27.230	55.280	89.520	374.580	6.720	3.750	290.440	130.750	680	—	413.780	4.740	—	Pyrgos
—	300	—	4.050	5.510	43.210	—	—	—	7.000	—	—	24.650	—	—	Zacharo
—	950	9.400	31.640	31.360	271.540	—	—	3.970	15.000	—	—	—	—	—	Kyparissie
—	—	—	2.300	90.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolis
—	—	—	16.640	16.600	109.520	1.540	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégalopolis
—	—	—	2.100	3.100	29.220	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Messène
—	—	—	6.690	10.800	55.650	—	—	—	7.000	—	—	—	—	—	Calamata
7. Station d'Amaliade															
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	20	1.140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	—	—	—	200	—	—	—	—	—	—	Patras
7.000	100	1.470	240	140	80	—	—	34.060	7.600	—	—	—	450	—	Hag. Andréas
—	—	400	—	—	—	—	—	—	2.280	180	3.230	—	—	—	Manolas
750	—	450	100	—	140	—	—	3.960	5.160	620	—	—	—	—	Léchéna
180	20	200	210	90	440	30	—	2.200	4.650	260	400	—	—	—	Vartholomio
140	80	158.140	510	270	2.420	140	—	—	320	—	500	—	—	—	Kyllini
220	—	580	310	20	11.560	20	—	2.990	2.320	910	760	120	—	—	Gastouni
138.550	—	64.560	—	300	—	—	—	810	10.000	—	—	—	10.980	—	Pyrgos
—	—	530	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kyparissie
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Calamata
8. Station de Pyrgos															
—	—	100	20	760	110	665.650	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	160	50	20	—	—	33.400	—	21.000	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	—	1.486	—	—	—	—	—	—	—	—	Calavryta
—	—	—	—	—	—	61.697	—	—	—	—	—	—	—	—	Aegion
77.000	—	1.550	3.020	2.380	50	65.480	—	1.850	—	—	10.000	—	—	—	Hag. Andréas
110	—	60	4.057	2.088	4.667	2.393	—	—	—	—	580	—	—	—	Manolas
2.015	—	330	5.798	3.858	7.495	7.594	—	7.000	—	—	87.530	—	—	—	Léchéna
1.046	—	1.950	6.550	3.014	8.741	280	—	63.750	—	—	8.040	—	—	—	Vartholomio
642	—	80	4.440	1.782	4.116	260	—	250	5.590	—	780	—	—	—	Kyllini
52.492	—	2.796	20.250	10.166	37.907	8.400	—	119.985	4.180	170	131.270	—	—	—	Gastouni
34.510	—	2.118	68.862	29.855	96.800	7.040	—	27.700	4.900	6.435	298.860	—	—	—	Amalias
210	140	2.020	61.091	51.841	84.350	10.647	—	56.670	—	—	5.800	18.250	—	—	Kyparissie
—	—	—	240.000	510	9.250	27.750	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolis
—	—	—	25.331	6.716	14.327	4.531	—	—	—	—	7.580	—	—	—	Mégalopolis
—	—	—	3.546	—	1.477	440	—	—	—	—	—	—	—	848	Méligala
—	—	—	890	—	3.760	7.802	—	6.540	—	—	—	—	—	—	Calamata
9. Station de Kyparissie															
—	—	—	180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	340	470	520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Hag. Andréas
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Léchéna
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vartholomio
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Gastouni
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Amalias
4.510	—	810	—	80	—	—	—	320	—	—	—	—	—	—	Pyrgos
—	—	—	—	—	—	—	—	7.000	—	—	11.140	—	—	—	Tripolis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégalopolis
7.060	—	—	60	—	—	—	—	640	—	—	—	2.000	—	—	Calamata

Ἐργασίαι σιδηδρομικῶν σταθμῶν. Ἔτος 1929

II. Σιδηρόδρομοι Ἀθηνῶν - Πειραιῶς - Πελοποννήσου

(συνέχε α')

Σταθμοί προορισμοῦ	Εἴδη ἐμπορευμάτων															
	Δημητριακά Céréales	Ἄλευρα Farines	Ὄσπρια Légumes secs	Γεώμηλα Pommes de terre	Λαχανικὰ καὶ τομάτες Légumes et tomates	Ὀπωρικά Fruits	Ἐσπεριδοειδῆ Hespéridées	Σταφίδες ξηρά Raisins frais	Σταφίδες ξηρά Raisins secs	Σῦκα ξηρά Figues sèches	Ἔλαιον ἐλαιῶν - Huile d'olives	Ἐλαῖαι Olives	Οἶνος Vin	Ζῦθος Bière	Οἰνοπνευματώδη ποτά Spiritueux
	Χιλιόγραμμα															
10. Σταθμὸς Ἄργους																
Πειραιεὺς	—	—	—	—	1.325.249	359.010	30	20	—	—	868	1.200	30	—	—	
Ἀθῆναι	21.030	270	1.120	170	3.372.750	1.167.000	10.450	70	5.889	—	4.033	—	600	—	—	
Μέγαρα	—	—	—	—	7.830	4.860	102	—	—	—	—	—	—	—	—	
Κόρινθος	4.680	370	—	2.150	73.759	6.580	15.792	—	—	—	—	—	—	—	—	
Κιάτον	—	—	—	1.290	4.940	920	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ξυλόκαστρον	—	—	—	—	1.526	—	427	—	—	—	—	—	—	—	—	
Δερβένιον	—	—	—	310	700	190	—	—	70	—	560	—	—	—	110	
Αἴγιον	—	—	—	—	1.960	—	—	—	8.500	—	—	—	—	—	—	
Πάτραι	—	—	—	—	2.500	120	—	—	4.380	—	—	—	—	—	150	
Πύργος	—	—	—	—	930	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Τρίπολις	1.653.730	44.150	480	—	242.086	10.900	2.000	290	3.090	—	—	—	—	—	—	
11. Σταθμὸς Ναυπλίου																
Πειραιεὺς	—	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ἀθῆναι	—	—	—	—	3.232.030	—	—	—	—	—	910	720	3.200	—	—	
Κόρινθος	—	—	—	—	23.730	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ξυλόκαστρον	—	—	—	—	680	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Πίτραι	490	—	—	—	33.330	—	—	—	—	—	—	9.750	—	—	—	
Νεμέα	41.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	360	—	—	—	—	
Ἄργος	1.996.700	57.090	—	40.000	11.720	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Τρίπολις	809.770	13.700	2.600	—	48.860	610	—	—	—	—	1.490	1.570	—	—	—	
12. Σταθμὸς Τριπόλεως																
Πειραιεὺς	—	—	78.370	161.170	3.260	5.470	—	—	—	400	9.030	5.720	96.480	—	40	
Ἀθῆναι	4.300	2.720	46.000	1.521.230	13.270	7.470	130	—	—	—	32.180	7.090	42.440	—	40	
Κόρινθος	8.480	1.740	5.700	59.960	680	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Πάτραι	—	—	2.590	20.250	—	—	—	—	—	32.470	750	3.570	5.920	—	—	
Πύργος	800	—	18.420	176.790	—	—	—	—	—	—	—	—	1.820	—	—	
Κυπαρισσία	650	350	14.250	90.640	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ἄργος	3.780	—	—	30.360	—	1.480	—	—	—	—	500	90	150	—	—	
Ναύπλιον	6.090	6.250	2.490	98.680	—	120	—	—	—	—	320	80	4.230	—	3.900	
Μάσκλινα	2.390	136.860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	—	—	180	
Μεγαλόπολις	4.300	110.210	570	26.730	320	120	—	—	—	60	2.210	—	—	—	500	
Μεσσήνη	—	—	5.490	37.020	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Καλάμαι	—	870	33.240	56.610	500	580	—	—	—	—	—	—	6.690	—	97.060	
13. Σταθμὸς Μεσσήνης																
Πειραιεὺς	—	—	—	70	—	200	25	—	—	—	600	—	132	—	—	
Ἀθῆναι	—	—	—	108.280	425	170	—	—	—	360	14.209	—	232	—	—	
Κόρινθος	—	—	—	4.970	933	—	210	—	90	1.150	—	—	—	—	—	
Ἀμαλιὰς	—	—	—	20.550	2.920	2.880	1.222	—	—	—	2.010	—	—	—	—	
Πύργος	10.000	—	—	7.200	18.931	11.770	—	—	—	—	295	—	—	—	—	
Τρίπολις	—	—	—	86.530	56.632	32.120	4.954	260	210	330	3.585	—	80	—	—	
Μεγαλόπολις	—	180	—	20.810	10.300	4.590	1.570	—	—	10	210	—	—	—	—	
Μελιγαλᾶς	—	—	—	3.050	3.670	4.700	54	330	—	—	—	—	—	—	—	
Καλάμαι	—	—	150	—	600	—	—	—	1.544.620	55.890	—	—	—	—	—	
14. Σταθμὸς Καλαμῶν																
Ἀθῆναι	1.400	—	—	82.200	125.030	—	115.900	—	—	—	14.980	1.050	—	—	4.180	
Ἀμαλιὰς	1.250	85.860	—	—	1.200	—	—	—	—	—	—	150	—	—	7.690	
Πύργος	8.270	1.858.590	—	10.430	7.600	—	450	—	—	—	420	310	23.610	—	14.270	
Ἀγουλινίτσα	—	162.860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	840	
Κρεστάινα	1.590	405.350	—	1.900	1.600	—	—	270	—	—	—	—	—	—	3.630	
Ζαχάρω	1.030	310.790	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.840	
Κυπαρισσία	55.100	1.745.350	—	22.840	7.550	—	2.800	—	—	—	—	390	—	—	26.230	
Κοπανάκι	6.260	498.600	—	7.100	270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.850	
Ἄργος	450	10.000	—	—	3.200	—	5.050	—	—	—	—	—	—	—	1.930	
Τρίπολις	47.510	5.302.590	—	23.300	20.280	2.500	97.500	850	—	—	2.620	890	—	—	54.330	
Μεγαλόπολις	44.120	1.681.120	—	39.340	32.440	4.980	41.630	—	—	—	—	3.130	—	—	26.780	
Μελιγαλᾶς	22.890	964.650	—	8.090	750	—	2.790	—	—	—	—	—	—	—	9.270	
Μεσσήνη	2.000	10.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Activité des stations des chemins de fer. Année 1929

II. Chemins de fer Pirée - Athènes - Péloponèse

(suite)

Désignation des marchandises (Kilogrammes)																Stations de destination
Οινόπνευμα Alcool	Βούτυρον καὶ λίπη-beurre et graisses	Τυρός Fromage	Ζάχαρις καὶ μέλι Sucre et miel	Βαχαλάος Morue	Ἀποικιακά Denrées coloniales	Καπνός Tabac	Μέταξα-Soie	Ξυλεία-bois	Πετρέλαιον Pétrole	Βενζίνη Benzine	Θεῖον καὶ συναφῆ Soufre et similaires	Γαιάνθρακες Charbons de terre	Ξυλάνθρακες Charbons de bois	Καυσόξυλα Bois à brûler	
10. Station d'Argos															
—	—	36.556	—	80	—	40.187	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	490	96.013	20	—	—	3.213	—	660	—	—	—	—	91	—	Athènes
—	—	1.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégara
—	—	1.425	—	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	Corinthe
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kiaton
—	—	634	—	—	—	—	—	—	3.850	—	—	—	—	—	Xylocastron
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.150	—	—	—	20	—	Dervéni
—	—	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Aegion
—	140	—	—	750	—	19.240	—	—	—	—	—	—	—	—	Patras
—	—	—	—	—	—	20.451	—	—	—	—	—	—	—	—	Pyrgos
—	20	5.590	30.060	—	—	—	—	2.153.830	64.000	386.970	19.000	—	435.990	—	Tripolis
11. Station de Nauplie															
—	—	2.230	—	—	—	12.820	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	—	5.110	120	—	—	6.060	—	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	—	—	—	6.720	620	—	—	—	—	—	Corinthe
—	—	—	—	—	—	—	—	70.000	—	—	—	—	—	—	Xylocastron
—	—	—	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	Patras
—	—	—	—	—	—	70	—	20.770	28.720	—	—	—	—	—	Néméa
—	—	10.000	10.000	—	—	—	—	2.455.390	71.520	327.600	10.000	84.000	218.600	—	Argos
—	300	860	—	4.540	700	1.440	—	74.480	43.900	19.840	20.000	—	155.050	—	Tripolis
12. Station de Tripolis															
—	530	24.110	—	450	1.750	68.620	1.340	—	—	1.020	—	—	—	14.000	Le Pirée
—	1.970	133.950	—	—	—	130	—	6.550	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Corinthe
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Patras
—	—	510	350	500	520	680	—	—	—	—	—	—	—	—	Pyrgos
—	180	1.250	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kyparissie
—	—	5.520	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Argos
—	—	2.510	—	—	—	28.070	—	—	—	—	—	—	—	—	Nauplie
—	—	—	200	2.740	3.650	30	—	420	840	40	850	1.080	—	—	Mascliaa
—	—	600	2.930	5.900	5.890	300	—	7.980	33.110	31.070	—	920	—	—	Mégalopolis
—	—	3.380	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Messène
120.000	—	43.750	—	—	—	50	870	—	13.630	4.850	—	—	—	—	Calamata
13. Station de Messène															
—	—	280	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Le Pirée
—	—	—	160	—	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Corinthe
—	—	—	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Amalias
—	—	—	1.200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pyrgos
—	—	—	—	—	467	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolis
—	—	—	—	986	170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mégalopolis
—	—	180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Méligala
—	—	280	—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Calamata
14. Station de Calamata															
—	—	—	—	—	—	4.360	3.340	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	—	—	—	—	8.560	—	24.100	—	—	—	—	—	—	Amalias
—	—	—	—	—	—	35.870	—	90.660	4.410	—	9.200	—	—	—	Pyrgos
1.230	—	—	—	—	—	270	—	6.380	1.280	—	—	—	—	—	Agoulinitsa
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Krestaina
—	—	—	—	1.530	1.280	2.530	—	20.700	5.540	—	18.550	—	—	—	Zacharo
—	—	—	—	420	—	1.210	—	20.290	3.460	—	4.150	—	—	—	Kyparissie
13.930	—	—	10.400	18 430	25.690	22.220	—	195.790	34.300	440	40.780	16.380	—	—	Kopanaki
3.280	—	—	1.480	2.610	2.710	2.120	—	59.750	9.520	—	20.300	5.750	—	—	Argos
6.810	—	—	—	—	—	530	—	—	—	—	—	—	—	—	Tripolis
17.610	—	—	55.350	25.950	98.000	40.670	—	185.010	155.700	650	166.200	593.300	—	—	Mégalopolis
5.420	—	—	3.880	22.500	23.850	17.130	—	270.940	134.900	—	59.520	9.170	—	—	Méligala
—	—	—	2.990	7.860	9.390	5.540	—	62.680	58.990	—	18.550	1.800	—	—	Messène
—	—	—	—	—	—	—	—	7.000	53.680	—	—	177.230	—	—	

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

V. Νόμισμα καὶ πίστις — Monnaies et crédit

1. Κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων — 1. Circulation de billets de banque

(Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος — Banque de Grèce)

ἑκατομ. δραχμῶν (σταθεροποιήσεως) — *millions de drachmes* (stabilisées)

Ἔτη καὶ μῆνες	Πραγματικὴ κυκλοφορία Circulation réelle	Ἐκδοτικὸν περιθώριον [1] Marge d'émission	Σχέσεις καλύμματος πρὸς: Rapport de la couverture : % — σύνολον ὑποχρεώσεων ὄψεως à l'ensemble des engagements à vue [2]	Σχέσεις καλύμματος πρὸς: Rapport de la couverture : % — πραγματικὴν κυκλοφορίαν à la circulation réelle	Années et mois
1928 14 Μαΐου [3]	4.863.3	2.524.0	53.7	81.5	1928 14 mai [3]
Μέση ἐτησία					Moyenne annuelle
1928	5.445.1	2.421.7	52.9	72.7	1928
1929	5.338.0	2.000.5	51.1	67.9	1929
1930	4.895.1	1.596.7	49.8	67.3	1930
Τέλος					Fin de :
1930 Ἰανουάριος	4.907.2	1.342.5	47.7	67.9	1930 janvier
» Φεβρουάριος	4.842.1	1.246.5	47.4	65.8	» février
» Μάρτιος	4.890.3	1.647.1	49.7	69.4	» mars
» Ἀπρίλιος	4.991.2	1.807.6	51.1	66.8	» avril
» Μάϊος	4.942.7	1.759.0	51.0	66.2	» mai
» Ἰούνιος	4.894.5	1.845.7	51.5	67.5	» juin
» Ἰούλιος	4.816.2	1.780.2	51.1	68.0	» juillet
» Αὔγουστος	4.761.0	1.775.0	50.7	70.8	» août
» Σεπτέμβριος	5.077.2	1.886.8	51.3	68.5	» septembre
» Ὀκτώβριος	5.055.2	1.691.4	50.0	66.7	» octobre
» Νοέμβριος	4.760.6	1.380.6	48.4	67.1	» novembre
» Δεκέμβριος	4.802.9	997.8	46.1	62.7	» décembre
1931 Ἰανουάριος	4.521.0	643.8	44.1	61.6	1931 janvier

[1]) Ἀνώτατον ὅριον δυναμικῆς κυκλοφορίας τραπεζῶν γραμματίων νοεῖται, τὸ ποσὸν τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ τραπεζ. γραμματίων καὶ τῶν λοιπῶν ὑποχρεώσεων ὄψεως τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ὅπερ κατὰ 40 %, τοὐλάχιστον, δύναται νὰ καλυφθῇ ὑπὸ τοῦ ὑφισταμένου καλύμματος (χρυσὸς εἰς νομίσματα, ράβδους ἢ εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα). Ἄρθρα 61-62 Καταστατικοῦ. Le volume de la circulation virtuelle maxima des billets de banque peut atteindre un chiffre de billets de banque en circulation et d'autres engagements à vue de la Banque de Grèce, dont la couverture existante (or en monnaies, barres ou en change extérieur) soit de 40 % au moins par rapport à ce chiffre (article 61 et 62 des Statuts).

[2]) Μετὰ τῆς πραγματικῆς κυκλοφορίας. — Y compris la circulation réelle.

[3]) Ἔναρξις ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. — Ouverture de la Banque de Grèce.

2. Προεξοφλητικὸς τόκος — 2. Taux de l'escompte

(Ἐθνικὴ Τράπεζα - Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος — *Banque Nationale - Banque de Grèce *)*

11	Νοεμβρίου Novembre	1914	%	6 1/2	23	Φεβρουαρίου Février	1925	% 8 1/2
8	Μαρτίου Mars	1918	»	6.—	18	Αὐγούστου Août	1925	» 10.—
6	Σεπτεμβρίου Septembre	1918	»	5 1/2	7	Ἰουλίου Juillet	1926	» 11.—
1	Ἰανουαρίου Janvier	1920	»	6.	6	Ἰουνίου Juin	1927	» 10.—
15	Μαΐου Mai	1920	»	6 1/2	2	Δεκεμβρίου Décembre	1928	» 9.—
1	Ἰανουαρίου Janvier	1923	»	7 1/2	31	Ἰανουαρίου Janvier	1931	» 9.—

* Ἀπὸ 14 Μαΐου 1928. — Depuis le 14 mai 1928.

3. Στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
3. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce

Κατάστασις 31 Ἰανουαρίου 1931 — Situation du 31 janvier 1931

δραχμαί — drachmes

Ἐνεργητικὸν — Actif		Παθητικὸν — Passif	
Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ράβδους-Or monnayé et en lingots	512.525.741	Κεφάλαιον καταβεβλημένον - Capital social versé	400.000.000
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστ. ἀριθ. 62) - Devises étrangères en or (art. 62 des Statuts)	2.840.061.518	Ἀποθεματικὰ - Fonds de réserve. Πρόβλεψις (ἄρθ. 71 Κατ.) - Réserve spéciale (art. 71 des Statuts).	10.198.485
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα - Autres avoirs à l'étranger	2.771.777	Ταμτικὸν ἀποθεματικὸν - Fonds de réserve ordinaire	60.400.000
Κερματικὰ Ἑλληνικὰ νομίσματα - Pièces divisionnaires Helléniques	26.846.135	Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ - Billets de banque en circulation	4.521.092.308
Συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια - Portefeuille commercial	146.229 246	Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς δραχμὰς - Engagements à vue en drachmes.	
Πιστώσεις - Avances		Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καταθέσεων - Comptes courants et comptes de depôts . . 1.782.927.282	
Εἰς δραχμὰς — En drachmes 118.702.437		Δημοσίου — du Trésor 527.347.845	
Εἰς ἐξωτ. συνάλλαγμα—En devises étrangères 60.210.454	178.912.891	Τραπεζῶν — Banques. 499.987.613	
Χρέος δημοσίου - Dette de l'Etat		Ἕτεροι λογαριασμοὶ — Autres comptes 755.612.324	
Ἐκ δανείων κυκλοφορίας — Dette de la circulation. 2.714.111 162		Γραμμάτια καὶ τραπεζικαὶ ὄψεως — Effets payables à vue. 14.172.387	1.797.099.669
Ἐκ λοιπῶν δανείων — Autres avances. . . 674.651.831	3.388.762.993	Καταθέσεις τραπεζῶν ὑπὸ προθεσμίαν - Dépôts des Banques à terme	220.000.000
Ἐπενδύσεις - Placements	306.989 039	Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα - Engagements en dévises étrangères.	
Κτίρια τῆς Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις - Immeubles de la Banque et installations	80.773.777	Ἐξωτ. συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (ἄρθ. 62 Καταστ.) — Compte dévises étrangères en or (art. 62 des Statuts) 567.914.788	
Ἕτερα στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ - Autres avoirs	509.553.047	Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα — Autres devises étrangères 2.174.763	570.089.551
		Ἕτεραι ὑποχρεώσεις - Autres éxigibilités	414.546.151
Σύνολον - Total	7.993.426.164	Σύνολον - Total	7.993.426.164

Ἀνακεφαλαίωσις — Récapitulation

χιλ. δραχμῶν — mill. drachmes

Ἔτη- μῆνες Années,mois	Ἐνεργητικὸν — Actif										
	Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ράβδους Or monnayé et en lingots 1.	Ἐξωτερικὸν συν)γμα εἰς χρυσὸν (ἄρθρον 62) Devises étrangères en or (art. 62) 2.	Ἕτερον ἐξωτερ. συν)γμα Devises avoirs à l'étranger 3.	Κερματικὰ ἑλληνικὰ νομίσματα Pièces divisionnaires helléniques 4.	Συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ Portefeuille en drachmes 5.	Πιστώσεις Avances 6.	Χρέος Δημοσίου Dette de l'Etat 7.	Ἐπενδύσεις Placements 8.	Κτίρια - ἐγκαταστάσεις Immeubles et installations 9.	Ἕτερα στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ Autres avoirs 10.	Σύνολον Total
1928 - 14 V. . . .	876.306	3.191.081	9.828	—	49.999	—	3.759.526	—	—	42.938	7.929.678
Τέλος: - Fin:											
1928 XII	553.580	4.590.493	1.943	162	55.682	53.813	3.789.638	1.605	37.131	333.539	9.417.566
1929 XII	640.476	4.132.277	2.310	112	157.014	167.725	3.596.491	55.544	55.699	321.910	9.129.558
1930 I	648.835	3.827.189	2.842	104	183.113	193.626	3.596.491	55.532	56.435	308.878	8.868.045
» II	647.827	3.733.060	2.801	101	161.848	177.681	3.512.763	55.532	56.919	351.651	8.706.183
» III	627.148	3.745.071	3.816	88	120.772	173.971	3.512.763	55.532	57.865	336.087	8.633.113
» IV	620.728	3.420.283	3.742	86	93.656	139.601	3.488.763	55.529	58.048	375.496	8.255.932
» V	603.099	3.783.277	3.023	80	97.183	143.566	3.488.763	55.529	58.569	324.790	8.557.679
» VI	580.324	3.552.906	2.561	80	117.867	140.014	3.488.763	92.642	67.492	373.073	8.415.722
» VII	565.760	3.850.654	2.685	75	131.629	147.505	3.488.763	134.281	68.483	370.068	8.762.903
» VIII	516.459	3.730.798	39.457	70	150.694	155.646	3.488.763	166.344	68.747	468.626	8.785.594
» IX	522.364	3.707.153	39.803	25.025	151.359	172.889	3.388.763	166.314	75.000	704.161	8.952.861
» X	525.802	3.538.083	40.090	43.224	144.368	173.524	3.388.763	166.344	75.237	905.619	9.001.054
» XI	527.880	3.339.789	2.944	36.627	141.656	173.489	3.388.763	292.128	75.451	579.454	8.558.181
» XII	510.033	3.279.357	2.866	29.520	144.643	181.943	3.888.763	293.723	80.943	524.753	8.441.544

Ἔτη - μῆνες Années,mois	Παθητικὸν — Passif										
	Κεφάλαιον καταβεβλημένον Capital social versé 11.	12. Ἀποθεματικὰ Fonds de réserve		Τραπεζ. γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ Billets de Banque en circulation 13.	Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς δραχμὰς Engagements à vue en drachmes 14.	Καταθέσεις εἰς δραχμὰς ὑπὸ προθεσμίαν Dépôts à terme en drachmes 15.	16. Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερ. συν)γμα - Engagements en devises étrangères		Ἕτεραι Ὑποχρεώσεις Autres exigibilités 17.	Σύνολον Total
		Πρόβλεψις - Réserve spéciale (ἄρθρ.71) Κατ. (art. Stat. 71)	Ταμτικὸν ἀποθεματικὸν Ordinaire				Εἰς χρυσὸν En or (ἄρθρ.-art 62)	Ἕτερον Autres		
1928 14 V	400.000	—	—	4.863.353	2.522.757	—	103.383	9.828	30.357	7.929.678
Τέλος: - Fin:										
1928 XII	400.000	3.046	18.900	5.689.550	2.128.631	—	903.422	1.810	272.207	9.417.566
1929 XII	400.000	8.520	54.900	5.193.264	1.529.386	—	1.656.837	1.251	285.400	9.129.558
1930 I	400.000	8.520	54.900	4.907.255	2.081.034	—	1.138.643	2.153	275.540	8.868.045
» II	400.000	8.520	54.900	4.842.140	1.873.863	—	1.198.835	2.176	325.749	8.706.183
» III	400.000	8.520	54.900	4.890.274	1.949.754	—	977.275	2.167	350.223	8.633.113
» IV	400.000	8.520	54.900	4.991.217	1.544.005	235.000	703.910	2.167	316.213	8.255.932
» V	400.000	8.520	54.900	4.942.695	1.472.774	—	300.000	1.118.844	259.946	8.557.679
» VI	400.000	8.520	54.900	4.894.473	1.525.157	400.000	827.117	2.220	303.335	8.415.722
» VII	400.000	8.520	54.900	4.816.252	1.597.461	450.000	1.138.866	2.172	294.729	8.762.903
» VIII	400.000	8.520	54.900	4.761.060	1.888.222	380.000	877.573	2.172	413.147	8.785.594
» IX	400.000	8.520	54.900	5.077.274	1.708.753	270.000	750.381	2.172	680.861	8.952.861
» X	400.000	8.520	54.900	5.055.243	1.690.424	270.000	689.050	2.172	830.748	9.001.054
» XI	400.000	8.520	54.900	4.760.615	1.841.317	240.000	674.645	2.172	576.012	8.558.181
» XII	400.000	10.199	60.400	4.802.907	1.727.828	140.000	777.986	2.222	520.002	8.441.544

4. Κατάστασις τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν κατὰ τὴν 30 Νοεμβρίου 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος)

Τράπεζαι	Στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ — Eléments de l'actif								
	Χαρτοφυλάκιον *) (χρεώγραφα, χρηματόγραφα) Port-feuilles *) (titres, effets etc.)	Ἀκίνητα καὶ ἐγκαταστάσεις Immeubles, installations etc.	Προεξοφλήσεις καὶ προκαταβολαὶ χρεωγράφων καὶ φορτωτικῶν Escomptes et avances sur titres et connaissements	Γεωργικὰ δάνεια Prêts agricoles	Δάνεια καὶ ἠγγυημένοι ἐπὶ χρεωγράφων Avances et escomptes nantis par titres	Δάνεια ἐπὶ ἐμπορευμάτων Avances sur marchandises	Δάνεια ἐπὶ ἀκινήτων Avances sur immeubles	Λοιπὰ δάνεια καὶ τοποθετήσεις Autres avances et investissements	Ἐξωτερικοὶ λογαριασμοί Comptes de l'étranger
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν								
1. Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος	292.128	75.451	227.805	11.753	75.587	—	—	—	3.342.733
3. » Ἐθνικὴ	1.640.878	68.986	1.837.854	575.009	785.863	1.005.573	—	505.385	446.312
2. » Ἀγροτικὴ τῆς Ἑλλάδος	1.821	20.665	1.946	791.858	—	—	13.494	78.201	151.606
4. » Ἀθηναϊκῆς Πίστεως	2.485	643	3.949	—	8.905	249	—	5.868	819
5. » Ἀθηνῶν	423.745	72.096	441.479	—	435.322	334.568	77.775	765.645	355.347
6. » Ἀμάρ	569	1.774	16.207	—	978	6.201	10.419	37.747	14.167
7. » American Express	1.839	202	39.187	—	116.143	9.932	—	82.835	4.246
8. » Ἀνατολῆς	165.268	49.000	119.319	—	111.172	344.832	66.621	105.123	39.310
9. » Ἀττικῆς	—	380	30.572	—	2.572	674	7.454	24.194	3.436
10. » Βιομηχανίας	13.605	8.530	64.577	—	37.290	13.336	23.786	56.096	—
11. » Βρεττανο-Γαλλικὴ	—	3.525	44.197	—	91.460	4.053	4.423	15.800	5.138
12. » Γαλλο-Σερβικὴ [1])	..	..	..	..	..	..	..	..	..
13. » Γεωργικὴ	—	164	5.860	823	100	—	—	4.257	2.009
14. » Γεωργικῆς Πίστεως	268	139	2.205	63	35	27	1.440	1.206	—
15. » Ἑλλην. Ἐμπορ. Πίστεως	11.045	9.560	64.845	—	54.361	6.070	—	14.775	3.434
16. » Ἐμπορικὴ	562.819	43.381	284.004	—	205.416	79.974	10.168	111.468	119.999
17. » Ἕνωσις	—	1.975	36.646	—	1.213	797	1.222	21.557	2.073
18. » Θεσσαλονίκης	—	2.314	34.014	—	18.293	80.984	8.145	33.731	2.230
19. » Θεοδοσοπούλου	1.628	500	4.850	—	32	51	2.176	2.624	27
20. » Ἰδιοκτησίας (Ἀθηνῶν)	576	100	455	—	—	—	28	—	—
21. » Ἰονικὴ	40.890	80.455	215.031	—	44.261	255.970	31.326	145.498	68.816
22. » Ἰταλο-Ἑλλ. Ἐμπορικὴ	91.084	7.703	86.470	—	36.714	144.226	5.233	264.455	47.314
23. » Καραβασίλη	31.113	27.263	4.231	—	18.832	539	—	63.095	6.394
24. » Κεντρικὴ	21.483	9.132	12.603	—	27.537	5.606	8.587	3.359	3.883
25. » Κοσμαδοπούλου	22.012	22.445	33.080	—	21.344	6.676	13.525	58.138	5.908
26. » Ἀδελφῶν Κόφφα	3.260	1.139	6.380	—	—	—	—	8.546	—
27. » Κρήτης	593	—	—	5.595	—	—	—	1.163	—
28. » Κτηματικὴ τῆς Ἑλλάδος	173.286	26.866	—	—	8.468	—	1.384.487	805.185	8
29. » Λαϊκὴ	123.603	55.351	275.842	—	101.537	14.282	55.034	49.134	33.080
30. » Λακωνίας	6.327	515	18.357	—	20.217	1.651	10.577	24.798	1.413
31. » Λαρίσης	4.305	1.691	9.756	1.028	464	569	2.837	6.876	1.306
32. » Μεσιτικὴ	92	—	2.393	—	4.659	—	2.038	—	—
33. » Μπενβενίστε	459	137	9.335	—	234	122	1.247	14.122	1.673
34. » Ὀθωμανικὴ	215	1.252	5.674	—	6	24.467	617	73.177	5.415
35. » Πανελλήνιος	1	734	239	—	29	45	—	9.109	—
36. » Πειραιῶς	8.900	21.813	58.892	—	21.667	18.465	26.083	71.240	16.568
37. » Σερβο-Ἑλληνική	200	—	54	—	41	—	—	775	269
38. » Τρικκάλων	1.890	210	16.830	—	381	359	2.996	6.052	539
39. » Χίου	36.585	4.971	62.563	—	58.892	4.452	22.850	105.575	18.585
Σύνολον	3.690.972	620.962	4.077.701	1.336.134	2.310.025	2.365.050	1.794.088	3.576.809	4.708.257
1930 31 Ὀκτωβρίου . . . *Τράπεζαι* 39	3.400.087	618.738	4.044.523	1.443.871	2.237.058	2.446.248	1.796.342	3.479.954	5.205.183
» 30 Σεπτεμβρίου . . . » 39	3.332.427	611.502	3.968 963	1.469.076	2.282.902	2.540.988	1.775.047	3.364.618	5.384.292
» 31 Αὐγούστου . . . » 37	3.217.951	593.081	3.834.410	1.508.099	2.227.400	2.130.515	1.711.060	3.197.751	5.273.706
» 31 Ἰουλίου . . . . » 35	3.142.626	564.984	3.786.151	900.667	2.236.111	2.221.638	1.679.112	3.110.537	5.204.494
» 30 Ἰουνίου . . . . » 35	3.047.608	561.827	3.756.687	940.483	2.181.798	2.261.325	1.655.052	3.136.000	4.665.623
» 31 Μαΐου . . . . . » 35	2.897.425	581.098	3.698.337	1.004.554	2.159.928	2.253.733	1.621.104	3.285.479	4.811.007
» 30 Ἀπριλίου . . . . » 35	2 873.865	578.475	3.727.751	1.028.082	2.163.243	2.344 521	1.681.499	3.206.320	4.609.860
» 31 Μαρτίου . . . . » 36	2.752.459	575.221	3.646.640	1.113.755	2.172.321	2.466.665	1.579.611	2.927.124	4.868.008
» 28 Φεβρουαρίου . . . » 36	2.751.665	570.120	3.579.148	1.260.939	2.177.387	2.541.245	1.578.447	2.950.570	4.756.199
» 31 Ἰανουαρίου . . . » 37	2.664.204	585.634	3.669.681	1.297.146	2.225.718	2.667.681	1.574.305	3.045.657	4.884.984
1929 31 Δεκεμβρίου . . . » 39	2.535.078	582.993	3.681.667	1.278.775	2.243.150	2.689.984	1.572.902	3.163.906	5.014.986
» 30 Νοεμβρίου . . . » 39	2.557.854	577.461	3.688.362	1.210.336	2.126.769	2.823.496	1.571.282	3.348.570	5.361.035
» 31 Ὀκτωβρίου . . . » 41	2.523.253	567.465	3.795.700	1.044.136	2.183.531	2.803.925	1.562.622	3.351.426	5.700.318
1928 . . . . . » 43	2.308.238	506.033	3.102.791	891.893	2.035.836	2.630.010	1.570.432	3.062.307	5.894.558
1927 . . . . . » 39	1.419.560	422.186	2.128.148	763.313	1.489.409	1.425.498	168.533	2.117.909	669.044
1926 . . . . . » 33	1.329.930	301.098	1.594.391	485.990	1.209.708	1.353.629	754.502	2.672.407	914.645
1925 . . . . . » 28	1.310.928	187.598	1.431.913	568.273	1.139.852	1.362.699	641.173	2.373.514	782.955
1924 . . . . . » 21	1.226.440	99.427	919.424	463.263	762.042	1.097.350	467.984	2.117.242	664.971
1923 . . . . . » 19	576.189	69.519	354.600	176.525	402.900	766.999	248.061	2.962.734	812.442
1922 . . . . . » 17	471.475	45.774	317.942	78.626	345.941	519.578	171.525	2.155.179	733.348
1921 . . . . . » 16	327.230	34.164	198.763	68.821	215.965	346.470	154.842	2.174.243	544.615
1920 . . . . . » 13	241.245	27.684	145.292	63.337	164.681	325.785	105.384	1.449.961	575.537
1919 . . . . . » 12	215.912	31.939	92.885	30.403	112.458	275.983	87.054	630.674	573.583

*) Διὰ τὰς περισσοτέρας τῶν Τραπεζῶν ἐπὶ τῇ βάσει τῆς παλαιᾶς ἀξίας τῆς δραχμῆς. — [1]) Ἐλλείπουσι πληροφορίαι.

4. Etat des comptes des Banques en Grèce au 30 novembre 1930

(Statistique Générale de la Grèce)

Στοιχεῖα Παθητικοῦ — Eléments du passif									Banques
Κεφάλαιον Capital	Ἀποθεματικὸν πάσης φύσεως Réserves de toute sorte	Καταθέσεις ὄψεως Dépôts à vue	Καταθέσεις προθεσμίας Dépôts à terme	Ταμιευτήριον Caisse d'épargne	Πιστωτικοὶ τρέχοντες λογαριασμοὶ Comptes courants créditeurs	Σύνολον καταθέσεων καὶ πιστωτικῶν λογαριασμῶν Total de dépôts et comptes créditeurs	Ἐξωτερικοὶ λογαριασμοὶ Comptes à l'étranger	Λοιποὶ πιστωτικοὶ λογαριασμοὶ Autres comptes créditeurs	
En milliers de drachmes									
400.000	63 420	2.518.134	240.000	—	—	2.758.134	—	576.012	1. Banque de Grèce
20.000	1.185.394	3.476.142	1.427.044	1.656.563	—	6.559.749	—	291.135	2. » Agricole de la Grèce
900.257	—	133.168	12.598	48.498	105.456	299.720	—	—	3. » Nationale
15.000	1.711	1.404	120	2.021	1.732	5.277	—	939	4. » de Crédit d'Athènes
100.800	224.200	1.195.025	596.965	665.057	416.939	2.873.986	—	108.573	5. » d'Athènes
2.400	11.724	14.622	3.998	—	49.015	67.635	10.891	4.961	6. » Amar
7.000	9.099	106.264	17.732	14.364	3.168	141.528	43.959	52.799	7. » American Express
105.700	151.918	342.912	172.582	115.430	31.756	662.680	75.069	37.469	8. » d'Orient
20.000	6.547	22.896	—	13.976	622	37.494	21	2.156	9. » d'Attique
50.000	52.100	23.404	2.740	3.218	59.260	88.622	3.690	74.790	10. » d'Industrie
—	—	43.830	—	6.131	8.012	57.973	111.484	4.050	11. » Franco-Britannique
..	..	..	..	..	..	..	..	..	12. » Franco-Serbe [1]
8.000	—	315	—	68	6.474	6.857	—	295	13. » d'Agriculture
2.000	82	1.339	247	1.207	—	2.793	—	780	14. » de Crédit Agricole
15.000	9.009	41.089	16.003	55.249	21.326	136.667	16.358	2.280	15. » de Crédit Commercial Hellén.
50.000	373 147	414.192	101.217	408.634	—	924.043	8.125	88.398	16. » de Commerce
18.750	2.625	—	7.870	4.348	27.965	40.183	2.066	6.440	17. » L'Union
3.500	—	25.983	29.153	3.624	37.352	96.112	28.756	551	18. » de Salonique
5.000	25	3.572	856	2.627	—	7.055	—	563	19. » Theodossopoulos
800	1	291	145	—	—	436	—	—	20. » de Propriété (d'Athènes)
—	—	571.934	93.828	290.361	—	956.123	—	85.602	21. » Ionienne
60.000	29	247.919	228.313	10.122	193.253	679.607	188.600	—	22. » Greco-Italienne Commerciale
15.000	21.380	37.042	4.964	66.458	2.558	111.022	563	59.307	23. » Karavassili
19.000	3.500	61.659	3.968	11.706	—	77.333	—	6.870	24. » Centrale
22.500	1.854	50.850	5.689	44.619	41.669	142 827	2.608	26.106	25. » Kosmadopoulos
5.000	720	1.284	2.721	6.690	1.427	12.122	—	1.485	26. » Koffa Frères
10.000	—	221	494	—	40	755	—	—	27. » de Crète
80.000	23.526	42.158	340.468	—	94.818	477.444	—	36.194	28. » Foncière de la Grèce
15.000	3.998	242.117	28.462	378.854	18.953	668.386	6.674	71.745	29. » Populaire
20.000	2.190	21.133	23.897	23.907	—	68.937	—	1.806	30. » de Laconie
9.500	1.210	7.641	1.766	8.525	1.236	19.168	—	2.434	31. » de Larissa
2.000	4	7.505	—	—	—	7.505	—	—	32. » de Courtage
10.000	538	—	5.468	—	12.011	17.479	262	614	33. » Benveniste
458	—	1	—	16	12.616	12.633	97.589	67	34. » Ottomane
4.000	4.548	163	1.078	414	882	2.537	—	—	35. » Panhellénique
10.000	7.327	108.212	19.883	24.160	45.417	197.677	17.259	11.365	36. » du Pirée
1.250	13	—	—	—	13	13	—	275	37. » Serbo-Hellénique
7.000	1.850	7.497	7.926	5.393	437	21.253	810	2.275	38. » de Trikkala
4.000	15.000	93.176	2.916	50.096	102.274	248.462	41.854	10.123	39. » de Chio
2.018.915	**2.178.689**	**9.868.094**	**3.401.116**	**3.922.336**	**1.296.681**	**18.488.227**	**656.741**	**1.568.450**	**Total**
2.018.048	2.178.197	9.978.344	3.163.684	3.891.460	1.521.143	18.554.631	904.055	1.809.026	39 *Banques* 31 octobre 1930
2.015.124	2.175.238	10.368.962	3.099.558	3.838.556	1.256.875	18.563.951	852.577	1.764.244	39 » 30 septembre »
1.954.743	2.178.470	10.437.802	3.110.701	3.822.053	842.712	18.213.268	481.581	1.443.353	37 » 31 août »
1.053.658	2.178.447	10.399.572	3 083.903	3.731.704	840.290	18.055.469	485.054	1.370.353	35 » 31 juillet »
1.053.458	2.177.234	10.151.941	2.914.477	3.654.427	871.647	17.592.492	591.793	1.274.491	35 » 30 juin »
1.053.658	2.178.907	10.313.341	2.695.481	3.535.260	1.052.421	17.596.503	488.492	1.297.163	35 » 31 mai »
1.052.658	2.191.575	10.251.499	2.511.361	3.435.911	1.126.693	17.325.464	547.618	1.395.847	35 » 30 avril »
1.067.658	2.177.123	10.598.995	2.261.296	3.365.470	1.033.901	17.259.662	628.700	1.392.135	36 » 31 mars »
1.067.658	2.175.926	10.902.541	2.238.589	3.332.308	988.259	17.461.697	633.591	1.378.604	36 » 28 février »
1.067.658	2.173.176	11.174.044	2.233 793	3.277.377	1.005.994	17.691.208	763.739	1.362.704	37 » 31 janvier »
1.090.658	2.159.654	11.104.462	2.239.025	3.199.863	1.036.543	17.579.893	823.663	1.416.578	39 » 31 décembre 1929
1.110.658	2.098.327	11.233.517	2.222.469	3.127.939	1.139.354	17.773.279	777.770	1.604.082	39 » 30 novembre »
1.143.158	2.100.729	11.266.432	2.266.000	3.140.490	1.093 872	17.766.794	883.751	1.731.250	41 » 31 octobre »
1.138.608	1.993.853	10.205.581	2.165.446	3.001.872	1.950.658	17.545.801	626.780	1.259.871	43 » 1928
665.252	1.400.089	6.350.628	868.545	2.187.343	778.670	10.377.962	418.508	873.481	39 » 1927
616.208	717.813	5.455.016	1.443.269	1.534.795	797.272	9.358.968	517.274	863.285	38 » 1926
497.287	650.616	4.611.722	1.505.878	898.179	685.306	7.794.416	422.017	1.298.035	28 » 1925
347.637	471.632	4.672.122	1.475.265	671.768	524.822	7.469.041	261.012	529.777	21 » 1924
267.587	383.702	3.300.608	1.300.049	521.428	435.622	5.663.585	211.400	575.407	19 » 1923
180.200	283.691	2.194.741	1.195.495	364.065	326 100	4.178.081	85.894	482.083	17 » 1922
158.387	192.613	1.800.200	1.189.013	352.406	186.791	3.546.122	61.412	198.476	16 » 1921
150.616	86.620	1.365.915	739.026	252.142	162.163	2.536.015	56.945	272.302	13 » 1920
148.645	50.571	926.303	430.777	218.628	170.199	1.771.017	30.918	185.804	12 » 1919

*) Pour la plupart des Banques sur la base de l'ancienne valeur de la drachme. — [1]) Les renseignements font défaut.

5. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
5. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce

(Ἀγροτικὴ Τράπεζα — Banque Agricole)

1. Καλλιεργητικαὶ χορηγήσεις ἐν γένει καὶ δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ — 1. Avances pour la culture et prêts nantis

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα Régions géographiques	Καλλιεργητικαὶ χορηγήσεις ἐπὶ προσωπικῇ ἀσφαλείᾳ Avances pour la culture sur garantie personnelle						Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ προϊόντων Prêts nanties sur produits						Σύνολον — Total	
	Πρὸς συνεταιρισμένους A des membres de coopératives		Πρὸς μεμονωμένους A de personnes isolées		Ἐν ὅλῳ — En tout		Πρὸς συνεταιρισμένους A des membres des coopératives		Πρὸς μεμονωμένους A de personnes isolées		Ἐν ὅλῳ — En tout			
	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs	Ἀριθ. ἀτόμων Nombre	Ποσὸν-Montant χιλ.-δρχ.-mill. drs.
Δεκέμβριος 1930 — Décembre 1930														
Δ. Θράκη - Thrace Occ. . . .	2.390	5.920	1.158	2.888	3.548	8.808	1.114	5.410	1.453	11.369	2.567	16.779	6.115	25.587
Μακεδονία - Macédoine . . .	11.156	27.182	1.984	4.927	13.140	32.109	2.736	13.802	683	2.837	3.419	16.639	16.559	48.748
Θεσσαλία - Thessalie	1.906	6.620	2.565	6.691	4.471	13.311	17	348	177	924	194	1.272	4.665	14.583
Στ. Ἑλλὰς - Grèce Centrale .	1.265	5.794	2.714	7.638	3.979	13.432	877	5.009	162	4.109	1.039	9.118	5.018	22.550
Ἤπειρος - Epire	1.393	3.336	295	671	1.688	4.007	19	30	22	120	41	150	1.729	4.157
Πελοπόννησος - Péloponèse .	8.200	2.105	2.167	4.413	10.367	6.518	—	—	89	303	89	303	10.456	6.821
N. Αἰγαίου - Iles d'Egée. . .	75	98	18	102	93	200	378	2.264	73	342	451	2.606	544	2.806
Κυκλάδες N. - Iles Cyclades .	31	170	4	29	35	199	4	4	—	—	4	4	39	203
Κρήτη - Crète	485	1.301	1.275	1.860	1.760	3.161	—	—	2	19	2	19	1.762	3.180
Ἰόνιοι N. - Iles Ioniennes. .	172	268	86	1.012	258	1.280	—	—	—	—	—	—	258	1.280
Σύνολον - Total	**27.073**	**52.794**	**12.266**	**30.231**	**39.339**	**83.025**	**5.145**	**26.867**	**2.661**	**20.023**	**7.806**	**46.890**	**47.145**	**129.915**
1930 Μάρτιος-Δεκέμβριος Mars - décembre ..	200.533	638.056	85.955	259.443	286.493	897.499	41.017	284.520	16.994	107.037	58.011	391.607	344.504	1.289.106
» Ὀκτώβριος-octobre ..	9.100	32.352	12.064	37.812	21.164	70.164	14.525	119.100	4.750	26.296	19.275	145.396	40.439	215.560
» Νοέμβριος-novembre	22.336	73.350	23.200	66.185	45.536	139.535	9.152	67.125	7.177	47.337	16.329	114.462	61.965	283.997

2. Ἀνάλυσις καλλιεργητικῶν χορηγήσεων κατ' εἶδος προϊόντων — 2. Désignation des avances par espèce de produits

χιλ. δραχμῶν - mill. de drachmes

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα Régions géographiques	Δημητριακὰ Céréales	Ἄμπελοι Vignobles-raisins secs	Καπνὰ Tabac	Ἔλαιον Huile	Βάμβαξ Coton	Κηπευτικὰ Produits horticoles	Κτηνοτροφία Elevage	Σηροτροφία Sériciculture	Διάφορα Divers	Σύνολον Total [1]
Μάρτιος - Δεκέμβριος 1930 — Mars - décembre 1930										
Δ. Θράκη - Thrace Occ.. . . .	31.174	165	23.812	5	—	92	3.281	523	3.060	62.112
Μακεδονία - Macédoine . . .	101.088	440	140.576	127	1.886	556	13.114	179	26.380	284.347
Θεσσαλία - Thessalie	100.109	85	7.332	1.462	67	563	6.890	134	3.887	120.529
Στ. Ἑλλὰς - Grèce Centrale .	43.716	8.053	33.143	2.283	12.281	1.623	1.261	—	8.629	110.988
Ἤπειρος - Epire	17.709	602	1.817	504	—	266	2.734	—	2.663	26.294
Πελοπόννησος - Péloponèse. .	13.553	177.743	1.722	505	2.274	1.462	767	—	6.680	204.707
N. Αἰγαίου - Iles d'Egée . . .	637	674	9.554	14.851	—	4	39	—	1.109	26.870
Κυκλάδες N. - Iles Cyclades.	—	180	171	—	—	305	—	—	805	1.460
Κρήτη - Grète.	5.439	30.112	1.467	5.952	—	1.298	117	68	5.217	49.669
Ἰόνιοι N. - Iles Ioniennes. .	3.352	5.268	375	1.214	—	—	73	—	240	10.522
Σύνολον - Total	**316.777**	**223.322**	**219.969**	**26.903**	**16.508**	**6.169**	**28.276**	**904**	**58.670**	**897.498**

1) Μετὰ τῶν διὰ μικτὰς καλλιεργείας χορηγήσεων.—Y compris les avances pour les cultures mixtes.

6. Μέση τιμὴ τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν ἐν τῷ Χρημ)ρίῳ 'Αθηνῶν
6. Cours moyen des actions des Banques à la Bourse d' Athènes

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Banque de Grèce	Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Banque Nationale de Grèce	Τραπέζης Ἀθηνῶν Banque d'Athènes	Τραπέζης τῆς Ἀνατολῆς Banque d'Orient	Λαϊκῆς Τραπέζης Banque Populaire	Ἐμπορικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Banque Commerciale de Grèce	Τραπέζης Πειραιῶς Banque du Pirée	Τραπέζης Βιομηχανίας Banque d'Industrie	Τραπέζης Ἐθνικῆς Οἰκονομίας Banque d'Economie Nationale	Γενικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Banque Générale de Grèce
1919	—	7.810.27	89.32	122.66	543.52	139.76	209.81	—	—	—
1920	—	7.200.03	131.08	134.07	813.77	156.02	213.10	251.70	126.98	—
1921	—	8.782.45	170.06	171.24	1.458.39	258.28	218.53	284.22	132.16	997.45
1922	—	10.772.—	222.89	317.77	2.133.71	316.28	170.96	297.69	120.25	1.588.02
1923	—	18.786.48	590.73	574.57	4.266.07	565.69	172.99	430.52	245.19	3.070.91
1924	—	30.970.29	618.72	540.23	3.717.06	642.49	240.98	515.73	347.50	1.811.88
1925	—	49.790.56	817.42	704.18	5.157.66	760.12	438.27	820.36	449.30	2.781.34
1926	—	41.504.—	710.—	606.—	5.983.—	574.—	446.—	542.—	257.—	2.354.—
1927	—	47.578.—	737.—	842.—	5.831.—	587.—	443.—	577.—	182.—	1.984.—
1928	—	64.531.—	1.011.—	1.057.—	6.014.—	853.—	351.—	672.—	169.—	1.990.—
1929	—	62.015.45	792.80	1.108.94	5.736.19	836.50	381.26	515.77	113.26	2.000.—
1930	7.489.28	67.368.82	623.93	972.92	5.294.93	783.88	375.50	183.06	36.28	—
1930 I	—	58.765.—	691.64	1.042.40	5.750.—	750.52	375.60	211.20	69.60	—
» II	—	61.917.92	692.21	1.034.13	5.616.67	772.42	375.—	185.13	53.71	—
» III	—	58.666.67	662.96	1.001.38	5.577.08	727.83	359.17	168.43	43.83	—
» IV	—	62.456.82	659.—	998.41	5.370.45	768.36	349.54	164.82	40.09	—
» V	—	63.950.—	671.63	1.051.04	5.350.—	814.33	350.—	150.71	31.46	—
» VI	7.475.94	65.868.75	627.50	1.035.62	5.187.50	814.50	351.67	154.92	30.—	—
» VII	7.384.81	67.614.85	607.18	1.010.56	5.150.—	733.70	359.26	187.41	30.—	—
» VIII	7.353.04	69.656.52	618.13	1.005.22	5.150.—	799.39	368.48	159.65	30.—	—
» IX	7.306.73	69.861.54	599.08	929.31	5.073.08	783.73	402.31	222.38	30.—	—
» X	7.471.11	74.572.22	555.70	879.89	5.050.—	777.52	405.—	202.30	26.67	—
» XI	7.850.—	77.671.74	562.26	884.35	5.045.65	812.13	405.—	182.33	25.—	—
» XII	7.583.33	77.393.75	539.88	801.54	5.218.75	792.13	405.—	166.96	25.—	—
1931 I	7.570.—	78.672.92	541.29	793.96	5.550.—	786.75	405.—	151.96	25.—	—

(συνέχεια) (suite)

Ἔτη καὶ μῆνες Années et mois	Κεντρικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Banque Centrale de Grèce	Τραπέζης Κοσμαδοπούλου Banque Cosmadopoulos	Τραπέζης Θεσσαλίας (*) Banque de Thessalie	Τραπέζης Χίου Banque de Chio	Ἑλληνικῆς Ἐμποριακῆς Πίστεως Banque de Crédit Commercial Hellénique	Ἀγγλοαμερικανικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (*) Banque Anglo-américaine de Grèce	Καπνοβιομηχανίας καὶ Τραπέζης Καραβασίλη Industrie de tabac et de la Banque Karavassili	Τραπέζης Σάμου (*) Banque de Samos	Τραπέζης Λαϊκωνίας Banque de Laconie	Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Banque Nationale Foncière de Grèce
1920	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1921	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1922	234.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1923	334.75	297.97	—	—	—	—	—	—	—	—
1924	319.16	367.11	255.34	—	—	—	—	—	—	—
1925	433.73	1.042.02	274.97	715.10	425.—	—	—	—	—	—
1926	348.—	904.—	170.—	627.—	280.—	80.63	3.716.—	—	—	—
1927	357.—	717.—	134.—	520.—	236.—	70.70	3.794.—	—	—	—
1928	380.—	712.—	134.27	691.—	239.—	63.81	4.681.—	107.50	—	—
1929	315.—	744.35	51.92	744.04	224.17	18.24	8.170.25	41.—	126.39	2.089.87
1930	263.94	793.45	7.—	700.38	219.13	0.46	8.324.65	16.—	110.86	3.037.18
1930 I	285.—	800.—	7.—	716.20	216.56	0.40	8.500.—	16.—	115.—	1.884.60
» II	276.67	800.—	7.—	712.50	220.25	0.47	8.500.—	16.—	116.88	1.897.50
» III	269.17	800.—	7.—	690.—	220.—	0.50	8.500.—	16.—	114.50	2.225.63
» IV	268.09	800.—	—	690.—	220.—	—	8.500.—	—	112.95	2.702.04
» V	292.71	800.—	—	695.83	220.71	—	8.495.83	—	109.17	2.887.08
» VI	288.75	800.—	—	700.—	221.—	—	8.200.—	—	110.—	3.114.79
» VII	280.—	800.—	—	700.—	221.—	—	8.200.—	—	110.—	3.292.26
» VIII	280.—	800.—	—	700.—	218.—	—	8.200.—	—	110.—	3.327.17
» IX	263.85	800.—	—	700.—	218.—	—	8.200.—	—	109.88	3.505.38
» X	228.70	798.52	—	700.—	218.—	—	8.200.—	—	105.78	3.657.41
» XI	218.70	792.83	—	700.—	218.—	—	8.200.—	—	107.17	4.075.43
» XII	215.63	790.—	—	700.—	218.—	—	8.200.—	—	109.—	3.876.88
1931 I	208.13	790.—	—	711.25	218.—	—	8.200.—	—	111.33	3.813.13

(*) Ὑπὸ ἐκκαθάρισιν. — En liquidation.

7. Τιμάριθμος ἀξιῶν Χρηματιστηρίου 'Αθηνῶν — 7. Nombre - indice des valeurs à la Bourse d'Athènes

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Τιμὴ βάσεως - Base 100 = 15 Μαΐου - mai 1928

Μῆνες	Δάνεια εἰς χρυσὸν Emprunts en or	Δάνεια εἰς δραχμάς Emprunts en drachmes	Ὁμολογίαι Τραπεζῶν καὶ Ἑταιριῶν Obligations de banques et sociétés	Μετοχαὶ Τραπεζῶν Actions de banques	Μετοχαὶ Σιδηροδρομικῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés des chemins de fer	Μετοχαὶ Οἰνοποιητικῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés de fabrication de vin	Μετοχαὶ Βιομηχανικῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés industrielles	Μετοχαὶ Ἀτμοπλοϊκῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés de navigation	Μετοχαὶ Μεταλλευτικῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés métallurgiques	Μετοχαὶ Οἰκοδομικῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés du bâtiment	Μετοχαὶ Ἑταιριῶν Φωτισμοῦ Actions de sociétés d'éclairage	Μετοχαὶ Ὑφαντουργικῶν Ἑταιριῶν Actions de sociétés de tissage	Μετοχαὶ Διαφόρων Ἑταιριῶν Actions de sociétés diverses	Mois	
1929	108.25	104.99	106.29	90.47	95.38	63.23	87.29	85.53	67.27	103.83	77.11	81.36	82.82	. . . . .	1929
1930	109.34	108.10	108.03	95.20	85.92	35.06	71.81	71.97	31.01	81.62	79.80	54.42	78.34	. . . . .	1930
1930 Ἰανουάριος . .	106.31	104.03	107.30	86.40	85.80	43.03	72.14	76.42	42.67	96.77	82.89	64.72	78.06	Janvier	1930
» Φεβρουάριος . .	108.43	105.49	106.25	89.72	90.25	41.82	66.01	78.09	42.17	90.54	79.06	64.83	78.95	Février	»
» Μάρτιος	109.73	106.38	106.12	85.86	88.88	36.53	72.02	75.92	36.31	84.36	76.01	56.77	75.26	Mars	»
» Ἀπρίλιος . . .	108.51	105.32	107.81	90.10	97.67	38.37	73.28	76.68	34.66	84.20	76.84	53.93	78.03	Avril	»
» Μάϊος	109.10	108.33	108.87	91.86	95.75	34.95	74.82	76.13	35.17	84.70	78.59	55.64	80.71	Mai	»
» Ἰούνιος	109.69	108.77	108.73	93.42	80.13	29.19	75.69	72.05	29.92	81.68	74.—	52.87	79.55	Juin	»
» Ἰούλιος	109.12	106.99	108.57	95.28	80.67	28.85	71.86	70.10	28.74	78.69	77.42	50.37	78.84	Juillet	»
» Αὔγουστος . . .	109.48	108.01	108.45	97.57	79.92	33.51	70.11	71.11	28.10	77.53	83.50	49.80	78.15	Août	»
» Σεπτέμβριος . .	110.30	109.14	108.42	97.64	79.74	34.09	68.87	69.48	21.44	75.76	83.43	47.89	77.87	Septembre	»
» Ὀκτώβριος . .	109.63	110.23	108.44	102.66	79.71	33.63	69.57	66.53	22.26	72.45	81.26	48.13	77.73	Octobre	»
» Νοέμβριος . . .	110.86	112.29	108.56	106.10	86.33	34.62	73.55	66.48	24.89	75.70	83.71	54.18	79.—	Novembre	»
» Δεκέμβριος . .	110.92	112.22	108.80	105.82	86.22	32.15	71.45	64.69	25.82	77.04	80.84	53.86	77.87	Décembre	»
1931 Ἰανουάριος . .	110.23	111.62	108.82	107.58	90.61	30.76	71.46	64.10	26.45	77.18	78.12	53.13	76.30	Janvier	1931

8. Κίνησις Γραφείου Συμψηφισμοῦ — 8. Activité du Bureau de Compensation

(Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος — Banque de Grèce)

Ἰανουάριος — Janvier 1931

Τράπεζαι	Ποσὰ παρουσιασθέντα πρὸς συμψηφισμὸν Capitaux présentés				Ποσὰ συμψηφισθέντα Capitaux compensés	Ὑπόλοιπον κανονισθὲν δι' ἐντολῶν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος - Balance compensée par virements auprès de la Banque de Grèce		Banques
	Χρεωστικὰ — Débit		Πιστωτικὰ — Crédit			Χρέωσις Débit	Πίστωσις Crédit	
	Ἀριθμὸς ἐπιταγῶν Nombre de pièces présentées	Ἀξία εἰς δραχμὰς Valeur en drachmes	Ἀριθμὸς ἐπιταγῶν Nombre de pièces présentées	Ἀξία εἰς δραχμὰς Valeur en drachmes	Δραχμαὶ Drachmes	δραχμαὶ — drachmes		
1. Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος	517	256.835.922	869	269.471.157	256.835.923	—	12.635.235	1. Banque de Grèce
2. Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος .	3.083	341.985.103	1.293	172.605.464	172.605.464	169.379.639	—	2. Banque Nationale de Grèce
3. » » Ὑπ)μα Ἀθηνῶν.	320	20.766.590	508	13.112.488	13.112.488	7.654.102	—	3. » » (S/le d'Athènes)
4. Ἰονικὴ Τράπεζα Ltd	730	51.354.955	708	121.177.799	51 354.955	—	69.822.845	4. Ionian Bank Ltd
5. Τράπεζα Ἀθηνῶν.	3.096	30.046.003	1.723	59.013.197	30.046.003	—	28.967.194	5. Banque d'Athènes
6. Ἐμπορικὴ Τράπ. τῆς Ἑλλάδος .	1.811	25.449.832	1.979	24.454.390	24.454.390	995.492	—	6. Banque Commerciale de Grèce
7. Λαϊκὴ Τράπεζα	928	12.951.688	1.153	31.041.998	12.951.688	—	18.090.310	7. Banque Populaire
8. Τράπεζα τῆς Ἀνατολῆς	255	2.155.616	377	9.335.112	2.155.616	—	7.179.495	8. Banque d'Orient
9. Τράπεζα Χίου	480	4.418.516	500	4.644.182	4.418.516	—	225.665	9. Bank of Chios Ltd
10. Τράπεζα Βιομηχανίας	—	—	—	—	—	—	—	10. Banque d'Industrie
11. American Express Co Inc.. . .	588	9.675.315	343	5.969.787	5.969.787	3.705.528	—	11. American Express Co Inc.
12. Βρεττανογαλλικὴ Τράπ. Προεξ. .	315	4.710.307	830	10.720.052	4.710.307	—	6.009.745	12. British-French Discount Bank Ltd
13. Κεντρικὴ Τράπ. τῆς Ἑλλάδος .	50	566.455	146	2.357.751	566.455	—	1.791.295	13. Banque Centrale de Grèce
14. Ἰταλοελληνικὴ Ἐμπορ. Τράπεζα.	354	9.358.846	1.599	39.027.374	9.358.846	—	29.668.528	14. Banca Commerciale Italiana e Greca
15. Τράπεζα Ἑλ. Ἐμπορ. Πίστεως .	415	4.171.035	552	7.292.628	4.171.035	—	3.121.593	15. Banque du Crédit Commerciale de Grèce
16. Τράπεζα Λακωνίας	232	2.563.252	496	3.232.831	2.563.252	—	669.579	16. Banque de Laconie
17. Τράπεζα Κοσμαδοπούλου. . . .	261	2.898.174	228	2.239.888	2.239.888	658.285	—	17. Banque Cosmadopoulos
18. Τράπεζα Πειραιῶς	236	2.116.149	273	1.941.346	1.941.346	174.803	—	18. Banque du Pirée
19 Τράπεζα Καραβασίλη	199	1.839.331	323	6.275.695	1.889.331	—	4.386.365	19. Banque Caravassilis
Σύνολον . . .	13.900	783.913.139	13.900	783.913.139	601.345.290	182.567.849	182.567.849	Total
1929 16	101.013	8.137.633.137	101.013	8.137.633.137	5.670.478.923	2.467.154.214	2.467.154.214	16 1929
1930 19	133.708	9.073.722.115	133.708	9.073.722.115	6.672.637.188	2.401.084.927	2.401.084.927	19 1930
1930 I . . . . . Τράπεζαι 16	11.170	639.009.837	11.170	639.009.837	536.145.635	102.864.203	102.864.203	1930 I . . . . . Banques 16
II . . . . . » 16	8.676	547.622.771	8.676	547.622.771	358.726.141	190.896.630	190.896.630	II . . . . . » 16
III . . . . . » 16	9.459	608.628.416	9.459	608.628.416	421.312.190	187.316.226	187.316.226	III . . . . . » 16
IV . . . . . » 16	10.141	792.002.227	10.141	792 002.227	622.697.546	169.304.681	169.304.681	IV . . . . . » 16
V . . . . . » 16	11.372	683.284.376	11.372	683.284.376	487.283.760	196.000.616	196.000.616	V . . . . . » 16
VI . . . . . » 16	10.642	918.862.128	10.642	918.862.128	752.360.585	166.501.543	166.501.543	VI . . . . . » 16
VII . . . . . » 16	11.777	879.949.369	11.777	879.949.369	628.542.784	251.406.585	251.406.585	VII . . . . . » 16
VIII . . . . . » 16	10.516	688.392.451	10.516	688.392.451	519.857.713	168.534.738	168.534.738	VIII . . . . . » 16
IX . . . . . » 16	11.039	685.344.475	11.039	685.344.475	456.327.577	229.016.898	229.016.898	IX . . . . . » 16
X . . . . . » 16	12.791	921.376.683	12.791	921.376.683	641.306.681	280.070.002	280.070.002	X . . . . . » 16
XI . . . . . » 16	11.946	682.253.726	11.946	682.253.726	479.991.312	202 262.415	202.262.415	XI . . . . . » 16
XII . . . . . » 19	14.179	1.026.995.655	14.179	1.026.995.655	770.085.264	256.910.390	256.910.390	XII . . . . . » 19

VI. Οἰκονομικὰ — Finances

1. Δημόσια Οἰκονομικὰ — 1. Finances de l' Etat

(Γ. Διεύθυνσις Δημοσίου Λογιστικοῦ — Direction de la Comptabilité Générale)

1. Ἰσολογισμὸς τῆς Διαχειρίσεως τοῦ Δημοσίου Ταμείου κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1930. — 1. Bilan de la gestion du Trésor au 31 décembre 1930

Ἐνεργητικὸν — Actif

Λογαριασμοί	Ὑπόλοιπα τὴν 31 Δεκεμβρίου 1930 Soldes au 31 décembre 1930	Comptes
Προϋπολογισμὸς		**Budget**
Ἔξοδα ἀνοικτῆς χρήσεως 1930-31. Πληρωμαὶ ἀπὸ 1 Ἀπριλίου 1930 ἕως 31 Δεκεμβρίου 1930	5.906.539.727.—	Dépenses de l'exercice 1930-31. Payements du 1 Avril jusqu'au 31 décembre 1930.
Παθητικὰ ὑπόλοιπα		*Soldes passifs*
Πληρωμαὶ κατὰ τὰ οἰκονομικὰ ἔτη 1919-20 ἕως 1929-30: 3.306.929.731.17		Payements pendant les exercices 1919-20 jusqu'à 1929-30 3.306.929.731.17
Πληρωμαὶ ἀπὸ 1 Ἀπριλίου ἕως 31 Δεκεμβρίου 1930. 342.552.081.80	3.649.481.812.97	Payements du 1 avril au 31 décembre 1930 342.552.081.80
	9.556.021.539.97	
Διάφοροι λογαριασμοί		**Comptes divers**
Κίνησις κεφαλαίων	605.547.296.16	Mouvement de capitaux
Ἑταιρεία Διαχειρίσεως Ὑπεγγύων Προσόδων.	293.029.432.70	Société de Régie des Revenus Affectés
Ἐκκαθαριστέοι λογαριασμοὶ ἐνεργητικοῦ ταμιακῆς ὑπηρεσίας Στρατοῦ	47.843.455.30	Comptes de l'actif à liquider du service de caisse de l'Armée
Καταθέσεις παρὰ Τραπέζαις διὰ λογαριασμὸν Νομικῶν προσώπων καὶ εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν	72.664.963.43	Dépôts en Banque au compte de personnes morales et de services spéciaux
Καταθέσεις Δημοσίου δι' ὑπηρεσίαν Δανείων.	217.362.581.46	Dépôts de l'Etat pour le service des emprunts
Πάγιαι προκαταβολαὶ	302.587.258.18	Avances
Προκαταβολαὶ εἰς διαφόρους ὑπηρεσίας	152.373.344.12	Avances à de services divers
Διεθνὴς Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ	1.659.637.390.13	Commission Financière Internationale
Καταθέσεις παρὰ Τραπέζαις τίτλων Δημοσίου	153.838.077.50	Dépôts en Banques des titres de l'Etat
Καταθέσεις Δημοσίου παρὰ Τραπέζαις διὰ λογαριασμὸν ἰδίου	396.736.471.33	Dépôts du Trésol en Banque pour son propre compte
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ	2.060.754.771.99	Payements à régler
Προσωρινὰ χρηματικὰ ἐντάλματα	23.570.361.60	Mandats provisoires de payement
Παράδοσις καὶ παραλαβὴ Ταμείου	4.001.029.95	Remise et prise en livraison de Caisse
Ἐκκαθαριστέοι λογαριασμοὶ Ἐνεργητικοῦ	50.389.351.49	Comptes actifs à liquider
Τίτλοι ἐν κυκλοφορίᾳ ταμείων Μακεδονίας	438.677.30	Titres en circulation des Caisses de Macédoine
Πληρωμαὶ ταμιῶν ἰδίᾳ ἁρμοδιότητι	50.196.397.93	Payements des caissiers de leur propre compte
Τράπεζα Ἑλλάδος. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ Δημοσίου	233.706.709.79	Banque de Grèce, Recettes et payements de l'Etat
Ταμίαι Ἀναλήψεις	20.540.349.36	Caissiers—Reprises
Ἀποσβέσεις χρεωστικοῦ ἐκ παρακαταθηκῶν ὑπολοίπου	115.600.—	Amortissement par les dépôts des soldes
Ὑπόλογοι Ταμίαι Πιστωταί	7.808.112.86	Comptables créditeurs
Ταχυδρομικαὶ Ἐπιταγαί	22.219.858.98	Mandats postaux
Τελωνειακοὶ διαχειρισταί	5.964.775.81	Gérants douaniers
	6.381.326.162.37	
Ταμεῖον		**Caisse**
Ὑπόλοιπον ἐν τοῖς ταμείοις τοῦ Κράτους εἰς { μετρητὰ	150.364.491.90	Soldes aux caisses de l'Etat en { espèce
εἰς { ἀντίτιμα	878.666.706.48	{ valeurs
	1.029.301.198.38	
Σύνολον	16.966.648.900.72	**Total**

Παθητικὸν — Passif

Λογαριασμοί	Ὑπόλοιπα τὴν 31 Δεκεμβρίου 1930 Soldes au 31 décembre 1930	Comptes
Προϋπολογισμὸς		**Budget**
Ἔσοδα ἀνοικτῆς χρήσεως 1930-31: Εἰσπράξεις ἀπὸ 1 Ἀπριλίου 1930 ἕως 31 Δεκεμβρίου 1930.	7.907.625.200.80	Recettes de l'exercice 1930-31. Encaissements du 1 avril 1930 au 31 décembre 1930.
Ταμειακὰ ἀποτελέσματα χρήσεων 1833-1917. Περισσεύματα τῶν ἐν λόγῳ χρήσεων 365.303.938.78		Etat de caisse des exercices 1833-1917. Excédents des susdits exercices 365.303.938.78
Ταμειακὰ ἀποτελέσματα ἀπὸ τῆς χρήσεως 1918-19 μέχρι καὶ τῆς χρήσεως 1929-30. Περισσεύματα τῶν ἐν λόγῳ χρήσεων . 4.641.834.964.76	5.007.138.903.54	Etat de caisse de l'exercice 1918-19 jusqu'à celui 1929-30. Excédents des susdis exercices 4.641.834.964.76
	12.914.764.104.34	
Ἐνεργητικὰ ὑπόλοιπα		*Soldes actifs*
Εἰσπράξεις κατὰ τὰ οἰκονομικὰ ἔτη 1919-20 ἕως 1929-30 844.718.523.24		Encaissem. pendant les exercices 1919-20 jusqu'à 1929-30 844.718.523.24
Εἰσπράξεις ἀπὸ 1 Ἀπριλίου ἕως 31 Δεκεμβρίου 1930 132.856.343.60	977.574.866.84	Encaissements du 1 avril au 31 décembre 1930 . . . . . 132.856.343.60
	13.892.338.971.18	
Διάφοροι λογαριασμοί		**Comptes divers**
Χρηματικὰ Γραμμάτια	12.424.882.46	Bons
Παρακαταθῆκαι	66.469.379.09	Dépôts
Γραμμάτια Συμψηφισμοῦ	216.665.285.32	Effets de Compensation
Προκαταβολαὶ Τραπεζῶν καὶ Κυβερνήσεων	1.374.460.155.07	Avances de Banques et de Gouvernements
Κεφάλαια Νομικῶν προσώπων καὶ εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν	266.880.123.06	Capitaux de personnes morales et de services spéciaux
Κυμαινόμενον χρέος	109.419.637.05	Dette flottante
Τακτοποιητέαι εἰσπράξεις	11.870.474.27	Encaissem. à régler
Διάφοροι λογαριασμοὶ Δημοσίου Ταμείου	76.917.931.21	Comptes divers du Trésor
Ταμίαι—Καταθέσεις	180.544.505.90	Caissiers—Dépôts
Τρεχούμενοι λογαριασμοὶ	361.073.760.21	Comptes courants
Τακτοποιητέαι εἰσπράξεις εἰδικῶν ὑπολόγων	278.932.042.40	Encaissem. à régler des comptables spéciaux
Τρεχούμενοι λογαριασμοὶ Νομ. προσώπων καὶ εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν	6.860.824.60	Comptes courants des personnes morales et des services spéciaux
Ἐκκαθαριστέοι λογαριασμοὶ παθητικοῦ	63.290.877.06	Comptes passifs à liquider
Γραμμάτια Ἐθνικῆς Ἀμύνης	11.384.616.71	Bons de la Défense Nationale
Ἐκκαθαριστέοι λογαριασμοὶ παθητικοῦ ταμιακῆς ὑπηρεσίας Στρατοῦ	18.170.947.80	Comptes du passif à liquider du service de Caisse de l'Armée
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	4.355.654.98	Soldes à payer
Ὑπόλογοι Ταμίαι χρεῶσται	14.588.832.35	Comptables débiteurs
	3.074.309.929.54	
Σύνολον	16.966.648.900.72	**Total**

Δημόσια Οἰκονομικὰ — Finances de l' Etat

2. Βεβαιωθέντα, εἰσπραχθέντα καὶ εἰσπρακτέα ἔσοδα τῆς χρήσεως 1930-31 *)

2. Recettes constatées, effectuées et restant à recouvrer pendant l'exercice 1930-31 *)

Ἔσοδα	Προϋπολογισθέντα Prévues	Βεβαιωθέντα — Constatées: 1 Ἀπριλίου — 30 Νοεμβρίου 1 Avril—30 Novembre 1930	Βεβαιωθέντα — Constatées: Δεκέμβριος Décembre 1930	Βεβαιωθέντα — Constatées: Ἐν ὅλῳ Total	Εἰσπραχθέντα — Effectuées: 1 Ἀπριλίου — 30 Νοεμβρίου 1 Avril—30 Novembre 1930	Εἰσπραχθέντα — Effectuées: Δεκέμβριος Décembre 1930	Εἰσπραχθέντα — Effectuées: Ἐν ὅλῳ Total	Εἰσπρακτέα ὑπόλοιπα Soldes à recouvrer	Recettes
	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — En millions de drachmes								
Κατηγορία I — Τακτικὰ	9.251	6.552	828	7.380	5.577	815	6.392	988	Ordinaires — Catégorie I
Κατηγορία I — Ἔκτακτα	996	689	69	758	577	37	614	144	Extraordinaires — Catégorie I
Σύνολον	10.247	7.241	897	8.138	6.154	852	7.006	1.132	Total
Κατηγορία II — Τακτικὰ	4	34	2	36	8	1	9	27	Ordinaires — Catégorie II
Κατηγορία II — Ἔκτακτα	915	826	58	884	826	58	884	—	Extraordinaires — Catégorie II
Σύνολον	919	860	60	920	834	59	893	27	Total
Γενικὸν σύνολον	11.166	8.101	957	9.058	6.988	911	7.899	1.159	Total général

3. Βεβαιωθέντα καὶ εἰσπραχθέντα ποσὰ ἐκ τῶν κάτωθι ἐσόδων τοῦ Κράτους τῶν χρήσεων 1929-30 καὶ 1930-31 ἀπὸ 1 Ἀπριλίου - 31 Δεκεμβρίου *)

3. Montants constatés et recouvrés des revenus ci-dessous de l'Etat pendant les exercices 1929-30 et 1930-31, du 1 avril au 31 décembre *)

Εἶδος ἐσόδων	Χρῆσις Exercice 1929—1930: Προϋπολογισθέντα Prévues	Χρῆσις 1929—1930: Βεβαιωθέντα Constatés	Χρῆσις 1929—1930: Εἰσπραχθέντα Recouvrés	Χρῆσις Exercice 1930—1931: Προϋπολογισθέντα Prévues	Χρῆσις 1930—1931: Βεβαιωθέντα Constatés	Χρῆσις 1930—1931: Εἰσπραχθέντα Recouvrés	Nature des revenus
	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — En millions de drachmes						
α'. Ἄμεσοι φόροι							*a. Contributions directes*
Φόροι ἐπὶ τῶν καθαρῶν προσόδων	624	591	285	552	632	353	Impôt global sur le revenu net
» ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως κεφαλαίων	115	117	77	124	208	98	» sur le transferts de fonds
» ἐπὶ τῶν προσόδων	269	271	96	276	261	101	» cédulaire sur le revenu
» ἐπὶ τῆς ἐγγείου παραγωγῆς	535	288	153	446	147	128	» sur la production agricole
Πρόσθετοι ὑπὲρ Ταμ. Ἐθν. Ὁδοποιΐας καὶ Γεωργ. Ἐπιμελητηρίων	..	..	..	..	16	10	Additionnelles pour la Caisse de Voirie Nationale et les Chambres d'Agriculture
Σύνολον	1.543	1.270	611	1.398	1.264	690	Total
β'. Ἔμμεσοι φόροι							*b. Contributions indirectes*
Τέλη εἰσαγωγῆς	2.574	2.053	2.049	2.628	1.984	1.984	Droits d'importation
» ἐξαγωγῆς καὶ μεταφορᾶς	22	19	19	27	15	15	» d'exportation et de transport
Φόροι καὶ δικαιώματα καταναλώσεως	1.645	1.305	1.280	1.681	1.248	1.239	Taxes et droits de consommation
Πρόσθετοι ὑπὲρ Ταμ. Ἐθν. Ὁδοποιΐας καὶ Γεωργ. Ἐπιμελητηρίων	..	..	..	..	27	27	Additionnelles pour la Caisse de Voirie Nationale et les Chambres d'Agriculture
Σύνολον	4.241	3.377	3.348	4.336	3.274	3.265	Total
γ'. Μονοπώλια							*c. Monopoles*
Ἔσοδον ἐξ ἀντιτίμων εἰδῶν μονοπωλίου	355	276	276	380	282	281	Revenu de la vente d'articles de monopole
δ'. Τέλη χαρτοσήμου							*d. Droits de timbre*
Τέλη χαρτοσήμου	563	436	430	635	473	448	Droits de timbre
» μεταναστεύσεως	2	1	2	2	1	1	Droits d'émigration
Σύνολον	565	437	432	637	474	449	Total
ε'. Σύνολον λοιπῶν ἐσόδων	11.567	2.727	2.196	4.415	3.764	3.214	*e. Autres revenus de l'Etat*
Γενικὸν σύνολον	18.271	8.087	6 863	11.166	9.058	7.899	Total général

*) Ἐκ τῆς προσωρινῆς καταστάσεως.—Du bilan provisoire.

Δημόσια Οἰκονομικὰ — Finances de l'Etat

4. Ἔξοδα τῶν χρήσεων 1929-30 καὶ 1930-31 ἀπὸ 1 Ἀπριλ.-31 Δ)βρίου 1930) 4. Dépenses des exercices 1929-30 et 1930-31 du 1 avril au 31 décembre 1930*)*

Ὑπουργεῖα	Χρῆσις 1929—30 Exercice: Χορηγηθεῖσαι πιστώσεις Crédits accordés	Χρῆσις 1929—30 Exercice: Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις Engagements contractés	Χρῆσις 1929—30 Exercice: Ἐνταλθέντα ἔξοδα Dépenses ordonnées	Χρῆσις 1930—31 Exercice: Χορηγηθεῖσαι πιστώσεις Crédits accordés	Χρῆσις 1930—31 Exercice: Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις Engagements contractés	Χρῆσις 1930—31 Exercice: Ἐνταλθέντα ἔξοδα Dépenses ordonnées	Ministères
	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — En millions de drachmes						
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	4.425	4.281	2.149	5.764	5.714	2.827	Finances
» Ἐξωτερικῶν	154	147	114	153	143	111	Affaires Etrangères
» Δικαιοσύνης	238	203	179	239	235	202	Justices
» Ἐσωτερικῶν	576	561	479	575	557	474	Intérieur
» Συγκοινωνίας	774	720	637	808	784	652	Communications
» Παιδείας	753	746	656	1.015	1.040	684	Cultes
» Ἐθνικῆς Οἰκονομίας	122	115	92	121	103	90	Economie Nationale
» Γεωργίας	450	309	208	409	329	242	Agriculture
» Ὑγιεινῆς	177	159	93	218	162	128	Hygiène
» Προνοίας	664	627	427	459	478	415	Prévoyance Sociale
» Στρατιωτικῶν	1.574	1.318	962	1.222	1.110	941	Guerre
» Ναυτικῶν	485	456	287	458	460	285	Marine
» Ἀεροπορίας	..	..	..	203	213	116	Aviation
Νομοθετικὰ Σώματα	45	35	32	47	41	37	Corps Législatifs
Σύνολον	10.437	9.682	6.315	11.721	11.375	7.204	**Total**

(*) Ἐκ τῆς προσωρινῆς καταστάσεως. — Du bilan provisoire.

2. Κίνησις Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων — 2. Mouvement de la Caisse des Dépôts et Consignations

(Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων — Caisse des Dépôts et Consignations)

1. Ὑπόλοιπα Διαχειρίσεως. — 1. Soldes des Comptes.

Χρήσεις* καὶ μῆνες Exercices* et mois	Ἐνεργητικὸν — Actif: Μετρητά Numéraire	Ἐνεργητικὸν — Actif: Ἀξίαι Valeurs	Ἐνεργητικὸν — Actif: Τοποθετήσεις Placements	Ἐνεργητικὸν — Actif: Ἀπαιτήσεις Réclamations	Ἐνεργητικὸν — Actif: Ἀπρόσοδοι τίτλοι Titres sans rendement	Ἐνεργητικὸν — Actif: Σύνολον Total	Παθητικὸν — Passif: Ἀποθεματικὸν Fonds de réserve	Παθητικὸν — Passif: Παρακαταθῆκαι Dépôts	Παθητικὸν — Passif: Ἄλλαι ὑποχρεώσεις Autres exigibilités	Παθητικὸν — Passif: Παρακαταθῆκαι αὐτούσιοι Dépôts en nature	Παθητικὸν — Passif: Σύνολον Total
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν — En milliers de drachmes										
1919—20	41.919	8.812	—	4.291	3.585	58.607	364	54.655	3	3.585	58.607
1920—21	39.764	16.312	271	13.047	24.230	93.624	2.882	66.368	83	24.291	93.624
1921—22	34.371	28.449	262	19.656	28.738	111.476	6.760	75.440	51	29.225	111.476
1922—23	44.024	54.007	259	32.427	56.956	187.573	9.108	109.470	9.916	59.084	187.573
1923—24	26.465	86.050	234	54.281	61.393	228.423	21.698	130.692	12.815	63.218	228.423
1924—25	50.428	184.292	230	71.301	59.819	366.070	40.108	201.696	62.889	61.377	366.070
1925—26	20.977	230.637	7.217	164.652	75.092	498.575	78.801	296.933	46.686	76.155	498.575
1926—27	6.335	179.157	56.976	146.426	120.176	509.070	94.940	230.370	61.783	121.977	509.070
1927—28	71.826	164.574	98.442	147.036	165.095	646.973	120.452	228.259	141.125	157.137	646.973
1928—29	133.861	151.057	169.039	160.983	180.288	795.228	136.129	287.659	199.285	172.155	795.228
1929—30	55.254	178.271	236 862	139.443	176.401	786.231	156.937	311.395	147.984	169.915	786.231
1929—30 X.	137.146	146.939	200.318	138.457	182.430	805.290	138.050	291.298	200.478	175.464	805.290
XI.	78.290	146.894	219.370	138.764	173.587	756.905	138.050	267.669	184.484	166.702	756.905
XII.	55.254	178.271	256.862	149.413	176.401	786.231	156.937	311.395	147.984	169.915	786.231
1930—31 I.	47.320	165.512	258.303	135.686	171.336	778.187	156.936	270.935	178.984	171.332	778.187
II.	59.571	148.018	266.839	136.046	171.234	784.708	157.556	274.089	179.811	173.252	784.708
III.	62.978	144.283	265.361	137.941	175.774	786.337	158.000	276.073	176.489	175.775	786.337
IV.	55.303	125.408	285.586	145.825	160.604	772.726	158.000	283.328	170.794	160.604	772.726
V.	67.355	124.377	286.391	146.769	159.886	784.778	158.000	281.953	184.943	159.882	784.778
VI.	53.744	125.386	287.009	147.302	159.716	773.157	178.000	281.790	153.653	159.714	773.157
VII.	67.488	114.720	317.008	145.689	160.176	805.081	201.914	231.121	151.871	160.175	805.081
VIII.	86.238	108.594	345.508	152.024	162.173	854 537	203.467	310.054	178.885	162.131	854.537
IX.	73.307	109.580	378.064	138.687	166.477	866.115	203.467	313.556	182.615	166.477	866.115
X.	87.736	109.467	372.108	138.852	165.626	873.789	203.467	322.210	182.503	165.609	873.789

2. Δάνεια πρὸς Νομικὰ πρόσωπα.

2. Emprunts à des Personnes morales.

Χρήσεις* καὶ μῆνες Exercices* et mois	Εἰς δραχμάς En drachmes	Εἰς Συνάλλαγμα En change	Σύνολον Total
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν En milliers de drachmes		
1919—20	—	—	—
1920—21	200	—	200
1921—22	200	—	200
1922—23	200	—	200
1923—24	200	—	200
1924—25	200	—	200
1925—26	7.195	—	7.195
1926—27	56.894	—	56.894
1927—28	93.939	4.000	97.939
1928—29	125.503	43.296	168.799
1929—30	163.071	46.545	209.616
1929—30 X.	152.204	47.796	200.000
XI.	171.249	47.796	219.045
XII.	163.071	46.545	209.616
1930—31 I.	165.171	46.545	211.716
II.	178.163	46.545	224.708
III.	188.163	46.545	234.708
IV.	222.663	46.545	269.208
V.	230.763	46.545	277.308
VI.	240.464	46.545	287.009
VII.	270.463	46.545	317.008
VIII.	298.963	46.545	345.508
IX.	323.963	46.545	370.508
X.	324.563	46.545	371.108

* Οἰκονομικὸν ἔτος. — Année financière.

3. Δημόσιον χρέος — 3. Dette publique

(Γενικὴ Διεύθυνσις Δημοσίου Λογιστικοῦ — Direction de la Comptabilité Générale)

1. Περιληπτικὴ κατάστασις ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου — 1. Etat synoptique du capital nominal.

Ἐνδείξεις	1930: 31 Ὀκτωβρίου octobre	1930: 30 Νοεμβρίου novembre	1930: 31 Δεκεμβρίου décembre	Désignations
	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν—En millions de drachmes			
Δάνεια εἰς χρυσὸν καὶ εἰς συνάλλαγμα	27.680	27.608	27.581	Emprunts en or et en traites
Δάνεια εἰς δραχμὰς	5.369	5.478	5.572	Emprunts en drachmes
Κυμαινόμενον χρέος:				Dette flottante:
Ὀφειλαὶ πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος	3.144	3.144	3.144	Dettes à la Banque de Grèce
Ὀφειλαὶ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν	589	589	589	Dettes à la Banque Nationale
Ἔντοκα γραμμάτια καὶ συναλλαγματικαὶ	77	66	62	Bons du Trésor et lettres de change
Προκαταβολαὶ ἐξωτερικοῦ	1.125	1.125	1.125	Avances de l'étranger
Προκαταβολαὶ ἐσωτερικοῦ	—	—	225	Avances de l'intérieur
Ἀγροτικὴ Τράπεζα	180	180	180	Banque Agricole
Σιδηροδρομικὸν Δημόσιον χρέος	2.348	2.348	2.347	Dette pour les Chemins de fer
Ὀφειλαὶ ἐκ συμφωνίας Λωζάννης	13	13	13	Dettes en exécution de l'accord de Lausanne
Σύνολον	40.525	40.551	40.838	**Total**

2. Ἀναλυτικὴ κατάστασις ὀνομ. κεφαλαίου κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1931

» 2. Etat analytique du capital nominal au 31 Janvier 1931

Ἐνδείξεις	Ποσὸν εἰς δραχμὰς Montant en drachmes		Désignations
α'. Δάνεια εἰς χρυσὸν			**a. Emprunts en or**
Δάνειον 1833 τριῶν Δυνάμεων	566.190.165.—		Emprunt 1833. Trois Puissances
» 5 % 1881 120 ἑκατομμυρίων	1.072.252.500.—		Emprunt 5 % 1881 120 millions
» 5 % 1884 170 »	932.602.500.—		» 5 % 1884 170 »
» 4 % 1887 Μονοπωλείων	1.445.640.000.—		» 4 % 1887 Monopoles
» 4 % 1889 Πάγιον	1.605.217.500.—		» 4 % 1889 Rente
» 5 % 1893 Κεφαλαιώσεως	98.812.500.—		» 5 % 1893 Funding
» 2 1/2 % 1898 Ἠγγυημένον	980.850.000.—		» 2 1/2 % 1898 Garanti
» 5 % 1907 Ἐθνικῆς Ἀμύνης	188.925.000.—		» 5 % 1907 Défense Nationale
» 4 % 1910 110 ἑκατομμυρίων	1.353.465.000.—		» 4 % 1910 110 millions
» 5 % 1914 500 »	4.455.937.500.—		» 5 % 1914 500 »
» ἄτοκον δρ. χρ. 16.436.000	246.540.000.—		» sans intérêt 16.436.000 drs or
» 5 % 1923 Καναδικῆς Κυβερνήσεως	498.000.000.—		» 5 % 1923 Gouvernement Canadien
» 7 % 1924 Προσφυγικόν. Τμῆμα Ἀγγλικὸν. 3.578.625.000			3.578.625.000 7 % 1924 Réfugiés. Part Anglais
» » » » » Ἀμερικανικὸν. 787.875.000	4.366.500.000.—		787.875.000 » » » » » » Américaine
» 8 % 1924 Ὑδρεύσεως	742.500.000.—		Emprunt 8 % 1924 Service des eaux
» 8 1/2 % 1926 Σουηδικόν	358.591.138.25		» 8 1/2 % 1926 Suédois
» 10 % 1927 Δικαστηρίου Τριπόλεως	—		» 10 % 1927 Palais de justice de Tripolis
Πολεμικὸν χρέος πρὸς τὴν Ἀγγλίαν. Σύμφωνον 1927	2.606.250.000.—		Dette de guerre envers l'Angleterre. Accord 1927
» » » Ἀμερικήν. » 1927	412.264.200.—		Dette de guerre envers l'Amérique. Accord 1927
» 6 % 1928 Σταθεροποιήσεως καὶ Προσφυγικόν. Ἀγγλικὸν τμῆμα 1.506.082.500			1.506.082.500 6 % 1928 Stabilisation et Réfugiés. Part Anglais
» » » Σταθεροποιήσεως καὶ Προσφυγικόν. Ἀμερικανικὸν τμῆμα 1.257.862.500	2.763.945.000.—		1.257.862.500 » » » » » » »Américaine
» 6 % 1928 Δημοσίων Ἔργων. (Παραγωγικὸν)	1.485.097.500.—		Emprunt 6 % 1928 Travaux publics (productif)
» 4 % Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	866.250.000.—		» 4 % Gouvernement Américain
Πολεμικὸν χρέος πρὸς τὴν Γαλλίαν	152.797.493.60		Dette de guerre envers la France
Δάνειον 6 % 1930 Σχολικῶν Κτιρίων	375.000.000.—	27.573.627.996.85	Emprunt 6 % 1930 Bâtiments d'Ecoles
β'. Δάνεια εἰς δραχμὰς			**b. Emprunts en drachmes**
Δάνειον Ἄτοκον 1885 Πατριωτικὸν	1.139.270.—		Emprunt sans intérêt 1885 Patriotique
» 5 % 1898 Ἐνοποιήσεως	70.390.000.—		» 5 % 1898 Unifié
» 1 % 1906 Ναυτικῶν χορηγημάτων	12.578.800.—		» 1 % 1906 Subventions navales
» 5 % 1902 Τελωνείου Πατρῶν	289.794.45		» 5 % 1902 Douane de Patras
» 6 % 1905 Ἀποπερατώσεως Τελωνείου Πατρῶν	179.638.10		» 6 % 1905 Douane de Patras (achèvement)
» 5 % 1905 Δικαστηρίου Πατρῶν	501.264.70		» 5 % 1905 Palais de justice de Patras
» 6 % 1917 100 ἑκατομμυρίων. Ἐπιτάξεως	48.242.200.—		» 6 % 1917 100 millions. Réquisition
» 6 % 1918 75 ἑκατομμυρίων	26.534.300.—		» 6 % 1918 75 »
» 8 % 1919/1925 Ἀπαλλοτριώσεως ἀγροτικῶν κτημάτων	285.929.200.—		» 8 % 1919/1925 Expropriation de propriétés rurales
» 5 % 1920 300 ἑκατομμυρίων	280.470.000.—		» 5 % 1920 300 millions
» 6 1/2 % 1922. α'. Ἀναγκαστικὸν	1.141.649.800.—		» 6 1/2 % 1922 a. Forcé
» 6 % 1924 Δικαστηρίου Πατρῶν	9.549.289.80		» 6 % 1924 Palais de justice de Patras
» 6 % 1924 » Βόλου	1.927.140.50		» 6 % 1924 » » » » Volo
» 6 % 1923 Ἑλληνοβουλγαρικῆς μεταναστεύσεως	553.085.000.—		» 6 % 1923 Emigration Gréco-bulgare
» 6 % 1926 β'. Ἀναγκαστικὸν	1.083.800.000.—		» 6 % 1926 b. Forcé
» 8 % 1926 γ'. Ἀναγκαστικὸν	504.400.000.—		» 8 % 1926 c. Forcé
» 7 % 1926 Ἰλίου Μέλαθρον	12.254.944.55		» 7 % 1926 Ilion Melathron
» 9 % 1926 100 ἑκατομμυρίων (Τέκτων)	31.979.190.—		» 9 % 1926 100 millions (Tecton)
» 8 % 1927 Ἑλλήνων Ὑπηκόων	773.400.000.—		» 8 % 1927 Sujets Hellènes
» 6 % 1929 Πολεμοπαθῶν	523.531.400.—		» 6 % 1929 Mutilés de guerre
» 6 % Δήμου Πειραιῶς	1.613.210.35		» 6 % Municipalité du Pirée
» 7 % Ταμείου Παρακαταθηκῶν 100 ἑκατομ.	100.000.000.—		» 7 % Caisse de Dépôts. 100 millions
» 8 % Ταμιευτηρίου 90 ἑκατομ.	90.000.000.—		» 8 % Caisse d'épargne. 90 »
» 9 % » 25 »	25.000.000.—		» 9 % » » 25 »
» 8 % 45 ἑκατομ. Τηλεφωνικὸν	22.500.000.—	5.603.944.352.45	» 8 % 45
γ'. Κυμαινόμενον Χρέος καὶ Ὀφειλαὶ πρὸς Τραπέζας			**c. Dette Flottante et engagements envers de Banques**
I. Ὀφειλαὶ πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος			I. Dettes à la Banque de Grèce
α'. Πιστωτικὴ κυκλοφορία			a. Circulation fiduciaire
Κυκλοφορία δυνάμει συμβάσεως μετ' Ἐθνικῆς Τραπέζης	1.596.037.088.—		Circulation en vertu de la convention avec la Banq. Nationale.
» Νόμ. ΓΧΜΒ ἐκ πιστώσεων ξένων Κυβερνήσεων	1.106.307.324.25		Circulation en vertu de la loi ΓΧΜΒ de crédits de Gouvernements étrangers
» ἐκ πιστώσεων Νόμ. ΓΧΜΒ ὑπὸ ἐκκαθάρισιν : α) Δρχ. 7.834.773.25 β) » 3.931.976.95	11.766.750.20	2.714.111.162.45	Circulation de crédits en vertu de la loi ΓΧΜΒ en liquidation : 7.834.773.25 Drachmes a) 3.931.976.95 » b)
β'. Δάνειον 1 1/2 % 1925 45 ἑκατομ. δραχ. χρυσῶν		430.276.893.70	b. Emprunt 1 1/2 % 1925 45 millions drs or
II. Ὀφειλαὶ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος			II. Dettes à la Banque Nationale de Grèce
Τμῆμα ἐκ λογαριασμοῦ Ἐπισιτισμοῦ	61.868.545.41		Part du compte de ravitaillement
Δάνειον 6 % 1924 648 ἑκατομμυρίων	526.850.000.—	588.718.545.41	Emprunt 6 % 1924 648 millions
III. Ἔντοκα γραμμάτια καὶ συναλλαγματικαὶ			III. Billets et lettres de change à intérêt
Ἔντοκα γραμμάτια Ἐθνικῆς Ἀμύνης	7.861.250.—		Bons de la Défense Nationale
Ἔντοκα γραμμάτια Δημοσίου εἰς χρυσὸν	112.500.—		Bons d'Etat, en or
Ἄτοκα γρ/τια δι' ὑλικὸν χορηγηθὲν παρ' Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως	20.341.703.25		Bill. sans intérêt pour matér. fourni par le Gouvern. Anglais
Συναλλαγματικαὶ κατασκευῆς ὑποβρυχίων	29.971.668.75	58.287.122.—	Lettres de change pour la construction de sous-marins
IV. Προκαταβολαὶ Ἐξωτερικοῦ			IV. Avances de l'étranger
Προκαταβολὴ Παραγωγικοῦ Δανείου	562.500.000.—		Avance sur l'Emprunt productif
» » »	562.500.000.—	1.125.000.000.—	» » » »
V. Προκαταβολαὶ Ἐσωτερικοῦ			V. Avances de l'intérieur
Προκαταβολὴ Παραγωγ. Δανείου παρ' Ἐθν. Τραπέζης		225.000.000.—	Avance par la Banque Nationale sur l'emprunt productif
VI. Ἀγροτικὴ Τράπεζα			VI. Banque d'Agriculture
Προικοδότησις συμφώνως ταῖς διατάξεσι τοῦ Νόμου 4332/1929		180.000.000.—	Dodation suivant les dispositions de la loi 4332/1929
δ'. Σιδηροδρομικὸν Δημόσιον Χρέος			**d. Dette Publique des Chemins de fer**
Δάνεια			Emprunts
Δάνειον 5 % 1890 Σιδηροδρόμων Πειραιῶς—Λαρίσης	611.715.000.—		Emprunt 5 % 1890 Chemins de fer Pirée—Larissa
» 4 % 1902 Ἑλληνικῶν Σιδηροδρόμων	807.105.000.—		» 4 % 1902 » » » Helléniques
» 3 % 1893 Σιδηροδρόμου Θεσσαλονίκης-Κων/πόλεως	413.490.000.—		» 3 % 1893 » » » Salonique-Constantinople
» 8 % 1925 Ἑλληνικῶν Σιδηροδρόμων	892.635.000.—		» 8 % 1925 » » » Helléniques
» 5 % 1900 Σιδηροδρόμου Πύργου—Μελιγαλᾶ	10.235.000.—		» 5 % 1900 » » » Pyrgos—Méligala
» 3 % 1893 Ἑταιρείας Σιδηροδρόμων Θεσσαλονίκης — Μοναστηρίου	49.743.000.—	2.784.923.000.—	» 3 % 1893 Société des Chemins de fer de Salonique—Monastir
ε'. Ὀφειλαὶ ἐκ συμφωνίας Λωζάννης		13.224.862.60	**e. Dettes en exécution de l'accord de Lausanne**
Γενικὸν σύνολον		41.297.113.935.46	**Total général**

4. Κίνησις ὑπεγγύων προσόδων Ἑλληνικοῦ Δημοσίου Χρέους
4. Mouvement des revenus affectés au service de la Dette Publique Hellénique

(Γ. Διεύθυνσις Δημοσίου Λογιστικοῦ — Direction de la Comptabilité Générale)

Ἰανουάριος — Janvier

Εἴδη	1931 Πωληθεῖσαι ποσότητες Quantités vendues	1931 Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις Recettes brutes [1]	1931 Δικαιώματα Ε.Δ.Υ.Π. καὶ λοιπαὶ δαπάναι Droits de la Soc. de Régie et autres dépenses	1931 Καθαραὶ εἰσπράξεις Recettes nettes	1930 Πωληθεῖσαι ποσότητες Quantités vendues	1930 Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις Recettes brutes [1]	1930 Δικαιώματα Ε.Δ.Υ.Π. καὶ λοιπαὶ δαπάναι Droits de la Soc. de Régie et autres dépenses	1930 Καθαραὶ εἰσπράξεις Recettes nettes	Classification	
Ἅλας . . . . . χγμ.	2.478.959	3.697.010	1.220.013	2.476.996	2.477.705	3.685.821	1.216.321	2.469.500	Sel	kgm.
Πετρέλαον . . . . . κιβ.	45.849	12.470.928	1.084.885	11.386.043	48.212	13.113.684	1.143 293	11.970.371	Pétrole	cais.
Πυρεῖα . . . . . κυτ.	6.119.207	4.467.021	8.733.042	4.266.021	6 129.056	4.474.211	2.333.008	2.141.203	Allumettes	boit.
Παιγνιόχαρτα . . . . . δεσμ.	50.812	885 820	602.662	283.158	51.722	896.555	1.153.880	257.325	Cartes à jouer	pag.
Σιγαρόχαρτον	—	1.973.388	339.268	1.634.120	—	1.840.099	6.158	1.833.942	Papier à cigarettes	
Καπνὸς . . . . . χγμ.	302.250	79.365.600	287.924	79.077.676	328.700	87.085.650	290.285	86.795.365	Tabac	kgm.
Χαρτόσημον	—	16.073.350	465.804	15.607.546	—	14.928.050	67.163	14 860.887	Timbre	
Ναξία σμύρις . . . . . τόν.	350	373.314	1.244	372.070	520	623.126	2.077	621.049	Emeri de Naxos	tonn.
Εἰσαγωγικὸς δασμὸς (Ἀθηνῶν, Πειραιῶς, Θεσ)νίκης, Πατρῶν, Βόλου, Κερκύρας, Λαυρίου, Καβάλλας).	—	131.776.282	449.254	134.327.028	—	123.601.720	412.006	123.189.714	Droits d'entrée (Athènes, Le Pirée, Salonique, Patras, Volo, Corfou, Laurium, Cavalla).	
Σύνολον.	—	254.082.713	13.184.096	240.898.618	—	250.248.896	6.624.191	243.624.706	**Ensemble**	
Ὑπέγγυοι πρόσοδοι προσφυγικοῦ δανείου — Revenus affectés au service de l'emprunt des réfugiés										
Νέων Χωρῶν: Ἅλας . . . . . χγμ.	1.699.825	2.545.371	839.972	1.705.398	1.566.797	2.346.446	774.327	1.572.119	Sel	kgm.
Νέων Χωρῶν: Πυρεῖα. . . . . κυτ.	3.158.856	2.305.965	92.239	2.213.726	3.364.763	2.456.277	98.251	2.358.026	Allumettes	boit.
Νέων Χωρῶν: Παιγνιόχαρτα . . . δεσμ.	16.925	307.752	12.310	295.442	15.333	289.766	11.591	278.175	Cartes à jouer	pag.
Νέων Χωρῶν: Σιγαρόχαρτον . . .	—	1.969.556	6.572	1.962.985	—	1.595.456	5.323	1.590.132	Papier à cigarettes	
Νέων Χωρῶν: Καπνὸς . . . . . χγμ.	77.187	20.036.250	66.787	19.969.462	51.375	11.833.500	39.445	11.794.055	Tabac	kgm.
Νέων Χωρῶν: Χαρτόσημον	—	8.457.400	28.191	8.429.209	—	2.987.200	9.957	2.977.243	Timbre	des nouvelles provinc.
Φόρος οἰνοπνεύματος ὁλοκλήρου Ἑλλάδος.	—	21.449.765	71.499	21.378.266	—	19.639.750	65.466	19.574.284	Alcool de toute la Grèce	
Εἰσαγωγικὸς δασμὸς (Ἡρακλείου, Χανίων, Χίου Μυτιλήνης, Σύρου, Σάμου).	—	9.475 414	31.585	9.443.860	—	7.928.926	26.430	7.902.497	Droits d'entrée (Héraclion, La Canée, Chio Mytilène, Syra, Samos)	
Σύνολον	—	66.547.503	1.149.155	65.398.348	—	49.077.321	1.030.790	48.046.531	**Total**	
Γενικὸν σύνολον	—	320.630.216	14.333.251	306.296.966	—	299.326.217	7.654.981	291.671.237	**Total général**	

Ἀνακεφαλαίωσις — Récapitulation

Ἔτη καὶ μῆνες Annees et mois	Εἰσπράξεις πρὸς ἐξυπηρέτησιν: — Recettes pour le service: Παλαιῶν Δανείων — des Vieux emprunts: Ἀκαθάριστοι Brutes	Παλαιῶν Δανείων: Δικαιώματα καὶ ἔξοδα Ἐτ. Διαχ. Ὑπεγ. Προσόδων Droits et dépenses de la Soc. de Régie	Παλαιῶν Δανείων: Καθαραὶ Nettes	Προσφυγικοῦ Δανείου - de l'Emprunt des réfugiés: Ἀκαθάριστοι Brutes	Προσφυγικοῦ Δανείου: Δικαιώματα Ἐτ. Διαχ. Ὑπεγ. Προσόδων Droits de la Soc. de Régie	Προσφυγικοῦ Δανείου: Καθαραὶ Nettes	Σύνολον εἰσπράξεων Total des recettes: Ἀκαθάριστοι Brutes	Σύνολον: Δικαιώματα καὶ ἔξοδα Ἐτ. Διαχ. Ὑπεγ. Προσόδων Droits et dépenses de la Soc. de Régie	Σύνολον: Καθαραὶ Nettes
	Δραχμαὶ — Drachmes								
1924.	1.459.207.717	30.525.836	1.428.681.881	—	—	—	1.459.207.717	30.525 836	1.428.681.881
1925.	1.827.038.673	48.665.586	1.778.373.087	707.872.718	5.004.718	702.868.000	2.534.911.391	53.670.304	2.481.241.087
1926.	2.347.847.901	58.612.665	2.289.235.236	650.085.087	15.160.697	634.924.390	2.997.932.988	73.773.362	2.924.159.626
1927.	2.990.568.013	65.518.071	2.925.049.942	901.101.522	16.420.128	884.681.394	3.891.669.535	81.938.199	3.809.731.336
1928.	3.171.533.259	74.326.499	3.097.206.760	892.302.981	16.850.836	875.452.145	4.038.836.240	91.177.335	3.972.658.905
1929 XII.	283.690.881	7.482.575	276.208.306	75.026.700	1.432.308	73.594.392	358.717.581	8.914.883	349.802.698
1930 I.	250.248.896	6.624.191	243.624.705	49.077.321	1.030.790	48.046.531	299.326.217	7.654.891	291.671.236
II.	234.884.053	9.556.635	225.327.418	53.262.769	935.835	52.326.934	288.146.823	10.492.471	277.654.352
III.	245.683.186	6.065.759	239.617.427	43.364.628	1.044.583	42.320.045	289.047.814	7.110.342	281.937.470
IV.	253.831.918	3.968.962	249.862.956	72.591.601	1.392.731	71.198.870	326.423.519	5.361.693	321.061.826
V	253.869.532	8.981.003	344.888.529	78.013.765	1.772.374	76.241.391	331.883.297	10.753.377	321.129.920
VI	272.451.977	3.499.653	268.952.323	69.647.403	1.634.078	68.013.325	342.099.379	5.133.731	336.965.648
VII.	258.672.297	9.745.648	248.926.649	73.878.957	1.567.949	72.311.008	323.551.254	11.313.597	321.237.657
VIII.	256.437.382	5.195.480	251.241.902	54.565.248	1.336.489	53.228.758	311.002.630	6.531.969	304.470.660
IX.	305.432.291	4.071.561	301.360.730	62.848.140	1.461.635	61.386.506	368.280.431	5.533.196	362.747.236
X.	304.057.888	9.640.671	294.117.217	76.437.995	1.689.471	74.748.524	380.495.883	11.630.142	368.865.741
XI.	267.652.405	5.522.108	262.130.298	73.762.702	1.608.550	72.118.152	341.379.107	7.130.658	334.248.450
XII.	279.283.753	4.931.139	274.352.614	73.469.467	1.436.969	72.032.498	352.753.220	6.338.108	346.385.112

[1] Αἱ εἰσπράξεις σιγαροχάρτου, καπνοῦ, χαρτοσήμου καὶ οἰνοπνεύματος προέρχονται ἐκ πωλήσεων τῆς Ε. Δ. Υ. Π. πρὸς τὰ Ταμεῖα τοῦ Κράτους.
Les recettes de papier à cigarettes, tabac, timbre et alcool proviennent des ventes effectuées par la Soc. de Régie aux Caisses de l'Etat.

VII. Ἐκπαίδευσις — Instruction

Ἀριθμὸς γυμνασίων καὶ ἡμιγυμνασίων τοῦ Κράτους, διδακτ. προσωπικόν, μαθηταί.* Σχολ. ἔτος 1930-31

Nombre des gymnases et des gymnases incomplets d'Etat, personnel enseignant, élèves.* Année scol. 1930-31

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Νομοί Départements	Γυμνάσια — Gymnases									Ἡμιγυμνάσια — Gymnases incomplets								
	Ἀριθμὸς γυμνασίων Nombre des gymnases	Διδακτικὸν προσωπικὸν Personnel enseignant					Ἐγγραφέντες μαθηταὶ Elèves inscrits			Ἀριθμὸς γυμνασίων Nombre des gymnases	Διδακτικὸν προσωπικὸν Personnel enseignant					Ἐγγραφέντες μαθηταὶ Elèves inscrits		
		Καθηγηταὶ Professeurs		Διδάσκαλοι Instituteurs		Σύνολον Total	Ἄρρενες Garçons	Θήλεις Filles	Σύνολον Total		Καθηγηταὶ Professeurs		Διδάσκαλοι Instituteurs		Σύνολον Total	Ἄρρενες Garçons	Θήλεις Filles	Σύνολον Total
		Α.—Η.	Θ.—F.	Α.—Η.	Θ.—F.						Α.—Η.	Θ.—F.	Α.—Η.	Θ.—F.				
Αἰτωλίας-Ἀκαρνανίας - Aetolie et Acarnanie	5	50	1	4	3	58	1.133	146	1 279	14	18	—	1	—	19	404	44	448
Ἀργολίδος-Κορινθίας - Argolide et Corinthie	6	71	4	1	2	78	1.286	272	1.558	11	19	—	1	—	20	432	93	525
Ἀρκαδίας - Arcadie . .	6	62	2	9	2	75	1.459	213	1.672	13	24	1	1	—	26	460	59	519
Ἄρτης - Arta	1	15	1	1	—	17	285	52	337	3	3	—	1	—	4	84	1	85
Ἀττικῆς-Βοιωτίας - Attique et Béotie . . .	23	362	94	7	4	467	7.812	4.367	12.209	16	28	—	—	—	28	619	147	766
Ἀχαΐας - Ἤλιδος - Achaïe et Elide	9	86	4	13	11	114	1.835	458	2.293	10	15	—	1	—	16	291	29	320
Δράμας - Drama. . . .	1	12	1	2	—	15	587	169	756	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἔβρου - Hevros. . . .	3	24	1	3	2	30	373	189	562	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐβοίας - Eubée. . . .	3	30	1	3	1	35	831	187	1.018	12	14	1	5	—	20	433	45	478
Ζακύνθου - Zante . . .	1	12	—	1	1	14	228	108	336	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἠλείας - Elide	4	41	3	6	4	54	708	222	930	5	8	1	—	—	9	137	15	152
Ἡρακλείου - Héraclion	4	28	1	1	—	30	662	189	851	2	2	—	—	—	2	58	12	70
Θεσ)νίκης-Salonique. .	9	112	5	8	4	129	2.964	1.128	4.092	1	1	—	1	—	2	20	2	22
Ἰωαννίνων - Jannina .	4	38	1	4	—	43	697	164	861	14	8	—	6	—	14	267	29	296
Καβάλλας - Cavalla . .	1	13	—	3	—	16	493	125	618	1	1	—	1	—	2	36	13	49
Κερκύρας - Corfou. . .	3	18	3	5	2	28	405	148	553	4	7	—	—	1	8	133	5	138
Κεφαλληνίας - Céphalonie	3	30	—	2	1	33	354	141	495	6	8	—	—	—	8	119	22	141
Κοζάνης - Cozane. . .	4	35	—	2	—	37	764	114	878	2	3	—	1	—	4	142	25	167
Κυκλάδων - Cyclades .	4	34	—	3	5	42	527	214	741	13	10	—	6	—	16	176	48	224
Λακωνίας - Laconie . .	4	44	3	6	2	55	1.108	194	1.302	21	33	—	3	—	36	668	86	754
Λαρίσης - Larissa . . .	5	59	2	3	4	68	1.348	519	1.867	14	11	1	10	—	22	384	88	472
Λασηθίου - Lassithi . .	5	42	1	3	—	46	781	164	945	1	2	—	—	—	2	45	2	47
Λέσβου - Lesbos. . . .	3	30	1	3	2	36	720	203	923	6	7	—	1	—	8	234	32	266
Μεσσηνίας - Messénie .	9	95	4	12	2	113	1.819	375	2.194	25	43	2	5	—	50	869	103	972
Πέλλης - Pella.	1	13	—	—	—	13	291	58	349	1	2	—	—	—	2	39	17	56
Πρεβέζης - Prévéza. . .	2	20	2	2	1	25	467	124	591	2	2	—	1	—	3	37	5	42
Ρεθύμνης - Réthymno..	1	16	2	1	1	20	454	159	613	2	3	—	1	—	4	82	17	99
Ροδόπης - Rhodope. . .	2	19	1	3	—	23	444	215	659	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου - Samos.	3	25	—	4	2	31	431	95	526	3	2	—	2	—	4	85	14	99
Σερρῶν - Serrès. . . .	2	20	—	3	1	24	480	84	564	2	3	—	1	—	4	89	13	102
Τρικκάλων - Trikkala.	2	28	—	4	1	33	1.036	144	1.180	6	9	—	1	—	10	340	21	361
Φθιώτιδος καὶ Φωκίδος Phtiotide et Phocide	6	53	1	6	1	61	1.211	199	1.410	9	13	—	2	—	15	282	33	315
Φλωρίνης - Florina . .	2	22	—	2	—	24	591	74	665	1	1	—	1	—	2	30	7	37
Χαλκιδικῆς-Chalcidiq..	1	7	—	1	—	8	106	47	153	2	2	—	1	—	3	68	16	84
Χανίων - La Canée...	5	47	2	4	6	59	918	277	1.195	2	2	—	2	—	4	68	5	73
Χίου - Chio	2	19	—	3	1	23	546	62	608	2	2	—	—	—	2	35	5	40
Σύνολον - Total. .	**149**	**1.632**	**141**	**138**	**66**	**1.977**	**36 184**	**11.599**	**47.783**	**226**	**306**	**6**	**56**	**1**	**369**	**7.166**	**1.053**	**8.219**
Βαρβάκειος Πρότυπος σχολὴ Διδασκαλείου Μέσης ἐκπαιδεύσεως Ecole normale de Varvakion	1	27	—	—	—	27	208	—	208	—	—	—	—	—	—	—	—	—

* Προσωρινὰ στοιχεῖα — Données provisoires

VIII. Δικαιοσύνη — Justice

Ἐργασίαι Εἰσαγγελέων Πλημμελειοδικῶν κατὰ τὴν β΄. τριμηνίαν 1930

Travaux des Procureurs auprès des Tribunaux Correctionnels pendant le IIème trimestre de 1930

(Γενικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος — Statistique Générale de la Grèce)

Εἰσαγγελίαι Πλημμελειοδικῶν — Ministère public auprès des Tribunaux Correctionnels	Εἰς τὸ τέλος τῆς τριμηνίας — A la fin du trimestre					Ἐπιδοθεῖσαι ἐγκλήσεις, μηνύσεις κλπ. — Plaintes, accusations etc. portées devant le Tribunal												Φυγόδικοι καὶ φυγόποινοι — Contumaces accusés et condamnés			
	Ὥριμοι πρὸς ἐκδίκασιν ποινικαὶ ὑποθέσεις — Affaires pénales prêtes à juger			Ἐκκρεμεῖς πρὸς ἐπέκτασιν διωγραφίαι — Affaires en susp. n'étant pas prêtes		Ἐν ὅλῳ ἐπί: — En tout pour :		ἐκ τούτων ἀφεώρων εἰς : — concernant :										Ὑπελείφθησαν εἰς τὸ τέλος τῆς τριμηνίας — Restant à la fin du trimestre			
	Προσδιορισμέναι — Désignées	Μὴ προσδιορισμέναι — Non désignées	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀνακριτικαί — D'instruction	Προανακριτικαί — D'instruction préalable	Κακουργήματα — Crime	Πλημμελήματα — Délit	Ἐξυβρίσεις καὶ ἀντιστάσεις κατὰ τῆς Ἀρχῆς — Injures et résistance contre l'autorité	Ἀρπαγαί — Brigandages	Βιαιοπραγίαι — Voies de fait	Πλαστογραφίαι γενικῶς (ἄρθρ. 248—260 Π.Ν.) — Faux d'écriture en général (art. 248—260 C.P.)	Προσβολαὶ ἤθῶν (ἄρθρ. 272—285 Π.Ν.) — Attaques contre les mœurs (art. 272-285 C.P.)	Μοιχεῖαι (ἄρθρ. 286 Π. Ν.) — Adultère (art. 286 C. P.)	Φόνοι καὶ ἀναιρέσεις — Assassinats et meurtres	Τραύματα γενικῶς — Blessures en général	Ζωοκλοπαί — Vols d'animaux	Κλοπαί — Vols	Συνελήφθησαν — Arrêtés	Προσῆλθον ἐκουσίως — Présentés volontairement	Φυγόδικοι — Contumaces accusés	Φυγόποινοι — Contumaces condamnés
Ἀθηνῶν — Athènes	960	4 238	5 198	72	1 232	1 097	5 893	119	8	84	80	66	20	15	484	12	1 011	605	—	6 725	3 109
Ἄρτης — Arta	216	539	755	8	6	45	577	19	—	81	3	8	1	11	15	46	32	52	22	9	20
Βεροίας — Beria	196	—	196	12	—	20	457	9	—	38	5	7	5	—	48	3	23	17	6	31	61
Βόλου — Volo	941	1 330	2 271	4	300	60	854	19	1	87	4	5	1	6	73	3	126	35	41	185	308
Γρεβενῶν — Grévéna	116	118	234	4	74	10	212	38	1	58	1	—	1	2	10	24	22	7	3	43	94
Γυθείου — Ghythion	95	100	195	—	—	31	320	27	—	40	1	3	—	12	16	1	14	22	8	144	234
Δράμας — Drama	968	—	968	—	—	66	653	31	6	141	1	1	8	8	65	13	92	65	10	170	242
Ἔβρου — Hevros	373	—	373	—	102	27	552	19	—	136	2	2	2	13	14	18	30	29	—	64	165
Ἐδέσσης — Edessa	204	—	204	1	1	7	285	1	1	66	2	1	1	2	13	4	30	8	1	51	62
Εὐρυτανίας — Eurytanie	292	—	292	—	—	9	194	10	—	27	2	3	—	1	10	16	—	23	10	46	68
Ζακύνθου — Zante	78	—	72	—	—	16	200	5	—	18	1	2	2	6	6	2	24	7	4	18	35
Ἠλείας — Elie	1 793	244	2 037	—	3	107	1 487	67	—	88	7	29	5	26	116	85	116	260	45	165	380
Ἡρακλείου — Héraclion	423	144	567	4	14	53	650	27	2	24	3	4	2	2	50	71	69	83	37	128	134
Θεσ)νίκης — Salonique	2 329	8 964	11 293	120	1 788	264	2 578	—	6	24	29	50	17	17	205	27	489	184	23	376	998
Ἰωαννίνων — Jannina	262	931	1 193	—	53	56	700	3	7	188	11	9	4	7	10	63	118	20	2	101	238
Καβάλλας — Cavalla	217	1 012	1 229	22	204	102	560	14	1	10	5	4	2	3	31	6	51	41	—	30	23
Καλαβρύτων — Kalavryta	351	90	441	2	—	25	563	30	—	97	4	26	1	2	33	35	59	36	11	4	51
Καλαμῶν — Calamata	2 984	2 475	5 459	—	—	86	1 751	53	—	201	11	16	5	30	98	51	176	53	45	249	216
Καρδίτσης — Karditsa	594	1 419	2 013	4	4	32	659	43	2	80	4	—	4	6	36	30	54	32	15	241	207
Καστορίας — Kastorie	241	—	241	—	—	14	330	12	1	59	1	—	—	—	19	8	9	20	4	75	75
Κερκύρας — Corfou	59	545	604	17	211	39	446	11	—	66	3	11	2	11	34	4	44	30	11	157	96
Κεφαλληνίας — Céphalonie	313	9	322	—	10	18	384	4	2	22	—	4	—	2	16	9	20	21	4	155	176
Κοζάνης — Cozane	492	322	814	—	419	42	557	41	—	74	2	3	4	9	20	15	31	13	15	3	27
Κορίνθου — Corinthe	890	20	910	1	5	41	911	73	2	56	10	6	3	15	68	11	119	153	93	114	165
Κυπαρισσίας — Kyparissie	360	187	547	—	16	65	659	10	—	22	5	7	—	17	55	32	89	12	16	251	279
Λαμίας — Lamia	487	2 594	3 081	5	1	70	1 015	35	1	81	7	6	1	14	82	69	72	34	6	89	120
Λαρίσης — Larissa	550	586	1 136	—	—	28	1 146	64	1	142	5	23	4	9	119	48	79	114	—	112	56
Λασηθίου — Lassithi	106	88	194	9	8	12	201	14	—	1	3	5	2	3	1	26	34	23	17	13	35
Λεβαδείας — Lévadie	378	131	509	1	—	42	681	33	1	58	4	6	2	10	28	37	55	80	67	254	69
Λευκάδος — Leucade	162	14	176	—	—	25	310	11	1	29	4	2	1	8	17	12	16	26	15	36	58
Μεσολογγίου — Missolonghi	2 076	1 927	4 003	66	1 794	24	1 290	7	—	89	11	10	1	8	42	131	82	73	35	306	230
Μυτιλήνης — Mytilène	486	6	492	—	—	31	641	41	—	13	5	11	1	7	29	12	46	92	9	58	229
Ναυπλίου — Nauplie	586	178	764	—	—	36	970	43	1	90	7	4	3	7	78	28	65	54	4	18	81
Παρνασσίδος — Parnasside	95	120	215	—	—	26	340	21	1	24	1	6	—	—	40	19	23	18	16	114	194
Πατρῶν — Patras	2 159	2 614	4 773	47	118	145	1 568	31	—	146	36	28	11	7	134	73	129	118	22	828	544
Πειραιῶς — Le Pirée	1 109	627	1 736	40	200	284	2 082	118	—	262	28	36	5	12	129	3	485	268	25	2 766	1 350
Πρεβέζης — Prévéza	206	113	319	—	—	15	304	17	—	12	3	—	—	3	11	10	14	21	8	52	72
Ρεθύμνης — Réthymno	649	343	992	65	20	30	524	22	—	24	4	5	5	12	18	88	82	47	10	44	54
Ροδόπης — Rhodope	299	98	397	8	—	20	629	1	3	32	2	—	3	7	23	12	51	28	7	95	114
Σάμου — Samos	200	—	200	1	—	24	309	13	—	14	1	8	6	2	24	6	26	29	7	80	125
Σερρῶν — Serrès	258	13	271	365	3 074	103	842	41	1	32	8	11	7	5	72	15	109	33	9	119	423
Σπάρτης — Sparte	705	3	708	—	—	34	895	10	—	120	2	—	2	6	59	17	43	123	17	16	101
Σύρου — Syra	139	79	218	—	—	12	355	26	—	7	1	6	4	1	22	16	37	24	3	32	172
Τρικκάλων — Trikkala	344	1 556	1 900	—	219	34	861	57	4	41	5	3	1	4	33	56	52	74	25	76	153
Τριπόλεως — Tripolis	616	181	797	1	14	54	1 388	53	2	185	5	9	1	15	148	58	89	112	46	118	309
Φλωρίνης — Florina	148	—	148	1	—	4	213	13	—	18	6	2	3	—	20	—	12	13	2	74	115
Χαλκιδικῆς — Chalcidique	107	15	122	—	—	19	298	11	1	55	1	4	—	7	23	4	16	23	2	16	66
Χαλκίδος — Chalcis	1 557	482	2 039	12	15	49	871	28	—	63	22	27	10	13	75	53	95	74	10	77	190
Χανίων — La Canée	444	669	1 113	261	42	74	906	62	—	15	8	12	4	7	46	70	90	91	20	34	104
Χίου — Chio	341	7	328	—	—	38	422	39	2	21	4	11	2	4	16	4	38	19	6	43	179
Σύνολον — Total	29928	35131	65059	1 153	9 947	3 565	41493	1 496	59	3 361	378	502	169	394	2 844	1 451	4 694	3 445	814	15005	12 606

IX. Διεθνεῖς συγκρίσεις — Comparaisons internationales

1. Ἀξία εἰδικοῦ ἐμπορίου τῶν κάτωθι χωρῶν (εἰς χιλιάδας). — 1. Valeur du commerce spécial pour les pays ci-dessous (en milliers).

(«Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν — «Bulletin Mensuel de Statistique» de la Société des Nations*)*

Περίοδος Période	Ἑλλὰς Grèce (1)	Αἴγυπτος Egypte	Αὐστρία Autriche	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκοσλαυία Yougoslavie	Δανία Danemark	Ἑλβετία Suisse	Ἡν. Πολιτεῖαι Etats - Unis	Ἱσπανία Espagne	Ἰταλία Italie	Κάτω Χῶραι Pays - Bas	Μ. Βρεττανία Royaume Uni	Νορβηγία Norvège	Οὐγγαρία Hongrie	Πολωνία Pologne	Ρουμανία Roumanie	Ρωσσία Russie	Σουηδία Suède	Τσεχοσλοβακία Tchéco-slovaquie
Μέσοι μηνιαῖοι ὅροι *Moyennes mensuelles*	Δραχμαί Drachmes	Λ. Αἰγύπτ. £. E.	Σελίνια Schilling	Φράγκα Francs	Λέβα Leva	Φράγκα Francs	Μάρκα Reichs-mark	Δηνάρια Dinars	Κορῶναι Kroner	Φράγκα Francs	Δολλάρια Dollars	Πεσέται Pesetas	Λιρέται Lirettes	Φλωρία Gulden	Λ. Στερλ. £. s	Κορῶναι Kroner	Πένγκο Pengö	Ζλότυ Zloty	Λεῖ Lei	Ρούβλ. χρ. Roubles-or	Κορῶναι Kronor	Κορῶναι Coruna
Εἰσαγωγή — Importation																						
1913	(α) (β) 14.828	2.271	(γ)	(δ) 386.384	(θ) 15.775	(ε) 701.728	(στ) (ζ) 897.474	(η)	64.785	159.985	147.932	(κ) 108.838	(λ) 303.803	325.231	(ν) 54.931	45.052		(ξ)	49.140	(ο) 114.503	70.545	
1923	502.946	3.643	204.537	1.099.347	426.987	2.738.296	512.477	692.470	158.949	186.923	310.981	243.600	1.432.431	167.435	81.474	110.336	40.889	(η) 160.029	1.626.175	12.062	107.877	851.787
1924	671.149	4.086	287.294	1.475.062	463.109	3.346.901	756.901	685.145	184.874	208.706	297.926	245.429	1.615.056	196.961	94.789	126.047	67.938	211.875	2.182.680	18.311	118.708	1.320.931
1925	850.794	4.678	236.088	1.488.378	606.958	3.712.700	1.030.171	729.407	161.382	219.427	348.018	187.027	2.183.374	204.583	97.223	113.281	72.047	229.589	2.492.687	61.445	120.535	1.466.868
1926	833.745	4.199	230.494	1.920.460	520.578	4.968.923	833.454	635.982	127.319	201.209	367.340	178.994	2.156.571	203.496	92.989	90.018	78.417	128.242	3.093.974	50.941	124.151	1.272.710
1927	1.050.162	3.896	257.374	2.422.921	510.749	4.416.334	1.185.672	607.191	131.508	213.650	346.924	214.675	1.697.900	212.405	91.282	80.621	98.522	240.998	(θ) 2.785.712	54.373	132.030	1.495.624
1928	1.040.676	4.123	269.931	2.668.468	586.745	4.452.963	1.166.772	652.944	135.350	228.723	339.820	250.369	1.826.702	223.659	89.610	84.220	100.951	280.189	2.678.758	68.871	142.330	1.597.655
1929	1.106.294	4.453	271.878	2.951.467	690.702	4.857.052	1.120.566	632.896	141.305	231.987	360.940	228.060	1.775.002	229.358	92.654	89 337	88.564	259.248	2.476.864	61.317	147.708	1.656.298
1929 XI	1.207.637	5.235	292.032	2.841.291	655.284	4.789.413	1.161.002	621.862	155.315	260.027	332.635	233.432	1.530.362	237.720	99.981	94.105	82.300	243.448	(ι) 3.073.384	64.255	166.904	1.767.198
XII	1.116.092	4.920	314.917	2.906.253	623.448	5.019.755	1.020.312	593.604	139.851	268.338	302.692	281.920	μ1995.769	214.464	98.637	79.819	84.600	212.807	2.156.010	70.648	160.405	1.817.727
1930 I	903.244	6.257	207.579	2.934.499	401.026	4.777.565	1.304.814	560.912	142.003	208.159	316.705	(ι) 192.338	1.505.483	219.970	93.680	80.399	67.500	216.668	2.354.184	67.400	136.682	1.366.769
II	839.188	9.286	226.976	2.699.088	367.349	4.807.926	981.624	521.070	130.948	204.956	283.713	(ι) 192.338	1.494.582	200.732	79.563	77.482	61.300	181.669	2.003.298	77.800	126.415	1.223.944
III	1.023.782	2.210	228.088	2.887.692	387.582	4.431.115	883.859	658.473	138.368	227.402	301.435	191.798	1.504.830	226.204	85.760	90.145	69.200	194 960	2.227.380	96.800	130.511	1.344.561
IV	831.875	2.592	235.696	2.844.639	373.046	4.565.779	888.903	624.530	146.349	233.833	305.970	226.939	1.570.928	203.978	74.078	85.031	74.090	179.415	1.922.161	93.700	149.215	1.451.044
V	827.913	2.576	231.936	2.866.465	403.704	4.102.929	829.819	608.444	132.482	211.331	282.474	240.904	1.489.619	223.817	84.962	96.161	73.400	196.685	1.950.197	77.000	154.231	1.602.955
VI	880.095	2.913	248.953	2.486.836	332.109	4.165.326	813.516	504.704	133.076	200.818	320.198	205.409	μ1984315	201.441	75.563	79.522	63.500	177.388	1.651.769	72.390	124.101	1.150.639
VII	869.020	2.924	217.701	2.513.336	358.921	4.119.972	909.165	577.409	126.756	238.429	218.089	213.175	1.078.733	203.666	78.567	72.485	70.700	195.308	1.571.743	70.500	140 884	1.202.662
VIII	845.297	3.308	201.809	2.325.984	360.298	4.067.877	795.535	571.767	131.247	240 281	216.920	173.254	1.161.636	198.428	73.563	97.974	70.500	188.503	1.482.990	82.700	130.384	1.159.367
IX	1.001.196	3 731	221.496	2.378 787	420.062	4.205.516	736.544	649.250	153,979	221.805	224.594	212.600	1.281.855	196.049	73.258	111.599	77.700	190.443	. . .	84.090	146 102	1.262.351
X	1.027.872	3.752	215.540	2.520.217	415.004	4.520.134	833.589	620.704	144.377	251.245	248.296	197.038	1.339.151	197.971	83.651	99.659	73.200	202.201	. . .	. . .	150.755	1.268.650
XI	900.304	(ι) 3.365	223.069	2.139.633	396.855	4.249.795	734.277	. . .	130.610	247.100	203.718	184.281	1.300 727	189.959	84.386	96.934	. . .	163.846	. . .	. . .	133.622	1.375.000
Ἐξαγωγή — Exportation																						
1913	(α) (β) 9.917	2.626	(γ)	(δ) 302.862	(θ) 7.778	(ε) 573.351	(στ) (ζ) 841.436	(η)	53.113	(θ) 114.700	204.024	(κ) 88.136	(λ) 209.303	255.453	(ν) 43.771	31.743		(ξ)	55.892	(ο) 126.678	68.112	
1923	212.093	4.863	116.760	807.718	294.761	2.572.236	508.527	670.737	128.217	146.684	340.893	127.145	924.418	108.602	63.938	67.675	32.682	(η) 171.366	2.047.953	17.152	95.175	1.037.463
1924	273.081	5.472	164.174	1.151.126	408.519	3.530.743	545.971	794.898	164.671	172.511	374.804	149.209	1.197.746	138.388	66.747	86.794	55.584	181.437	2.318.633	25.225	105.079	1.414.677
1925	378.447	4.928	160.240	1.228.662	470.187	3.882.676	733.208	742.045	149.067	169.895	401.560	132.054	1.522.855	150.641	64.448	85.762	70.669	182.325	2.427.235	46.782	113.318	1.565.367
1926	452.479	3.435	141.930	1.661.198	468.133	4.936.893	815.265	651.515	117.131	153.041	392.643	133.721	1.555.377	145.765	54.421	66.575	73.056	187.192	3.185.293	52.736	118.293	1.479.117
1927	503.118	3.977	169.732	2.218.975	552.262	4.599.680	851.952	533.346	120.546	168.604	396.572	157.267	1.302.662	158.309	59.090	56.300	67.297	209.562	(θ) 3.141.931	52.893	134.715	1.676.922
1928	523.506	4.584	184.015	2.573.408	519.271	4.281.227	967.731	537.058	128.752	177.870	419.175	176.528	1.213.253	165.515	60.298	55.861	68.831	208.999	2.213.271	54.178	131.222	1.765.299
1929	582.091	4.220	182.375	2.680.778	532.972	4.172.695	1.055.278	660.142	134.201	175.371	429.757	175.670	1.240.736	165.786	60.796	61.891	86.682	234.447	2.410.546	63.607	150.480	1.700.199
1929 XI	813.172	6.285	186.207	2.541.675	690.038	4.267.785	1.090.583	814.055	139.329	183.915	435.480	216.220	1.315.702	165.617	63.125	59.703	122.900	256.137	(ι) (ο) 3.962.207	68.252	174.315	1.986.018
XII	624.273	5.078	188.231	2.753.174	466.768	4.396.484	1.003.219	778.663	137.899	177.760	420.578	266.047	μ1309.725	143.853	58.430	57.415	120.600	254.751	2.925.630	77.180	158.102	2.149.773
1930 I	728.303	4.119	127.790	2.295.917	584.047	3.714.387	1.030.701	616.151	138.635	147.143	404.309	(ι) 183.413	974.925	151.853	58.262	63.301	79.900	218.591	2.022.215	70.900	111.712	1.482.618
II	431.809	3.050	156.782	1.810.136	387.810	4.017.787	960.793	480.829	114.037	157.436	342.884	(ι) 183 413	1.077.845	144.517	51.924	57.470	60.700	218.090	1.603.920	62.000	99.624	1.335.476
III	410.881	2.679	164.878	2.760.128	660.199	3.958.428	1.041.973	599.006	124.267	157.930	363.131	182.745	1.044.028	155.982	53.946	62.888	78.900	221.106	1.897 859	69.900	108.600	1.483.313
IV	200.575	4.114	170.337	2.538.993	507.618	3.887.769	924.932	615.787	117.034	161.678	326.536	203.983	1.038.066	142.084	46.861	61.113	72.700	208.949	2.388.186	54.000	119.902	1.414.164
V	286.051	2.516	152.196	2.291.466	454.208	3.732.961	1.015.606	542.568	136.971	163.273	312.473	206.491	1.039.373	150.789	51.012	56.504	85.300	199.201	2.435.221	67.300	160.464	1.527.354
VI	275.895	1.547	151.972	2.012.838	450.330	3.351.817	858.524	508.025	125.894	136.734	289.827	174.689	μ1354.437	134.532	42.845	48.761	76.200	169.274	2.520.219	72.700	134.432	1.205.199
VII	280.467	1.284	137.154	2.276,269	461.716	3.529 726	899.099	513.920	127.009	138.057	261.968	158.906	736.635	145.056	50.746	57.444	60.900	197.776	2.700.789	78.100	138.113	1.425.801
VIII	374.043	1.062	145.158	1.940.640	528.985	3.108.292	921.554	569.188	131.412	130.392	293.888	150.079	867.541	152.718	42.777	57.859	76.500	201.486	2.986.412	74.500	143.078	1.341.100
IX	522.720	1.488	166.803	2.223.554	532.776	3.358.530	944.010	559.368	129.285	143.793	307.615	183.612	908.271	146.788	42.741	56.207	76.800	211.841	. . .	89.400	134.261	1.516.688
X	737.912	2.780	168.606	2.218.537	476.593	3.502.517	1.011.235	662.093	132.370	149.042	327.119	228.356	1.057.052	151.202	46.922	56.304	86.800	207.873	. . .	. . .	135.670	1.699.661
XI	771.720	(ι) 3.330	147.203	2.014.592	579.294	3.440.504	870.053	(ι) 620.000	115.603	149.100	285.441	188.620	967.194	125.951	38.458	47.457	. . .	195.877	. . .	. . .	130.952	1.608.000

* Ἐκ τοῦ IV καὶ V πίνακος τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1930.— (1) Τὰ δεδομένα διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐλήφθησαν ἐκ τῆς Στατιστικῆς τοῦ εἰδικοῦ ἐμπορίου τῆς δημοσιευομένης εἰς ἄλλο μέρος τοῦ παρόντος δελτίου.

(α) Ἰουλιανὸν ἡμερολόγιον μέχρι Φεβρουαρίου 1923. (β) Μόνον Παλαιὰ Ἑλλάς. (γ) Μέχρι τέλους 1922 χρυσαῖ κορῶναι. Ἀπὸ τοῦ 1925 νέα μέθοδος ὑπολογισμοῦ. (δ) Ἀπὸ τοῦ Μαΐου 1922 οἱ ἀριθμοὶ ἀναφέρονται εἰς τὴν «Οἰκονομικὴν Ἕνωσιν Βελγίου — Λουξεμβούργου». (ε) Ἀπὸ τοῦ 1928 δεδηλωμέναι ἀξίαι. (στ) Ἀπὸ Ἰανουαρίου 1922 εἰς χρυσᾶ μάρκα. Ἐκτὸς τῶν δι' ἐπανορθώσεις ἐξαχθέντων. (ζ) Μετὰ τοῦ Λουξεμβούργου. (η) Μετὰ χρυσοῦ καὶ νομισμάτων. (θ) Μετὰ χρυσοῦ. (ι) Προσωρινοὶ ἀριθμοί. (κ) Ἀπὸ τοῦ 1922 χρυσαῖ πεσέται. (λ) Ἀπὸ τοῦ 1922 δεδηλωμέναι ἀξίαι. (μ) Μετὰ τῶν ταχ. δεμάτων τῆς ἐξαμηνίας. (ν) Μέχρι τοῦ μηνὸς Μαρτίου 1923 συμπεριελαμβάνετο καὶ τὸ ἤδη Ἐλεύθερον Κράτος τῆς Ἰρλανδίας. (ξ) Μετὰ τοῦ Δάντσιγ. (ο) Οἱ ἀριθμοὶ ἀναφέρονται εἰς τὸ διὰ τῶν εὐρωπαϊκῶν συνόρων ἐμπόριον. Μέχρι τοῦ 1924 τιμαὶ ἔτους 1913· ἀπὸ τοῦ 1925 τρέχουσαι τιμαί. (π) Μετὰ τοῦ διαμετακομιστικοῦ ἐμπορίου τοῦ μηνός, μὴ ἐκπεσθέντος εἰσέτι. (ρ) Κυριώτερα εἴδη.

* Du IVe et Ve tableau du mois de décembre 1930— (1) Les données concernant la Grèce ont été pris de la Statistique du commerce spécial publiée ailleurs dans le présent bulletin.

(α) Calendrier Julien jusqu'au février 1923. (β) Vieille Grèce seulement. (γ) Jusqu'à fin 1922, couronnes-or. Depuis 1925, nouvelle méthode d'évaluation. (δ) A partir de mai 1922, les chiffres se réfèrent à l'«Union économique provisoires. Belgo — Luxembourgeoise». (ε) Depuis 1928 valeurs déclarées. (στ) Depuis janvier 1922 en marks-or Non compris livraisons pour réportations. (ζ) Y compris le Luxembourg. (η) Avec lingots et espèces. (θ) Lingots y compris. (ι) Chiffres (κ) Depuis) 1922, pesetas-or. (λ) Depuis 1922, valeurs déclarées. (μ) Avec les colis postaux pour le semestre. (ν) Jusqu'à III]23, y compris l'Etat libre d'Irlande actuel. (ξ) Dantzig compris. (ο) Les chiffres se rapportent se ulement au commerce à travers les frontières européennes. Jusqu'à 1924, sur la base des pris de 1913; depuis 1925, d'après évaluations courantes. (π) Y compris le trafic du mois, dont le dépouillement n'a pu être encore effectué. (ρ) Articles principaux.

2. Ναυτιλιακὴ κίνησις εἰς τὰς κάτωθι χώρας. — 2. Mouvement de la navigation dans les pays ci-dessous.

Χωρητικότης τῶν καταπλευσάντων καὶ ἀποπλευσάντων πλοίων (εἰς χιλιάδας τόννων).

Tonnage des navires entrés et sortis (en milliers de tonnes de jauge).

*(«Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν * — «Bulletin Mensuel de Statistique» de la Société des Nations *)*

Περίοδος / Période	Ἑλλάς (1) Grèce	Αἴγυπτος Egypte: Αἰγυπτιακοὶ λιμένες Ports Egyptiens	Αἴγυπτος Egypte: Διῶρυξ τοῦ Σουέζ Canal de Suez	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Δάντζιγ Dantzig	Ἡν. Πολιτεῖαι Etats-Unis	Ἰταλία Italie	Κάτω Χῶραι Pays-Bas	Μ. Βρεττανία Royaume-Uni	Νορβηγία Norvège	Πολωνία (δ) Pologne	Σουηδία Suède	Φινλανδία Finlande
Μέσοι μηνιαῖοι ὅροι / Moyennes mensuelles	Καθαρὰ χωρητικότης καταπλευσάντων πλοίων — Tonnage net des navires entrés															
	B	A	A	B	B	A	A	B	A	B	A	A	A	B	A	A
					(α)		(β)					(γ)				
1913		446	1.291	1.409	95	2.876	2.157	77	2.827	1.560	1.429	4.089	313		886	139
1923	306	382	1.363	1.705	125	3.485	2.129	142	4.082	1.209	1.502	4.258	264		778	141
1924	373	467	1.504	1.860	137	3.549	1.946	136	4.070	1.343	1.709	4.614	290	1	809	133
1925	441	530	1.590	1.965	135	3.667	2.053	156	4.231	1.440	1.923	4.626	290	6	790	148
1926	400	523	1.584	2.245	136	3.678	2.032	286	4.354	1.485	2.007	5.348	266	17	861	147
1927	407	534	1.737	2.318	139	4.088	2.493	325	4.441	1.646	2.357	5.049	304	35	963	182
1928	488	551	1.897	2.349	149	4.366	2.976	339	4.778	1.731	2.414	5.028	328	82	991	211
1929	547	631	2.015	2.476	154	4.841	2.947	324	4.956	1.812	2.258	5.225	352	120	1.101	200
										(ε)	(στ)					
1929 XI	562	633	1.993	2.462	182	4.890	3.029	352	5.043	1.714	2.126	5.130	345	131	1.236	244
XII	513	613	2.137	2.483	164	4.560	3.058	332	4.454	1.714	2.255	4.944	352	122	1.136	165
1930 I	489	592	2.072	2.536	165	4.753	2.692	359	4.290	1.869	2.158	4.786	351	167	1.065	116
II	416	723	1.867	2.184	136	4.154	2.501	277	4.133	1.869	1.948	4.270	334	132	909	101
III	498	697	2.015	2.457	184	4.749	2.879	326	4.467	1.869	2.040	4.844	400	128	1.022	120
IV	429	625	1.942	2.120	157	5.199	2.748	315	4.769	1.858	1.950	4.979	349	128	1.086	164
V	502	686	1.917	2.602	152	5.368	3.210	329	5.389	1.858	2.208	5.788	342	158	1.244	263
VI	472	725	1.603	2.493	157	5.692	2.957	357	5.284	1.858	2.282	5.812	351	176	1.170	280
VII	526	617	1.786	2.552	146	5.464	2.928	390	5.646	1.562	2.175	6.046	395	200	1.291	274
VIII	494	633	1.807	2.497	166	5.498	2.956	363	5.648	1.562	2.127	5.639	351	217	1.241	286
IX	547	607	1.743	2.538	175	4.607	2.846	392	5.713	1.562	2.178	5.883	362	199	1.252	252
X	541	581	1.852	2.440	179	6.254	3.087	363	5.163	. . .	2.096	5.569	362	187	1.201	242
XI	525	. . .	. . .	2.254	. . .	3.900	. . .	384	. . .	. . .	. . .	4.961	. . .	170	. . .	224

(συνέχεια) (suite)

Περίοδος / Période	Ἑλλάς (1) Grèce	Αἴγυπτος Egypte: Αἰγυπτιακοὶ λιμένες Ports Egyptiens	Αἴγυπτος Egypte: Διῶρυξ τοῦ Σουέζ Canal de Suez	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Δάντζιγ Dantzig	Ἡν. Πολιτεῖαι Etats-Unis	Ἰταλία Italie	Κάτω Χῶραι Pays-Bas	Μ. Βρεττανία Royaume-Uni	Νορβηγία Norvège	Πολωνία (δ) Pologne	Σουηδία Suède	Φινλανδία Finlande
Μέσοι μηνιαῖοι ὅροι / Moyennes mensuelles	Καθαρὰ χωρητικότης ἀποπλευσάντων πλοίων — Tonnage net des navires sortis															
	B	A	A	B	B	A	A	B	A	B	A	A	A	B	A	A
					(α)		(β)					(γ)				
1913		326	1.291	1.408	93	2.176	1.479	78	3.707	1.579	918	5.652	395		1.031	281
1923	266	340	1.363	1.692	124	2.562	1.388	143	4.326	1.177	1.003	5.891	338		891	272
1924	377	399	1.504	1.862	138	2.722	1.400	137	4.477	1.311	1.377	5.442	401	1	867	274
1925	412	414	1.590	1.966	135	3.069	1.518	154	4.546	1.387	1.617	5.193	439	6	977	300
1926	378	423	1.584	2.245	136	3.148	2.034	283	5.290	1.476	2.343	3.913	414	17	963	319
1927	396	427	1.737	2.318	139	3.493	1.795	328	5.006	1.581	1.935	5.292	480	35	1.143	374
1928	483	467	1.897	2.337	148	3.868	2.313	341	5.292	1.697	2.019	5.370	403	81	1.111	362
1929	528	506	2.015	2.466	153	4.099	2.352	326	5.421	1.788	1.735	5.724	534	121	1.292	357
										(ε)	(στ)					
1929 XI	542	545	1.993	2.404	188	4.191	2.380	344	5.507	1.652	1.506	5.857	541	126	1.467	379
XII	452	464	2.737	2.513	158	3.649	2.235	329	4.696	1.652	1.396	5.167	509	124	1.272	252
1930 I	485	452	2.072	2.486	164	3.699	2.264	368	4.465	1.805	1.537	5.788	576	161	1.055	140
II	420	507	1.867	2.210	140	3.337	2.037	278	4.184	1.805	1.297	4.953	537	133	861	110
III	488	576	2.015	2.405	187	4.078	2.363	303	4.631	1.805	1.341	5.341	561	128	992	123
IV	426	526	1.942	2.194	158	4.435	2.383	312	4.981	1.822	1.327	5.259	560	126	1.053	164
V	531	567	1.917	2.528	153	4.826	2.527	373	5.888	1.822	1.386	5.981	518	167	1.562	357
VI	472	570	1.603	2.445	154	4.365	2.365	336	5.689	1.822	1.264	5.385	462	166	1.456	544
VII	521	617	1.786	2.560	145	4.620	2.537	394	5.920	1.591	1.412	5.714	520	198	1.476	659
VIII	497	496	1.807	2.601	168	4.510	2.693	367	6.379	1.591	1.495	5.889	501	216	1.425	492
IX	581	487	1.743	2.413	173	4.869	2.609	345	5.964	1.591	1.536	5.787	421	200	1.299	388
X	523	490	1.852	2.507	174	4.353	2.567	379	5.702	. . .	1.544	5.814	442	182	1.261	387
XI	521	. . .	. . .	2.186	. . .	3.897	. . .	366	. . .	. . .	. . .	5.107	. . .	167	. . .	260

(*) Ἐκ τοῦ IX πίνακος τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1930.—(1) Τὰ δεδομένα διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐλήφθησαν ἐκ τῆς Ναυτιλιακῆς στατιστικῆς τῆς δημοσιευομένης εἰς ἄλλο μέρος τοῦ παρόντος δελτίου.

A. Μόνον ἔμφορτα. B. Ἔμφορτα καὶ ἄφορτα.

(α) Μέχρι τοῦ 1919 Εὔξεινος Πόντος καὶ Αἰγαῖον πέλαγος· ἀπὸ τοῦ 1920 μόνον Εὔξεινος Πόντος. Περιλαμβάνεται ἡ ἀκτοπλοΐα. (β) Ἀπὸ τοῦ 1928 μόνον κυριώτεροι λιμένες. (γ) Μέχρι τοῦ μηνὸς Μαρτίου 1923 συμπεριελαμβάνετο καὶ τὸ ἤδη ἐλεύθερον κράτος τῆς Ἰρλανδίας. (δ) Λιμὴν Gdynia. (ε) Μέσος μηνιαῖος ὅρος διὰ τὴν τριμηνίαν. (στ) Ἀπὸ τῆς χρονολογίας ταύτης κατάπλοι καὶ ἀπόπλοι εἰς πάντας τοὺς λιμένας, μὴ περιλαμβανομένης τῆς ἀκτοπλοΐας.

(*) Du IXe tableau du mois de décembre 1930. — (1) Les données concernant la Grèce ont été pris de la Statistique de la Navigation publiée ailleurs dans le présent bulletin.

A. Avec cargaison seulement. B. Avec cargaison et sur lest.

(α) Jusqu'en 1919, mer Noire et mer Egée; depuis 1920, mer Noire seulement. Cabotage inclus. (β) Depuis 1928, principaux ports seulement. (γ) Jusqu'à III]23 y compris l'Etat libre d'Irlande actuel. (δ) Port de Gdynia. (ε) Moyenne mensuelle pour le trimestre. (στ) Depuis cette date entrés et sortis dans tous les ports, non compris le cabotage.

3. Τιμάριθμοι λιανικῆς πωλήσεως εἰς τὰς κάτωθι χώρας: α) ἀκριβείας ζωῆς.
3. Nombres indices des prix de détail dans les pays ci-dessous: a) coût de la vie.

(«Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν — «Bulletin Mensuel de Statistique» de la Société des Nations*)*

Χῶραι / Pays	Ἑλλάς Grèce (1)	Αἴγυπτος Égypte	Αὐστρία Autriche	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Δανία Danemark	Ἑλβετία Suisse	Ἡν. Πολιτεῖαι États-Unis	Ἰταλία Italie
Ἀριθ. πόλεων / Nomb. des villes et localités	106	Κάϊρον Le Caire	Βιέννη Vienne	59	12	Παρίσιοι Paris	72	100	34	51	Μιλᾶνον Milan
Ἔτος βάσεως / Année base	1914	I-1913, VII 1914	VII-1914	1921	1914	1914	X - 1913 I, IV, VII-1914	VII-1914	VI-1914	VII-1914	I-VI 1914
1914 VII	100	100	(β) (γ) 100	(γ) 100	(δ) (στ) 100	(ε) 100	(ζ) 100	(η) 100	(δ) (θ) 100	(γ) 100	(κ) 100
1923 VII	1.032	161	76	109	2.477	334	3.765.100	204	164	162	487
1924 VII	1.278	158	86	125	2.833	366	126.4	214	169	162	512
1925 VII	1.472	163	97	133	3.014	390	143.3	219	168	169	598
1926 VII	1.808	159	103	174	2.886	485	142.4	184	162	166	649
1927 VII	1.960	151	106	204	2.788	525	150.0	176	160	162	548
1928 VII	(α) 122.1	151	108	205	2.911	(στ) 105	152.6	176	161	161	(στ) 143
1929 VII	130.9	150	112	216	(στ) 122.7	113	154.4	173	161	162	148
1929 XI	127.6	151	113	229	(ο) 117.4	(π)	153.0		162	163	149
XII	126.3	150	113	228	115.9	115	152.6		162	162	150
1930 I	123.9	150	113	226	114.9		151.6	170	161	160	150
II	119.4	150	112	238	113.7		150.3		160	159	148
III	114.7	150	111	232	107.6	115	148.7		159	157	147
IV	110.9	149	111	226	103.7		147.4	167	158	158	146
V	110.2	148	111	224	100.8		146.7		158	156	144
VI	110.3	147	113	224	99.2	116	147.6		158	155	145
VII	110.0	148	112	227	98.7		149.3	165	159	152	145
VIII	111.2	148	113	229	94.0		148.8		159	152	144
IX	111.2	148	110	230	92.5	120	146.9		159	153	143
X	112.3	146	110	229	90.8		145.4	162	158	152	143
XI	112.3	. . .	110	228	. . .		145.5		157	. . .	143

(συνέχεια) (suite)

Χῶραι / Pays	Καναδᾶς Canada	Κάτω-Χῶραι Pays-Bas	Μ. Βρεττανία Royaume-Uni	Νορβηγία Norvège	Οὐγγαρία Hongrie	Πολωνία Pologne	Ρουμανία Roumanie	Ρωσσία Russie	Σουηδία Suède	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie	Φινλανδία Finlande
Ἀριθ. πόλεων / Nomb. des villes et localités	60	Ἀμστερνταμ Amsterdam	630	31	Βουδαπέστη Budapest	Βαρσοβία Varsovie	50	229	49	Πράγα Prague	21
Ἔτος βάσεως / Année base	1926	1911, 1913	VII-1914	VII-1914	1913	I-1914	1914	1913	VII-1914	VII-1914	I-VI 1914
1914 VII	(δ) 66.0	(η) (λ) (τ) 100	(μ) 100	100	(η) (ς) 100	(ν) (θ) 100	100	(μ) (ς) 100	(λ) 100	(ξ) 100	(στ) 100
1923 VII	100.0	174	171	238		63.2	2.400		174	702	1.111
1924 VII	98.0	173	171	249	(υ) 116	127.2	2.660		171	692	1.154
1925 VII	99.3	179	173	259	112	145.6	3.180		176	744	1.218
1926 VII	100.0	171	170	220	103	178.1	3.390	207	172	724	154
1927 VII	98.5	167	164	203	110	115.3	3.900	199	169	755	157
1928 VII	98.9	170	165	193	118	122.6	4.086	210	173	758	161
1929 VII	100.0	169	163	180	119	123.4	131.4	232	169	761	160
1929 XI	101.5		167	180	112	125.2	131.4	(σ) 218		735	160
XII	101.6	167	166	179	113	126.1	131.8	219		(στ) 107.8	159
1930 I	102.2		164	178	112	121.0	131.8	221	167	108.9	154
II	101.9		161	177	111	117.9	131.8	224		108.4	152
III	101.5	163	157	176	111	116.7	131.4	221		106.3	151
IV	100.4		155	175	110	116.5	131.1	222	165	106.3	148
V	100.2		154	175	107	115.6	131.0	225		106.2	146
VI	100.1	162	155	175	105	115.9	130.9	227		107.6	145
VII	99.6		157	175	106	118.8	130.7	. . .	164	108.9	147
VIII	98.9		157	175	105	116.7	130.7	. . .		107.5	149
IX	97.4	162	156	174	105	116.8	130.5	. . .		105.3	147
X	97.1		157	174	103	117.2	130.5	. . .	163	104.3	145
XI	96.9		155	173	100	119.2	129.6	. . .		104.0	144

* Ἐκ τοῦ πίνακος XI τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1930.—(1) Τιμάριθμος Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.—(ς) 1913.

(α) Ἀπὸ 1928, εἰς χρυσόν, σειρὰ ἀναθεωρηθεῖσα. (β) Ἀπὸ 1923, εἰς χρυσόν. Ἀπὸ 1926, νέα σειρά. (γ) 15ης τοῦ μηνός. (δ) Ἐτήσιος μέσος ὅρος. (ε) Μέσος ὅρος δευτέρου τριμήνου. (στ) Ἀπὸ σταθεροποιήσεως, εἰς χρυσόν. (ζ) Ἀπὸ 1924 εἰς Μάρκα. (η) Τέλος τοῦ μηνός. (θ) Τελευταίας ἑβδομάδος τοῦ μηνός. (ι) 15ης Δεκεμβρίου. (κ) Ἀπὸ Νοεμβρίου 1927 νέα σειρά. (λ) Ἰουνίου. (μ) Πρώτης ἑπομένου μηνός. (ν) Ἀπὸ Ὀκτωβρίου 1923 εἰς νέα Ζλότυ. (ξ) Ἑβδομάδος εἰς τὸ μέσον τοῦ μηνός. (ο) Ἄνευ ἐνδυμασίας καὶ ἐνοικίου. (π) Μέσος ὅρος τριμηνίας. (ρ) Νέα σειρά. (σ) Ἀπὸ IX/1928, νέα σειρά. (τ) Ἀπὸ III/1926, νέα σειρά. (υ) Δεκέμβριος.

* Du XIe tableau du mois de décembre 1930. — (1) Nombre indice de la Statistique Générale de la Grèce.—(ς) 1913.

(α) Depuis 1928, indice or, série revisée. (β) Depuis 1923 indice or. Depuis 1926, nouvelle série. (γ) Quinze du mois. (δ) Moyenne annuelle. (ε) Moyenne du deuxième trimestre. (στ) Depuis la date de la stabilisation, indice or. (ζ) Depuis 1924 Reichsmark. (η) Fin du mois. (θ) Dernière semaine du mois. (ι) Quinze décembre. (κ) Depuis novembre 1927, nouvelle série. (λ) Juin. (μ) Premier du mois suivant. (ν) Depuis X/1926 en nouveaux Zloty. (ξ) Semaine du milieu du mois. (ο) Non compris habillement et loyer. (π) Moyenne du trimestre. (ρ) Nouvelle série. (σ) Depuis IX/1928, nouvelle série. (τ) Dépuis III/1926 nouvelle série (υ) Décembre.

4. Τιμάριθμοι λιανικῆς πωλήσεως εἰς τὰς κάτωθι χώρας: β) τιμῶν εἰδῶν καταναλώσεως.

4. Nombres indices des prix de détail dans les pays ci-dessous: b) prix des denrées alimentaires.

*(«Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν * — «Bulletin Mensuel de Statistique» de la Société des Nations*)*

Χῶραι / Pays	Ἑλλὰς Grèce (1)	Αἴγυπτος Egypte	Αὐστρία Autriche	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Δανία Danemark	Ἑλβετία Suisse	Ἡν. Πολιτεῖαι États-Unis
Ἀριθ. πόλεων Nombre de villes et localités	106	Κάϊρον Le Caire	Βιέννης Vienne	59	12	Παρίσιοι Paris (δ)	72	100	34	51
Ἔτος βάσεως Année base	1914	VII - 1914	VII - 1914	1921	1914	VII - 1914	X - 1913 I,IV,VII-1914	VII - 1914	VI - 1914	1913
1914 VII	100	100	(β) 100		(γ) (θ) 100	(ε) 100	(στ) 100	(θ) 100	(ι) 100	100 (σ) 100
1923 VII	953	152	1.291.100	105	2.335	321	351	4.651.000	188	166 144
1924 VII	1.194	148	1.436.200	124	2.650	360	401	131.6	200	170 140
1925 VII	1.515	158		133	2.951	421	451	153.8	210	169 156
1926 VII	1.849	158	115	185	2.760	574	610	145.3	159	159 153
1927 VII	2.059	147	122	210	2.692	557	553	156.8	153	157 150
1928 VII	(α) 126.2	144	119	204	2.819	111	109	154.1	153	157 149
1929 VII	135.0	140	123	212	119.7	123	118	155.7	149	155 155
1929 XI	135.4	141	122	229	117.5	125	120	153.0		157 156
XII	134.5	139	122	227	116.0	125		152.2		157 154
1930 I	131.9	139	123	224	115.0	124		150.2	145	155 152
II	129.4	138	120	221	113.8	121	118	147.9		154 149
III.	126.0	137	119	212	107.7	120		145.1		153 147
IV	122.8	135	118	204	103.8	119		142.8	140	152 148
V	121.3	133	117	201	100.9	120	116	141.7		150 147
VI	119.0	133	121	201	99.3	120		142.7		151 144
VII	116.0	132	119	206	98.8	122		145.9	137	152 141
VIII	116.0	133	119	208	93.7	127	127	145.3		152 140
IX	115.8	. . .	116	210	92.0	129		141.7		152 142
X	116.4	. . .	114	209	90.2	129		139.5	133	152 141
XI	108.4	. . .	114	208	. . .	131	132	137.5		151 . . .
(συνέχεια)										(suite)

Χῶραι / Pays	Ἰταλία Italie	Καναδᾶς Canada	Κάτω-Χῶραι Pays - Bas	Μ. Βρεττανία Royaume-Uni	Νορβηγία Norvège	Οὐγγαρία Hongrie	Πολωνία Pologne	Ρωσσία Russie	Σουηδία Suède	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie	Φινλανδία Finlande
Ἀριθ. πόλεων Nombre de villes et localités	Μιλᾶνον Milan	60	10	630	31	Βουδαπέστη Budapest	Βαρσοβία Varsovie	229	49	Ὁλόκληρος ἡ χώρα Pays entier	21
Ἔτος βάσεως Année base	I-VI - 1914	1926	1921 - 1925	VII - 1914	VII - 1914	1913	I - 1914	1913	VII - 1914	VII - 1914	I-VI - 1914
1914 VII	(η) 100	(γ) 68.9	(γ)	(κ) 100	100	(ς) 100	(λ) 100	(ς) (κ) 100	(μ) 100	(ν) (ξ) 100	(θ) 100
1923 VII	496	92.1	93	165	218		71.4		160	921	1.002
1924 VII	508	90.7	94	164	248	(τ) 145	139.1		159	909	1.052
1925 VII	602	94.7	95	168	260	132	173.9		169	916	1.145
1926 VII	654	100.0	91	161	198	115	207.0	208	156	876	144
1927 VII	524	98.1	89	156	175	126	143.1	201	151	962	144
1928 VII	140	98.6	91	156	173	131	144.1	218	157	943	151
1929 VII	144	101.0	90	153	157	127	139.2	. . .	151	925	146
1929 XI	148	104.3	90	159	159	114	141.5	. . .	148	880	147
XII	149	104.8	89	157	157	115	143.5	. . .	147	(στ) 128.7	142
1930 I	149	106.5	89	154	156	115	131.0	. . .	145	127.5	137
II	146	106.0	87	150	154	113	124.6	. . .	144	126.5	133
III.	144	104.8	85	143	152	113	121.8	. . .	142	124.7	131
IV	142	101.1	84	140	152	110	121.2	. . .	140	124.5	127
V	142	100.7	83	138	151	106	119.0	. . .	140	124.5	123
VI	143	100.4	82	141	151	102	119.6	. . .	140	126.5	122
VII	142	98.5	82	144	151	105	126.4	. . .	140	129.6	126
VIII	139	96 3	82	144	151	103	121.5	. . .	139	125.4	130
IX	137	93.1	82	143	151	104	121.6	. . .	139	122.7	127
X	141	92.8	82	144	150	100	122.1	. . .	137	121.3	123
XI	140	92.6	. . .	141	149	96	127.0	. . .	136	119.7	122

* Ἐκ τοῦ πίνακος XI τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1930. — (1) Τιμάριθμος Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. - (ς) 1913

(α) Ἀπὸ 1928, εἰς χρυσόν, σειρὰ ἀναθεωρηθεῖσα. (β) Ἀπὸ 1926, νέα σειρά. (γ) Ἐτήσιος μέσος ὅρος. (δ) Πόλεις ἄνω τῶν 10.000 κατοίκων. (ε) Μετὰ πετρελαίου καὶ οἰνοπνεύματος. (στ) Αὔγουστος. (ζ) Τέλος τοῦ μηνός. (η) Ἀπὸ Νοεμβρίου 1927, νέα σειρά. (θ) Ἀπὸ σταθεροποιήσεως, εἰς χρυσόν. (κ) Πρώτη ἀκολούθου μηνός. (λ) Ἀπὸ Ὀκτωβρίου 1926 εἰς νέα Ζλότυ. (μ) Μετὰ θερμάνσεως καὶ φωτισμοῦ. (ν) Ἑβδομάδος εἰς τὸ μέσον τοῦ μηνός. (ξ) Ἀπὸ 1925 τιμάριθμος σταθμικὸς ἄνευ καυσίμου ὕλης καὶ σάπωνος. (ο) Ἀπὸ 1926, εἰς χρυσόν. (π) Νέα σειρά. (ρ) Ἀπὸ IX 1928 νέα σειρά. (σ) Δεκάτης πέμπτης τοῦ μηνός. (τ) Δεκέμβριος.

* Du XIe tableau du mois de décembre 1930. — (1) Nombre-indice de la Statistique Générale de la Grèce.— (ς) 1913.

(α) Depuis 1928, indice or, série revisée. (β) Depuis 1926, nouvelle série. (γ) Moyenne annuelle. (δ) Villes de plus de 10.000 habitants. (ε) Y compris le pétrole et l'alcool. (στ) Août. (ζ) Fin du mois. (η) Depuis novembre 1927, nouvelle série. (θ) Depuis la date de la stabilisation, indice or. (κ) Premier du mois suivant. (λ) Depuis octobre 1926 en nouveaux zlotys. (μ) Y compris chauffage et éclairage. (ν) Semaine du milieu du mois. (ξ) Depuis 1925, indice pondéré, sans combustible et savon. (ο) Depuis 1926, indice or. (π) Nouvelle série. (ρ) Depuis IX 1928 nouvelle série. (σ) Quinze du mois. (τ) Décembre.

5. Προεξοφλητικὸς τόκος τῶν κεντρικῶν Τραπεζῶν εἰς τὰς κάτωθι χώρας.
5. Taux de l'escompte des Banques centrales des pays ci-dessous.

(«Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν — «Bulletin Mensuel de Statistique» de la Société des Nations*)*

Περίοδος / Période	Ἑλλάς Grèce	Ἀλβανία Albanie	Αὐστραλία Australie	Αὐστρία Autriche	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκοσλαυία Yougoslavie	Δανία Danemark	Ἑλβετία Suisse	Ἡν. Πολιτεῖαι Etats - Unis A	Ἡν. Πολιτεῖαι Etats - Unis B
Μέσοι ὅροι Moyennes													
1913	(α) 6.50			5.95	5.88	6.50	4	5.87		5.75	4.81		
1923	7.50		6 - 7	9	5.50	6.70	5	38.48	6	5.67	3.47	4.43	4.49
1924	7.50		6 - 7	11.57	5.50	9.42	6.02	10	6	7	4	3.63	4.14
1925	8.98	12	6 - 7	10.86	5.70	10	6.52	9.15	6	6.49	3.90	3.42	3.81
1926	10.50	12	6 - 7	7.50	7.06	10	6.58	6.74	6	5.24	3.50	3.84	3.99
1927	10.42	9.42	6 - 7	6.34	5.41	10	5.23	5.83	6	5	3.50	3.79	3.85
1928	9.92	9	6 - 7	6.27	4.25	9.96	3.53	7	6	5	3.50	4.50	4.42
1929	9	9	6 - 7	7.37	4.35	9.50	3.50	7.10	6	5.12	3.50	5.16	4.94
Τέλος : Fin de:													
1929 XII	9	9	6 - 7	7.50	3.50	10	3.50	7	6	5	3.50	4.50	4.80
1930 I	9	9	6 - 7	7	3.50	10	3	6.50	6	5	3.50	4.50	4.73
II	9	9	6 - 7	6.50	3.50	10	3	6	6	5	3.50	4	4.44
III	9	9	6 - 7	6	3.50	10	3	5	6	4.50	3.50	3.50	4.26
IV	9	9	6 - 7	6	3	10	2.50	5	6	4.50	3	3.50	4.03
V	9	9	6 - 7	5.50	3	10	2.50	4.50	5.50	4	3	3	3.93
VI	9	9	6 - 7	5.50	3	10	2.50	4	5.50	4	3	2.50	3.81
VII	9	9	6 - 7	5.50	2.50	10	2.50	4	5.50	4	2.50	2.50	3.59
VIII	9	9	6 - 7	5.50	2.50	10	2.50	4	5.50	4	2.50	2.50	3.50
IX	9	9	6 - 7	5	2.50	10	2.50	4	5.50	4	2.50	2.50	3.49
X	9	9	6 - 7	5	2.50	10	2.50	5	5.50	4	2.50	2.50	3.38
XI	9	9	6 - 7	5	2.50	10	2.50	5	5.50	3.50	2.50	2.50	3.38
XII	9	9	6 - 7	5	2.50	10	2.50	5	5.50	3.50	2 50	2	3.37

(συνέχεια) (suite)

Περίοδος / Période	Ἰαπωνία Japon	Ἰταλία Italie	Ἱσπανία Espagne	Κάτω Χῶραι Pays - Bas	Μ. Βρεττανία Royaume - Uni	Νορβηγία Norvège	Οὐγγαρία Hongrie	Πολωνία Pologne	Πορτογαλία Portugal	Ρουμανία Roumanie	Ρωσσία Russie	Σουηδία Suède	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie
Μέσοι ὅροι Moyennes											(δ)		
1913	6.60	5.5-6	4.50	4.52	4.77	5.50			5.50	6		5.50	
1923	8	5.50	5.12	4.03	3.49	5.81	13.64	(γ) 16.98	7.97	6	8.25	4.64	4.86
1924	8	5.50	5	4.94	4	6.95	14.06	11.41	9	6	8	5.50	5.95
1925	7.52	6.46	5	3.90	4.57	5.71	9.77	10.77	9	6	8	5.17	6.72
1926	7.12	7	5	3.50	5	5.38	6.65	11.01	8.58	6	8	4.50	5.93
1927	5.90	7	5	3.72	4.65	4.58	6	8.34	8	6	8	4.15	5.09
1928	5.48	5.96	5.02	4.50	4.50	5.54	6.25	8	8	6	8	4.01	5
1929	5.48	6.79	5.50	5.12	5.50	5.57	7.60	8.64	8	8.22	8	4.74	5
Τέλος : Fin de:													
1929 XII	5.48	7	5.50	4.50	5	5	7.50	8.50	8	9	8	5	5
1930 I	5.48	7	5.50	4	5	5	7	8	8	9	8	4.50	5
II	5.48	7	5.50	4	4.50	5	6.50	8	8	9	8	4.50	5
III	5.48	6.50	5.50	3	3.50	4.50	6	7	8	9	8	4	5
IV	5.48	6	5.50	3	3.50	4.50	6	7	8	9	8	3.50	5
V	5.48	5.50	5.50	3	3	4.50	5.50	7	8	9	8	3.50	4.50
VI	5.48	5.50	5.50	3	3	4.50	5.50	6.50	7.50	9	8	3.50	4
VII	5.48	5.50	6	3	3	4.50	5.50	6.50	7.50	9	8	3.50	4
VIII	5.48	5.50	6	3	3	4.50	5.50	6.50	7.50	9	8	3.50	4
IX	5.48	5.50	6	3	3	4.50	5.50	6.50	7.50	9	8	3.50	4
X	5.11	5.50	6	3	3	4.50	5.50	7.50	7.50	9	8	3.50	4
XI	5.11	5.50	6	3	3	4	5.50	7.50	7.50	9	8	3.50	4
XII	5.11	5.50	6	3	3	4	5.50	7.50	7.50	9	8	3.50	4

(*) Ἐκ τοῦ πίνακος XIV τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1930.
A. Τόκος τῆς «Federal Reserve Bank» ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ δι' ἐμπορικὰ γραμμάτια 60—90 ἡμερῶν. — B. Μέσος τόκος τῶν «Federal Reserve Banks».
(α) Ἰουλιανὸν ἡμερολόγιον μέχρι Φεβρουαρίου 1923. (γ) Μὴ λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν αὐξήσεως 50 % διὰ γραμμάτια εἰς Μάρκα, ἐν ἰσχύι ἀπὸ Φεβρουαρίου 1923. (δ) Διὰ τὰ ἐμπορικὰ γραμμάτια 60 ἡμερῶν· κατ' ἀρχήν, τὰ γραμμάτια δὲν ἀναπροεξοφλοῦνται ὑπὸ τῆς Τραπέζης.
(*) Du XIVe tableau du mois de décembre 1930.
A. Taux de la «Federal Reserve Bank» à New-York pour les effets de commerce de 60 à 90 jours. — B. Taux moyen des «Federal Reserve Banks».
(α) Calendrier julien jusqu'à février 1923. (γ)Non compris une majoration de 50 % pour les effets en marks, en vigueur depuis février 1923. (δ) Pour les effets commerciaux à 60 jours. En principe, les effets ne sont pas réescomptés par la Banque.

6. Ἰσοδυναμία μέτρων καὶ σταθμῶν — 6. Equivalences de poids et de mesures

(Διεθνὴς Στατιστικὴ Ἐπετηρὶς 1929 τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν — Annuaire Statistique International 1929 de la Société des Nations)

α'. Μετρικὸν σύστημα ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ ἐν ἰσχύϊ συστήματα ἐν Μ. Βρεττανίᾳ καὶ ἐν Ἡνωμ. Πολιτείαις τῆς Ἀμερικῆς

a. Système métrique en comparaison avec les systèmes en vigueur dans l'Empire Britannique et aux Etats-Unis d'Amérique

Μετρικαὶ μονάδες—Unités métriques	Ἰσοδυναμία πρὸς μονάδας Ἀγγλικὰς ἢ Ἀμερικανικὰς — Equivalents en mesures anglaises ou américaines	Ἀγγλικαὶ ἢ ἀμερικανικαὶ μονάδες — Unités anglaises ou américaines	Ἰσοδυναμία πρὸς μετρικὰς μονάδας — Equivalents en mesures métriques
Μῆκος—Longueur			
1 μέτρον—mètre (μ.-m.=100 ἑκμ.-cm).	39,37 ἴντσες—inches	1 ἴντσα—inch	2,54 cm.=0.0254 m.
	3,2808 πόδες—feet	1 ποῦς-foot (12 inches)	30,48 cm.=0.3048 m.
	1,0936 ὕάρδα—yard	1 ὕάρδα—yard (3 feet)	91,44 cm.=0.9144 m.
1 χιλιόμετρον—kilomètre (χμ.-km.=1.000 μ.-m.).	0,62137 μίλια—mile	1 μίλιον—mile (1760 yards)	1,60934 km.
Ἐπιφάνεια — Superficie			
1 ἑκτάριον—hectare (ἑκτ.-ha.=10.000 $μ^2$-m^2=100 ares)	2,4711 acres	1 acre	40,47 ares=0.40468 ha.
1 τετρ. χιλιόμ.—kilomètre carré ($χμ^2$-km^2=100 ἑκτ.-ha.)	0,3861 τετρ. μίλια—square mile	1 τετρ. μίλιον—sq. mile (640 acres)	2,5899 km^2.
Χωρητικότης — Volume			
1 λίτρα (*)—litre (1 λ.-l.=1000 ἑκμ.^{3}-cm^3.)	0,22 Αὐτοκρ. γαλλόνιον—Imperial gallon.	1 Αὐτοκρ. γαλλόνιον—Imperial gallon.	4,546 l.
	0,264 Γαλλόν. Ἡν. Πολιτειῶν—U.S. gallon.	1 Γαλλόνιον Ἡνωμ. Πολιτειῶν—U.S. gallon.	3,785 l.
1 ἑκατόλιτρον—hectolitre (ἑκλ.-hl=100 λ.-l.)	21,9975 Αὐτοκρ. γαλλόνιον—Imperial gallon.	1 Αὐτοκρ. γαλλόνιον Imperial gallon	0,4546 hl.
	26,4171 Γαλλόν. Ἡν. Πολιτειῶν—U.S. gallon.	1 Γαλλόνιον Ἡνωμ. Πολιτειῶν - U. S. gallon	0,03785 hl.
	2,7497 Αὐτοκρ. μποῦσελ—Imperial bushels.	1 Αὐτοκ.μποῦσελ—Imper.bush.(=8 Imp.gall.)	0,36368 hl.=36.368 l.
	2,8377 Μποῦσελ Ἡν.Πολιτειῶν—U.S. bushels	1 Μποῦσελ Ἡνωμ. Πολιτειῶν—U.S. bushel.	0,35239 hl.=35.239 l.
τόννος χωρητικότητος—tonneau de jauge (=2.83 $μ^3$-m^3)	1 τόννος καταμετρήσεως χωρητ.κότ. πλοίων—1 Register ton (ship measurement)=100 κυβ. πόδες-cubic feet	1 τόννος χωρητικότ. πλοίων—Register ton.	1 tonneau de jauge
Βάρος — Poids			
1 χιλιόγραμμον—kilogramme (χγρ.-kg.=1000 γρ.-gr.)	2,2046 ἀγγλικαὶ λίτραι—lb. avoirdupois		
		1 ἀγγλ. λίτρα(**)lb (=16 oz. avoir dupois.)	0,4536 kg.
			0,001536 q.
1 μετρικὸς στατὴρ—quintal (μ.στ.-q.=100 χγρ.-kg.)	220,46 ἀγγλικαὶ λίτραι—lb. avoirdupois		
	2,2046 ἑκατὸν ἀγγλ. λίτραι—centals	1 cental (=100 lb.)	45,36 kg.=0.4536 q.
	1,968 ἀγγλικ. μετρ. στατὴρ—cwt.(hundredweight.)	1 cwt. (=112 lb.)	50,8 kg.=0.508 q.
1 τόννος—tonne (τ.-t.=1000 χγρ.-kg.	1,10231 βραχὺς τόννος—short ton	1 βραχὺς τόννος—short ton (=2000 lb)	0,90718 t. métr.
	0,98421 μείζων τόννος—long ton	1 μείζων τόννος—long ton (=2240 lb)	1,01605 t. métr.
1 καράτιον—Kg. (χρυσὸς καὶ ἄργυρος-or et argent.)	32,1507 φαρμακ. σύγγιαι—Troy ounces (onces Troy)	1 oz. Troy	31,1035 g.=0.0311 kg.

β'. Παράγωγοι συντελεσταὶ μετατροπῆς — Coefficients de conversion dérivés

Γεωργικὰ προϊόντα — Produits agricoles

Συμβατικοὶ συντελεσταὶ διὰ τὴν μετατροπὴν μονάδων χωρητικότητος εἰς μονάδας βάρους. — Coefficients conventionnels pour la conversion de mesures de volume en unités de poids.

Μονάδες χωρητικότητος — Mesures de volume	Ἰσοδυναμία πρὸς λίτρας καὶ μετρικοὺς στατῆρας — Equivalence en lb. et quintaux		1 μετρικὸς στατὴρ ἀντιστοιχεῖ πρὸς: — 1 quintal correspond à:
1 μποῦσελ τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν — bushel des Etats-Unis	Σῖτος — Froment	60 lb=0.27216 q.	3.6743 U.S. bushels
	Γεώμηλα — Pommes de terre		
	Σμιγὸς — Méteil	58 » =0.26308 »	3.8011 » »
	Σίκαλις — Seigle		
	Ἀραβόσιτος — Maïs	56 » =0.25401 »	3.9369 » »
	Λινόσπορος—Graines de lin		
	Κριθὴ — Orge	48 » =0.21772 »	4.5931 » »
	Ἀραβοσιτάλευρον — Farine de maïs		
	Ὄρυζα ἀκατέργαστος — Riz brut	45 » =0.20412 »	4.8991 » »
	Ἄσπρο σιτάρι — Epeautre	36 » =0.16329 »	6.1241 » »
	Βρώμη — Avoine	32 » =0.14515 »	6.8894 » »
1 ἀγγλικὸν μποῦσελ — bushel britannique	Σῖτος — Froment	60 lb=0.27216 q.	3.6743 Imp. bushels
	Σίκαλις — Seigle	56 » =8.25101 »	3.9369 » »
	Ἀραβόσιτος — Maïs		
	Λινόσπορος — Graines de lin	52 » =0.23587 »	4.2396 » »
	Κριθὴ — Orge	50 » =0.22680 »	4.4092 » »
	Βρώμη — Avoine	39 » =0.17690 »	5.6529 » »
1 μπάλα βάμβακος — balle de coton	Μικτὸν — Brut:	500 lb = 2.26796 q.	0.4409 balle, μικτὸν βάρος-poids brut
Ἡν. Πολιτεῖαι — Etats-Unis.	Καθαρὸν Net:	478 » = 2.16817 »	0.4612 » καθαρὸν » = » net
Ἰνδίαι—Inde		400 lb = 1.8144 q	0.55115 balle
Αἴγυπτος—Egypte (±775 kantar)		768 » = 3.4836 »	0.28706 »

Πετρέλαιον — Pétrol

1 βαρέλιον — baril = { 34.973 ἀγγλικὰ γαλλόνια — gallons anglais / 42 ἀμερικανικὰ » — » américains / 1.5899 ἑκατόλιτρα — hectolitre } = 1 ἑκατόλιτρον — hectolitre = 0.62897 βαρέλια

Σιδηροδρομικαὶ μεταφοραὶ — Trafic des chemins de fer

1 χιλιομετρικὸς τόννος — Tonne kilomètre (t-km) = 0.685 short-ton-mile = 0.612 long-ton-mile

1 short-ton-mile = 1.45996 t-km.
1 long-ton-mile = 1.63516 t-km.

(*) 1 Λίτρα χωρητικότητος ἰσοῦται μὲ βάρος 1 χιλιογράμμου ὕδατος ἀπεσταγμένου 4° Κελσίου.

(**) 1 ἀγγλικὴ λίτρα ἰσοῦται μὲ 141 δράμια καὶ $\frac{4}{10}$ τοῦ δραμίου.

7. Ἀντιστοιχία τοῦ ἀρτίου διαφόρων νομισμάτων

(«Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν)*

Χῶραι		Ν. Ἀφρικὴ Αὐστραλία Κολομβία (χ) Ν. Ζηλανδία Παλαιστίνη Μ. Βρεττανία Δάντζιγ (α) Σιὰμ (π)	Γερμανία (υ)	Ἀργεντινὴ Παραγουάη (β)	Αὐστρία (φ)	Ἀλβανία, Ἱσπανία, Λεττονία, Γιουγκοσλαυία, Ἑλβετία, Βενεζουέλα	Βέλγιον (ρ) Λουξεμβοῦργ. (σ)	Βολιβία (ν) Ἀγγλ. Ἰνδίαι (ξ)	Βραζιλία (γ)	Βουλγαρία (ψ)	Καναδᾶς Κοῦβα Δομινικ. Δημ. Ἐκουατὸρ(δ) Ἡν.Πολιτεῖαι Γουατεμάλα Νικαρ. Παναμᾶς Ὀνδουρᾶς (ε) Σαλβατὸρ(στ) Κόστα Ρίκα(ζ) Ἀϊτὴ (η) Λιθουανία (θ) Περοῦ (αε)	Χιλὴ (ι)	Ἐσθονία(ω) Δανία Νορβηγία Σουηδία
	Μονὰς	Λίβρα £ Χρ. Πέζο Φλορίνιον Μπὰτ	Μάρκον	Χρ. Πέζο	Σελίνιον	Φράγκον, Πεζέτα, Λάτ, Δηνάριον, Βολιβὰρ	Βέλγα	Ρούπις	Μιλρέϊς	Λέβα	$, Σῦκρε Κετζὰλ Κόρδοβα Βαλβόα Λεμπίρα, Κολόν, Γκούρντ, Λίτας, Σὸλ	Χρ. Πέζο	Κορῶνα
Ν. Ἀφρικὴ	Λ. Στερλ.												
Αὐστραλία.	»												
Κολομβία (χ)	Χρ. Πέζο												
Ν. Ζηλανδία.	Λ. Στερλ.	1	20.42945	5.04432	34.58507	25.22154	34 99998	13.33333	40.67990	673.65914	4.86656	40.00056	18.15951
Παλαιστίνη	»												
Μ. Βρεττανία	Λ. τερλ.												
Δάντζιγ (α)	Φλορίνιον												
Σιὰμ (π).	Μπὰτ												
Γερμανία. (υ)	Μάρκον	.04895	1	.24691	1.69290	1.23457	1.71321	.65265	1.99124	32.97491	.23821	1.95799	.88889
Ἀργεντινὴ.	Χρ. Πέζο	.19824	4.04999	1	6.85624	4.99999	6.93850	2.64324	8.06450	133.54812	.96476	7.92983	3.59999
Παραγουάη (β).													
Αὐστρία (φ)	Σελίνιον	.02891	.59070	.14585	1	.72926	1.01200	.38552	1.17623	19.47832	.14071	1.15658	.52507
Ἀλβανία.	Φράγκον												
Ἱσπανία.	Πεζέτα												
Λεττονία.	Λὰτ	.03965	.81000	.20000	1.37125	1	1.38770	.52865	1.61290	26.70968	.19295	1.58597	.72000
Γιουγκοσλαυία	Δηνάριον												
Ἑλβετία.	Φράγκον												
Βενεζουέλα	Βολιβὰρ												
Βέλγιον (ρ).	Βέλγα	.02857	.58370	.14412	.98815	.72062	1	.38095	1.16228	19.24741	.13904	1.14287	.51884
Λουξεμβοῦργον (σ)	Φράγκον												
Βολιβία (ν).	Βολιβιάνο	.07500	1.53221	.37832	2.59388	1.89162	2.62500	1	3.05099	50.52446	.36499	3.00004	1.36196
Ἀγγλ. Ἰνδίαι (ξ)	Ρούπια												
Βραζιλία (γ)	Μιλρέϊς	.02458	.50220	.12400	.85018	.62000	.86038	.32776	1	16.56000	.11963	.98330	.44640
Βουλγαρία (ψ)	Λέβα	.00148	.03033	.00749	.05134	.03744	.05196	.01979	.06039	1	.00722	.05938	.02696
Καναδᾶς.	Δολλάριον												
Κοῦβα.	»												
Δομινικανὴ Δημοκρατία . . .	»												
Ἐκουατὸρ (δ)	Σῦκρε												
Ἡν. Πολιτεῖαι.	Δολλάριον												
Γουατεμάλα	Κετζὰλ												
Νικαράγουα	Κόρδοβα	.20548	4.19792	1.03653	7.10668	5.18262	7.19193	2.73978	8.35906	138.42611	1	8.21947	3.73149
Παναμᾶς.	Βαλβόα												
Ὀνδουρᾶς (ε)	Λεμπίρα												
Σαλβατὸρ (στ).	Κολὸν												
Κόστα-Ρίκα (ζ).	»												
Ἀϊτὴ (η).	Γκοὺρντ												
Λιθουανία (θ).	Λίτας												
Περοῦ (αε).	Σὸλ												
Χιλὴ (ι)	Χρ. Πέζο	.02500	.51073	.12611	.86461	.63053	.87499	.33333	1.01698	16.84124	.12166	1	.45398
Ἐσθονία. (ω)	Κορῶνα												
Δανία	»	.05507	1.12500	.27778	1.90452	1.38889	1.92736	.73423	2.24014	37.09677	.26799	2.20273	1
Νορβηγία	»												
Σουηδία	»												
Αἴγυπτος (κ).	Λ. Αἰγ.	1.01572	20.75062	5.12362	35.12880	25.61806	35.55023	13.54295	41.31944	684.25001	4.94307	40.62942	18.44500
Φινλανδία (αα).	Μάρκα	.00518	.10573	.02611	.17898	.13053	.18113	.06900	.21053	3.48632	.02519	.20701	.09398
Γαλλία (λ).	Φράγκον	.00805	.16447	.04061	.27843	.20305	.28177	.10734	.32750	5.42340	.03918	.32203	.14620
Ἑλλὰς (μ).	Δραχμὴ	.00267	.05448	.01345	.09223	.06726	.09333	.03556	.10848	1.79642	.01298	.10667	.04843
Οὐγγαρία (αβ).	Πέγκο	.03594	.73421	.18129	1.24295	.90643	1.25786	.47918	1.46199	24.21053	.17490	1.43757	.65263
Ἰταλία (ο)	Λιρέττα	.01081	.22094	.05455	.37404	.27277	.37852	.14420	.43995	7.28558	.05263	.43260	.19639
Ἰαπωνία.	Γιὲν	.10243	2.09250	.51667	3.54240	2.58333	3.58490	1.36568	4.16667	69.00000	.49846	4.09708	1.86000
Μεξικὸν	Χρ. Πέζο												
Κάτω Χῶραι.	Φλορίνιον	.08260	1.68739	.41664	2.85659	2.08320	2.89086	1.10128	3.36000	55.64160	.40196	3.30389	1.49990
Ἰνδίαι Ὁλλανδικαὶ	»												
Πολωνία (αγ)	Ζλότυ	.02305	.47093	.11628	.79724	.58140	.80680	.30735	.93774	15.52889	.11218	.92208	.41860
Πορτογαλία	Ἐσκοῦδο	.22204	4.53612	1.12003	7.67921	5.60015	7.77134	2.96051	9.03250	149.57820	1.08056	8.88166	4.03211
Ρουμανία (τ).	Λέϊ	.00123	.02511	.00620	.04251	.03100	.04302	.01639	.05000	.82800	.00598	.04917	.02232
Ρωσσία.	Ρούβλιον	.10574	2.16011	.53336	3.65686	2.66681	3.70073	1.40980	4.30130	71.22953	.51457	4.22947	1.92010
Τσεχοσλοβακία (αδ)	Κορῶνα	.00609	.12438	.03071	.21056	.15355	.21309	.08118	.24767	4.10136	.02963	.24353	.11056
Τουρκία	Λ. Τ	.90335	18.45492	4.55678	31.24240	22.78385	31.61720	12.04465	36.74815	608.54937	4.39620	36.13447	16.40437
Οὐρουγουάη	Πέζο Οὐρ.	.21252	4.34166	1.07202	7.35000	5.36007	7.43818	2.83359	8.64527	143.16571	1.03424	8.50090	3.85925

Pays	Unité	Libra £ Peso oro D. Gulden Baht	Reichsmark	Peso oro	Schilling	Franc, Peseta, Lat, Dinar, Bolivar	Belga	Rupee	Milreis	Lev	$, Sucre Quetzal Cordoba Balboa Lempira, Colon, Gourde, Litas Sol	Peso oro	Kroon Krone Krona
		Afrique du Sud Australie Colombie (w) Nouvelle-Zélande Palestine Royaume-Uni Dantzig (a) Siam (q)	Allemagne (u)	Argentine Paraguay (b)	Autriche (v)	Albanie, Espagne, Lettonie, S.H.S. Suisse, Venezuela	Belgique (r) Luxembourg, (s)	Bolivie (n) Indes Anglaises (o)	Brésil (c)	Bulgarie (x)	Canada, Cuba Dom. Rép. Equateur (d) États-Unis Guatémala Nicar. Pan. Honduras (e) Salvador (f) Costa-Rica (g) Haïti (h) Lithuanie(i) Perou (ae)	Chili (j)	Estonie (y) Danemark Norvège Suède

* Μηνὸς Δεκεμβρίου 1930.

(α) 25 Φλορίνια Δάντζιγ=1 £.— (β) 1 χρ. πέζο=42.6 χάρτινα πέζο.— (γ) Νόμος 18)XII)1926.— (δ) 5 Σύκρε=1 Δολλάριον.— (ε) 2 Λεμπίραι=1 Δολλάριον.—(στ) 2 Κολὸν=1 Δολλάριον. — (ζ) 4 Κολὸν = 1 Δολλάριον. — (η) 5 Γκούρντ = 1 Δολλάριον. — (θ) Νόμος 16)VIII)1922. 10 Λίτας = 1 Δολλάριον.— (ι) Νόμος 16)IX)1925 (κ) Τὸ Βρεττανικὸν Σουβερὲν ἔχει νόμιμον ἀξίαν ἴσην πρὸς τὴν £ Ε. 97.5=£ 100.—(λ) Νόμος 25)VI)1928. — (μ) Νόμος 12)V)1928 — (ν) Νόμος 11)VII)1928. — (ξ) Κατὰ τὴν ἀπὸ τῆς 1)IV)1927 ὁρισθεῖσαν νόμιμον ἰσοτιμίαν, 13 1/3 Ρούπιες = 1 £.— (ο) Νόμος 26)II)1928.—(π) 11 Μπὰτ = 1 £.—(ρ) 1 Βέλγα = 5 φράγκα χάρτινα. (σ) 5 Λουξεμβ. φράγκα = 1 βέλγα. (τ) Νόμος (7)II)1929 (υ) Νόμος 30)VIII)1924. (φ) Νόμος 20)VII)1924. (χ) 5 Πέζο = 1 £. (ψ) Νόμος 22)XI)1928. (ω) Νόμος 11)VII) 1928. (αα) Νόμος 21)XII)1925. (αβ) Νόμος 21)XI)1925. (αγ) Νόμος 13)X)1927. (αδ) Νόμος 27)XI)1929. (αε) Νόμος 10)11)1930. 2,5 σὸλ=1 δολλάριον.

7. Parités réciproques de certaines monnaies

*(«Bulletin Mensuel de Statistique» de la Société des Nations *)*

Αἴγυπτος (κ)	Φινλανδία (αα)	Γαλλία (λ)	Ἑλλὰς (μ)	Οὐγγαρία (αβ)	Ἰταλία (ο)	Ἰαπωνία Μεξικὸν	Κάτω-Χῶραι Ὁλλανδικαὶ Ἰνδίαι	Πολωνία (αγ)	Πορτογαλία	Ρουμανία (τ)	Ρωσσία	Τσεχοσλοβακία (αδ)	Τουρκία	Οὐρουγουάη		Χῶραι
Λ. Αἴγ.	Μάρκα	Φράγκον	Δραχμὴ	Πέγκο	Λιρέττα	Γιέν, Χρ. Πέζο	Φλορίνιον	Ζλότυ	Ἔσκουδο	Λέϊ	Ρούβλιον	Κορῶνα	Λ. Τ.	Πέζο Οὐρουγ.	Μονὰς	
.98452	193.22952	124.21343	375.00018	27.82505	92.46467	9.76318	12.10711	43.38101	4.50373	813.59797	9.45758	164.25262	1.10699	4.70545	Liv. sterl. » Peso oro Liv. sterl. » Liv. sterl. D. Gulden Baht	Afrique Sud Australie Colombie (w) Nouv. - Zélande Palestine Royaume - Uni Dantzig (a) Siam (q)
.04819	9.45838	6.08012	18.35587	1.36201	4.52605	.47790	.59263	2.12346	.22015	39.82477	.46294	8.03999	.05419	.23033	Reichsm.	Allemagne (u)
.19517	38.30637	24.62443	74.34111	5.51612	18.33046	1.93548	2.40015	8.59998	.89283	161.29000	1.87490	32.56191	.21945	.93282	Peso oro	Argentine Paraguay (b)
.02847	5.58708	3.59153	10.84283	.80454	2.67354	.28229	.35007	1.25433	.13022	23.52454	.27346	4.74923	.03201	.13605	Schilling	Autriche (v)
.03903	7.66129	4.92490	14.86825	1.10323	3.66610	.38710	.48003	1.72000	.17857	32.25806	.37498	6.51240	.04389	.18656	Franc Peseta Lat Dinar Franc Bolivar	Albanie Espagne Lettonie Yougoslavie Suisse Venezuela
.02813	5.52085	3.54895	10.71430	.79500	2.64185	.27895	.34592	1.23946	.12868	23.24567	.27022	4.69293	.03163	.13444	Belga Franc	Belgique (r) Luxembourg (s)
.07384	14.49222	9.31601	28.12503	2.08688	6.93485	.73224	.90803	3.25358	.33778	61.01987	.70932	12.31895	.08302	.35291	Boliviano Rupee	Bolivie (n) Indes Angl. (o)
.02420	4.75000	3.05344	9.21832	.68400	2.27298	.24000	.29762	1.06640	.11071	20.00000	.23249	4.03769	.02721	.11567	Milreïs	Brésil (c)
.00146	.28684	.18439	.55666	.04130	.13726	.01449	.01797	.06440	.00669	1.20773	.01404	.24382	.00164	.00698	Lev	Bulgarie (x)
.20230	39.70555	25.52386	77.05650	5.71760	19.00000	2.00618	2.48782	8.91410	.92544	167.18129	1.94338	33.75127	.22747	.96689	Dollar » » Sucre Dollar Quetzal Cordoba Balboa Lempira Colon » Courde Litas Sol	Canada Cuba Dominic. (Rép.) Equateur (d) États - Unis Guatemala Nicaragua Panama Honduras (e) Salvador (f) Costa - Rica (g) Haïti (h) Lithuanie (i) Perou (ad)
.02461	4.83067	3.10529	9.37487	.69562	2.31158	.24408	.30267	1.08451	.11259	20.33967	.23644	4.10626	.02767	.11763	Peso oro	Chili (j)
.05422	10.64068	6.84013	20.65035	1.53226	5.09181	.53763	.66671	2.38889	.24801	44.80287	.52081	9.04499	.06096	.25912	Kroon Krone » Krona	Estonie (y) Danemark Norvège Suède
1	196.26736	126.16624	380.89572	28.26250	93.91835	9.91667	12.29745	44.06302	4.57453	826.38889	9.60627	166.83490	1.12440	4.77943	L. E.	Egypte (k)
.00510	1	.64283	1.94070	.14400	.47852	.05053	.06266	.22451	.02331	4.21053	.04894	.85004	.00573	.02435	Markka	Finlande (z)
.00793	1.55562	1	3.01900	.22401	.74440	.07860	.09747	.34925	.03626	6.55000	.07614	1.32234	.00891	.03788	Franc	France (l)
.00263	.51528	.33124	1	.07420	.24657	.02604	.03229	.11568	.01201	2.16959	.02522	.43801	.00295	.01255	Drachme	Grèce (m)
.03538	6.94444	4.46409	13.47707	1	3.32307	.35088	.43512	1.55906	.16186	29.23977	.33989	5.90305	.03978	.16911	Pengö	Hongrie (aa)
.01065	2.08977	1.34336	4.05560	.30093	1	.10559	.13094	.46916	.04871	8.79901	.10228	1.77638	.01197	.05089	Lira	Italie (p)
.10084	19.79167	12.72265	38.40965	2.85000	9.47076	1	1.24008	4.44333	.46130	83.33333	.96870	16.82369	.11338	.48196	Yen Peso oro	Japon Mexique
.08132	15.96000	10.25954	30.97354	2.29824	7.63722	.80640	1	3.58310	.37199	67.20000	.78116	13.56662	.09143	.38865	Guilder »	Pays - Bas Indes Néerland.
.02269	4.45424	2.86331	8.64434	.64141	2.13145	.22506	.27909	1	.10382	18.75470	.21801	3.78628	.02552	.10847	Zloty	Pologne (ab)
.21860	42.90437	27.58015	83.26444	6.17823	20.53071	2.16780	2.68824	9.63225	1	180.65000	2.09995	36.47039	.24579	1.04479	Escudo	Portugal
.00121	.23750	.15267	.46092	.03420	.11365	.01200	.01488	.05332	.00554	1	.01162	.20188	00136	.00578	Leu	Roumanie (t)
.10410	20.43117	13.13574	39.65074	2.94209	9.77678	1.03231	1.28015	4.58690	.47620	86.02600	1	17.36729	.11705	.49753	Rouble	Russie
.00599	1.17642	.75623	2.28307	.16940	.56291	.05944	.07371	.26411	.02742	4.95333	.05758	1	.00674	.02865	Koruna	Tchécoslovaquie
.88937	174.55371	112.20809	338.75607	25.13573	83.52788	8.81956	10.93695	39.18820	4.06844	734.96299	8.54350	148.37745	1	4.25066	L. T.	Turquie
.20923	41.06504	26.39778	79.69486	5.91337	19.65055	2.07487	2.57300	9.21931	.95713	172.90544	2.00992	34.90689	.23526	1	Peso Ur.	Uruguay
L. E.	Markka	Franc	Drachme	Pengö	Lira	Yen Peso oro	Guilder	Zloty	Escudo	Leu	Rouble	Koruna	L. T.	Peso Urug.	Unité	
Égypte (k)	Finlande (z)	France (l)	Grèce (m)	Hongrie (aa)	Italie (p)	Japon Mexique	Pays-Bas, Indes Néerlandaises	Pologne (ab)	Portugal	Roumanie (t)	Russie	Tchécoslovaquie (ac)	Turquie	Uruguay		Pays

* Numéro de décembre 1930.

(a) 25 Dantzig Gulden = 1 £.—(b) 1 peso or = 42.6 pesos papier.—(c) Loi du 18]XII]1926.—(d) 5 sucres = 1 dollar. — (e) 2 Lempiras = 1 dollar.—(f) 2 colones = 1 dollar. — (g) 4 colones = 1 dollar. — (h) 5 gourdes = 1 dollar. — (i) Loi du 16]VIII]1922. 10 litas = 1 dollar. — (j) Loi du 16]IX]1925. — (k) Le souverain Britannique a cependant cours légal au taux de £ E. 97.5 = £. 100, et, c'est ce taux qui est pratiqué. — (l) Loi du 25]VI]1928. — (m) Loi du 12]V]1928. — (n) Loi du 11]VII]1928. — (o) D'après la parité légale entrée en vigueur le 1er]IV]1927, 13 1/3 roupies = 1 £. — (p) Loi du 26]II]1928. — (q) 11 bahts = 1 £.— (r) 1 belga = 5 francs papier.— (s) 5 francs luxembourgeois=1 belga.—(t) Loi du 7]II]1929.—(u) Loi du 30]VIII]1924.—(v) Loi du 20]VII]1924.—(w) 5 pesos = 1 £.—(x) Loi du 22]XI]1928. (y) Loi du 11]VII]1928. z) Loi du 21]XII]1925. (aa) Loi du 21]XI]1925. (ab) Loi du 13]X]1927. (ac) Loi du 27]XI]1929. (ad) Loi du 10]II]1930. 2.5 soles=1 dollar

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ